

**BOSE**<sup>®</sup>



SoundTouch<sup>™</sup> SA-5  
amplifier



Owner's Guide • Brugervejledning • Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding • Guía del usuario • Käyttöohje  
Notice d'utilisation • Manuale di istruzioni • Kezelési útmutató  
Brukerveiledning • Podręcznik użytkownika  
Manual do proprietário • Bruksanvisning

# Important Safety Instructions

---

Please read the owner's guide and save it for future reference.

All Bose products must be used in accordance with local, state, federal, and industry regulations.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle alerts the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage within the system enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.



The exclamation point within an equilateral triangle, as marked on the system, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in this owner's guide.

## WARNINGS:

- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Do not expose this apparatus to dripping or splashing. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on or near the apparatus. As with any electronic products, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard.
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on or near the apparatus.



---

**WARNING:** Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

---



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

## CAUTIONS:

- The product must be used indoors. It is neither designed nor tested for use outdoors, in recreation vehicles, or on boats.
- Make no modifications to the system or accessories. Unauthorized alterations may compromise safety, regulatory compliance, and system performance.

# Important Safety Instructions

## NOTES:

- Where the mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.
- The product label is located on the bottom of the product.
- Refer to your local building codes for wire types suitable for your application.
- Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.
- Operate this product within the temperature range of 32° F to 104° F (0° C to 40° C).

## Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water or moisture.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in a way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Only suitable for use at areas with altitude less than 2000m.

# Regulatory Information

---

## Important USA and Canada compliance Information

- This device complies with part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This device complies with FCC and Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for general population.
- This device must not be co-located or be operating in conjunction with any other antennas or transmitters.
- This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 8 inches (20 cm) between radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and all other applicable EU directive requirements. The complete Declaration of Conformity can be found at [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Information about products that generate electrical noise

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device when operating in the 5150 to 5250 MHz band is for indoor use only to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

**Date of manufacture:** The four bolded digits in the serial number indicate the date of manufacture.

The first digit is the year of manufacture; "5" is 2005 or 2015. Digits 2-4 are the month and date; "001" is January 1 and "365" is December 31.

**China Importer:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**EU Importer:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland.

**Taiwan Importer:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metal parts	X	O	O	O	O	O
Plastic parts	O	O	O	O	O	O
Speakers	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

O: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.

X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

## Please complete and retain for your records

The serial and model numbers can be found on the bottom of the system.

Serial number: \_\_\_\_\_

Model number: \_\_\_\_\_

Purchase date: \_\_\_\_\_

We suggest you keep your receipt in a safe place.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Amazon, Kindle, and Fire are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

Android and Google Play are trademarks of Google Inc.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.



iHeartRadio is a registered trademark of iHeartMedia, Inc.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

iTunes is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

This product incorporates Spotify software which is subject to 3rd party licenses found here: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify is a registered trademark of Spotify AB.

SoundTouch and the wireless note design are trademarks of Bose Corporation in the U.S. and other countries.

Wi-Fi is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

© 2015 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

# Contents

---

## SoundTouch™

About your SoundTouch™ SA-5 amplifier .....	8
System benefits.....	8
Hardware features.....	8
SoundTouch™ app.....	8

## Setting up the System

Unpacking the system.....	9
Installing the amplifier.....	10
Installation guidelines .....	10
Speaker wire recommendations.....	10
Placing the speakers.....	10
Connecting the speakers to the amplifier .....	11
Connecting one pair of speakers .....	11
Connecting two pairs of speakers .....	13
Connecting the system to power .....	14

## Setting up SoundTouch™

Adding the system to your Wi-Fi® network.....	15
Add the system to an existing SoundTouch™ account.....	15
Download and install the SoundTouch™ app .....	15
Connect the system to your home Wi-Fi® network .....	16
Connect the system to a new network.....	16

## Using the System

Using the SoundTouch™ app .....	17
Bluetooth® wireless technology .....	17
Getting help.....	17
Controlling the system from another smartphone, tablet or computer .....	17
Understanding the Wi-Fi® indicator .....	18

## Personalizing your Presets

How Presets work .....	19
What you need to know .....	19
Playing a Preset .....	19
Setting a Preset .....	19

## Care and Maintenance

Disabling Wi-Fi® capability .....	20
Re-enabling Wi-Fi® capability .....	20
Resetting the system .....	20
Troubleshooting .....	21
Overload protection .....	22
Cleaning.....	22
Customer service.....	22
Limited warranty information.....	23
Technical information.....	23

## Appendix A: Connector Panel

Connectors.....	24
-----------------	----

## Appendix B: Wall Mounting Instructions

Mounting hardware specifications .....	25
Mounting the bracket to the wall .....	26
Attaching the amplifier to the mounting bracket.....	27

## Appendix C: Using a Computer for Setup

Important setup information .....	28
Using a desktop computer for setup .....	28
Setting up the system using a computer .....	28

## About your SoundTouch™ SA-5 amplifier

---

Your SoundTouch™ amplifier is an elegant way to bring clear, room-filling sound streamed wirelessly into any room or outdoor space over your home Wi-Fi® network. With SoundTouch™, you can stream Internet radio, music services, and your music library.

If you have Wi-Fi at home, you're ready to enjoy your favorite music in any room you want.

### System benefits

- Enjoy wireless access to Internet radio, music services and your music library.
- Access your favorite music easily with your personalized Presets.
- Wireless setup using your smartphone or tablet.
- Works with your existing home Wi-Fi network.
- Stream music from *Bluetooth*® devices.
- Free SoundTouch™ app for your computer, smartphone or tablet.
- Simply add additional systems at any time for a multi-room listening experience.
- Wide selection of Bose® audio systems lets you choose the right solution for any room.

### Hardware features

- Connects to your choice of indoor or outdoor speakers for powerful sound anywhere around your home (amplifier must remain inside and dry).
- Bose® proprietary signal processing automatically adjusts the tonal balance, enabling full, rich lows at nearly all listening levels.
- Ethernet connector enables wired access to your home network.
- Two terminal connectors enable you to connect up to two pairs of speakers.
- Three AUX IN connectors enable playback from media players.

### SoundTouch™ app

- Set up and control your system from your smartphone, tablet or computer.
- Use the SoundTouch™ app to easily personalize Presets to your favorite music.
- Explore Internet radio, music services and your music library.
- Pair, connect, and play audio from *Bluetooth* devices.
- Set the output of the amplifier to Stereo (default) or Mono.
- Rename the AUX IN connectors to easily identify connected devices.
- Adjust the system's bass level.
- Manage system settings.

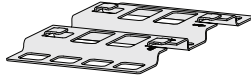


## Unpacking the system

Carefully unpack the carton and confirm that the following parts are included.



SoundTouch™ SA-5 amplifier



Mounting bracket



Mounting hardware



AC (mains) power cord



USB cable (computer setup only)

Save the carton and packing materials for transporting or storing the system.

**CAUTION:** To avoid danger of suffocation, keep the plastic bags out of the reach of children.

- i** The amplifier includes the appropriate AC (mains) power cord for your region. Use only the supplied AC (mains) power cord. If it does not fit your AC (mains) power outlet, **DO NOT** alter the plug in any way. Contact Bose customer service for assistance.

**Note:** If part of the system is damaged, do not use it. Contact your authorized Bose dealer or Bose customer service. Refer to the quick start guide in the carton for contact information.

# Setting up the System

## Installing the amplifier

Place the amplifier on a sturdy surface, close to an AC (mains) power source.

**Tip:** For wall mounting instructions, see page 25.

The amplifier does not need to be close to your speakers.

## Installation guidelines

<b>Amplifier Placement</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Place the amplifier on a shelf or mount it on a wall.</li><li>Install the amplifier indoors, close to an AC (mains) power outlet.</li></ul> <p><b>CAUTIONS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Place the amplifier in an area where the maximum ambient temperature is less than 104°F (40°C).</li><li>For optimum performance, place the amplifier in a well-ventilated area.</li><li>DO NOT place the amplifier in a completely enclosed area. If adequate ventilation is not provided, performance of the system may be reduced.</li><li>Place the amplifier with a minimum of 3 in. (75 mm) of ventilation around it.</li><li>Do not stack multiple amplifiers on top of each other. If using multiple amplifiers, place them side by side.</li></ul>
<b>Wall Mounting</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Use the provided mounting bracket and hardware (see page 25).</li><li>Vertical mounting: attach the amplifier to the bracket with the Wi-Fi® indicator at the bottom; connector panel at the top.</li><li>Horizontal mounting: attach the amplifier to the bracket with connector panel on the left or right.</li><li>DO NOT mount the amplifier on the ceiling.</li></ul>
<b>Speaker Connections</b>	<p><b>CAUTIONS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Use only <b>unpowered</b> speakers. DO NOT connect any make or model of powered speakers. Doing so may cause damage to the equipment.</li><li>One pair of speakers requires 4 ohm minimum each.</li><li>Two pairs of speakers require 8 ohm minimum each.</li></ul>

## Speaker wire recommendations

Maximum Length	Gauge
30 ft. (9 m)	18 (0.82 mm <sup>2</sup> )
45 ft. (14 m)	16 (1.3 mm <sup>2</sup> )
70 ft. (21 m)	14 (2.0 mm <sup>2</sup> )

## Placing the speakers

Place the speakers in their permanent location before connecting the speaker wires to the amplifier.

## Connecting the speakers to the amplifier

After you place your speakers, connect the speaker wires to the amplifier. See “Installation guidelines” on page 10.

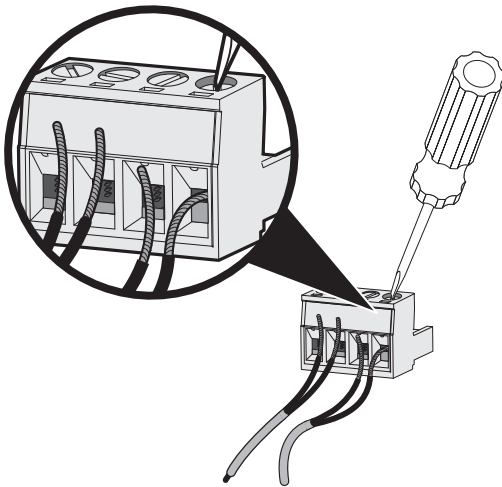
Speaker wires consist of two insulated wires:

- The marked wire (stripes, ribbing or color) connects to the positive (+) terminal.
- The plain wire connects to the negative (-) terminal.

### Connecting one pair of speakers

To connect two pairs of speakers, see page 13.

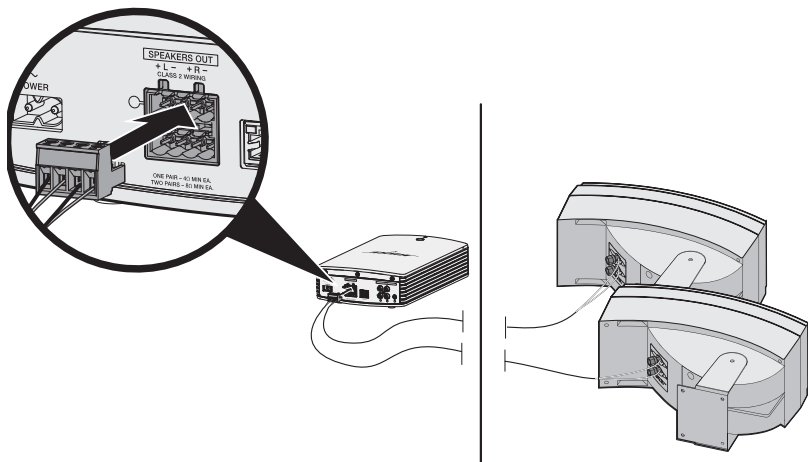
1. Make sure the amplifier is not plugged into an AC (mains) power source.
2. Remove a terminal block connector from the **SPEAKERS OUT** connector.
3. Connect the speaker wires:
  - A. Insert the left speaker’s marked wire into the **+ L** positive terminal and the plain wire into the **L -** negative terminal.
  - B. Insert the right speaker’s marked wire to the **+ R** positive terminal and the plain wire to the **R -** negative terminal.
4. Secure the wires into the terminals using a small, flat-head screwdriver to tighten the screws on the terminals



# Setting up the System

---

5. Reinsert the terminal block connector into the **SPEAKERS OUT** connector.



6. Follow the operating instructions for your unpowered speakers to connect the other end of the speaker wires to the speakers.

**Note:** Make sure to connect the marked wires to the positive terminals.

**Tip:** Use a silicone caulking material such as RTV adhesive (available at hardware stores) to protect the wiring at the outdoor speaker connections.

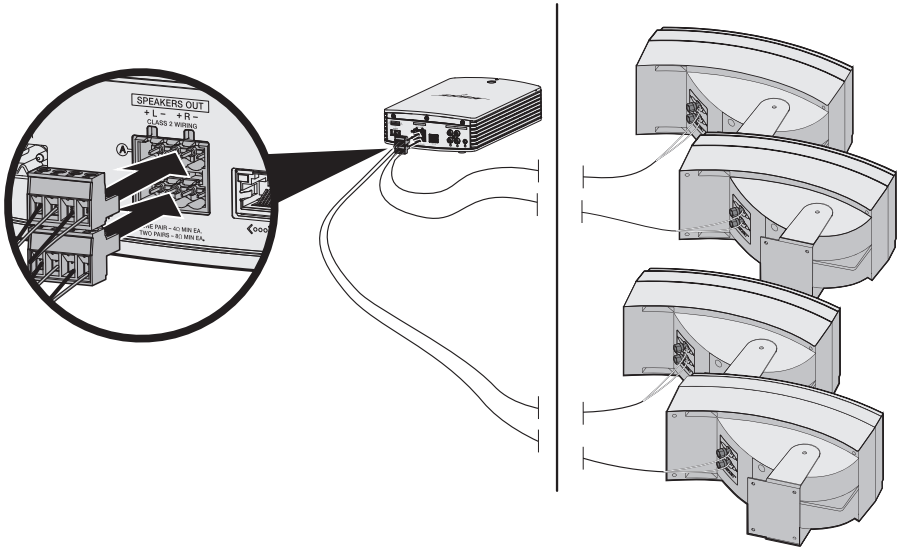
## Connecting two pairs of speakers

You can connect two pairs of speakers to the amplifier for full sound in a large space or to play the same audio in different rooms.

Each pair of speakers requires a minimum 8 ohms nominal impedance.

Follow the instructions in “Connecting one pair of speakers” on page 11, except connect two pairs of speakers to the terminal blocks:

- Connect one pair of speakers to terminal block **A**.
- Connect the second pair of speakers to terminal block **B**.

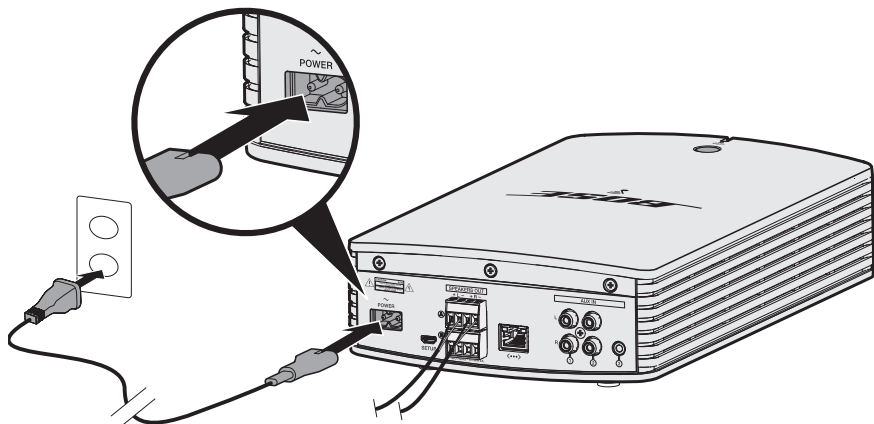


# Setting up the System

## Connecting the system to power

Connect the system to power after you connect the speaker wires to the amplifier.

1. Plug the power cord into the **POWER** connector on the amplifier.
2. Plug the other end of the power cord into an AC (mains) power outlet.




## Adding the system to your Wi-Fi® network

After you connect the system to power, you must download and install the SoundTouch™ app onto a smartphone or tablet that is connected to your network. The app guides you through connecting the system to your network.

**Note:** If you do not have a smartphone or tablet, you can use a computer for setup (see page 28).

## Add the system to an existing SoundTouch™ account

If you have already set up SoundTouch™ for another system, you do not need to download the SoundTouch™ app again.

1. On your smartphone or tablet, select the SoundTouch™ icon  to launch the app.
2. Select **EXPLORE > SETTINGS > Systems > ADD SYSTEM** to add another system.

The app guides you through setup.

## Download and install the SoundTouch™ app

If this is your first time setting up a SoundTouch™ system, you must install the app. On your smartphone or tablet, download the **SoundTouch™ controller app**.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- iOS users: download from the App Store
- Android™ users: download on the Google Play™ store
- Amazon Kindle Fire users: download from the Amazon Appstore for Android

# Setting up SoundTouch™

---

## Connect the system to your home Wi-Fi® network

After you install the app, add the system to your network:

1. On your smartphone or tablet, select  to open the app.  
The app guides you through connecting the system to your Wi-Fi® network.
2. Follow the instructions in the app to complete setup, including creating a SoundTouch™ account, adding a music library and music services.

## Connect the system to a new network

If your network information changes, you must add the system to the new network.

1. On your smartphone, tablet or computer, open the app.
2. From the EXPLORE panel, select **SETTINGS > Systems**.
3. Select your system.
4. Select **CONNECT TO A WI-FI NETWORK**.  
The app guides you through setup.



## Using the SoundTouch™ app

The SoundTouch™ app is a software application that enables you to set up and control SoundTouch™ from your smartphone, tablet or computer. Using the app, your smart device acts as a rich remote for your SoundTouch™ system.

The app enables you to manage your SoundTouch™ settings, add music services, explore local and global Internet radio stations, set and change Presets, stream music to the system, view what is playing, plus much more.

After you set up the system on your network using the SoundTouch™ app, you are ready to explore streaming music and personalize your Presets.

### Bluetooth® wireless technology

Your system has *Bluetooth*® wireless technology which lets you stream music from *Bluetooth* devices to your system. You can access the *Bluetooth* feature from the app.

### Getting help

 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Provides access to the owner support center, which includes: owner's manuals, articles, tips, tutorials, a video library, and the owner community where you post questions and answers.

1. Open a browser.
2. In the address field, type **SoundTouch.com**

### In-app help

Provides help articles for using SoundTouch™.

1. On your device, select  to open the app.
2. From the EXPLORE panel, select **HELP**.

### Controlling the system from another smartphone, tablet or computer

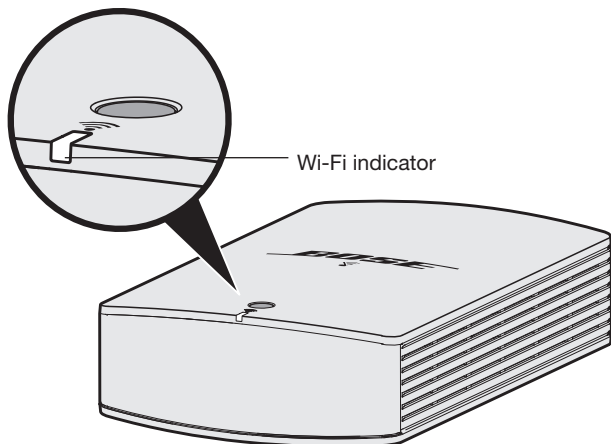
Once you set up the SoundTouch™ system on your home Wi-Fi® network, you can control the system from any smartphone, tablet or computer on the same network.

1. Connect the device to the same network as your system.
2. On the device, download and install the SoundTouch™ app:
  - If you are using a smartphone or tablet, see page 15.
  - If you are using a computer, open a browser and go to:  
**SoundTouch.com/app**

# Using the System

## Understanding the Wi-Fi® indicator

The Wi-Fi® indicator shows Wi-Fi status.



Indicator activity	System state
Blinking white	Connecting to Wi-Fi network
Solid white	System on and connected to Wi-Fi network
Solid amber	System in setup mode
Blinking slow amber	Disconnected from Wi-Fi network
Blinking fast amber	Firmware error - call Bose service
Off	Networking disabled or system connected to Ethernet

## How Presets work

---

You can personalize six Presets to your favorite streaming music services, stations, playlists, artists, albums or songs from your music library. You can access your music, at any time, with a simple touch of a button using the SoundTouch™ app on your computer, smartphone or tablet.

### What you need to know

- You can set Presets from the app.
- If the Preset source is your iTunes or Windows Media Player music library, ensure the computer storing your music library is on and connected to the same network as the SoundTouch™ system.
- You cannot set Presets to a *Bluetooth*® stream or audio device connected to the AUX IN connectors.

## Playing a Preset

---

Once you personalize your Presets using the app, press a Preset in the app to play it. If you have not set your Presets, open the app and set your Presets. For help, refer to the in-app help.

## Setting a Preset

---

1. Stream music to the system using the app.
2. While the music is playing, press and hold a Preset in the app.

**Note:** For information on using the SoundTouch™ app to set and change your Presets, refer to the in-app help.

## Care and Maintenance

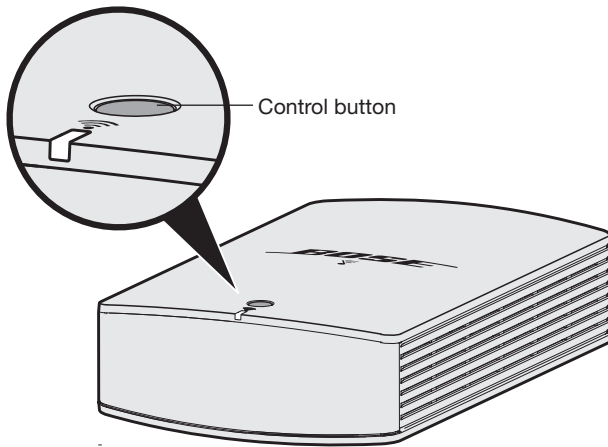
---

### Disabling Wi-Fi® capability

---

Disabling Wi-Fi® also disables the *Bluetooth*® feature.

1. Press and hold the Control button (8-10 seconds).



2. When the Wi-Fi indicator turns off, release the Control button.

### Re-enabling Wi-Fi® capability

---

Re-enabling Wi-Fi also re-enables the *Bluetooth* feature.

Press the Control button until the Wi-Fi indicator turns on (2 seconds).

### Resetting the system

---

Factory reset clears all source, volume, and network settings from the system and returns it to original factory settings.

Your SoundTouch™ account—and presets—still exist but are not associated with the system unless you use the same account to set up the system again.

1. Unplug the power cable.
2. Press and hold the Control button while reconnecting the cable.
3. Release the button when the Wi-Fi indicator blinks.

## Troubleshooting

Problem	What to do
Cannot complete network setup	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the system to AC (mains) power.</li> <li>• Select correct network name and enter password.</li> <li>• Connect the device and SoundTouch™ system to the same Wi-Fi® network.</li> <li>• Place the system within range of the router.</li> <li>• Enable Wi-Fi on the device (mobile or computer) you are using for setup.</li> <li>• If network name does not appear or is hidden, select <b>Manually Connect to Another Network</b> on the CONNECT TO HOME WI-FI NETWORK screen.</li> <li>• Close other open applications.</li> <li>• If using a computer for setup, check firewall settings to ensure that the SoundTouch™ app and SoundTouch™ Music Server are allowed programs.</li> <li>• Test your Internet connection by loading SoundTouch.com</li> <li>• Restart your mobile device or computer, and router.</li> <li>• Uninstall the app, reset the system, and restart setup.</li> </ul>
Cannot connect to network	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If your network information has changed or to connect your system to another network, refer to the in-app help.</li> <li>• Connect to the network using an Ethernet cable.</li> </ul>
Intermittent or no audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Move system away from possible interference (microwaves, cordless phones, etc.).</li> <li>• Stop other audio or video streaming applications.</li> <li>• Move your mobile device closer to the amplifier and away from any interference or obstructions.</li> <li>• Move amplifier or audio device closer to wireless router or access point.</li> <li>• Ensure volume is not muted or too low.</li> <li>• Unplug the power cord; reconnect after one minute.</li> </ul>
Neither speaker plays	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the amplifier to AC (mains) power.</li> <li>• Fully insert the power cord into a fully-powered AC (mains) outlet.</li> <li>• Play content using the SoundTouch™ app.</li> <li>• Disconnect AC power from the amplifier for three minutes. Reconnect power to the amplifier.</li> </ul>
Only one speaker plays	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the speaker wires are in good condition.</li> <li>• Firmly connect the speaker wires at both ends.</li> </ul>
One speaker still does not play	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the wire from the working speaker and attach it to the non-working speaker. If the speaker does not play, the problem may be with the speaker and not the speaker wire.</li> <li>• Disconnect the speaker wire from the terminal block connector. Connect it to the other terminal block connector. If the speaker plays, the problem may be the other speaker wire. Replace the speaker wire. If the speaker does not play, the problem may be in that channel of the amplifier.</li> </ul>

# Care and Maintenance

---

Problem	What to do
Right and left stereo channels are heard on the wrong speakers	Confirm speaker wire connections: <ul style="list-style-type: none"><li>• Connect speaker wires from the amplifier's <b>SPEAKERS OUT + L</b> - connector to your left speaker.</li><li>• Connect speaker wires from the amplifier's <b>SPEAKERS OUT + R</b> - connector to your right speaker.</li></ul>
Bass or treble is weak	Check speaker wire connections. Confirm that the individual wires are connected + to + and – to –.
Interference	<ul style="list-style-type: none"><li>• Firmly insert the speaker wires into the terminals on the back of the speakers and on the amplifier's connector panel. Confirm that no individual wires are touching across terminals.</li><li>• Keep the system away from metal objects, other audio/video components, and direct heat sources.</li></ul>

## Overload protection

---

The amplifier's overload protection feature automatically reduces maximum power output to prevent the amplifier from getting too hot. This may occur when the amplifier plays at high volume for a long duration or if it is installed in a location with limited ventilation. Ensure the system is installed in a well-ventilated area. Full maximum output automatically returns as the system cools down.

## Cleaning

---

**CAUTION:** Disconnect the power cord from the AC (mains) power outlet before cleaning.

To clean the amplifier, use only a soft, dry cloth to remove dust from the outside of the enclosure. You may use a brush attachment on a vacuum cleaner to clean the hard-to-reach areas. **DO NOT** use any solvents, chemicals or cleaning solutions containing alcohol, ammonia or abrasives.

## Customer service

---

For additional help using the system:

- Visit [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Contact Bose customer service. Refer to the quick start guide in the carton for contact information.

## Limited warranty information

---

Your SoundTouch™ system is covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the quick start guide in the carton. Please refer to the guide for instructions on how to obtain warranty service and register your product. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

The warranty information provided with this product does not apply in Australia and New Zealand. See our website at [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) or [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) for details of the Australia and New Zealand warranty.

## Technical information

---

### Features

- Bose® proprietary digital signal processing technology
- Built-in digital volume control
- Thermal overload protection

### Dimensions and Weight

- 7¼ in. wide x 12 in. deep x 3 in. high (18.4 cm x 30.0 cm x 7.7 cm)
- 3.3 lb (1.5 kg)

### Power rating

100-240V ~ 50/60 Hz, 400W

### Input sensitivity

- 3.5 mm input: 1Vrms
- RCA inputs: 2Vrms

### Signal to Noise ratio (S/N)

>100 dB

### Output power (continuous average)

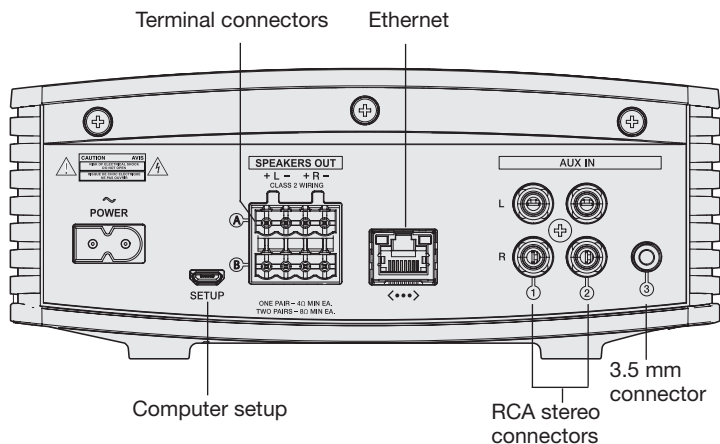
100W / channel minimum into 8 ohms, from 20 Hz to 20 kHz, with no more than 0.5% THD.

### Temperature range

32° F to 104° F (0° C to 40° C)

# Appendix A: Connector Panel

## Connectors



Connector	Description
<b>POWER</b>	AC power cord connector. Power is applied when the power cord is inserted and plugged into an AC (mains) outlet. There is no on/off switch on the SoundTouch™ amplifier.
<b>SETUP</b>	USB connector for setup using a computer.
<b>Ethernet</b>	Ethernet connector enables wired access to your home network.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Two terminal block connectors enable you to connect two pairs of speakers. <ul style="list-style-type: none"><li>• Left and right speaker outputs.</li><li>• Connect only unpowered speakers.</li><li>• One pair of speakers requires 4 ohm minimum each.</li><li>• Two pairs of speakers require 8 ohm minimum each.</li><li>• To determine the correct speaker wire size, see page 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Three AUX IN connectors enable playback from audio devices and media players.</li></ul>



# Appendix B: Wall Mounting Instructions

## Mounting hardware specifications

You can mount the amplifier on a wall with the provided mounting bracket and hardware.

**WARNING:** Do not mount on surfaces that are not sturdy enough, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing. If you are not sure about installing the bracket, contact a qualified professional installer. Ensure the bracket is installed according to local building codes.

Item	Wood	Wallboard
Wall thickness	¼ in. (19 mm) or thicker	⅜ in. (9.5 mm) or thicker
Drill bit	⅜ in. (2.38 mm)	¼ in. (6.35 mm)
Phillips-head wood screws (2)	#10 x 1 ¼ in. (M5 x 32 mm)	
Plastic anchors (2)	Not used	#10 (M5) plastic anchors

# Appendix B: Wall Mounting Instructions

## Mounting the bracket to the wall

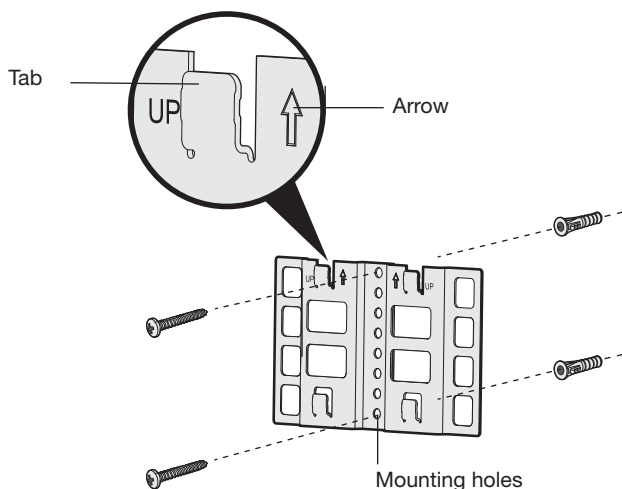
Use the provided mounting hardware to secure the provided mounting bracket to the wall.

### WARNINGS:

- Only wall mount the amplifier with the bracket provided with your system.
- Do not mount the bracket on the ceiling.

**CAUTION:** Do not place or install the bracket or system near any heat sources, such as fireplaces, radiators, heat registers or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Additionally when mounting near a TV consult your TV's owner's guide for related mounting information.

1. Position the mounting bracket on the wall with arrows visible and pointing up.



2. Mark the top and bottom mounting hole locations on the wall through the bracket's mounting holes.
3. Remove the bracket.
4. Drill two holes in the wall.
5. Align the bracket to the drilled holes.

**Note:** If mounting the bracket to wallboard, you must insert the anchors into the wall before you attach the bracket to the wall.

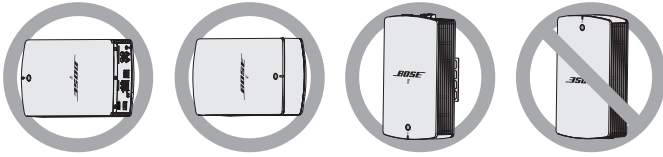
6. Insert and tighten screws (and anchors, if used).

# Appendix B : Wall Mounting Instructions

## Attaching the amplifier to the mounting bracket

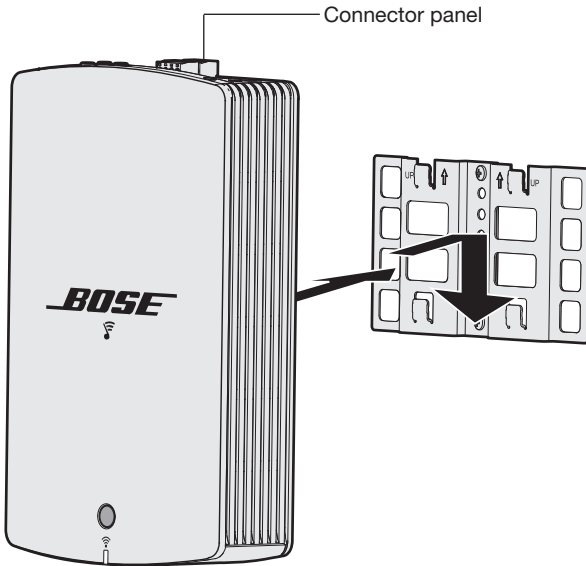
You can attach the amplifier to the bracket vertically or horizontally.

- Do not mount the amplifier on the ceiling.
- Do not mount the amplifier with the connector panel at the bottom.



1. Align the four latches on the back of the amplifier with the bracket's four tabs.

**Tip:** For vertical mounting, the connector panel must be on top.



2. Gently push the amplifier down onto the bracket's tabs until the amplifier clicks into place.

# Appendix C: Using a Computer for Setup

---

## Important setup information

---

- You can set up your system using a computer rather than a smartphone or tablet.
  - Use a computer that is on your Wi-Fi® network.
  - Use a computer where your music library is stored.
  - You need the provided USB cable.\*
  - Do not connect the USB cable until the app instructs you to connect the cable.
- \*The USB connector on the back of the system is for computer setup only. The USB connector is not designed to charge smartphones, tablets or similar devices.

## Using a desktop computer for setup

If you are using a desktop computer, move the system near the computer to set up your system. During setup, the app prompts you to connect the USB cable from the computer to the system (temporarily).

After setup, disconnect the USB cable from your computer and from your system and move the system to its permanent location.

## Setting up the system using a computer

---

1. Plug the power cord into an AC (mains) power outlet.
2. On your computer, open a browser and go to  
**SoundTouch.com/app**  
**Tip:** Use the computer where your music library is stored.
3. Download and run the SoundTouch™ app.  
The app guides you through setup.



# Vigtige sikkerhedsinstruktioner

---

Læs venligst denne brugervejledning, og gem den, så du har adgang til den senere.

Alle Bose-produkter skal anvendes i overensstemmelse med lokale regler, statslige regler og brancheregler.



Et lyn med pilehoved i en ligebenet trekant med gør brugeren opmærksom på, at der i systemets kabinet kan være uisoleret farlig spænding, der kan være så kraftig, at der er risiko for elektrisk stød.



Mærket med et udråbstegn i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i denne brugervejledning.

## ADVARSLER:

- Produktet må ikke udsættes for regn eller fugtighed af hensyn til risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Udsæt ikke dette apparat for dryp eller vandstænk. Placer ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser), på eller nær ved apparatet. Som ved alle elektriske apparater skal du passe på ikke at spilde væske på nogen af systemdelene. Væsker kan forårsage fejl i systemet og/eller medføre fare for brand.
- Placer ikke nogen form for åben ild (f.eks. stearinlys) på eller tæt ved apparatet.



**ADVARSEL:** Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

## FORSIGTIG:

- Produktet skal anvendes inden døre. Det er hverken designet eller testet til udendørs brug, brug i fritidskøretøjer eller i både.
- Undlad at foretage ændringer i systemet eller tilbehøret. Uautoriserede ændringer kan sætte sikkerheden, overholdelse af lovbestemmelser samt systemets ydeevne over styr.

# Vigtige sikkerhedsinstruktioner

---

## NOTER:

- Hvis netstikket eller stikdåsen anvendes som afbryder, skal denne afbryder være let at komme til.
- Produktmærkaten er placeret i bunden af produktet.
- Se de lokale bygningsregler for at få oplysninger om, hvilke ledningstyper du kan anvende.
- Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.
- Betjen dette produkt inden for temperaturintervallet 0° C til 40° C.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

1. Læs disse instruktioner.
2. Gem disse instruktioner.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle instruktioner.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand eller fugtighed.
6. Rengør kun med en tør klud.
7. Undgå at blokere ventilationsåbningerne. Installer i overensstemmelse med producentens instruktioner.
8. Installer ikke i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeovne, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Beskyt netledningen mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stikket, stikkontakter, og hvor den kommer ud af udstyret.
10. Brug kun tilslutningsudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.
11. Afbryd strømmen til apparatet under tordenvejr, eller når det står ubrugt i lang tid.
12. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Indlevering til service er nødvendig, hvis apparatet på nogen måde er beskadiget, f.eks. hvis netledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er blevet spildt væske, hvis der er kommet genstande ind i apparatet, hvis apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, hvis det ikke virker normalt, eller hvis det er blevet tabt.



Kun egnet til brug i områder med en højde, der er mindre end 2000 meter.

# Oplysninger om regler

---

## Vigtige overensstemmelsesoplysninger for USA og Canada

- Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.
- Denne enhed overholder FCC's og Industry Canadas strålingseksponeringsgrænser for befolkningen i almindelighed.
- Denne enhed må ikke placeres eller anvendes sammen med nogen andre antenner eller sendere.
- Denne enhed efterlever Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.
- Dette udstyr overholder FCC's og Industry Canadas grænser for strålingseksponering, således som disse er fastsat for et ikke-kontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og anvendes med en afstand på mindst 20 cm mellem strålingskilden og din krop. Denne sender må ikke placeres eller anvendes sammen med nogen andre antenner eller sendere.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Denne digitale Klasse B-enhed efterlever den canadiske ICES-003.



Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF og alle andre relevante krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring finder du på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Oplysninger om produkter, der genererer elektrisk støj

Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret modtageantennen i en anden retning, eller flyt antennen.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Når denne enhed anvender 5150-5250 MHz-båndet, er den kun til indendørs brug for at reducere risikoen for skadelig interferens hos mobile satellitsystemer.

**Fremstillingsdato:** De fire cifre med fed skrift i serienummeret angiver fremstillingsdatoen. Det første ciffer er fremstillingsåret: "5" er 2005 eller 2015. Cifrene 2-4 er måned og dato. "001" er 1. januar og "365" er 31. december.

**Importør i Kina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Importør i EU:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland.

**Importør i Taiwan:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.



Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
Delens navn	Giftige eller farlige stoffer og elementer					
	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret diphenylether (PBDE)
PCB'er	X	O	O	O	O	O
Metaldele	X	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O
Højttalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O

Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364.

O: Angiver, at dette nævnte skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i GB/T 26572.

X: Angiver, at dette nævnte skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.

## Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed

Serie- og modelnumrene er placeret i bunden af systemet.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Vi anbefaler, at du opbevarer din kvittering et sikkert sted.

App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc.

Amazon, Kindle og Fire er varemærker, der tilhører Amazon.com, Inc. eller dets associerede selskaber.

Android og Google Play er varemærker, der tilhører Google Inc.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.



iHeartRadio er et registreret varemærke, der tilhører iHeartMedia, Inc.

Dette produkt er beskyttet af visse immaterielle rettigheder tilhørende Microsoft. Brug eller distribution af sådan teknologi uden for dette produkt er forbudt uden en licens fra Microsoft.

iTunes er et varemærke tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.

Dette produkt indeholder Spotify-software, der er underlagt de tredjepartslicenser, der findes her: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify er et registreret varemærke tilhørende Spotify AB.

SoundTouch og designet med den trådløse node er varemærker, der tilhører Bose Corporation i USA og andre lande.

Wi-Fi er et registreret varemærke, der tilhører Wi-Fi Alliance®.

Windows er et registreret varemærke, der tilhører Microsoft Corporation i USA og andre lande.

© 2015 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

# Indhold

---

## SoundTouch™

Om din SoundTouch™ SA-5-forstærker .....	8
Systemets fordele .....	8
Hardwarefunktioner.....	8
SoundTouch™ app .....	8

## Opsætning af systemet

Udpakning af systemet .....	9
Installation af forstærkeren .....	10
Retningslinjer for installation.....	10
Anbefalinger til højttalerkabler .....	10
Placering af højttalerne.....	10
Tilslutning af højttalerne til forstærkeren.....	11
Tilslutning af et par højttalere .....	11
Tilslutning af to par højttalere .....	13
Tilslutning af systemet til lysnettet .....	14

## Opsætning af SoundTouch™

Tilføjelse af systemet til dit Wi-Fi®-netværk.....	15
Tilføj systemet til en eksisterende SoundTouch™-konto.....	15
Hent og installer SoundTouch™-app'en .....	15
Slut systemet til dit Wi-Fi®-hjemmenetværk.....	16
Tilslut systemet til et nyt netværk .....	16

## Anvendelse af systemet

Brug af SoundTouch™-app'en .....	17
<i>Bluetooth</i> ® trådløs teknologi.....	17
Sådan får du hjælp .....	17
Betjening af systemet fra en anden smartphone, tablet eller computer .....	17
Sådan forstås Wi-Fi®-indikatoren .....	18

## Personlig tilpasning af forudindstillinger

Sådan fungerer forudindstillinger.....	19
Det skal du vide.....	19
Afspilning af en forudindstilling.....	19
Indstilling af en forudindstilling.....	19

## Pleje og vedligeholdelse

Deaktivering af Wi-Fi®-funktion .....	20
Genaktivering af Wi-Fi-funktionen.....	20
Nulstilling af systemet .....	20
Fejlfinding .....	21
Overbelastningssikring .....	22
Rengøring.....	22
Kundeservice.....	22
Information om den begrænsede garanti .....	23
Tekniske oplysninger.....	23

## Appendiks A: Tilslutningspanel

Stik .....	24
------------	----

## Appendiks B: Instruktioner til montering på væggen

Specifikationer for monteringshardware.....	25
Montering af beslaget på væggen.....	26
Montering af forstærkeren på monteringsbeslaget.....	27

## Appendiks C: Brug af en computer til opsætningen

Vigtige oplysninger til opsætning.....	28
Brug af en stationær computer til opsætningen .....	28
Indstilling af systemet ved hjælp af en computer .....	28

## Om din SoundTouch™ SA-5-forstærker

---

SoundTouch™-forstærkeren er en elegant metode til at levere lyd af høj kvalitet i alle rum eller udendørs steder, idet lyden streames trådløst via dit Wi-Fi®-hjemmetnetværk. Med SoundTouch™ kan du streame internetradio, musik tjenester og dit musikbibliotek.

Hvis du har Wi-Fi derhjemme, er du klar til at lytte til din yndlingsmusik i det rum, hvor du vil.

### Systemets fordele

- Få trådløs adgang til internetradio, musik tjenester og dit musikbibliotek.
- Adgang til din yndlingsmusik med personligt tilpassede forudindstillinger.
- Trådløs opsætning af din smartphone eller tablet.
- Fungerer med dit eksisterende Wi-Fi-hjemmenetværk.
- Stream musik fra *Bluetooth*®-aktiverede enheder.
- Gratis SoundTouch™ app til din computer, smartphone eller tablet.
- Du kan til enhver tid tilføje flere systemer, så du kan få lyd i flere rum.
- Et bredt udvalg af Bose®-lydsystemer giver dig mulighed for at vælge den rigtige løsning til ethvert rum.

### Hardwarefunktioner

- Tilsluttes til dit valg af indendørs eller udendørs højttalere og giver en kraftfuld lyd overalt i dit hjem (forstærker skal blive indenfor i tørvejr).
- Den beskyttede signalbehandling fra Bose® justerer automatisk tonebalancen, så der kan opnås fulde, righoldige lavfrekvente lyde på næsten alle lyd niveauer.
- Ethernet-stik tillader kabelforbundet adgang til dit hjemmenetværk.
- To terminalstik gør det muligt at tilslutte op til to par højttalere.
- Tre AUX IN-stik gør det muligt at afspille fra medieafspillere.

### SoundTouch™ app

- Opsæt og kontrollér dit system fra din smartphone, tablet eller computer.
- Brug SoundTouch™ app'en til nemt at tilpasse forudindstillingerne til din yndlingsmusik.
- Udforsk internetradio, musik tjenester eller dit musikbibliotek.
- Par, tilslut og afspil lyd fra *Bluetooth*-enheder.
- Indstil forstærkerens lyd til Stereo (standard) eller Mono.
- Omdøb AUX IN-stik for nemt at identificere tilsluttede enheder.
- Tilpas systemets basniveau.
- Administrer systemindstillinger.

## Udpakning af systemet

Pak omhyggeligt kassen ud, og kontrollér, at følgende dele er med.



SoundTouch™  
SA-5-forstærker



Monteringsbeslag



Monteringsstøtter



Netledning



USB-kabel (kun til computeropsætning)

Gem kassen og emballagen til transport eller opbevaring af systemet.

**FORSIGTIG:** Opbevar plastikposerne utilgængeligt for børn for at undgå risikoen for kvælning.

- i** Med forstærkeren følger den relevante netledning for dit område. Brug kun den medfølgende netledning. Hvis den ikke passer til dit stik, skal du IKKE forsøge at ændre det på nogen måde. Kontakt Boses kundeservice for at få hjælp.

**Bemærk:** Hvis en del af systemet er beskadiget, må du ikke anvende det. Kontakt din autoriserede Bose-forhandler eller Boses kundeservice. Du kan finde kontaktoplysninger i den lynstartvejledning, der ligger i kassen.

# Opsætning af systemet

## Installation af forstærkeren

Placer forstærkeren på et solidt underlag i nærheden af en lysnetstrømkilde.

**Tip:** Se side 25 for at få instruktioner til vægmontering.

Forstærkeren behøver ikke at være placeret tæt på dine højttalere.

### Retningslinjer for installation

<b>Forstærkerens placering</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Placer forstærkeren på en hylde eller monteret på en væg.</li><li>• Placer forstærkeren indendørs i nærheden af en stikkontakt.</li></ul> <p><b>FORSIGTIG:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Placer forstærkeren et sted, hvor den maksimale rumtemperatur ikke overstiger 40°C (104°F).</li><li>• For at opnå optimal ydeevne bør forstærkeren placeres et sted med god ventilation.</li><li>• Placer IKKE forstærkeren et tillukket sted. Hvis der ikke er tilstrækkelig ventilation, kan systemets ydeevne reduceres.</li><li>• Placer forstærkeren med minimum 75 mm plads til ventilation omkring den.</li><li>• Sæt ikke flere forstærkere ovenpå hinanden. Hvis du bruger flere forstærkere, skal de placeres ved siden af hinanden.</li></ul>
<b>Vægmontering</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brug det medfølgende monteringsbeslag og den medfølgende hardware (se side 25).</li><li>• Lodret montering: Fastgør forstærkeren til beslaget med Wi-Fi®-indikatoren i bunden og tilslutningspanelet øverst.</li><li>• Vandret montering: Fastgør forstærkeren til beslaget med tilslutningspanelet til venstre eller højre.</li><li>• MONTER IKKE forstærkeren i loftet.</li></ul>
<b>Tilslutning til højttalere</b>	<p><b>FORSIGTIG:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brug kun højttalere <b>uden egen strømforsyning</b>. Du må IKKE tilslutte højttalere med egen strømforsyning uanset mærket eller modellen. Hvis du gør dette, kan det forårsage skader på udstyret.</li><li>• Et par højttalere kræver mindst 4 ohm hver.</li><li>• To par højttalere kræver mindst 8 ohm hver.</li></ul>

### Anbefalinger til højttalerkabler

Maksimumlængde	Tykkelse
9 m	0,82 mm <sup>2</sup>
14 m	1,3 mm <sup>2</sup>
21 m	2,0 mm <sup>2</sup>

### Placering af højttalerne

Placer højttalerne i deres faste placering, før du tilslutter højttalerkablerne til forstærkeren.

## Tilslutning af højttalerne til forstærkeren

Når du har placeret dine højttalere, skal du forbinde højttalerkablerne til forstærkeren. Se "Retningslinjer for installation" på side 10.

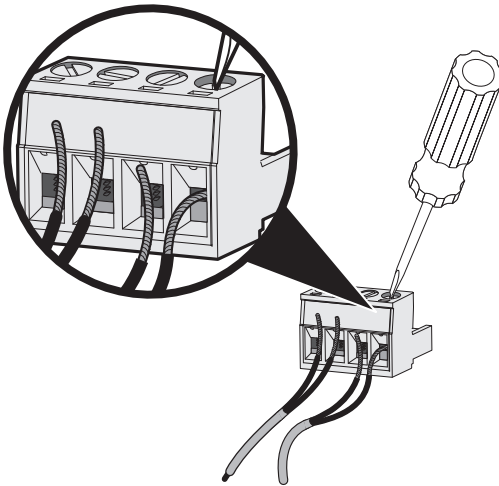
Højttalerkabler består af to isolerede ledninger:

- Det markerede kabel (striber, ribkanter eller en farve) sluttes til den positive (+) klemrække.
- Det almindelige kabel sluttes til den negative (-) klemrække.

## Tilslutning af et par højttalere

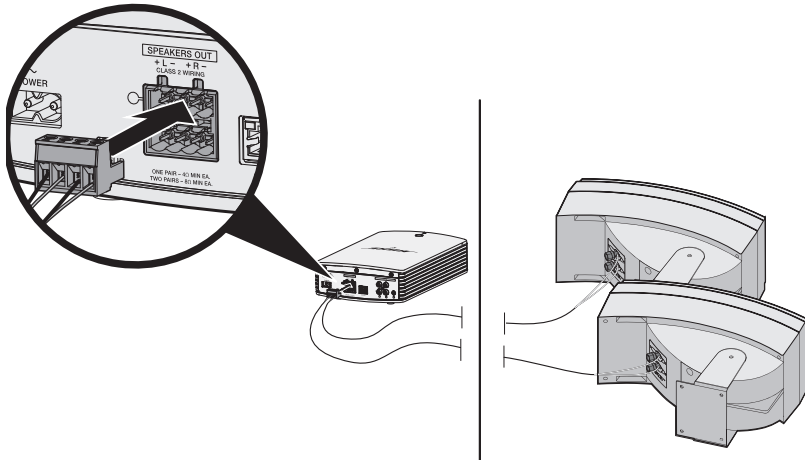
Se side 13, hvis du vil tilslutte to par højttalere.

1. Sørg for, at forstærkeren ikke er sluttet til en lysnetstrømkilde.
2. Fjern et klemrækkestik fra **SPEAKERS OUT**-stikket.
3. Tilslut højttalerkabler:
  - A. Sæt den venstre højttalers markerede kabel i den positive **+ L** klemrække og det almindelige kabel i den negative **L -** terminalklemrække.
  - B. Sæt den højre højttalers markerede kabel i den positive **+ R** klemrække og det almindelige kabel i den negative **R -** terminalklemrække.
4. Sæt kablerne i klemrækkerne ved hjælp af en lille, flad skruetrækker, der spænder skruerne på terminalklemrækkerne.



# Opsætning af systemet

5. Sæt igen klemrækkestikket i **SPEAKERS OUT**-stikket.



6. Følg betjeningsvejledningen til dine slukkede højttalere for at forbinde kablernes anden ende med højttalerne.

**Bemærk:** Sørg for at tilslutte de mærkede ledninger til de positive klemrækker.

**Tip:** Brug et silikonemateriale, f.eks. RTV-tape (fås i butikker, der sælger hardware) til at beskytte ledningerne, hvis højttaleren er placeret udenfor.



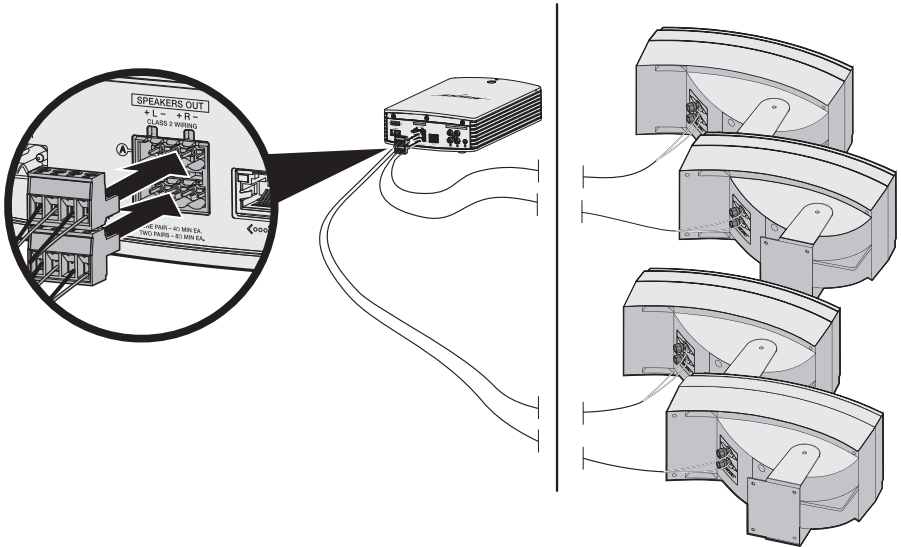
## Tilslutning af to par højttalere

Du kan tilslutte to par højttalere til forstærkeren for at få fyldig lyd i et stort rum eller for at afspille den samme lyd i forskellige rum.

Hvert par højttalere kræver minimum 8 ohm nominal impedans.

Følg instruktionerne i "Tilslutning af et par højttalere" på side 11, undtagen når du tilslutter to par højttalere til klemrækkerne:

- Tilslut et par højttalere til klemrækkeblokken **A**.
- Tilslut det andet par højttalere til klemrækkeblokken **B**.

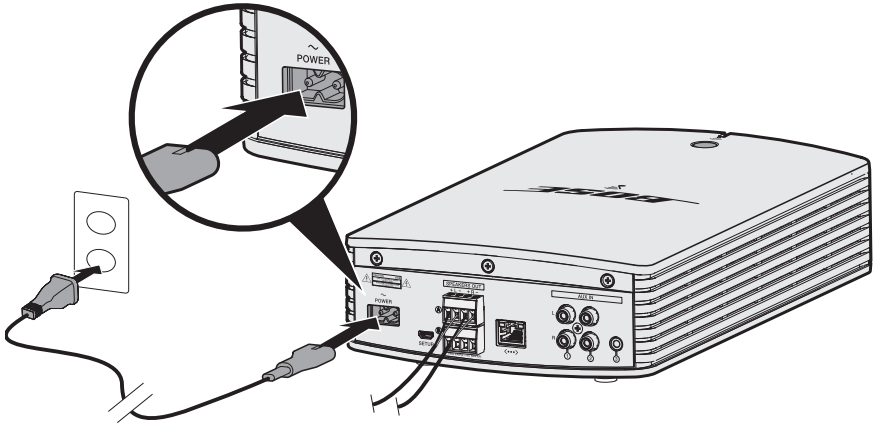


# Opsætning af systemet

## Tilslutning af systemet til lysnettet

Tilslut systemet til en stikkontakt, efter at du har sat højttalerkablerne i forstærkeren.

1. Sæt den ene ende af netledningen ind i **POWER**-stikket på forstærkeren.
2. Sæt den anden ende af netledningen i en stikkontakt.




## Tilføjelse af systemet til dit Wi-Fi®-netværk

Efter at du har tilsluttet systemet til strømforsyningen, skal du downloade og installere SoundTouch™-app'en på en smartphone eller tablet, der er tilsluttet dit netværk. App'en guider dig igennem tilslutningen af systemet til dit netværk.

**Bemærk:** Hvis du ikke har en smartphone eller tablet, kan du bruge en computer til konfigurationen (se side 28).

## Tilføj systemet til en eksisterende SoundTouch™-konto

Hvis du allerede har konfigureret SoundTouch™ til et andet system, skal du ikke downloade SoundTouch™-app'en igen.

1. Vælg ikonet SoundTouch™ på din smartphone eller tablet  for at starte app'en.
2. Vælg **SØG > INDSTILLINGER > Systemer > TILFØJ SYSTEM** for at tilføje et andet system.

App'en fører dig gennem opsætningen.

## Hent og installer SoundTouch™-app'en

Hvis det er første gang, at du opsætter et SoundTouch™-system, skal du installere app'en. Download **SoundTouch™-controllerapp'en** på din smartphone eller tablet.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- iOS-brugere: Download fra App Store
- Android™-brugere: Download fra Google Play™ store
- Amazon Kindle Fire-brugere: download fra Amazon Appstore til Android

# Opsætning af SoundTouch™

---

## Slut systemet til dit Wi-Fi®-hjemmenetværk

Tilføj systemet til dit netværk, når du har installeret app'en:

1. Vælg  for at starte app'en på din smartphone eller tablet.  
App'en guider dig igennem tilslutningen af systemet til dit Wi-Fi®-netværk.
2. Følg instruktionerne i app'en for at afslutte konfigurationen, inklusive oprettelse af en SoundTouch™-konto, tilføjelse af et musikbibliotek og -musiktjenester.

## Tilslut systemet til et nyt netværk

Hvis dine netværksoplysninger ændres, skal du tilføje systemet til det nye netværk.

1. Åbn app'en på din smartphone, tablet eller computer.
2. I søgepanelet skal du vælge **INDSTILLINGER > Systemer**.
3. Vælg dit system.
4. Klik på **OPRET FORBINDELSE TIL ET WI-FI-NETVÆRK**.  
App'en fører dig gennem opsætningen.

## Brug af SoundTouch™-app'en

SoundTouch™ app'en er en softwareapplikation, der giver dig mulighed for at konfigurere og betjene SoundTouch™ fra din smartphone, tablet eller computer. Med app'en fungerer din smart-enhed som en fjernbetjening med mange funktioner til dit SoundTouch™-system.

App'en giver dig mulighed for at håndtere dine SoundTouch™-indstillinger, tilføje musiktjenester, udforske lokale og globale internetradiostationer, indstille og ændre forudindstillinger, streame musik til systemet, få vist, hvad der afspilles, og meget mere.

Når du har opsat systemet på dit netværk med SoundTouch™-app'en, er du klar til at udforske streaming af musik og foretage en personlig tilpasning af dine forudindstillinger.

### Bluetooth® trådløs teknologi

Dit system har trådløs Bluetooth®-teknologi, der giver dig mulighed for at streame musik fra Bluetooth-aktiverede enheder til dit system. Du har adgang til Bluetooth-funktionen fra app'en.

### Sådan får du hjælp


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Giver adgang til ejerens supportcenter, der inkluderer: brugervejledninger, artikler, tips, selvstudier, et videobibliotek og ejergruppen, hvor du kan angive spørgsmål og svar.

1. Åbn en browser.
2. I adressefeltet skal du indtaste SoundTouch.com

### Hjælp i app'en

Indeholder hjælpeartikler til, hvordan du bruger SoundTouch™.

1. På din enhed skal du vælge  for at åbne app'en.
2. I søgepanelet skal du vælge **HJÆLP**.

### Betjening af systemet fra en anden smartphone, tablet eller computer

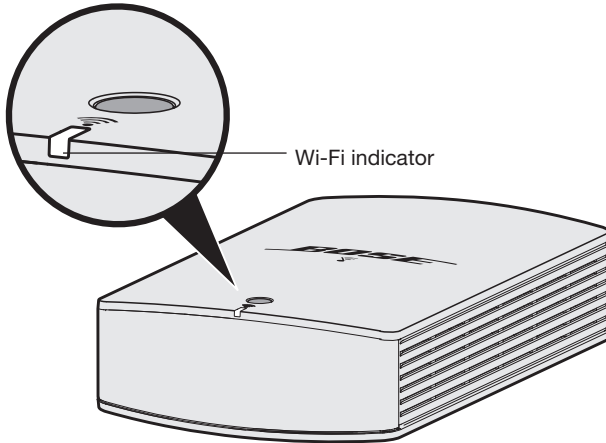
Når du har konfigureret SoundTouch™-systemet på dit Wi-Fi™-hjemmenetværk, kan du betjene systemet fra enhver smartphone, tablet eller computer på det samme netværk.

1. Slut enheden til det samme netværk som dit system.
2. Download og installer SoundTouch™-app'en på enheden:
  - Se side 15, hvis du bruger en smartphone eller tablet.
  - Hvis du bruger en computer, skal du åbne en browser og gå til:  
**SoundTouch.com/app**

# Anvendelse af systemet

## Sådan forstås Wi-Fi®-indikatoren

Wi-Fi®-indikatoren viser Wi-Fi-status.



Indikatoraktivitet	Systemtilstand
Blinker hvidt	Opretter forbindelse til Wi-Fi-netværk
Lyser hvidt	Systemet er tændt og har forbindelse til Wi-Fi-netværket
Lyser gult konstant	System i opsætningstilstand
Blinker langsomt gult	Ingen forbindelse til Wi-Fi-netværk
Blinker hurtigt gult	Firmwarefejl – ring til Boses service
Slukket	Netværk er deaktiveret, eller systemet har Ethernet-forbindelse

## Sådan fungerer forudindstillinger

---

Du kan tilpasse seks forudindstillinger til dine foretrukne streamingmusiktjenester, stationer, afspilningslister, kunstnere, albummer eller musiknumre fra dit musikbibliotek. Du kan få adgang til din musik når som helst med et enkelt tryk på en knap ved hjælp af SoundTouch™ app'en på din computer, smartphone eller tablet.

### Det skal du vide

- Du kan indstille forudindstillingerne fra app'en.
- Hvis forudindstillingskilden er dit iTunes- eller Windows Media Player-musikbibliotek, skal du sørge for, at computeren med dit musikbibliotek er tændt og tilsluttet til samme netværk som SoundTouch™-systemet.
- Du kan ikke indstille forudindstillinger til en Bluetooth® stream eller lydenhed, der er sluttet til AUX IN-stikket.

## Afspilning af en forudindstilling

---

Når du har tilpasset dine forudindstillinger ved hjælp af app'en, skal du trykke på en forudindstilling i app'en for at afspille den. Hvis du ikke har indstillet dine forudindstillinger, skal du åbne app'en og indstille dine forudindstillinger. Du kan finde hjælp i app'ens egen Hjælp.

## Indstilling af en forudindstilling

---

1. Stream musik til systemet med app'en.
2. Mens musikken afspilles, skal du trykke og holde nede på en forudindstilling i app'en.

**Bemærk:** Du kan finde oplysninger om brug af SoundTouch™-app'en til at indstille og ændre dine forudindstillinger i Hjælp-systemet i app'en.

## Pleje og vedligeholdelse

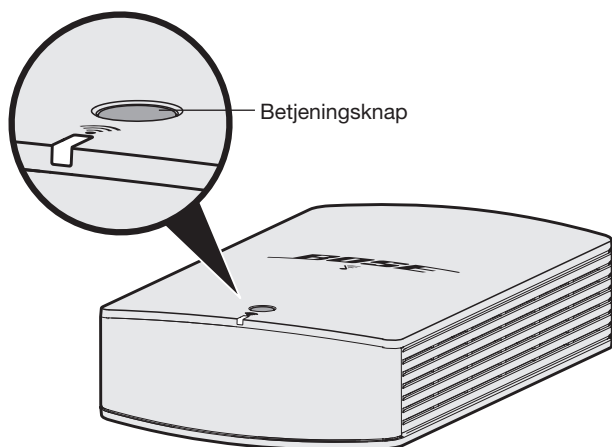
---

### Deaktivering af Wi-Fi®-funktion

---

Deaktivering af Wi-Fi® deaktiverer også *Bluetooth*®-funktionen.

1. Tryk på betjeningsknappen og hold den nede (8-10 sekunder).



2. Når Wi-Fi-indikatoren slukkes, skal du slippe Control-knappen.

### Genaktivering af Wi-Fi-funktionen

---

Genaktivering af Wi-Fi genaktiverer også *Bluetooth*-funktionen.

Tryk på betjeningsknappen, indtil Wi-Fi-indikatoren tændes (2 sekunder).

### Nulstilling af systemet

---

Fabriksnulstilling rydder alle indstillinger for kilde, lydstyrke og netværk fra systemet, så de oprindelige fabriksindstillinger igen er gældende.

Din SoundTouch™ kontot—og forudindstillinger—findes stadig, men de er ikke tilknyttet systemet, medmindre du bruger den samme konto til at opsætte systemet igen.

1. Fjern netledningen.
2. Tryk på og hold nede på betjeningsknappen, når du tilslutter kablet igen.
3. Slip knappen, når Wi-Fi-indikatoren blinker.



## Fejlfinding

Problem	Gør følgende
Kan ikke gennemføre netværksopsætningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilslut systemet til lysnettet.</li> <li>• Vælg det korrekte netværksnavn, og indtast adgangskode.</li> <li>• Tilslut enheden og SoundTouch™-systemet til det samme Wi-Fi®-netværk.</li> <li>• Placer systemet inden for routerens rækkevidde.</li> <li>• Aktivér Wi-Fi på den enhed (mobil eller computer), du bruger til opsætningen.</li> <li>• Hvis netværksnavnet ikke vises eller skjult, skal du vælge <b>Åbn forbindelse manuelt til et andet netværk</b> på skærbilledet <b>OPRET FORBINDELSE TIL WI-FI-HJEMMENETVÆRK</b>.</li> <li>• Luk andre åbne programmer.</li> <li>• Hvis du bruger en computer til opsætning, skal du kontrollere, at SoundTouch™-app'en og SoundTouch™ Music Server er tilladte programmer.</li> <li>• Test din internetforbindelse ved at indlæse <a href="http://www.SoundTouch.com">www.SoundTouch.com</a></li> <li>• Genstart din mobile enhed eller computer og router.</li> <li>• Afinstaller app'en, nulstil systemet, og genstart opsætningsprocessen.</li> </ul>
Der kan ikke oprettes forbindelse til et netværk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis dine netværksoplysninger er blevet ændret, eller hvis du vil tilslutte systemet til et andet netværk, kan du finde oplysninger i hjælpen i app'en.</li> <li>• Opret forbindelse til netværket med et Ethernet-kabel.</li> </ul>
Uregelmæssig lyd eller ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flyt systemet væk fra eventuel interferens (mikrobølgeovne, trådløse telefoner osv.).</li> <li>• Stop andre lyd- eller videostreamingprogrammer.</li> <li>• Flyt din mobile enhed tættere på forstærkeren og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.</li> <li>• Flyt forstærkeren eller lydenheden tættere på den trådløse router eller adgangspunktet.</li> <li>• Kontroller, at systemets lyd ikke er slået fra og at lydstyrken ikke er for lav.</li> <li>• Fjern netledningen, og tilslut den igen efter ét minut.</li> </ul>
Ingen af højttalerne spiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilslut forstærkeren til lysnettet.</li> <li>• Sæt netledningen i en stikkontakt, der fungerer.</li> <li>• Afspil indhold ved hjælp af SoundTouch™ app'en.</li> <li>• Afbryd strømmen til forstærkeren i tre minutter. Tilslut igen strømmen til forstærkeren.</li> </ul>
Kun én højttaler afspiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, at højttalerkablerne er i god stand.</li> <li>• Sæt højttalerkablerne godt fast i begge ender.</li> </ul>
En af højttalerne afspiller stadig ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern kablet fra den aktive højttaler, og sæt det i den ikke-fungerende højttaler. Hvis højttaleren ikke afspiller, er der måske problemer med højttaleren og ikke højttalerkablet.</li> <li>• Fjern højttalerkablet fra klemrækkestikket. Sæt det i det andet klemrækkestik. Hvis højttaleren afspiller, kan der være et problem med det andet højttalerkabel. Udskift højttalerkablet. Hvis højttaleren ikke afspiller, er der måske problemer med denne kanal på forstærkeren.</li> </ul>

# Pleje og vedligeholdelse

Problem	Gør følgende
Høje og venstre stereokanaler høres i de forkerte højttalere	Kontrollerer højttalerens kabelforbindelser: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilslut højttalerkabler fra forstærkerens <b>SPEAKERS OUT + L</b> - stik til din venstre højttaler.</li><li>• Tilslut højttalerkabler fra forstærkerens <b>SPEAKERS OUT + R</b> - stik til din høje højttaler.</li></ul>
Bassen eller diskanten er svag	Kontrollerer højttalertilslutningerne. Kontroller, at de individuelle ledninger er tilsluttet + til + og – til –.
Interferens	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sæt højttalerkablerne godt fast i klemrækkerne på bagsiden af højttalerne og på forstærkerens stikpanel. Tjek at ingen kabler berører hinanden på tværs i klemrækkerne.</li><li>• Sørg for, at systemet er på afstand af metalgenstande, andre lyd-/videokomponenter og direkte varmekilder.</li></ul>

## Overbelastnings sikring

Forstærkerens beskyttelse mod overbelastning reducerer automatisk den maksimale udgangseffekt for at forhindre at forstærkeren bliver for varm. Dette kan ske, når forstærkeren spiller ved høj lydstyrke i længere tid, eller hvis den er installeret på et sted med begrænset ventilation. Sørg for at installere systemet et sted med god ventilation. Fuld maksimal udgangseffekt vender automatisk tilbage, når systemet er afkølet.

## Rengøring

**FORSIGTIG:** Tag netledningen ud af stikkontakten inden rengøringen.

Når forstærkeren skal rengøres, må der kun anvendes en blød, tør klud til at fjerne støvet på forstærkerens kabinet. Du kan anvende en støvsugerbørste til at rengøre de steder, hvor det er vanskeligt at komme til. BRUG IKKE opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringsmidler, der indeholder sprit, ammoniak eller slibemiddel.

## Kundeservice

Yderligere hjælp til at bruge systemet:

- Gå til [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Kontakt Boses kundeservice. Du kan finde kontaktoplysninger i den lynstartvejledning, der ligger i kassen.

## Information om den begrænsede garanti

---

Dit SoundTouch™-system er omfattet af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes i lynstartvejledningen i kassen. Se vejledningen for at få instruktioner til, hvordan du får udført service på garantien og registrerer dit produkt. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

Garantioplysningerne til dette produkt gælder ikke for Australien og New Zealand. Se vores websted på [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) eller [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) for at få flere oplysninger om garantien i Australien og New Zealand.

## Tekniske oplysninger

---

### Egenskaber

- Bose® digitalsignalbehandlingsteknologi
- Integreret digital lydjustering
- Beskyttelse mod termisk overbelastning

### Mål og vægt

- 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> " bredde x 12 " dybde x 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> " højde (18,4 cm x 30,0 cm x 7,7 cm)
- 1,5 kg

### Nominel effekt

100-240 V $\sim$  50/60 Hz, 400W

### Inputfølsomhed

- 3,5 mm indgang: 1Vrms
- RCA-indgange: 2Vrms

### Signal/støjforhold (S/N)

>100 dB

### Udgangseffekt (kontinuert gennemsnit)

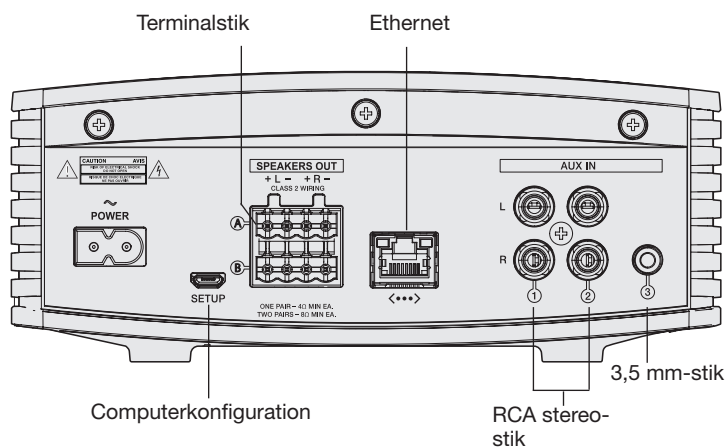
100 W/kanal minimum 8 ohm, fra 20 Hz til 20 kHz, med højst 0,5 % THD.

### Temperaturområde

0° C til 40° C

# Appendiks A: Tilslutningspanel

## Stik



Stik	Beskrivelse
<b>POWER</b>	Netledning. Strømmen tilsluttes, når netledningen tilsluttet og sat i en stikkontakt. Der er ikke nogen tænd/sluk-knap på SoundTouch™-forstærkeren.
<b>SETUP</b>	USB-stik til opsætning ved hjælp af en computer.
<b>Ethernet</b>	Ethernet-stik tillader kabelforbundet adgang til dit hjemmenetværk.
<b>SPEAKERS OUT</b>	To klemmerækkestik gør det muligt at tilslutte op til to par højttalere. <ul style="list-style-type: none"><li>• Venstre og højre højttalerudgang.</li><li>• Tilslut kun højttalere uden egen strømforsyning.</li><li>• Et par højttalere kræver mindst 4 ohm hver.</li><li>• To par højttalere kræver mindst 8 ohm hver.</li><li>• For at kunne bestemme den korrekte størrelse på højttalerledningen, se side 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tre AUX IN-stik gør det muligt at afspille fra lydenheder og medieafspillere.</li></ul>

# Appendiks B: Instruktioner til montering på væggen

## Specifikationer for monteringshardware

Du kan montere forstærkeren på en væg ved hjælp af det medfølgende monteringsbeslag og den medfølgende hardware.

**ADVARSEL:** Må ikke monteres på flader, der ikke er tilstrækkeligt robuste, eller flader, hvor der er skjult farlige ting bag, f.eks. el-ledninger eller rør. Hvis du er i tvivl om, hvordan du skal installere beslaget, skal du kontakte en kvalificeret, professionel montør. Sørg for, at beslaget installeres i overensstemmelse med de lokale bygningsregler.

Enhed	Træ	Vægplade
Væggens tykkelse	$\frac{3}{4}$ " (19 mm) eller tykkere	$\frac{3}{8}$ " (9,5 mm) eller tykkere
Bor	$\frac{3}{32}$ " (2,38 mm)	$\frac{1}{4}$ " (6,35 mm)
Træskruer til stjerneskruestrækker (2)	#10 x 1 $\frac{1}{4}$ " (M5 x 32 mm)	
Plastikankre (2)	Ikke i brug	#10 (M5) plastikankre

# Appendiks B: Instruktioner til montering på væggen

## Montering af beslaget på væggen

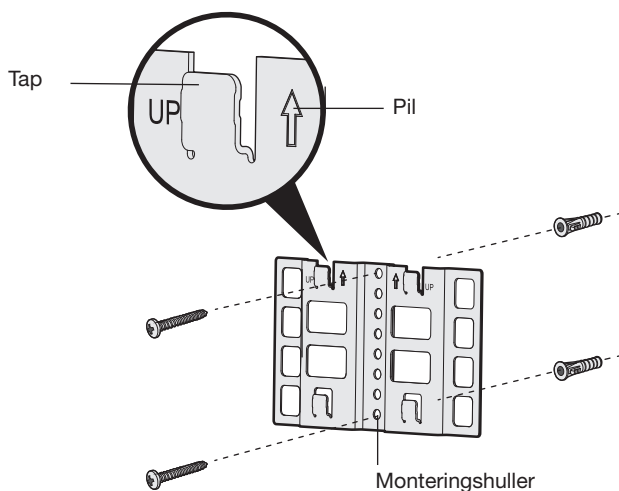
Brug den medfølgende monteringsdele at fastgøre det medfølgende monteringsbeslag på væggen.

### ADVARSLER:

- Monter kun forstærkeren på væg med det beslag, der fulgte med systemet.
- Monter ikke forstærkeren i loftet.

**FORSIGTIG:** Undgå at placere eller installere beslaget eller systemet i nærheden af varmekilder som f.eks. ildsteder, radiatorer, varmeovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme. Ved montering tæt på et tv bør du desuden læse i brugervejledningen til tv'et for at få yderligere oplysninger om montering.

1. Placer monteringsbeslaget på væggen, hvor pilene er synlige og peger opad.



2. Markér de øverste og nederste monteringshullerne på væggen gennem beslagets monteringshuller.
3. Fjern beslaget.
4. Bor to huller i væggen.
5. Juster beslaget efter de borede huller.

**Bemærk:** Hvis du monterer beslaget på en vægplade, skal du sætte de to ankere i væggen, inden du sætter beslaget på væggen.

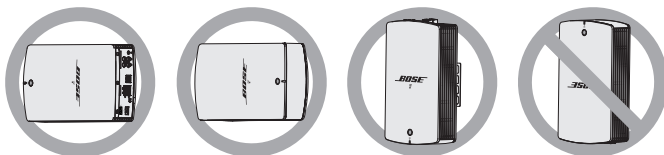
6. Sæt skruerne (og ankrene, hvis de anvendes) i, og stram dem.

## Appendiks B : Instruktioner til montering på væggen

### Montering af forstærkeren på monteringsbeslaget

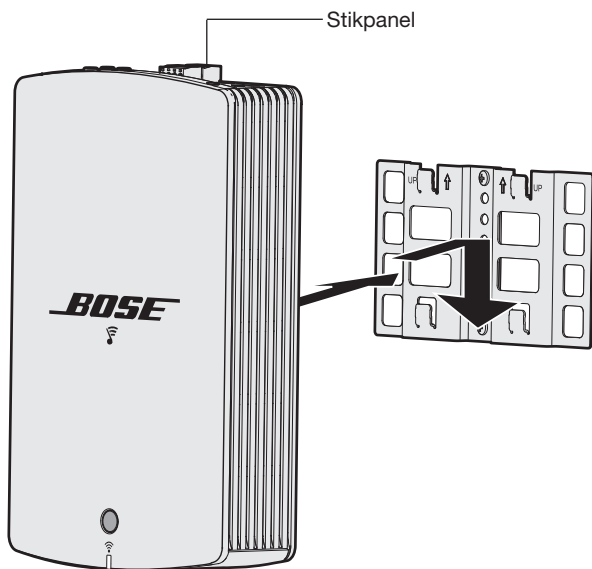
Du kan montere forstærkeren på beslaget lodret eller vandret.

- Monter ikke forstærkeren i loftet.
- Monter ikke forstærkeren med tilslutningspanelet nederst.



1. Tilpas de fire låsemekanismer bag på forstærkeren med beslagets fire tapper.

**Tip:** Tilslutningspanelet skal være øverst ved lodret montering.



2. Skub forsigtigt forstærkeren ned på beslagets tapper, indtil forstærkeren klikker på plads.

# Appendiks C: Brug af en computer til opsætningen

---

## Vigtige oplysninger til opsætning

---

- Du kan opsætte dit system ved hjælp af en computer i stedet for end smartphone eller tablet.
- Brug en computer, der findes på dit Wi-Fi®-netværk.
- Brug den computer, hvor dit musikbibliotek er gemt.
- Du skal bruge det medfølgende USB-kabel. \*
- Brug ikke USB-kablet, medmindre app'en beder dig om at tilslutte kablet.

\* *USB-stikket bag på systemet bruges kun til computeropsætning. USB-stikket er ikke beregnet til opladning af smartphones, tablets eller lignende enheder.*

## Brug af en stationær computer til opsætningen

Hvis du bruger en stationær computer, skal du flytte systemet tæt på computeren for at konfigurere det. Under opsætningen beder app'en dig om at forbinde USB-kablet fra computeren til systemet (midlertidigt).

Efter opsætningen skal du fjerne USB-kablet fra din computer og fra systemet og flytte systemet til dets permanente placering.

## Indstilling af systemet ved hjælp af en computer

---

1. Sæt strømforsyningen i en stikkontakt.
2. Åbn en browser på din computer, og gå til

**SoundTouch.com/app**

**Tip:** Brug den computer, hvor dit musikbibliotek er gemt.

3. Hent og kørs SoundTouch™-app'en.  
App'en fører dig gennem opsætningen.





# Wichtige Sicherheitshinweise

---

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Alle Bose-Produkte müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen verwendet werden.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf nicht isolierte, gefährliche elektrische Spannung innerhalb des Systemgehäuses hin. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen!



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck, wie es auf dem System angebracht ist, soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

## **WARNUNG:**

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts. Wie bei allen elektronischen Geräten dürfen niemals Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen und/oder Bränden kommen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.



---

**WARNUNG:** Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.

---



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## **ACHTUNG:**

- Das Produkt ist nicht zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten o. ä.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am System oder am Zubehör vor. Nicht autorisierte Veränderungen können die Sicherheit, die Erfüllung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen.

# Wichtige Sicherheitshinweise

---

## HINWEISE:

- Falls Sie den Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwenden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollten Sie sicherstellen, dass Sie jederzeit auf den Stecker zugreifen können.
- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Bitte sehen Sie in Ihren örtlichen Bauvorschriften wegen des korrekten Drahttyps nach, der für Ihre Anwendung geeignet ist.
- Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei Temperaturen von 0 °C bis 40 °C.

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und nicht beschädigt werden kann – insbesondere im Bereich von Steckern und Steckdosen und dort, wo das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird.
10. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
11. Ziehen Sie das Netzkabel bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes aus der Steckdose.
12. Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Personal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: bei Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.



Nur für die Verwendung in Gegenden geeignet, die unter 2000 m ü. NN liegen.

# Zulassungen und Konformität


---

## Wichtige Einhaltungsinformationen für die USA und Kanada

- Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich von Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.
- Dieses Gerät erfüllt die HF-Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung.
- Dieses Gerät darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.
- Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich von Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.
- Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für eine unkontrollierte Umgebung. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Radiator und Ihrem Körper aufgestellt und betrieben werden. Der Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Dieses Gerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der kanadischen Richtlinie ICES-003.

 Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Informationen über Produkte, die elektrische Störgeräusche erzeugen

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Dieses Gerät ist beim Betrieb im 5.150- bis 5.250-MHz-Band nur für die Verwendung in Innenräumen gedacht, um die Gefahr schädlicher Störungen für mobile Satellitensysteme auf demselben Kanal zu verringern.

**Herstellungsdatum:** Die vier fettgedruckten Ziffern in der Seriennummer geben das Herstellungsdatum an. Die erste Ziffer ist das Herstellungsjahr: „5“ ist 2005 oder 2015. Die 2. bis 4. Ziffer sind Monat und Datum: „001“ 1. Januar und „365“ ist 31. Dezember.

**China-Import:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**EU-Import:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland.

**Taiwan-Import:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.

# Zulassungen und Konformität

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metallteile	X	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	X	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O

Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt.  
O: Gibt an, dass dieser besagte gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.  
X: Gibt an, dass dieser besagte gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.

## Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf.

Die Serien- und Modellnummern finden Sie an der Unterseite des Systems:

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Bewahren Sie Ihre Quittung an einem sicheren Ort auf.

App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Amazon, Kindle und Fire sind Marken von Amazon.com, Inc. oder verbundener Unternehmen.

Android und Google Play sind Marken von Google, Inc.

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.



iHeartRadio ist eine eingetragene Marke von iHeartMedia, Inc.

Dieses Produkt ist durch bestimmte geistige Eigentumsrechte von Microsoft geschützt. Die Verwendung oder Verteilung einer solchen Technologie außerhalb dieses Produkts ohne Lizenz von Microsoft ist verboten.

iTunes ist eine Marke von Apple Inc., die in den USA und in anderen Ländern eingetragen ist.

Dieses Produkt beinhaltet Spotify-Software, die Lizenzen von Fremdfirmen unterliegt, die hier zu finden sind: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify ist ein eingetragenes Warenzeichen von Spotify AB.

SoundTouch und das Design des Hinweises auf die Drahtlosfunktion sind Marken der Bose Corporation in den USA und anderen Ländern.

Wi-Fi ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance®.

Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.

©2015 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

# Inhalt

---

## SoundTouch™

Über Ihren SoundTouch™ SA-5-Verstärker .....	8
Systemvorteile.....	8
Hardware-Merkmale .....	8
SoundTouch™-App .....	8

## Einrichten des Systems

Auspacken des Systems.....	9
Installieren des Verstärkers.....	10
Installationshinweise .....	10
Empfehlungen zu Lautsprecherkabeln .....	10
Aufstellen der Lautsprecher .....	10
Anschließen der Lautsprecher an den Verstärker .....	11
Anschließen von einem Lautsprecherpaar .....	11
Anschließen von zwei Lautsprecherpaaren .....	13
Anschließen des Systems an das Stromnetz .....	14

## Einrichten von SoundTouch™

Hinzufügen des Systems zu Ihrem Wi-Fi®-Netzwerk.....	15
System zu einem vorhandenen SoundTouch™-Konto hinzufügen .....	15
Laden Sie die SoundTouch™-App herunter und installieren Sie sie .....	15
System mit Ihrem Wi-Fi-Heimnetzwerk verbinden .....	16
Verbinden des Systems mit einem neuen Netzwerk .....	16

## Verwenden des Systems

Verwenden der SoundTouch™-App .....	17
<i>Bluetooth</i> ®-Drahtlostechnologie.....	17
Hilfe erhalten.....	17
Steuern des Systems von einem anderen Smartphone, Tablet oder Computer aus .....	17
Funktionsweise der Wi-Fi®-Anzeige .....	18

## Personalisieren Ihrer Presets

Funktionsweise von Presets.....	19
Das müssen Sie wissen.....	19
Wiedergeben eines Presets.....	19
Einstellen eines Presets.....	19

## Pflege und Wartung

Deaktivieren der Wi-Fi®-Funktion.....	20
Erneutes Aktivieren der Wi-Fi®-Funktion.....	20
Zurücksetzen des Systems.....	20
Fehlerbehebung.....	21
Überlastschutz.....	22
Reinigung.....	22
Kundendienst.....	22
Eingeschränkte Garantie.....	23
Technische Daten.....	23

## Anhang A: Anschlussfeld

Anschlüsse.....	24
-----------------	----

## Anhang B: Anleitung für die Wandmontage

Angabe der Befestigungsmittel.....	25
Befestigen der Halterung an der Wand.....	26
Befestigen des Verstärkers an der Montagehalterung.....	27

## Anhang C: Verwenden eines Computers zum Einrichten

Wichtige Setup-Informationen.....	28
Verwenden eines Desktop-Computers zum Einrichten.....	28
Einrichten des Systems mithilfe eines Computers.....	28

## Über Ihren SoundTouch™ SA-5-Verstärker

---

Der SoundTouch™-Verstärker ist eine elegante Möglichkeit, klaren, raumfüllenden Klang zu liefern, der über Ihr Wi-Fi®-Heimnetzwerk drahtlos in jeden Raum und ins Freie gestreamt wird. Mit SoundTouch™ können Sie Internetradio, Musikdienste und Ihre Musikbibliothek streamen.

Wenn Sie Wi-Fi zu Hause haben, können Sie Ihre Lieblingsmusik in jedem gewünschten Raum genießen.

### Systemvorteile

- Genießen Sie drahtlosen Zugriff auf Internetradio, Musikdienste und Ihre Musikbibliothek.
- Greifen Sie mit Ihren personalisierten Presets ganz einfach auf Ihre Lieblingsmusik zu.
- Drahtlose Einrichtung mithilfe Ihres Smartphones oder Tablets.
- Funktioniert mit Ihrem vorhandenen Wi-Fi-Heimnetzwerk.
- Streamen Sie Musik von *Bluetooth*®-Geräten.
- Kostenlose SoundTouch™ App für Computer, Smartphone oder Tablet.
- Für ein Hörerlebnis in mehreren Räumen können Sie jederzeit ganz einfach zusätzliche Systeme hinzufügen.
- Die große Auswahl an Bose®-Audiosystemen bietet Ihnen die richtige Lösung für jeden Raum.

### Hardware-Merkmale

- Kann an Lautsprecher Ihrer Wahl innen und außen für überzeugenden Klang überall bei Ihnen Zuhause verbunden werden (Verstärker muss im Innenraum und trocken aufgestellt sein).
- Die patentierte Signalverarbeitungstechnologie von Bose® passt die Tonbalance automatisch an und ermöglicht so volle, lebendige Tiefen bei fast jeder Lautstärke.
- Ethernet-Anschluss ermöglicht kabelgebundenen Zugriff auf Ihr Heimnetzwerk.
- Zwei Klemmenanschlüsse ermöglichen Ihnen das Anschließen von zwei Paar Lautsprechern.
- Drei AUX-Anschlüsse ermöglichen die Wiedergabe von Media-Playern.

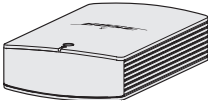
### SoundTouch™-App

- Richten Sie das System von einem Smartphone, Tablet oder Computer aus ein und steuern Sie es.
- Verwenden Sie die SoundTouch™-App, um Presets für Ihre Lieblingsmusik ganz einfach zu personalisieren.
- Erkunden Sie Internetradio, Musikdienste und Ihre Musikbibliothek.
- Stimmen Sie *Bluetooth*-Geräte ab, verbinden Sie sie und geben Sie Ton von ihnen wieder.
- Stellen Sie den Ausgang des Verstärkers auf Stereo (Voreinstellung) oder Mono ein.
- Benennen Sie die AUX IN-Anschlüsse so um, dass angeschlossene Geräte problemlos erkannt werden können.
- Passen Sie den Basspegel des Systems an.
- Verwalten Sie die Systemeinstellungen.

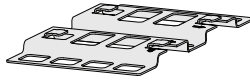


## Auspacken des Systems

Packen Sie den Karton vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind.



SoundTouch™  
SA-5 Verstärker



Halterungen



Montagewerkzeug



Netzkabel



USB-Kabel (nur Einrichtung des Computers)

Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial für den Transport oder die Aufbewahrung des Systems auf.

**ACHTUNG:** Bewahren Sie die Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickengefahr durch unsachgemäße Verwendung zu vermeiden.

**i** Der Verstärker beinhaltet das geeignete Netzkabel für Ihre Region. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel. Sollte der Stecker nicht in die Netzsteckdose passen, nehmen Sie KEINESFALLS Änderungen vor. Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

**Hinweis:** Sollten Teile des Systems beschädigt sein, verwenden Sie sie nicht. Wenden Sie sich an den Bose-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst. Eine Liste mit Kontaktinformationen finden Sie in der Kurzanleitung.

# Einrichten des Systems

## Installieren des Verstärkers

Stellen Sie den Verstärker auf eine stabile Fläche in der Nähe einer Netzsteckdose.

**Tipp:** Eine Anleitung für die Befestigung an der Wand finden Sie auf Seite 25.

Der Verstärker muss sich nicht in der Nähe der Lautsprecher befinden.

## Installationshinweise

<b>Aufstellung des Verstärker</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie den Verstärker in ein Regal oder befestigen Sie ihn an der Wand.</li><li>• Installieren Sie den Verstärker in einem Innenraum in der Nähe einer Netzsteckdose.</li></ul> <p><b>ACHTUNG:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wählen Sie einen Standort mit einer Umgebungstemperatur von maximal 40 °C aus.</li><li>• Wählen Sie für den Verstärker einen Standort mit ausreichender Belüftung aus.</li><li>• Stellen Sie den Verstärker NICHT in einem vollkommen abgeschlossenen Bereich auf. Wenn keine angemessene Belüftung vorhanden ist, kann die Leistung des Systems verringert sein.</li><li>• Achten Sie beim Aufstellen des Verstärkers auf einen Belüftungsabstand von 75 mm um das gesamte Gerät.</li><li>• Stapeln Sie nicht mehrere Verstärker aufeinander. Wenn Sie mehrere Verstärker verwenden, stellen Sie sie nebeneinander.</li></ul>
<b>Wandmontage</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie die mitgelieferte Montagehalterung und das Befestigungsmaterial Seite 25).</li><li>• Senkrechte Montage: Befestigen Sie den Verstärker an der Halterung mit der Wi-Fi®-Anzeige unten, Anschlussfeld oben.</li><li>• Waagrechte Montage: Befestigen Sie den Verstärker an der Halterung mit dem Anschlussfeld links oder rechts.</li><li>• Befestigen Sie den Verstärker NICHT an der Decke.</li></ul>
<b>Lautsprecheranschlüsse</b>	<p><b>ACHTUNG:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie nur <b>Passivlautsprecher</b>. Schließen Sie NIEMALS Aktivlautsprecher an. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Ausrüstung beschädigt wird.</li><li>• Ein Lautsprecherpaar benötigt jeweils mindestens 4 Ohm.</li><li>• Zwei Lautsprecherpaare benötigen jeweils mindestens 8 Ohm.</li></ul>

## Empfehlungen zu Lautsprecherkabeln

Maximale Länge	Querschnitt
9 m	0,82 mm <sup>2</sup>
14 m	1,3 mm <sup>2</sup>
21 m	2,0 mm <sup>2</sup>

## Aufstellen der Lautsprecher

Stellen Sie die Lautsprecher an ihrem ständigen Ort auf, bevor Sie die Lautsprecherkabel an den Verstärker anschließen.

## Anschließen der Lautsprecher an den Verstärker

Schließen Sie nach dem Aufstellen der Lautsprecher die Lautsprecherkabel an den Verstärker an. Siehe „Installationshinweise“ auf Seite 10.

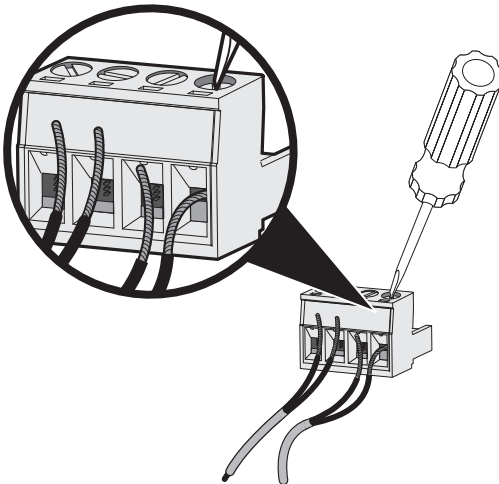
Lautsprecherkabel bestehen aus zwei isolierten Adern:

- Die markierte Ader (Streifen, Rippen oder einer Farbe) wird mit der positiven Anschlussklemme (+) verbunden.
- Die nicht markierte Ader wird mit der negativen Anschlussklemme (-) verbunden.

## Anschließen von einem Lautsprecherpaar

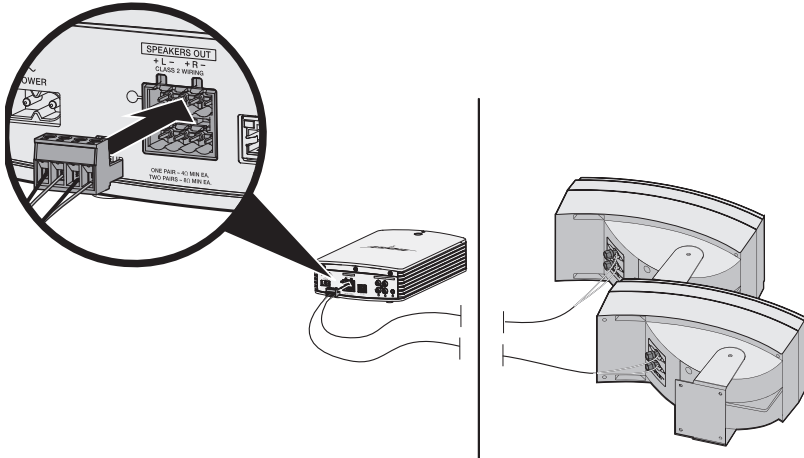
Eine Anleitung zum Anschließen von zwei Lautsprecherpaaren finden Sie auf Seite 13.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker nicht an eine Netzstromquelle angeschlossen ist.
2. Entfernen Sie einen Klemmenblockanschluss vom Anschluss **SPEAKERS OUT**.
3. Schließen Sie die Lautsprecherkabel an:
  - A. Stecken Sie die markierte Ader des linken Lautsprechers an die positive Klemme **+ L** und die unmarkierte Ader an die negative Klemme **L -**.
  - B. Stecken Sie die unmarkierte Ader des rechten Lautsprechers an die positive Klemme **+ R** und die unmarkierte Ader an die negative Klemme **R -**.
4. Befestigen Sie die Adern mit einem kleinen Flachkopfschraubendreher, mit dem Sie die Schrauben an den Klemmen festziehen.



# Einrichten des Systems

5. Schließen Sie den Klemmenblockanschluss wieder an den Anschluss **SPEAKERS OUT** an.



6. Befolgen Sie die Anweisungen für Ihre Passivlautsprecher, um das andere Ende der Lautsprecheradern an die Lautsprecher anzuschließen.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die gekennzeichneten Adern an die positiven Klemmen angeschlossen werden.

**Tipp:** Verwenden Sie Silikon-Dichtungsmasse (RTV) (in Baumärkten erhältlich) zum Schutz der Verkabelung an den Lautsprecheranschlüssen im Freien.

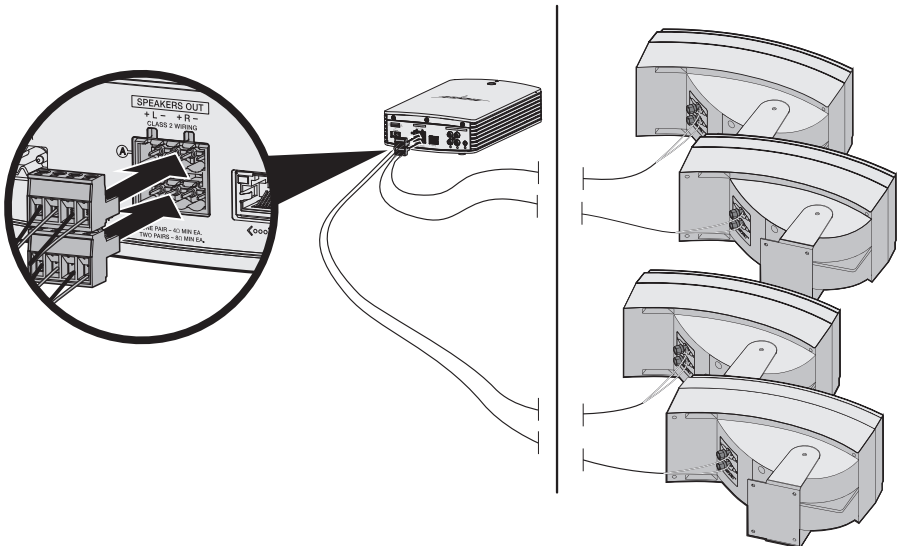
## Anschließen von zwei Lautsprecherpaaren

Sie können zwei Lautsprecherpaare an den Verstärker anschließen, um vollen Klang in einem großen Raum zu erhalten oder denselben Ton in verschiedenen Räumen wiederzugeben.

Jedes Lautsprecherpaar benötigt eine Nennimpedanz von jeweils mindestens 8 Ohm.

Befolgen Sie die Anweisungen in „Anschließen von einem Lautsprecherpaar“ auf Seite 11, schließen Sie aber zwei Lautsprecherpaare an die Klemmenblöcke an:

- Schließen Sie ein Lautsprecherpaar an Klemmenblock **A** an.
- Schließen das zweite ein Lautsprecherpaar an Klemmenblock **B** an.

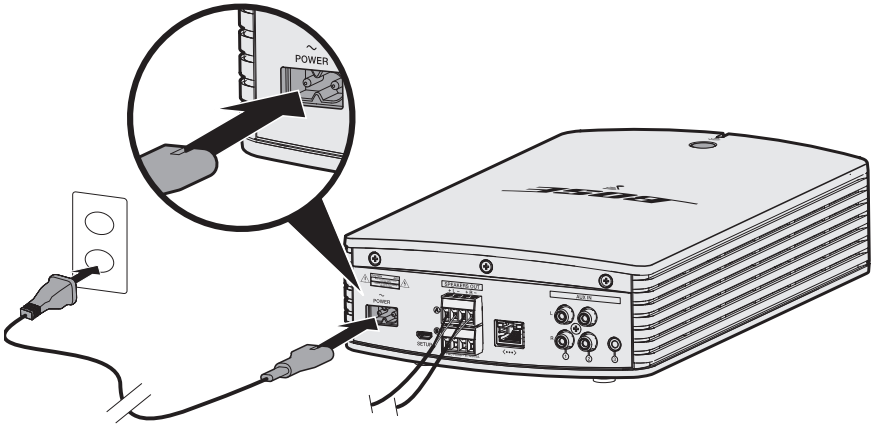


# Einrichten des Systems

## Anschließen des Systems an das Stromnetz

Schließen Sie das System nach dem Anschließen der Lautsprecherkabel an den Verstärker an den Strom an.

1. Schließen Sie das Netzkabel an den Anschluss **POWER** am Verstärker an.
2. Schließen Sie den anderen Stecker des Netzkabels an eine Netzsteckdose an.




## Hinzufügen des Systems zu Ihrem Wi-Fi®-Netzwerk

Nachdem Sie das System an den Strom angeschlossen haben, müssen Sie die SoundTouch™-App auf ein Smartphone oder Tablet, das mit Ihrem Netzwerk verbunden ist, herunterladen und installieren. Die App führt Sie durch das Verbinden des Systems mit Ihrem Netzwerk.

**Hinweis:** Wenn Sie kein Smartphone oder Tablet haben, können Sie einen Computer zum Einrichten verwenden (siehe Seite 28).

## System zu einem vorhandenen SoundTouch™-Konto hinzufügen

Wenn Sie SoundTouch™ bereits für ein anderes System eingerichtet haben, müssen Sie die SoundTouch™-App nicht erneut herunterladen.

1. Wählen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet das Symbol SoundTouch™ , um die App zu starten.
2. Wählen Sie **ERKUNDEN > EINSTELLUNGEN > Systeme > SYSTEM HINZUFÜGEN**, um ein weiteres System hinzuzufügen.

Die App führt Sie durch die Einrichtung.

## Laden Sie die SoundTouch™-App herunter und installieren Sie sie

Wenn Sie erstmals ein SoundTouch™-System einrichten, müssen Sie die App installieren. Laden Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die **SoundTouch™-App** herunter.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- iOS-Benutzer: Download vom App Store
- Android™-Benutzer: Download vom Google Play™ Store
- Amazon Kindle Fire-Benutzer: Download vom Amazon Appstore für Android

# Einrichten von SoundTouch™

---

## System mit Ihrem Wi-Fi-Heimnetzwerk verbinden

Nach der Installation der App fügen Sie das System zu Ihrem Netzwerk hinzu:

1. Wählen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet  , um die App zu öffnen.  
Die App führt Sie durch das Verbinden des Systems mit Ihrem Wi-Fi®-Netzwerk.
2. Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um die Einrichtung abzuschließen.  
Sie umfasst die Erstellung eines SoundTouch™-Kontos, das Hinzufügen einer Musikbibliothek und von Musikdiensten.

## Verbinden des Systems mit einem neuen Netzwerk

Wenn sich Ihre Netzwerkinformationen ändern, müssen Sie das System zum neuen Netzwerk hinzufügen.

1. Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone, Tablet oder Computer.
2. Klicken Sie im ERKUNDEN-Fenster auf **EINSTELLUNGEN > Systeme**.
3. Wählen Sie Ihr System.
4. Wählen Sie **MIT EINEM WI-FI-NETZWERK VERBINDEN**.  
Die App führt Sie durch die Einrichtung.



## Verwenden der SoundTouch™-App

---

Die SoundTouch™-App ist eine Softwareanwendung, mit der Sie SoundTouch™ von Ihrem Smartphone, Tablet oder Computer aus steuern können. Mithilfe der App fungiert Ihr intelligentes Gerät als umfangreiche Fernbedienung für Ihr SoundTouch™-System.

Mit der App können Sie Ihre SoundTouch™-Einstellungen verwalten, Musikdienste hinzufügen, lokale und globale Internet-Radiosender erkunden, Presets einstellen und ändern, Musik auf das System streamen, anzeigen, was gerade wiedergegeben wird, und vieles mehr.

Sobald Sie das System mithilfe der SoundTouch™-App in Ihrem Netzwerk eingerichtet haben, können Sie Streaming-Musik nutzen und Ihre Presets personalisieren.

### Bluetooth®-Drahtlostechnologie

Ihr System hat *Bluetooth*®-Drahtlostechnologie, sodass Sie Musik von *Bluetooth*-Geräten zu Ihrem System streamen können. Sie können von der App aus auf die *Bluetooth*-Funktion zugreifen.

### Hilfe erhalten

 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Bietet Zugriff auf das Supportcenter des Eigentümers, das Bedienungsanleitungen, Artikel, Tipps, Tutorials, eine Videobibliothek und die Eigentümer-Community umfasst, in der Sie Fragen und Antworten posten können.

1. Öffnen Sie einen Browser.
2. Geben Sie in das Adressfeld [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com) ein.

### Hilfe in der App

Bietet Hilfeartikel zur Verwendung von SoundTouch™.

1. Wählen Sie auf Ihrem Gerät , um die App zu öffnen.
2. Wählen Sie im ERKUNDEN-Fenster **HILFE**.

### Steuern des Systems von einem anderen Smartphone, Tablet oder Computer aus

Sobald Sie das SoundTouch™-System in Ihrem Wi-Fi®-Netzwerk eingerichtet haben, können Sie das System von jedem Smartphone, Tablet oder Computer im selben Netzwerk aus steuern.

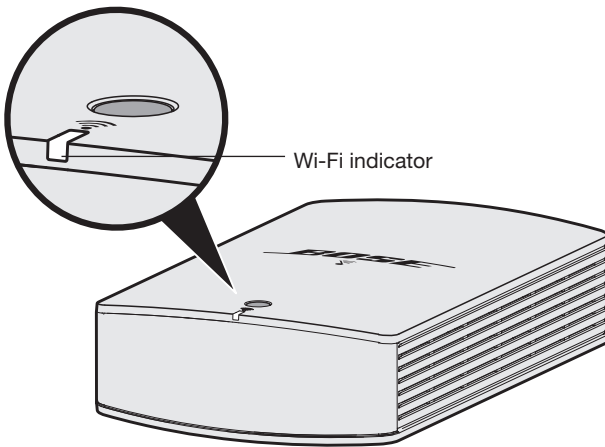
1. Verbinden Sie das Gerät mit demselben Netzwerk wie Ihr System.
2. Laden Sie die SoundTouch™-App auf das Gerät herunter und installieren Sie sie:
  - Verwendung eines Smartphones oder Tablets siehe Seite 15.
  - Wenn Sie einen Computer verwenden, öffnen Sie einen Browser und gehen Sie zu:

**[SoundTouch.com/app](https://www.soundtouch.com/app)**

# Verwenden des Systems

## Funktionsweise der Wi-Fi®-Anzeige

Die Wi-Fi®-Anzeige zeigt den Wi-Fi-Status an.



Anzeigeaktivität	Systemzustand
Blinkt weiß	Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk wird hergestellt
Leuchtet weiß	System eingeschaltet und mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbunden
Gelb	Systeme im Setup-Modus
Langsames gelbes Blinken	Vom Wi-Fi-Netzwerk getrennt
Schnelles gelbes Blinken	Firmwarefehler - wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst
Aus	Netzwerk deaktiviert oder System mit Ethernet verbunden

## Funktionsweise von Presets

---

Sie können sechs Presets für Ihre bevorzugten Streaming-Musikdienste, Wiedergabelisten, Künstler, Alben oder Songs aus Ihrer Musikbibliothek festlegen. Sie können auf Ihre Musik jederzeit durch Berühren einer Taste mithilfe der SoundTouch™-App auf Ihrem Computer, Smartphone oder Tablet zugreifen.

### Das müssen Sie wissen

- Sie können Presets in der App einstellen.
- Wenn die Preset-Quelle Ihre iTunes- oder Ihre Windows Media Player-Musikbibliothek ist, vergewissern Sie sich, dass der Computer, auf dem Sie Ihre Musikbibliothek speichern, eingeschaltet und mit demselben Netzwerk wie das SoundTouch™-System verbunden ist.
- Sie können keine Presets auf einem *Bluetooth*®-Stream- oder -Audiogerät einstellen, das an die AUX IN-Anschlüsse angeschlossen ist.

## Wiedergeben eines Presets

---

Sobald Sie Ihre Presets mithilfe der App personalisiert haben, drücken Sie ein Preset in der App, um es wiederzugeben. Wenn Sie keine Presets eingestellt haben, öffnen Sie die App und stellen Sie Ihre Presets ein. Hilfe finden Sie in der Hilfe in der App.

## Einstellen eines Presets

---

1. Streamen Sie mithilfe der App Musik zum System.
2. Halten Sie, während die Musik wiedergegeben wird, ein Preset in der App gedrückt.

**Hinweis:** Informationen zur Verwendung der SoundTouch™-App zum Einstellen und Ändern von Presets finden Sie in der Hilfe in der App.

# Pflege und Wartung

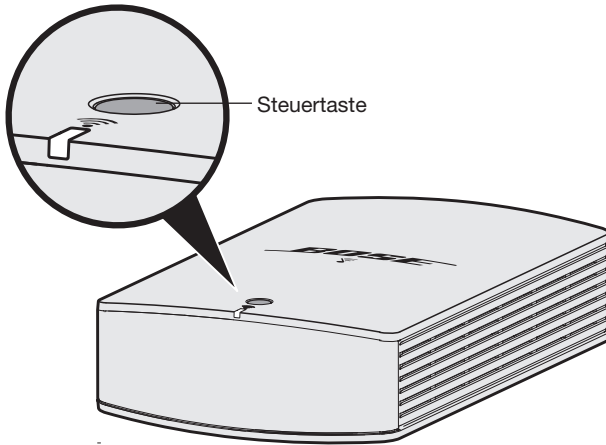
---

## Deaktivieren der Wi-Fi®-Funktion

---

Bei Deaktivieren von Wi-Fi® wird auch die *Bluetooth*®-Funktion deaktiviert.

1. Halten Sie die Steuertaste des gedrückt (8 - 10 Sekunden).



2. Wenn die Wi-Fi-Anzeige sich ausschaltet, lassen Sie die Steuerungstaste los.

## Erneutes Aktivieren der Wi-Fi®-Funktion

---

Beim erneuten Aktivieren von Wi-Fi wird auch die *Bluetooth*-Funktion wieder aktiviert.

Drücken Sie die die Steuertaste, bis die Wi-Fi-Anzeige sich einschaltet (2 Sekunden).

## Zurücksetzen des Systems

---

Ein Zurücksetzen des Systems löscht alle Quellen-, Lautstärke- und Netzwerkeinstellungen vom System und stellt die werkseitigen Originaleinstellungen wieder her.

Ihr SoundTouch™-Konto – und Presets – sind noch vorhanden, sind aber nur mit dem System verbunden, wenn Sie dasselbe Konto zum erneuten Einrichten des Systems verwenden.

1. Trennen Sie das Netzkabel.
2. Halten Sie die Steuertaste gedrückt, während Sie das Kabel wieder anschließen.
3. Lassen Sie die Taste los, wenn die Wi-Fi-Anzeige blinkt.

## Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Netzwerk-einrichtung kann nicht abgeschlossen werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie das System an das Stromnetz an.</li> <li>• Wählen Sie den richtigen Netzwerknamen und geben Sie das Passwort ein.</li> <li>• Schließen Sie das Gerät und das SoundTouch™-System an dasselbe Wi-Fi®-Netzwerk an.</li> <li>• Stellen Sie das System innerhalb der Reichweite des Routers auf.</li> <li>• Aktivieren Sie Wi-Fi am Gerät (mobil oder Computer), das Sie für das Einrichten verwenden.</li> <li>• Wenn der Netzwerkname nicht erscheint oder ausgeblendet ist, wählen Sie „Manuell mit einem anderen Netzwerk verbinden“ im Bildschirm <b>MIT WI-FI-HEIMNETZWERK VERBINDEN</b>.</li> <li>• Schließen Sie alle offenen Anwendungen.</li> <li>• Wenn Sie für das Einrichten einen Computer verwenden, prüfen Sie die Firewall-Einstellungen, um sicherzustellen, dass die SoundTouch™-App und SoundTouch™ Music Server erlaubte Programme sind.</li> <li>• Testen Sie die Internetverbindung, indem Sie SoundTouch.com laden.</li> <li>• Starten Sie Ihr Mobilgerät oder Ihren Computer und Router neu.</li> <li>• Deinstallieren Sie die App, setzen Sie das System zurück und starten Sie den Einrichtungsvorgang erneut.</li> </ul>
Verbindung mit dem Netzwerk nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn sich Ihre Netzwerkinformationen geändert haben oder Sie Ihr System mit einem anderen Netzwerk verbinden möchten, sehen Sie in der Hilfe in der App nach.</li> <li>• Verbinden Sie sich mithilfe eines Ethernet-Kabels mit dem Netzwerk.</li> </ul>
Unterbrochener oder kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie das System von möglichen Störquellen weg (Mikrowellen, kabellose Telefone usw.).</li> <li>• Stoppen Sie andere Audio- oder Video-Streaming-Anwendungen.</li> <li>• Stellen Sie Ihr Mobilgerät näher zum Verstärker und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li> <li>• Stellen Sie den Verstärker näher zum drahtlosen Router oder Access Point.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Ton nicht stummgeschaltet oder zu leise ist.</li> <li>• Trennen Sie das Netzkabel und schließen Sie es nach einer Minute wieder an.</li> </ul>
Beide Lautsprecher ohne Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie den Verstärker an das Stromnetz an.</li> <li>• Schließen Sie das Netzkabel fest an eine stromführende Steckdose an.</li> <li>• Geben Sie Inhalte mithilfe der SoundTouch™-App wieder.</li> <li>• Trennen Sie das Netzkabel drei Minuten lang vom Verstärker. Schließen Sie das Netzkabel wieder an den Verstärker an.</li> </ul>
Nur ein Lautsprecher mit Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecherkabel in gutem Zustand sind.</li> <li>• Schließen Sie die Kabel an beiden Enden fest an.</li> </ul>

# Pflege und Wartung

Problem	Lösung
Ein Lautsprecher immer noch ohne Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trennen Sie das Kabel vom funktionierenden Lautsprecher und schließen Sie dieses an den nicht funktionierenden Lautsprecher an. Funktioniert der Lautsprecher nicht, kann es sein, dass das Problem der Lautsprecher und nicht das Lautsprecherkabel ist.</li><li>• Trennen Sie das Lautsprecherkabel vom Klemmenblockanschluss. Schließen Sie es an den anderen Klemmenblockanschluss an. Falls der Lautsprecher funktioniert, ist wahrscheinlich das andere Lautsprecherkabel defekt. Tauschen Sie das Lautsprecherkabel aus. Funktioniert der Lautsprecher dagegen nicht, kann der Fehler in diesem Kanal des Verstärkers liegen.</li></ul>
Die Stereokanäle links und rechts werden an den falschen Lautsprechern ausgegeben	<p>Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecherkabel:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie die Lautsprecherkabel vom Anschluss <b>SPEAKERS OUT + L</b> - des Verstärkers an den linken Lautsprecher an.</li><li>• Schließen Sie die Lautsprecherkabel vom Anschluss <b>SPEAKERS OUT + R</b> - des Verstärkers an den rechten Lautsprecher an.</li></ul>
Schwache Bässe oder Höhen	Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecherkabel. Vergewissern Sie sich, dass die einzelnen Adern in Phase (+ an + und – an –) angeschlossen sind.
Störgeräusche	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie die Lautsprecherkabel fest an die Klemmen auf der Rückseite der Lautsprecher und an das Anschlussfeld des Verstärkers an. Vergewissern Sie sich, dass keine einzelnen feindrähtigen Leiter die Klemmen kurzschließen.</li><li>• Halten Sie das System von Metallgegenständen, anderen A/V-Komponenten und direkten Wärmequellen fern.</li></ul>

## Überlastschutz

Die Überlastschutzfunktion des Verstärkers verringert automatisch die maximale Ausgangsleistung, um zu verhindern, dass der Verstärker zu heiß wird. Dies kann passieren, wenn der Verstärker längere Zeit mit hoher Lautstärke betrieben wird oder wenn er an einem Ort mit eingeschränkter Belüftung aufgestellt ist. Stellen Sie sicher, dass das System in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt ist. Die volle maximale Leistung wird wiederhergestellt, wenn das System abgekühlt ist.

## Reinigung

**ACHTUNG:** Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Verwenden Sie zum Reinigen des Verstärkers nur ein trockenes, weiches Tuch, um den Staub außen auf dem Gehäuse zu entfernen. Für schwer zugängliche Bereiche können Sie auch einen Staubsauger mit einer Feinbürstendüse verwenden. Verwenden Sie NIEMALS Lösungsmittel, Chemikalien und Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Polituren enthalten.

## Kundendienst

Wenn Sie zusätzliche Hilfe bei der Verwendung des Systems benötigen:

- Besuchen Sie [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst. Eine Liste mit Kontaktinformationen finden Sie in der Kurzanleitung.

## Eingeschränkte Garantie

---

Auf das SoundTouch™-System wird eine eingeschränkte Garantie gewährt. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie in der Kurzanleitung im Karton. In der Anleitung ist beschrieben, wie Sie Garantieservice erhalten und Ihr Produkt registrieren. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Die mit diesem Produkt angegebenen Garantieinformationen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Nähere Informationen zu unserer Garantie in Australien und Neuseeland finden Sie auf unserer Website unter [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) bzw. [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty).

## Technische Daten

---

### Merkmale

- Die von Bose® entwickelte digitale Signalverarbeitungstechnologie
- Integrierte digitale Lautstärkeregelung
- Überhitzungsschutz

### Größe und Gewicht

- 18,4 cm x 30,0 cm x 7,7 cm (B x T x H)
- 1,5 kg

### Spannungsversorgung

100 - 240 V $\sim$  50/60 Hz, 400 W

### Eingangsempfindlichkeit

- 3,5-mm-Eingang: 1 V<sub>rms</sub>
- RCA-Eingänge: 2 V<sub>rms</sub>

### Rauschabstand

>100 dB

### Ausgangsleistung (durchschnittliche Dauerbelastung)

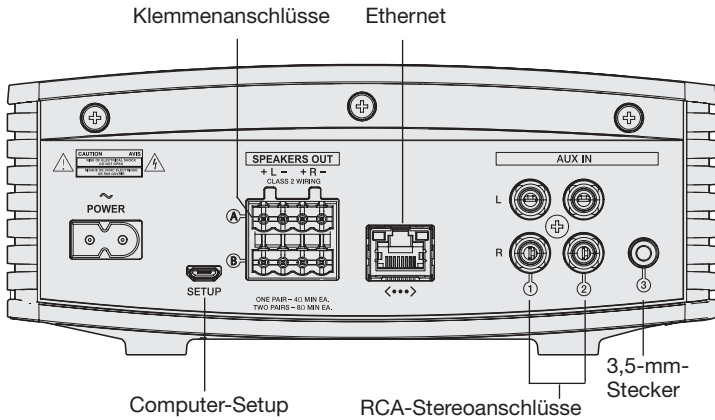
100 W pro Kanal, Mindestimpedanz 8 Ohm, 20 Hz bis 20 kHz, maximal 0,5 % Gesamtklirrfaktor

### Temperaturbereich

0 °C bis 40 °C

# Anhang A: Anschlussfeld

## Anschlüsse



Anschluss	Beschreibung
<b>POWER</b>	Anschluss für das Netzkabel. Zum Einschalten des Geräts genügt es, das Netzkabel mit einer stromführenden Steckdose zu verbinden. Der SoundTouch™ -Verstärker hat keinen Ein-/Aus-Schalter.
<b>SETUP</b>	USB-Anschluss für die Einrichtung mithilfe eines Computers.
<b>Ethernet</b>	Ethernet-Anschluss ermöglicht kabelgebundenen Zugriff auf Ihr Heimnetzwerk.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Zwei Klemmenblockanschlüsse ermöglichen Ihnen das Anschließen von zwei Paar Lautsprechern. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lautsprecherausgänge links und rechts.</li> <li>• Schließen Sie nur Passivlautsprecher an.</li> <li>• Ein Lautsprecherpaar benötigt jeweils mindestens 4 Ohm.</li> <li>• Zwei Lautsprecherpaare benötigen jeweils mindestens 8 Ohm.</li> <li>• Informationen zum Ermitteln von passenden Lautsprecherkabeln finden Sie unter Seite 10.</li> </ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drei AUX-Anschlüsse ermöglichen die Wiedergabe von Audiogeräten und Media-Playern.</li> </ul>



# Anhang B: Anleitung für die Wandmontage

## Angabe der Befestigungsmittel

Sie können den Verstärker mit der mitgelieferten Montagehalterung und den Befestigungsmitteln an der Wand montieren.

**WARNUNG:** Montieren Sie das Produkt nicht an Wänden, die zu schwach sind oder in denen Strom- oder Wasserleitungen usw. verlegt sind. Wenn Sie Bedenken haben, ziehen Sie einen qualifizierten Fachmann zu Rate. Achten Sie darauf, dass die Halterung gemäß den örtlichen Bauvorschriften angebracht ist.

Menüpunkt	Holz	Gipskartonplatten
<b>Wandstärke</b>	19 mm oder stärker	9,5 mm oder stärker
<b>Bohrerbit</b>	2,38 mm	6,35 mm
<b>Sechskant-Holzschrauben (2)</b>	M5 x 32 mm	
<b>Kunststoffdübel (2)</b>	Nicht verwendet	M5 Kunststoffdübel

# Anhang B: Anleitung für die Wandmontage

## Befestigen der Halterung an der Wand

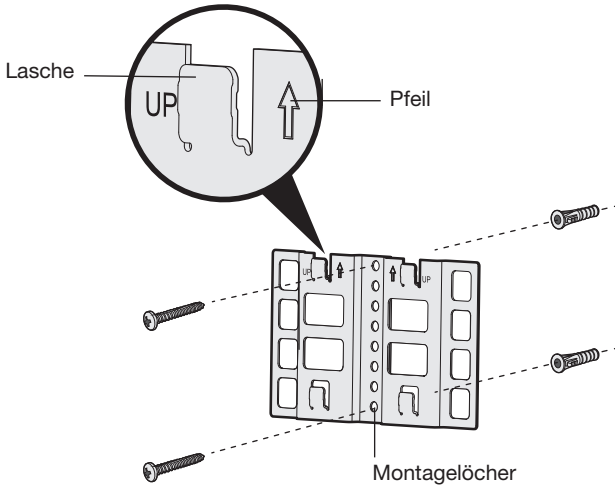
Verwenden Sie die mitgelieferten Befestigungsmittel, um die mitgelieferte Montagehalterung an der Wand zu befestigen.

### WARNUNG:

- Befestigen Sie den Verstärker nur mit der mit dem System mitgelieferten Halterung.
- Befestigen Sie die Halterung nicht an der Decke.

**ACHTUNG:** Platzieren oder montieren Sie die Halterung und das System nicht in der Nähe von Wärmequellen, zum Beispiel Kaminen, Radiatoren, Heizkörpern oder anderen Apparaten (zum Beispiel Verstärker), die Wärme produzieren. Sehen Sie außerdem in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts nach, wenn Sie das Produkt in der Nähe eines Fernsehgeräts montieren.

1. Bringen Sie die Montagehalterung mit den Pfeilen sichtbar und nach oben zeigend an der Wand an.



2. Markieren Sie die Orte der oberen und unteren Montagelöcher durch die Montagelöcher der Halterung an der Wand.
3. Nehmen Sie die Halterung weg.
4. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand.
5. Richten Sie die Halterung an den gebohrten Löchern aus.

**Hinweis:** Beim Befestigen der Halterung an einer Gipskartonplatte müssen Sie die Dübel in die Wand stecken, bevor Sie die Halterung an der Wand befestigen.

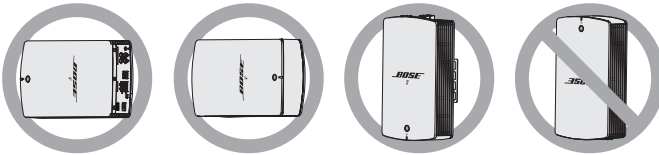
6. Stecken Sie die Schrauben (und Dübel, falls verwendet) hinein und ziehen Sie sie fest.

## Anhang B : Anleitung für die Wandmontage

### Befestigen des Verstärkers an der Montagehalterung

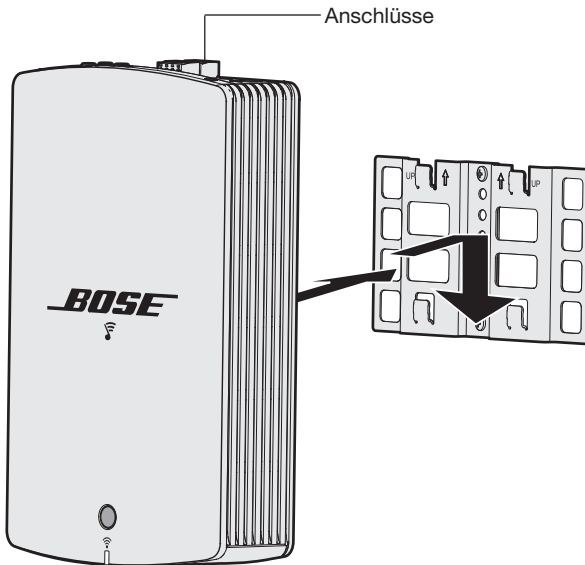
Sie können den Verstärker senkrecht oder waagrecht an der Halterung anbringen.

- Befestigen Sie den Verstärker nicht an der Decke.
- Befestigen Sie den Verstärker mit dem Anschlussfeld nach unten.



1. Richten Sie vier Riegel an der Rückseite des Verstärkers mit den vier Laschen der Halterung aus.

**Tipp:** Bei der senkrechten Befestigung muss das Anschlussfeld oben sein.



2. Drücken Sie den Verstärker vorsichtig an den Laschen der Halterung nach unten, bis er einrastet.

# Anhang C: Verwenden eines Computers zum Einrichten

---

## Wichtige Setup-Informationen

---

- Sie können Ihr System mithilfe eines Computers statt eines Smartphones oder Tablets einrichten.
- Verwenden Sie einen Computer, der sich in Ihrem Wi-Fi®-Netzwerk befindet.
- Verwenden Sie einen Computer, auf dem Ihre Musikbibliothek gespeichert ist.
- Sie benötigen das mitgelieferte USB-Kabel.\*
- Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn die App Sie dazu auffordert.

\* *Der Anschluss USB an der Rückseite des Systems dient nur dem Einrichten des Computers. Der USB-Anschluss ist nicht für Smartphones, Tablets oder ähnliche Geräte geeignet.*

## Verwenden eines Desktop-Computers zum Einrichten

Wenn Sie einen Desktop-Computer verwenden, stellen Sie das System in die Nähe des Computers, um es einzurichten. Während des Einrichtens fordert die App Sie auf, das USB-Kabel vom Computer vorübergehend an das System anzuschließen.

Nach dem Einrichten trennen Sie das USB-Kabel vom Computer und vom System und stellen Sie das System an seinen permanenten Ort.

## Einrichten des Systems mithilfe eines Computers

---

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.
2. Öffnen Sie einen Browser auf Ihrem Computer und gehen Sie zu **SoundTouch.com/app**  
**Tipp:** Verwenden Sie den Computer, auf dem Ihre Musikbibliothek gespeichert ist.
3. Laden Sie die SoundTouch™-App herunter und führen Sie sie aus.  
Die App führt Sie durch die Einrichtung.



# Belangrijke veiligheidsinstructies

---

Lees deze gebruikershandleiding door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Alle Bose-producten moeten worden gebruikt in overeenstemming met de plaatselijke en landelijke voorschriften, met voorschriften van de betreffende staat, met federale voorschriften en met voorschriften van de bedrijfstak.



Het symbool met een bliksemschicht en pijl in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke niet-geïsoleerde spanning in het systeem die hoog genoeg kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek, als afgebeeld op het systeem, is bedoeld om de gebruiker attent te maken op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in deze gebruikershandleiding.

## WAARSCHUWINGEN:

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrische schokken te verlagen.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipende of spattende vloeistoffen. Plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of bij het apparaat. Evenals bij andere elektronische producten dient u op te letten dat er geen vloeistof in enig deel van het systeem terecht komt. Vloeistoffen kunnen leiden tot defecten en/of brandgevaar.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het apparaat.



---

**WAARSCHUWING:** Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

---



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen.

Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsdienst, of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

## LET OP:

- Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Het is niet ontworpen of getest voor gebruik buitenshuis, in recreatievoertuigen of op boten.
- Breng geen wijzigingen aan het systeem of de accessoires aan. Wijzigingen door onbevoegden kunnen de veiligheid, de naleving van voorschriften en de werking van het systeem in gevaar brengen.

# Belangrijke veiligheidsinstructies

---

## OPMERKINGEN:

- Wanneer de netstekker of aansluiting van een apparaat als stroomonderbreker wordt gebruikt, dient deze stroomonderbreker steeds goed bereikbaar te zijn.
- Het productlabel bevindt zich aan de onderkant van het product.
- Zie de plaatselijke bouwvoorschriften voor de typen bedrading die geschikt zijn voor uw toepassing.
- Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.
- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of vocht.
6. Alleen met een droge doek schoonmaken.
7. De ventilatieopeningen niet blokkeren. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Zorg dat er niet op het netsnoer wordt gelopen en dat het niet wordt afgeknelnd, met name bij stekkers, stopcontacten en het punt waar deze uit het apparaat komen.
10. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant gespecificeerde bevestigingen/accessoires.
11. Verwijder de stekker van dit apparaat uit het stopcontact bij onweer of als het langere tijd niet wordt gebruikt.
12. Laat alle onderhoud over aan bevoegde medewerkers. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd, als bijvoorbeeld een netsnoer of stekker van het apparaat is beschadigd, als er vloeistof in het apparaat is terechtgekomen of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.



Alleen geschikt voor gebieden op een hoogte van minder dan 2000 m.

# Wettelijk verplichte informatie

---

## Belangrijke informatie over naleving in de VS en Canada

- Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en RSS-norm(en) van Industry Canada voor vergunningsvrije apparaten. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.
- Dit apparaat voldoet aan de stralingslimieten van de FCC en Industry Canada voor blootstelling van de bevolking aan RF-straling.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met andere antennes of zenders en mag niet bij dergelijke apparaten worden geplaatst.
- Dit apparaat voldoet aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle storingen, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.
- Dit apparaat voldoet aan de normen van de FCC en Industry Canada voor blootstelling aan straling als vastgesteld voor een niet-gereguleerde omgeving. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de zender en uw lichaam. Deze zender mag niet worden geplaatst bij of samen worden gebruikt met een andere antenne of zender.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese ICES-003-norm.



Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG en alle andere vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Informatie over producten die elektrische ruis genereren

Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Dit apparaat, bij gebruik in de band van 5150 tot 5250 MHz, is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis om het risico op schadelijke storing aan mobiele satellietssystemen op hetzelfde kanaal te verminderen.

**Fabricagedatum:** De vier vetgedrukte cijfers in het serienummer geven de fabricagedatum aan. Het eerste cijfer is het fabricagejaar. "5" is 2005 of 2015. De cijfers 2-4 zijn de maand en de dag. "001" is 1 januari en "365" is 31 december.

**Importeur in China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Importeur in de EU:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ierland.

**Importeur in Taiwan:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.



# Wettelijk verplichte informatie

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
Naam onderdeel	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyyl (PBB)	Polybroomdifenyylether (PBDE)
PCB's	X	O	O	O	O	O
Metalen onderdelen	X	O	O	O	O	O
Plastic onderdelen	O	O	O	O	O	O
Luidsprekers	X	O	O	O	O	O
Kabels	X	O	O	O	O	O

Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364.  
O: Geeft aan dat het gehalte aan de genoemde gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.  
X: Geeft aan dat de genoemde gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.

## Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie

Het serie- en modelnummer vindt u aan de onderkant van het systeem.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Aankoopdatum: \_\_\_\_\_

Wij adviseren om het aankoopbewijs op een veilige plaats te bewaren.

App Store is een servicemerk van of Apple Inc.

Amazon, Kindle en Fire zijn handelsmerken van Amazon.com, Inc. of dochterondernemingen.

Android en Google Play zijn handelsmerken van Google, Inc.

Het *Bluetooth*<sup>®</sup>-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.



iHeartRadio is een gedeponeerd handelsmerk van iHeartMedia, Inc.

Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft. Gebruik of distributie van dergelijke technologie buiten dit product is verboden zonder vergunning van Microsoft.

iTunes is een handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en in andere landen.

Dit product bevat Spotify-software die onderworpen is aan licenties van derden die hier worden vermeld: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify is een gedeponeerd handelsmerk van Spotify AB.

SoundTouch en het ontwerp van de mededeling omtrent draadloos gebruik zijn handelsmerken van Bose Corporation in de VS en andere landen.

Wi-Fi is een gedeponeerd handelsmerk van Wi-Fi Alliance<sup>®</sup>.

Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.

© 2015 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

# Inhoud

---

## SoundTouch™

Over uw SoundTouch™ SA-5-versterker.....	8
Voordelen van het systeem.....	8
Hardware-eigenschappen.....	8
SoundTouch™-app.....	8

## Het systeem installeren

Het systeem uitpakken .....	9
De versterker installeren.....	10
Installatierichtlijnen .....	10
Adviezen voor de luidsprekerkabels .....	10
De luidsprekers plaatsen.....	10
De luidsprekers op de versterker aansluiten.....	11
Eén paar luidsprekers aansluiten .....	11
Twee paar luidsprekers aansluiten .....	13
Het systeem op het lichtnet aansluiten .....	14

## SoundTouch™ installeren

Het systeem aan uw Wi-Fi®-netwerk toevoegen .....	15
Het systeem toevoegen aan een bestaande SoundTouch™-account .....	15
Download en installeer de SoundTouch™-app .....	15
Het systeem met uw Wi-Fi®-thuisnetwerk verbinden.....	16
Het systeem op een nieuw netwerk aansluiten .....	16

## Gebruik van het systeem

Gebruik van de SoundTouch™-app .....	17
<i>Bluetooth</i> ® draadloze technologie .....	17
Hulp krijgen .....	17
Het systeem bedienen vanaf een andere smartphone, tablet of computer .....	17
Het Wi-Fi®-indicatorlampje begrijpen.....	18

## **Uw voorkeursinstellingen aanpassen**

Hoe voorkeursinstellingen werken .....	19
Wat u moet weten .....	19
Een voorkeursinstelling afspelen .....	19
Een voorkeursinstelling instellen .....	19

## **Verzorging en onderhoud**

Wi-Fi®-functionaliteit uitschakelen .....	20
Wi-Fi® opnieuw inschakelen .....	20
Het systeem resetten .....	20
Problemen oplossen .....	21
Overbelastingsbeveiliging.....	22
Schoonmaken .....	22
Klantenservice .....	23
Informatie over de beperkte garantie.....	23
Technische informatie.....	23

## **Aanhangsel A: Aansluitpaneel**

Stekkers.....	24
---------------	----

## **Aanhangsel B: Instructies voor wandmontage**

Specificaties voor montagemateriaal.....	25
De steun aan de muur monteren .....	26
De versterker aan de montagesteun bevestigen .....	27

## **Aanhangsel C: Een computer gebruiken voor de installatie**

Belangrijke installatie-informatie .....	28
Een desktopcomputer gebruiken voor de installatie .....	28
Het systeem installeren met behulp van een computer .....	28

## Over uw SoundTouch™ SA-5-versterker

---

De SoundTouch™-versterker biedt een elegante manier om helder, kamervullend geluid van hoge kwaliteit draadloos naar elke kamer te streamen via uw Wi-Fi®-thuisnetwerk. Met SoundTouch™ kunt u internetradio, muziekservices en uw muziekbibliotheek streamen.

Als u thuis Wi-Fi hebt, bent u klaar om te genieten van uw favoriete muziek in elke kamer die u maar wilt.

### Voordelen van het systeem

- Genieten van draadloze toegang tot internetradio, muziekservices en uw muziekbibliotheek.
- U hebt toegang tot uw favoriete muziek met uw persoonlijke voorkeursinstellingen.
- Draadloze installatie met behulp van uw smartphone of tablet.
- Werkt met uw bestaande Wi-Fi-thuisnetwerk.
- Muziek streamen vanaf *Bluetooth*®-apparaten.
- Gratis SoundTouch™-app voor uw computer, smartphone of tablet.
- Eenvoudig verdere systemen toevoegen, wanneer u maar wilt, voor een luisterervaring in meerdere kamers.
- Dankzij de grote keuze aan Bose®-audiosystemen kunt u voor elke kamer de juiste oplossing kiezen.

### Hardware-eigenschappen

- Kan worden aangesloten op luidsprekers van uw keuze, binnenshuis of buitenshuis, voor een krachtig geluid overal in uw woning (de versterker moet binnen en droog blijven).
- De door Bose® zelf ontwikkelde signaalverwerking zorgt voor automatische aanpassing van de toonbalans, wat volle, rijke bastonen mogelijk maakt op vrijwel elk luistervolume.
- Met de ethernet aansluiting hebt u bedrade toegang tot uw thuisnetwerk.
- Met de twee aansluitklemmen kunt u tot twee paar luidsprekers aansluiten.
- Met behulp van de drie AUX IN-aansluitingen kunt u geluid afspelen van mediaspelers.

### SoundTouch™-app

- Uw systeem installeren en bedienen vanaf uw smartphone, tablet of computer.
- Gebruik de Touch™-app om uw voorkeursinstellingen eenvoudig aan te passen aan uw favoriete muziek.
- Verken internetradio, muziekservices en uw muziekbibliotheek.
- Koppelen, verbinding maken en audio afspelen van *Bluetooth*-apparaten.
- De uitvoer van de versterker instellen op Stereo (standaard) of Mono.
- De AUX IN -aansluitingen hernoemen om aangesloten apparaten gemakkelijk te herkennen.
- Het volume van de lage tonen van het systeem aanpassen.
- Systeeminstellingen beheren.

## Het systeem uitpakken

Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn.



SoundTouch™ SA-5-versterker



Montagesteun



Montagemateriaal



Netsnoer



USB-kabel (alleen voor installatie computer)

Bewaar de doos en het verpakkingsmateriaal om het systeem te vervoeren of op te bergen.

**LET OP:** Houd de plastic zakken buiten het bereik van kinderen, om verstikkingsgevaar te vermijden.

**i** De versterker wordt geleverd met het juiste netsnoer voor uw regio. Gebruik uitsluitend het bijgeleverde netsnoer. Als het netsnoer niet in uw stopcontact past, mag u stekker NIET aanpassen. Neem contact op met de Bose-klantenservice voor hulp.

**Opmerking:** Als een deel van het systeem beschadigd is, mag u dit niet gebruiken. Neem contact op met uw erkende Bose-dealer of de Bose-klantenservice. Raadpleeg de beknopte handleiding in de doos voor contactgegevens.

# Het systeem installeren

## De versterker installeren

Plaats de versterker op een stevig oppervlak, dicht bij een stopcontact.

**Tip:** Instructies voor wandmontage vindt u op pagina 25.

De versterker hoeft niet dicht bij uw luidsprekers te staan.

## Installatierichtlijnen

<b>Plaatsing van de versterker</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Plaats de versterker op een plank of monteer deze aan een muur.</li><li>Installeer de versterker binnenshuis, dicht bij een stopcontact.</li></ul> <p><b>LET OP:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Plaats de versterker in een ruimte waar de maximale omgevingstemperatuur lager is dan 40 °C.</li><li>Voor optimale werking plaatst u de versterker in een goed geventileerde ruimte.</li><li>Plaats de versterker NIET in een volledig afgesloten ruimte. Als er niet voldoende ventilatie is, zal het systeem mogelijk minder goed werken.</li><li>Plaats de versterker zodanig dat er minimaal 75 mm vrije ruimte omheen is voor ventilatie.</li><li>Meerdere versterkers mogen niet op elkaar worden gestapeld. Als u meerdere versterkers gebruikt, plaats deze dan naast elkaar.</li></ul>
<b>Wandmontage</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik de bijgeleverde montagesteun en ander bijgeleverd montagemateriaal (zie pagina 25).</li><li>Verticaal monteren: Bevestig de versterker aan de steun met het Wi-Fi®-indicatorlampje aan de onderkant en het aansluitpaneel aan de bovenkant.</li><li>Horizontaal monteren: Bevestig de versterker aan de steun met het aansluitpaneel links of rechts.</li><li>Bevestig de versterker NIET aan het plafond.</li></ul>
<b>Luidspreker-aansluitingen</b>	<p><b>LET OP:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik uitsluitend <b>onversterkte</b> luidsprekers. Sluit GEEN versterkte luidsprekers aan, van welk merk of model dan ook. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot schade aan de apparatuur.</li><li>Eén paar luidsprekers vereist minimaal 4 ohm elk.</li><li>Twee paar luidsprekers vereisen minimaal 8 ohm elk.</li></ul>

## Adviezen voor de luidsprekerkabels

Maximumlengte	Dikte
9 m	0,82 mm <sup>2</sup>
14 m	1,3 mm <sup>2</sup>
21 m	2,0 mm <sup>2</sup>

## De luidsprekers plaatsen

Plaats de luidsprekers op hun permanente plaats voordat u de luidsprekerkabels op de versterker aansluit.

## De luidsprekers op de versterker aansluiten

Nadat u de luidsprekers hebt geplaatst, sluit u de luidsprekerkabels op de versterker aan. Zie “Installatierichtlijnen” op pagina 10.

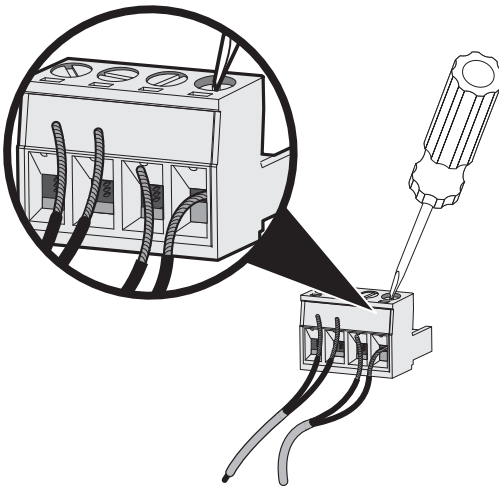
De luidsprekerkabels bestaan uit twee geïsoleerde draden.

- De gemarkeerde draad (strepen, ribbels, of een kleur) wordt aangesloten op de positieve (+) klem.
- De draad zonder markering wordt aangesloten op de negatieve (–) klem.

### Eén paar luidsprekers aansluiten

Voor het aansluiten van twee paar luidsprekers raadpleegt u pagina 13.

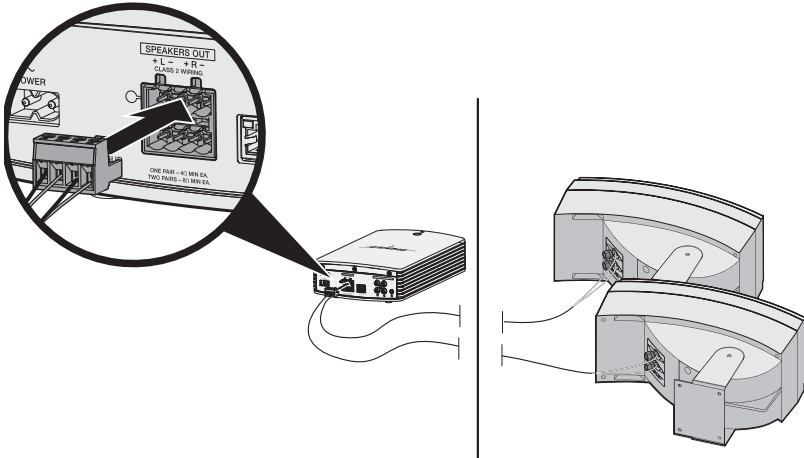
1. Zorg dat de versterker niet is aangesloten op een stopcontact.
2. Verwijder een klemblokaansluiting uit de aansluiting **SPEAKERS OUT**.
3. Sluit de luidsprekerkabels aan:
  - A. Sluit de gemarkeerde draad van de linkerluidspreker aan op de positieve klem **+ L** en de ongemarkeerde draad op de negatieve klem **L –**.
  - B. Sluit de gemarkeerde draad van de rechterluidspreker aan op de positieve klem **+ R** en de ongemarkeerde draad op de negatieve klem **R –**.
4. Zet de draden in de klemmen vast met een kleine platkopschroevendraaier om de schroeven op de klemmen aan te draaien.



# Het systeem installeren

---

5. Sluit de klemblokaansluiting opnieuw aan op de aansluiting **SPEAKER OUTPUTS**.



6. Volg de bedieningsinstructies voor uw onversterkte luidsprekers om het andere uiteinde van de luidsprekerkabels op de luidsprekers aan te sluiten.

**Opmerking:** Zorg dat u de gemarkeerde draden op de positieve klemmen aansluit.

**Tip:** Gebruik een siliconenafdichtmateriaal zoals tweecomponentenlijm (verkrijgbaar in doe-het-zelfzaken) om de aansluitingen buitenshuis van de luidsprekerkabels te beschermen.



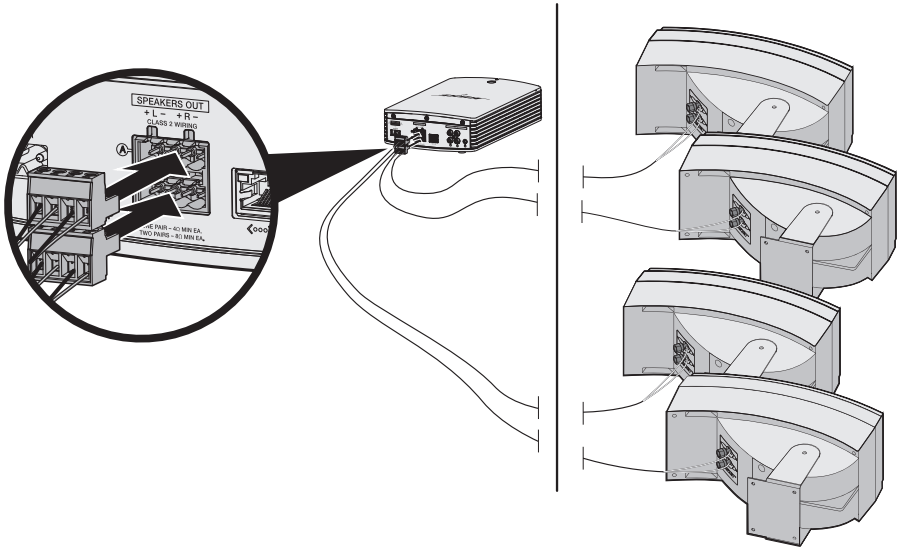
## Twee paar luidsprekers aansluiten

U kunt twee paar luidsprekers op de versterker aansluiten voor een vol geluid in een grotere ruimte of om dezelfde audio in verschillende kamers af te spelen.

Elk paar luidsprekers heeft minimaal 8 ohm nominale impedantie nodig.

Volg de instructies in "Eén paar luidsprekers aansluiten" op pagina 11, behalve dat u twee paar luidsprekers op de klemblokken aansluit:

- Sluit één paar luidsprekers aan op klemblok **A**.
- Sluit het tweede paar luidsprekers aan op klemblok **B**.



# Het systeem installeren

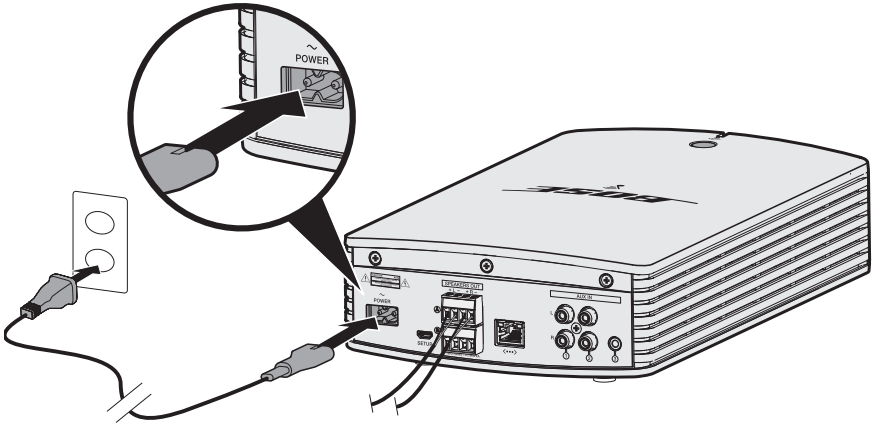
---

## Het systeem op het lichtnet aansluiten

---

Sluit het systeem op het lichtnet aan nadat u de luidsprekerkabels op de versterker hebt aangesloten.

1. Sluit het netsnoer aan op de aansluiting **POWER** op de versterker.
2. Sluit het andere uiteinde van het netsnoer aan op een stopcontact.



## Het systeem aan uw Wi-Fi®-netwerk toevoegen

Nadat u het systeem op het lichtnet hebt aangesloten, moet u de SoundTouch™-app downloaden en installeren op een smartphone of tablet die met uw netwerk is verbonden. De app voert u door het verbinden van het systeem met uw netwerk.

**Opmerking:** Als u geen smartphone of tablet hebt, dan kunt u een computer gebruiken voor de installatie. (zie pagina 28).

## Het systeem toevoegen aan een bestaande SoundTouch™-account

Als u SoundTouch™ al geïnstalleerd hebt voor een ander systeem, hoeft u de SoundTouch™-app niet opnieuw te downloaden.

1. Selecteer het SoundTouch™-pictogram op uw smartphone of tablet  om de app te starten.
2. Selecteer **VERKENNEN > INSTELLINGEN > Systemen > SYSTEEM TOEVOEGEN** om nog een systeem toe te voegen.

De app voert u door de installatie.

## Download en installeer de SoundTouch™-app

Als dit de eerste keer is dat u een SoundTouch™-systeem installeert, moet u de app installeren. Download de **SoundTouch™-bedieningsapp** op uw smartphone of tablet.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- iOS-gebruikers: uit de App Store downloaden
- Android™-gebruikers: uit de Google Play™-store downloaden
- Amazon Kindle Fire-gebruikers: uit de Amazon Appstore voor Android downloaden

# SoundTouch™ installeren

---

## Het systeem met uw Wi-Fi®-thuisnetwerk verbinden

Na het installeren van de app voegt u het systeem aan uw netwerk toe:

1. Selecteer  op uw smartphone of tablet om de app te openen.  
De app voert u door het verbinden van het systeem met uw Wi-Fi®-netwerk.
2. Volg de instructies in de app om de installatie te voltooien, waaronder het aanmaken van een SoundTouch™-account, het toevoegen van een muziekbibliotheek en muziekservices.

## Het systeem op een nieuw netwerk aansluiten

Als uw netwerkinformatie verandert, moet u het systeem aan het nieuwe netwerk toevoegen.

1. Open de app op uw smartphone, tablet of computer.
2. Selecteer in het paneel VERKENNEN **INSTELLINGEN > Systemen**.
3. Selecteer uw systeem.
4. Selecteer **MET EEN WI-FI-NETWERK VERBINDEN**  
De app voert u door de installatie.

## Gebruik van de SoundTouch™-app

De SoundTouch™-app is een softwaretoepassing waarmee u SoundTouch™ kunt installeren en bedienen vanaf uw smartphone, tablet of computer. Met de app werkt uw smartapparaat als een functionierijke afstandsbediening voor uw SoundTouch™-systeem.

Met de app kunt u uw SoundTouch™-instellingen beheren, lokale en wereldwijde internetradiozenders verkennen, voorkeursinstellingen instellen en wijzigen, muziek naar het systeem streamen, zien wat er wordt afgespeeld en nog veel meer.

Nadat u het systeem op het netwerk hebt geïnstalleerd met de Soundtouch™-app kunt u beginnen streaming muziek te verkennen en uw voorkeursinstellingen aan uw wensen aan te passen.

### Bluetooth® draadloze technologie

Uw systeem is voorzien van Bluetooth® draadloze technologie waarmee u muziek van Bluetooth-apparaten naar uw systeem kunt streamen. U hebt toegang tot de Bluetooth-functie via de app.

### Hulp krijgen


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Biedt toegang tot het supportcenter voor eigenaars, waar u het volgende kunt vinden: gebruikershandleidingen, artikelen, tips, handleidingen, een videobibliotheek en de gemeenschap van eigenaars waar u vragen en antwoorden kunt posten.

1. Open een browser.
2. Typ SoundTouch.com in het adresveld

### Help in de app

Biedt helpartikelen voor het gebruik van SoundTouch™.

1. Selecteer  op uw apparaat om de app te openen.
2. Selecteer **HELP** in het paneel VERKENNEN.

### Het systeem bedienen vanaf een andere smartphone, tablet of computer

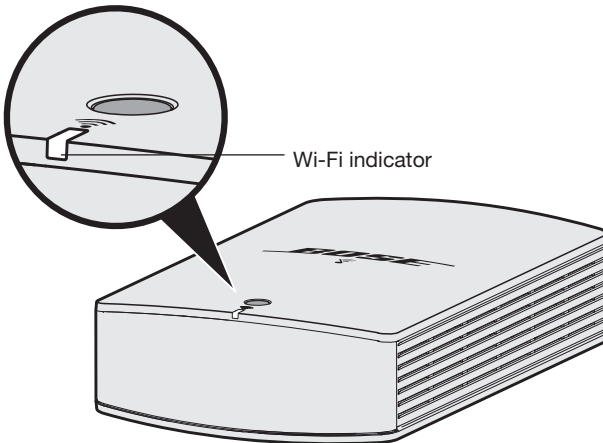
Nadat u het SoundTouch™-systeem hebt geïnstalleerd op uw Wi-Fi®-thuisnetwerk kunt u het systeem bedienen vanaf elke smartphone, tablet of computer op hetzelfde netwerk.

1. Sluit het apparaat op hetzelfde netwerk aan als uw systeem.
2. Download en installeer de SoundTouch™-app op het apparaat:
  - Als u een smartphone of tablet gebruikt, raadpleeg dan pagina 15.
  - Als u een computer gebruikt, open dan een browser en ga naar:  
**SoundTouch.com/app**

# Gebruik van het systeem

## Het Wi-Fi®-indicatorlampje begrijpen

Het Wi-Fi®-indicatorlampje geeft de Wi-Fi-status aan.



Indicatoractiviteit	Status van het systeem
Knipperend wit	Bezig verbinding te maken met Wi-Fi-netwerk
Continu wit	Systeem aan en verbonden met het Wi-Fi-netwerk
Continu oranje	Systeem in installatiemodus
Oranje, langzaam knipperend	Verbinding met Wi-Fi-netwerk verbroken
Oranje, snel knipperend	Firmwarefout - Bel Bose-service
Uit	Netwerken uitgeschakeld of systeem aangesloten op ethernet

## Hoe voorkeursinstellingen werken

---

U kunt zes voorkeursinstellingen aan uw persoonlijke wensen aanpassen voor uw favoriete streaming-muziekservices, zenders, afspeellijsten, artiesten, albums of songs uit uw muziekbibliotheek. U kunt op elk moment toegang krijgen tot uw muziek door eenvoudig een knop aan te raken met de SoundTouch™-app op uw computer, smartphone of tablet.

### Wat u moet weten

- U kunt voorkeursinstellingen instellen via de app.
- Als de bron van de voorkeursinstelling uw iTunes- of Windows Media Player-muziekbibliotheek is, zorg dan dat de computer waarop uw muziekbibliotheek is opgeslagen aanstaat en verbonden is met hetzelfde netwerk als het SoundTouch™-systeem.
- U kunt geen voorkeursinstellingen instellen voor een *Bluetooth*®-stream of een audioapparaat dat is aangesloten op de AUX IN-aansluitingen.

## Een voorkeursinstelling afspelen

---

Nadat u uw voorkeursinstellingen hebt ingesteld met behulp van de app drukt u op een voorkeursinstelling in de app om deze af te spelen. Als u uw voorkeursinstellingen niet hebt ingesteld, open dan de app en stel uw voorkeursinstellingen in. Voor hulp raadpleegt u de Help in de app.

## Een voorkeursinstelling instellen

---

1. Stream muziek naar het systeem met behulp van de app.
2. Terwijl de muziek wordt afgespeeld, houdt u een voorkeursinstelling in de app ingedrukt.  
**Opmerking:** Voor informatie over het gebruik van de SoundTouch™-app om uw voorkeursinstellingen in te stellen en te wijzigen, raadpleegt u het Help-systeem in de app.

## Verzorging en onderhoud

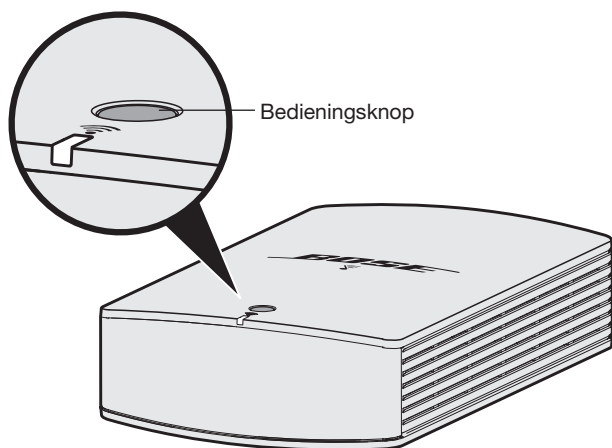
---

### Wi-Fi®-functionaliteit uitschakelen

---

Als u Wi-Fi® uitschakelt, wordt ook de *Bluetooth*®-functie uitgeschakeld.

1. Hou de bedieningsknop ingedrukt (8-10 seconden).



2. Wanneer het Wi-Fi-indicatorlampje uitgaat, laat u de bedieningsknop los.

### Wi-Fi® opnieuw inschakelen

---

Als u Wi-Fi opnieuw inschakelt, wordt de *Bluetooth*-functie eveneens opnieuw ingeschakeld.

Houd de bedieningsknop ingedrukt totdat het Wi-Fi-indicatorlampje oplicht (2 seconden).

### Het systeem resetten

---

Als u de fabrieksinstellingen terugzet, worden alle instellingen voor bronnen, volume en netwerk uit het systeem gewist.

Uw SoundTouch™-account (en voorkeursinstellingen) bestaan nog wel, maar zijn niet aan het systeem gekoppeld tenzij u dezelfde account gebruikt om het systeem opnieuw te installeren.

1. Koppel het netsnoer los.
2. Sluit de kabel opnieuw aan terwijl u de bedieningsknop ingedrukt houdt.
3. Laat de knop los wanneer het Wi-Fi-indicatorlampje knippert.



## Problemen oplossen

Probleem	Wat te doen
De netwerk-installatie kan niet worden voltooid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit het systeem aan op een stopcontact.</li> <li>• Selecteer de juiste netwerknaam en voer het wachtwoord in.</li> <li>• Sluit het apparaat en het SoundTouch™-systeem op hetzelfde Wi-Fi®-netwerk aan.</li> <li>• Plaats het systeem binnen het bereik van de router.</li> <li>• Schakel Wi-Fi in op het apparaat (mobiel of computer) dat u gebruikt voor de installatie.</li> <li>• Als de netwerknaam niet verschijnt of verborgen is, selecteer dan <b>Handmatig met een ander netwerk verbinden</b> op het scherm VERBINDEN MET WI-FI-THUISNETWERK.</li> <li>• Sluit andere open toepassingen.</li> <li>• Als u een computer gebruikt voor de installatie, controleer dan de firewallinstellingen om te zien of de SoundTouch™-app en SoundTouch™-muziekserver toegelaten programma's zijn.</li> <li>• Test uw internetverbinding door <a href="http://www.SoundTouch.com">www.SoundTouch.com</a> te laden.</li> <li>• Start uw mobiele apparaat of computer en router opnieuw op.</li> <li>• Verwijder de app, reset het systeem en start de installatie opnieuw.</li> </ul>
Kan geen verbinding maken met het netwerk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als uw netwerkinformatie is gewijzigd of als u het systeem met een ander netwerk wilt verbinden, raadpleeg dan het Help-systeem in de app.</li> <li>• Sluit het systeem op het netwerk aan met een ethernetkabel.</li> </ul>
Geluid valt soms weg of geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats het systeem niet bij mogelijke storingsbronnen (magnetrons, draadloze telefoons, enz.).</li> <li>• Stop andere audio- of videostreamingtoepassingen.</li> <li>• Plaats het mobiele apparaat dichterbij de versterker en weg van storingsbronnen of obstructies.</li> <li>• Plaats de versterker of het audioapparaat dichterbij de draadloze router of het toegangspunt.</li> <li>• Controleer of het geluid niet is uitgeschakeld of te zacht staat.</li> <li>• Koppel het netsnoer los en sluit dit na één minuut opnieuw aan.</li> </ul>
Uit geen van beide luidsprekers komt geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit de versterker op een stopcontact aan.</li> <li>• Sluit het netsnoer goed aan op een werkend stopcontact.</li> <li>• Content afspelen met de SoundTouch™-app.</li> <li>• Koppel de versterker gedurende drie minuten los van het lichtnet. Sluit de versterker opnieuw op het lichtnet aan.</li> </ul>
Er komt geluid uit slechts één luidspreker	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de luidsprekerkabels in goede staat zijn.</li> <li>• Sluit de luidsprekerkabels aan beide uiteinden stevig aan.</li> </ul>

# Verzorging en onderhoud

Probleem	Wat te doen
Uit één luidspreker komt er nog steeds geen geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koppel de kabel van de werkende luidspreker los en sluit deze aan op de niet-werkende luidspreker. Als er dan geen geluid uit de luidspreker komt, zit het probleem mogelijk in de luidspreker en niet in de kabel.</li><li>• Koppel de luidsprekerkabel los van de klemblokaansluiting. Sluit de kabel aan op de andere klemblokaansluiting. Als er geluid uit de luidspreker komt, zit het probleem mogelijk in de andere luidsprekerkabel. Vervang de luidsprekerkabel. Als er geen geluid uit de luidspreker komt, zit het probleem mogelijk in dat kanaal van de versterker.</li></ul>
Het geluid van het rechter- en linkerstereokanaal komt uit de verkeerde luidsprekers	Controleer de aansluitingen van de luidsprekerkabels: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de luidsprekerkabels van de aansluiting <b>SPEAKERS OUT + L</b> - van de versterker aan op de linkerluidspreker.</li><li>• Sluit de luidsprekerkabels van de aansluiting <b>SPEAKERS OUT + R</b> - van de versterker aan op de rechterluidspreker.</li></ul>
Zwakke lage of hoge tonen	Controleer de aansluitingen van de luidsprekerkabels. Controleer of de afzonderlijke draden zijn aangesloten van + op + en - op -.
Storing	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de luidsprekerkabels stevig aan op de klemmen aan de achterkant van de luidsprekers en op het aansluitpaneel van de versterker. Controleer of de afzonderlijke draden geen kortsluiting maken tussen de klemmen.</li><li>• Houdt het systeem weg van metalen voorwerpen, andere audio-/videocomponenten en directe warmtebronnen.</li></ul>

## Overbelastingsbeveiliging

De overbelastingsbeveiliging van de versterker verlaagt het maximale uitgangsvermogen automatisch om te voorkomen dat de versterker te warm wordt. Dit kan gebeuren wanneer de versterker gedurende lange tijd op een hoog volume speelt of als deze wordt geïnstalleerd op een plaats met beperkte ventilatie. Zorg dat het systeem wordt geïnstalleerd in een goed geventileerde ruimte. De versterker wordt automatisch teruggezet op het volledige maximale uitgangsvermogen zodra het systeem afkoelt.

## Schoonmaken

**LET OP:** Verwijder de netstekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.

Om de versterker te reinigen, mag u alleen met een zachte, droge doek stof verwijderen van de buitenkant van de kast. U kunt een stofzuiger met een borstelhulpstuk gebruiken om moeilijk te bereiken plaatsen schoon te maken. Gebruik GEEN oplosmiddelen, chemicaliën of reinigingsmiddelen die alcohol, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.

## Klantenservice

---

Voor verdere hulp bij gebruik van het systeem:

- Ga naar [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Neem contact op met de Bose-klantenservice. Raadpleeg de beknopte handleiding in de doos voor contactgegevens.

## Informatie over de beperkte garantie

---

Het SoundTouch™-systeem wordt gedekt door een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie wordt vermeld in de beknopte handleiding in de doos. Raadpleeg de handleiding voor instructies voor de garantieservice en het registreren van het product. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

De bij dit product verstrekte garantie-informatie is niet van toepassing in Australië en Nieuw-Zeeland. Zie onze website op [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) of [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) voor informatie over de garantie voor Australië en Nieuw-Zeeland.

## Technische informatie

---

### Eigenschappen

- Digitale signaalverwerkingstechnologie ontwikkeld door ontwikkeld door Bose®
- Ingebouwde digitale volumeregeling
- Bescherming tegen oververhitting

### Afmetingen en gewicht

- 18,4 cm breed x 30,0 cm diep x 7,7 cm hoog
- 1,5 kg

### Elektrische specificaties

100-240 V ~ 50/60 Hz, 400 W

### Ingangsgevoeligheid

- 3,5-mm-ingang: 1 Veff
- Tulpingangen 2 Veff

### Signaal-ruisverhouding (S/N)

>100 dB

### Uitgangsvermogen (continu gemiddeld)

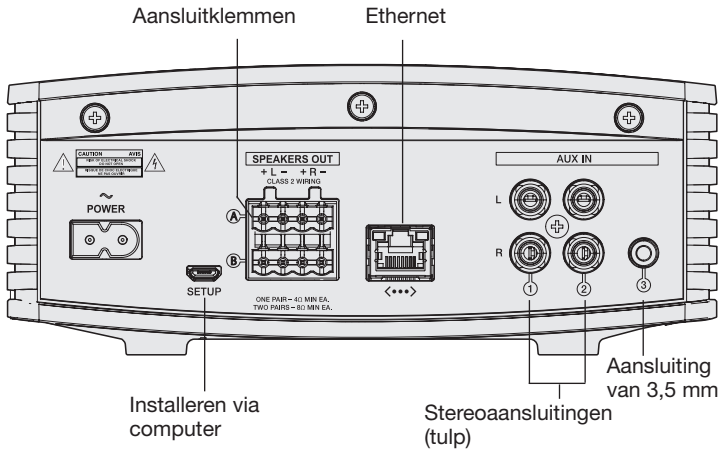
100 W / kanaal minimum in 8 ohm, van 20 tot 20 kHz, met niet meer dan 0,5% THD.

### Temperatuurbereik

0 °C tot 40 °C

# Aanhangsel A: Aansluitpaneel

## Stekkers



Aansluiting	Beschrijving
<b>POWER</b>	Aansluiting voor netsnoer. Er wordt stroom geleverd wanneer het netsnoer op het paneel en op een stopcontact wordt aangesloten. De SoundTouch™-versterker is niet voorzien van een aan-uitschakelaar.
<b>SETUP</b>	USB-aansluiting voor installatie met behulp van een computer.
<b>Ethernet</b>	Met de ethernetaansluiting hebt u bedrade toegang tot uw thuisnetwerk.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Via de twee klemblokaansluitingen kunt u twee paar luidsprekers aansluiten. <ul style="list-style-type: none"><li>• Uitgangen voor de linker- en rechterluidspreker.</li><li>• Sluit alleen onversterkte luidsprekers aan.</li><li>• Eén paar luidsprekers vereist minimaal 4 ohm elk.</li><li>• Twee paar luidsprekers vereisen minimaal 8 ohm elk.</li><li>• Voor het bepalen van de juiste maat luidsprekerdraad raadpleegt u pagina 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Met behulp van de drie AUX IN-aansluitingen kunt u geluid afspelen van audioapparaten en mediaspelers.</li></ul>

# Aanhangsel B: Instructies voor wandmontage

## Specificaties voor montagemateriaal

U kunt de versterker aan een muur monteren met de bijgeleverde montagesteun en ander bijgeleverd montagemateriaal.

**WAARSCHUWING:** Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk genoeg zijn of waarachter risico's verborgen zijn, zoals elektrische bedrading of waterleidingen. Als u niet zeker weet hoe de steun moet worden bevestigd, raadpleeg dan een bevoegde professionele installateur. Zorg dat de steun wordt bevestigd volgens de plaatselijke bouwvoorschriften.

Item	Hout	Gipsplaat
<b>Wanddikte</b>	19 mm of dikker	9,5 mm of dikker
<b>Boortje</b>	2,38 mm	6,35 mm
<b>Houtschroeven, kruiskop (2)</b>	M5 x 32 mm	
<b>Plastic muurpluggen (2)</b>	Niet gebruikt	Plastic muurpluggen M5

# Aanhangsel B: Instructies voor wandmontage

## De steun aan de muur monteren

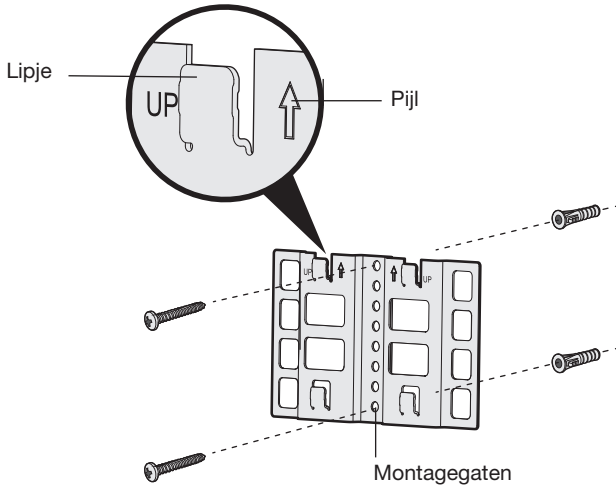
Gebruik het bijgeleverde montage materiaal om de bijgeleverde wandsteun stevig aan de muur te bevestigen.

### WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik uitsluitend de bij uw systeem bijgeleverde steun om de versterker aan de muur te bevestigen.
- Bevestig de steun NIET aan het plafond.

**LET OP:** Plaats of installeer de steun of het systeem niet in de buurt van warmtebronnen, zoals open haarden, radiatoren, verwarmingsroosters of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren. Als u de steun bevestigt in de buurt van een tv, raadpleeg dan de handleiding van de tv voor gerelateerde informatie over het bevestigen.

1. Plaats de montagesteun op de muur met de pijltjes zichtbaar en naar boven gericht.



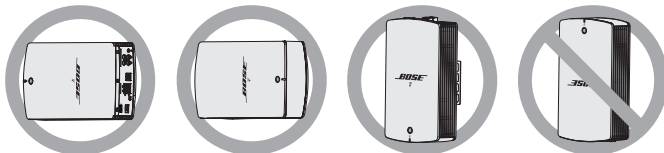
2. Markeer de plaats van het montagegat aan de boven- en onderkant op de muur door de montagegaten in de steun.
3. Verwijder de steun.
4. Boor twee gaten in de muur.
5. Lijn de steun uit met de boorgaten.  
**Opmerking:** Als u de steun op gipsplaat monteert, moet u de pluggen in de muur inbrengen voordat u de steun aan de muur bevestigt.
6. Breng de schroeven (en pluggen, indien gebruikt) aan en draai de schroeven aan.

# Aanhangsel B: Instructies voor wandmontage

## De versterker aan de montagesteun bevestigen

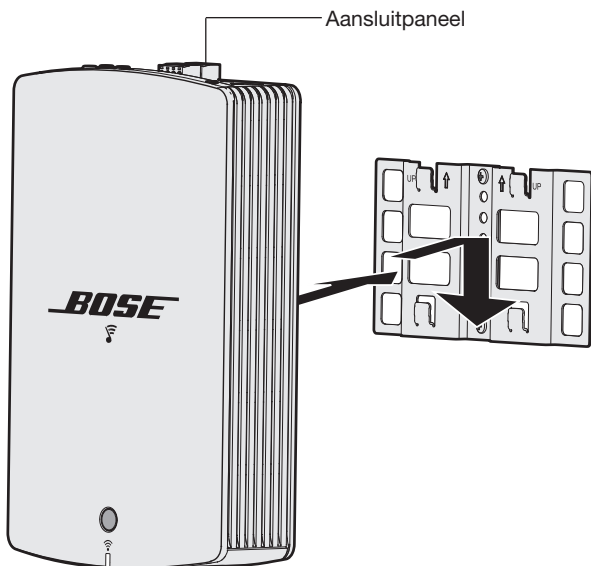
U kunt de versterker verticaal of horizontaal aan de steun bevestigen.

- Bevestig de versterker niet aan het plafond.
- Monteer de versterker niet met het aansluitpaneel aan de onderkant.



1. Lijn de vier grendels aan de achterkant van de versterker uit met de vier lipjes van de steun.

**Tip:** Als u de versterker verticaal monteert, moet het aansluitpaneel aan de bovenkant zitten.



2. Duw de versterker voorzichtig omlaag op de lipjes van de steun totdat de versterker vastklikt.

# Aanhangsel C: Een computer gebruiken voor de installatie

---

## Belangrijke installatie-informatie

---

- U kunt het systeem installeren met behulp van een computer in plaats van een smartphone of tablet.
- Gebruik een computer die is aangesloten op uw Wi-Fi®-netwerk.
- Gebruik de computer waarop uw muziekbibliotheek is opgeslagen.
- U hebt de bijgeleverde USB-kabel nodig. \*
- Sluit de USB-kabel niet aan voordat de app de instructie geeft om de kabel aan te sluiten.

\* De USB-aansluiting aan de achterkant van het systeem dient uitsluitend voor het installeren via de computer. De USB-aansluiting is niet bedoeld voor het opladen van smartphones, tablets of vergelijkbare apparaten.

## Een desktopcomputer gebruiken voor de installatie

Als u een desktopcomputer gebruikt, plaats uw systeem dan bij de computer om uw systeem te installeren. Tijdens de installatie vraagt de app u om de USB-kabel van de computer naar de draadloze adapter aan te sluiten (tijdelijk).

Na de installatie koppelt u de USB-kabel los van de computer en van het systeem en verplaatst u het systeem naar zijn definitieve plaats.

## Het systeem installeren met behulp van een computer

---

1. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
2. Open een browser op uw computer en ga naar **SoundTouch.com/app**

**Tip:** Gebruik de computer waarop uw muziekbibliotheek is opgeslagen.

3. Download de SoundTouch™-app en start deze.  
De app voert u door de installatie.





# Instrucciones importantes de seguridad

---

Lea la guía del usuario y consérvela para consultarla en el futuro.

Todos los productos Bose deben cumplir con las reglamentaciones locales, estatales, federales e industriales.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del sistema, que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, tal como está marcado en el sistema, tiene como propósito alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones operativas y de mantenimiento importantes en la guía del usuario.

## ADVERTENCIAS:

- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.
- No exponga el aparato a goteos o salpicaduras. No coloque encima ni cerca del aparato objetos llenos de líquido como jarrones. Al igual que con los productos electrónicos, tenga cuidado de no derramar líquidos en ninguna pieza del sistema. Los líquidos pueden producir una falla y/o un riesgo de incendio.
- No coloque ninguna fuente de llama al descubierto, como velas encendidas sobre el producto, o en la proximidad del dispositivo.



**ADVERTENCIA:** Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

## PRECAUCIONES:

- Este producto se debe utilizar en interiores. No está diseñado ni fue sometido a pruebas para su uso al aire libre, en vehículos de recreación o en barcos.
- No realice modificaciones al sistema ni a los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer la seguridad, el cumplimiento regulatorio y el desempeño del sistema.

# Instrucciones importantes de seguridad

---

## NOTAS:

- Si se utiliza la clavija de conexión de red o el acoplador del artefacto como el dispositivo de desconexión, dicho dispositivo de desconexión deberá permanecer listo para funcionar.
- La etiqueta del producto se encuentra en la parte inferior del producto.
- Consulte los códigos edilicios de su zona para más información sobre los tipos de cable adecuados para la aplicación.
- Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.
- Opere este producto dentro del rango de temperatura de 0 C a 40 C (32 F a 104 F).

## Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua o humedad.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Realice la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo coloque cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de corriente para evitar que lo pisen o pellizquen, especialmente en enchufes, receptáculos de las tomas y en el punto donde salen del dispositivo.
10. Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante períodos de tiempo prolongados.
12. Derive todas las tareas de servicio a personal calificado. Se requieren tareas de servicio cuando el aparato se haya dañado de alguna manera, por ejemplo si se dañó el cable de alimentación, si se derramó líquido o si cayeron objetos dentro del aparato, el aparato estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.



Solo apto para usar en áreas con altitudes de menos de 2000 m.

# Información regulatoria

---

## Información importante de cumplimiento para EE.UU. y Canadá

- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
- Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF de la FCC y de la Industry Canada establecidos para la población en general.
- Este dispositivo no se debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.
- Este dispositivo cumple con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
- Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC y de la Industry Canada establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse a una distancia mínima de 20 cm (8 pulg.) entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no se debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

## CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Este aparato digital Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003.

**CE** Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 1999/5/EC y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. Puede encontrar la declaración completa de conformidad en [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Información sobre los productos que generan ruido eléctrico

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliar. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se le aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Este dispositivo cuando funciona en la banda de 5150 a 5250 MHz es solo para uso en interiores para reducir la interferencia potencialmente dañina con los sistemas de satélite móvil que comparten el mismo canal.

**Fecha de fabricación:** Los cuatro dígitos en negritas en el número de serie indican la fecha de fabricación. El primer dígito es el año de fabricación; "5" es 2005 ó 2015. Los dígitos 2-4 son el mes y la fecha; "001" es 1 de enero y "365" es 31 de diciembre.

**Importador en China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghái) Pilot Free Trade Zone.

**Importador en UE:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross County, Monaghan, Irlanda.

**Importador en Taiwán:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwán, 105.

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de parte	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	O	O	O	O	O
Partes metálicas	X	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O

Esta tabla está preparada conforme a las cláusulas de SJ/T 11364.

O: Indica que dicha sustancia peligrosa que está presente en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite en GB/T 26572.

X: Indica que dicha sustancia peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite en GB/T 26572.

## Complete y conserve para su registro

Los números de serie y de modelo se pueden encontrar en la parte inferior del sistema.

Número de serie: \_\_\_\_\_

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Guarde el recibo en un lugar seguro.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Amazon, Kindle y Fire son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o empresas asociadas.

Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.



iHeartRadio es una marca comercial registrada de iHeartMedia, Inc.

Este producto está protegido bajo ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin licencia de Microsoft.

iTunes es una marca registrada de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

Este producto incorpora software de Spotify que está sujeto a licencias de otras empresas que se listan en: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify es una marca comercial registrada de Spotify AB.

SoundTouch y el diseño de la nota inalámbrica son marcas comerciales de Bose Corporation en los EE. UU. y otros países.

Wi-Fi es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance®.

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

© 2015 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

# Contenido

---

## SoundTouch™

Acerca del amplificador SA-5 SoundTouch™ .....	8
Beneficios del sistema.....	8
Funciones de hardware .....	8
Aplicación SoundTouch™ .....	8

## Instalación del sistema

Desembalado del sistema.....	9
Instalación del amplificador .....	10
Pautas para la instalación.....	10
Recomendaciones de los cables de altavoz .....	10
Colocación de los altavoces.....	10
Conexión de los altavoces al amplificador.....	11
Conexión de un par de altavoces.....	11
Conexión de dos pares de altavoces .....	13
Conexión del sistema a la fuente de alimentación .....	14

## Configuración de SoundTouch™

Incorporación del sistema a su red Wi-Fi® .....	15
Agregar un sistema a una cuenta SoundTouch™ existente.....	15
Descargar e instalar la aplicación SoundTouch™.....	15
Conexión del sistema a la red Wi-Fi® doméstica.....	16
Conexión del sistema a una nueva red.....	16

## Uso del sistema

Uso de la aplicación SoundTouch™ .....	17
Tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ® .....	17
Obtener ayuda.....	17
Control del sistema desde otro teléfono inteligente, tableta o computadora.....	17
Descripción del indicador Wi-Fi® .....	18

## **Personalización de los ajustes predefinidos**

Cómo funcionan los ajustes predefinidos.....	19
Lo que debe saber .....	19
Reproducción de un ajuste predefinido .....	19
Configuración de un ajuste predefinido.....	19

## **Cuidado y mantenimiento**

Desactivación de la función Wi-Fi® .....	20
Reactivación de la función Wi-Fi® .....	20
Reinicio del sistema .....	20
Solución de problemas .....	21
Protección de sobrecarga .....	22
Limpieza .....	22
Servicio de atención al cliente .....	22
Información de la garantía limitada.....	23
Información técnica .....	23

## **Apéndice A: Panel de conectores**

Conectores.....	24
-----------------	----

## **Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared**

Especificaciones del equipo de montaje .....	25
Montaje del soporte en la pared .....	26
Fijar el amplificador en el soporte de montaje.....	27

## **Apéndice C: Uso de una computadora para la configuración**

Información importante sobre seguridad.....	28
Uso de un equipo de escritorio para la configuración .....	28
Configuración del sistema con una computadora .....	28

## Acerca del amplificador SA-5 SoundTouch™

---

El amplificador SoundTouch™ ofrece una elegante forma de llevar sonido nítido y de alta calidad de forma inalámbrica a cualquier habitación o a un espacio al aire libre a través de su red Wi-Fi® doméstica. Con SoundTouch™, puede transmitir radio por Internet, servicios de música y la biblioteca de música.

Si tiene Wi-Fi en casa, está listo para comenzar a disfrutar de su música favorita en cualquier habitación que desee.

### Beneficios del sistema

- Disfrute el acceso inalámbrico a radio por Internet, servicios de música y a su biblioteca de música.
- Acceda fácilmente a su música favorita con ajustes predefinidos personalizados.
- Realice una instalación inalámbrica con su teléfono inteligente o tableta.
- Funciona con su red Wi-Fi doméstica existente.
- Transmita música desde dispositivos con *Bluetooth*®.
- Aplicación SoundTouch™ gratuita para su computadora, teléfono inteligente o tableta.
- Simplemente agregue más sistemas en cualquier momento para vivir una experiencia auditiva en varias habitaciones.
- La amplia selección de sistemas de audio de Bose® le permite elegir la solución adecuada para cualquier habitación.

### Funciones de hardware

- Se conecta a altavoces para interiores y exteriores y brinda un potente sonido en cualquier lugar de la casa (el amplificador debe permanecer en interiores y en un lugar seco).
- El exclusivo procesamiento de señal de Bose® ajusta automáticamente el balance del tono, lo que hace posible bajos potentes y completos en todos los niveles de escucha.
- El conector Ethernet permite el acceso con cable a su red doméstica.
- Dos conectores terminales permiten conectar hasta dos pares de altavoces.
- Tres conectores AUX IN permiten la reproducción desde reproductores multimedia.

### Aplicación SoundTouch™

- Configure y controle su sistema desde su teléfono inteligente, tableta o computadora.
- Use la aplicación SoundTouch™ para personalizar fácilmente los ajustes predefinidos a su música favorita.
- Explore las opciones de radio por Internet, servicios de música y su biblioteca de música.
- Empareje, conecte y reproduzca audio desde dispositivos con *Bluetooth*.
- Ajuste la salida del amplificador a Estéreo (predeterminado) o Mono.
- Cambie el nombre de los conectores AUX IN para identificar fácilmente los dispositivos conectados.
- Ajuste el nivel de los bajos.
- Administre la configuración del sistema.

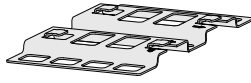


## Desembalado del sistema

Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes.



Amplificador SA-5  
SoundTouch™



Soporte de montaje



Equipo de montaje



Cable de corriente de CA  
(red eléctrica)



Cable USB (configuración de la  
computadora solamente)

Guarde la caja y el material de embalaje para transportar o guardar el sistema.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar el peligro de sofocación, mantenga las bolsas plásticas fuera del alcance de los niños.

- ⓘ El amplificador incluye el cable de corriente de CA (red eléctrica) adecuado para su región. Use solamente el cable de corriente de CA (red eléctrica) suministrado. Si no entra en la salida de alimentación de CA (red eléctrica), NO modifique el enchufe de ninguna manera. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

**Nota:** Si parte del sistema está dañado, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose o al Servicio al cliente de Bose. Consulte la guía de inicio rápido en la caja donde podrá encontrar la información de contacto.

# Instalación del sistema

## Instalación del amplificador

Coloque el amplificador sobre una superficie resistente, cerca de una fuente de alimentación de CA (red eléctrica).

**Consejo:** Para las instrucciones sobre cómo montar en la pared, vea la página 25.

No es necesario que el amplificador esté cerca de los altavoces.

### Pautas para la instalación

<b>Ubicación del amplificador</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque el amplificador en un estante o móntelo en una pared.</li><li>• Instale el amplificador dentro de la casa, cerca de una fuente de alimentación de CA (red eléctrica).</li></ul> <p><b>PRECAUCIONES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque el amplificador en un área donde la temperatura ambiente máxima sea inferior a 40°C (104°F).</li><li>• Para obtener un máximo rendimiento, coloque el amplificador en un lugar bien ventilado.</li><li>• NO coloque el amplificador en un lugar completamente cerrado. Si no hay suficiente ventilación, es posible que el desempeño del sistema sea menor.</li><li>• Coloque el amplificador con un mínimo de 75 mm (3 pulg.) de ventilación a su alrededor.</li><li>• No apile múltiples amplificadores. Si usa múltiples amplificadores, colóquelos uno junto a otro.</li></ul>
<b>Montaje en la pared</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use el soporte de montaje y equipo suministrado (vea la página 25).</li><li>• Montaje vertical: Fije el amplificador en el soporte con el indicador Wi-Fi® en la parte inferior; el panel de conectores en la parte superior.</li><li>• Montaje horizontal: Fije el amplificador en el soporte con el panel de conectores a la izquierda o derecha.</li><li>• NO monte el amplificador en el cielorraso.</li></ul>
<b>Conexiones del altavoz</b>	<p><b>PRECAUCIONES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Use solamente altavoces <b>sin alimentación</b>. NO conecte cualquier marca o modelo de altavoces eléctricos. Si lo hace, puede dañar el equipo.</li><li>• Un par de altavoces requiere un mínimo de 8 ohmios cada uno.</li><li>• Dos pares de altavoces requieren un mínimo de 8 ohmios cada uno.</li></ul>

### Recomendaciones de los cables de altavoz

Longitud máxima	Calibre
9 m	18 (0,82 mm <sup>2</sup> )
14 m	16 (1,3 mm <sup>2</sup> )
21 m	14 (2,0 mm <sup>2</sup> )

### Colocación de los altavoces

Coloque los altavoces en la ubicación permanente antes de conectar los cables del altavoz al amplificador.

## Conexión de los altavoces al amplificador

Después de colocar los altavoces, conecte los cables del altavoz al amplificador. Vea “Pautas para la instalación” en la página 10.

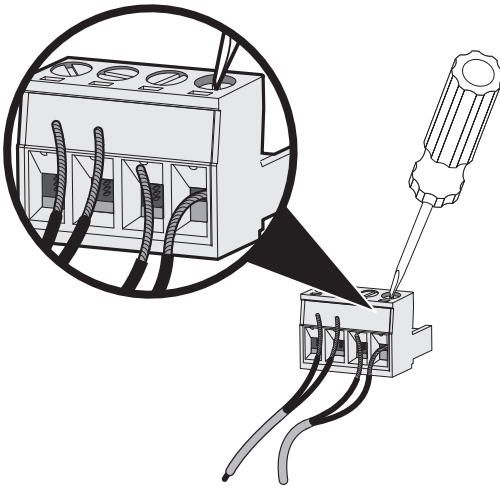
Los cables del altavoz se componen de dos cables aislados:

- El cable marcado (franjas, líneas o color) se conecta al terminal positivo (+).
- El cable simple se conecta al terminal negativo (-).

### Conexión de un par de altavoces

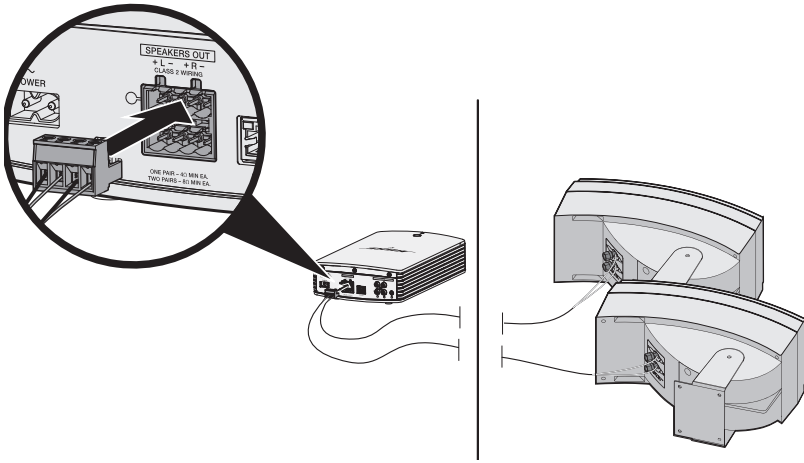
Para conectar dos pares de altavoces, vea la página 13.

1. Asegúrese de que el amplificador no esté enchufado a una fuente de alimentación de CA (red eléctrica).
2. Quite el conector del bloque terminal del conector **SPEAKERS OUT**.
3. Conecte los cables del altavoz:
  - A. Enchufe el cable izquierdo marcado del altavoz en el terminal **+ L** positivo y el cable simple en el terminal **L -** negativo.
  - B. Enchufe el cable derecho marcado del altavoz en el terminal **+R** positivo y el cable simple en el terminal **R -** negativo.
4. Ajuste los cables en los terminales usando un pequeño destornillador de cabeza plana para ajustar los tornillos en los terminales.



# Instalación del sistema

5. Vuelva a insertar el conector del bloque terminal en el conector **SPEAKERS OUT**.



6. Siga las instrucciones operativas de los altavoces sin alimentación para conectar el otro extremo de los cables de altavoz a los altavoces.

**Nota:** Asegúrese de conectar los cables marcados a los terminales positivos.

**Consejo:** Para proteger las conexiones exteriores de los cables de altavoz, puede recubrirlas con material de sellado siliconizado, como por ejemplo adhesivo RTV (disponibles en ferreterías).

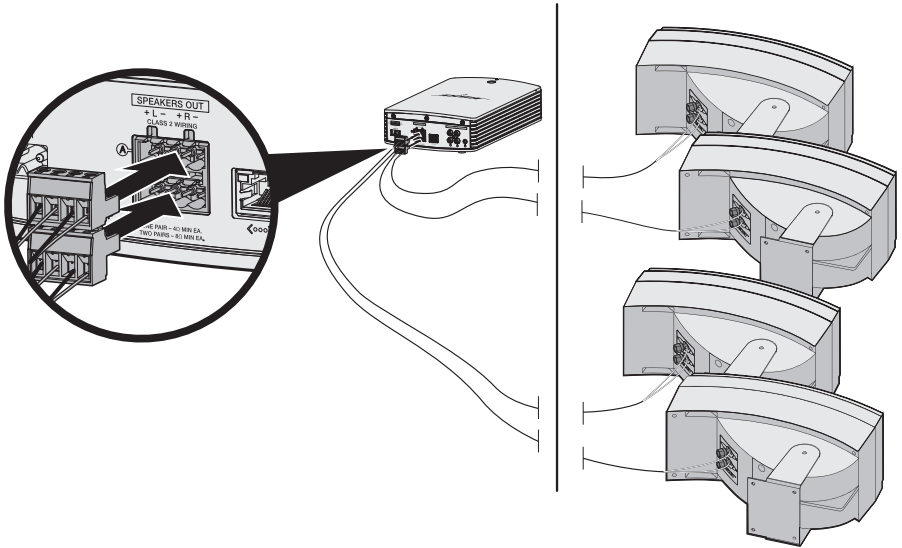
## Conexión de dos pares de altavoces

Puede conectar dos pares de altavoces al amplificador para un amplio sonido en un espacio grande o para reproducir el mismo audio en diferentes habitaciones.

Cada par de altavoces requiere una impedancia nominal mínima de 8 ohmios.

Siga las instrucciones en “Conexión de un par de altavoces” en la página 11, excepto para conectar dos pares de altavoces a los bloques terminales:

- Conecte un par de altavoces al bloque terminal **A**.
- Conecte el segundo par de altavoces al bloque terminal **B**.

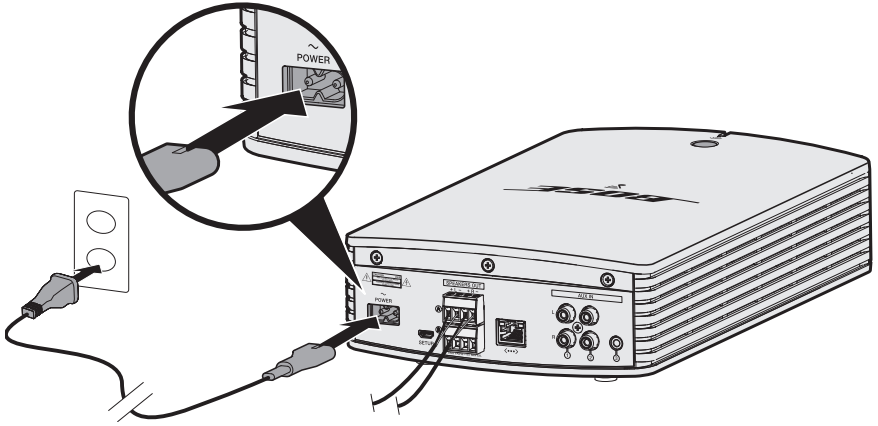


# Instalación del sistema

## Conexión del sistema a la fuente de alimentación

Conecte el sistema a la fuente de alimentación después de conectar los cables del altavoz al amplificador.

1. Enchufe el cable de alimentación al conector **POWER** del amplificador.
2. Enchufe el otro extremo del cable de corriente a una salida de alimentación CA (red eléctrica).



## Incorporación del sistema a su red Wi-Fi®

Luego de conectar el sistema a la fuente de alimentación, debe descargar e instalar la aplicación SoundTouch™ en un teléfono inteligente o tableta que esté conectada a la red. La aplicación lo guía durante la conexión del sistema a la red.

**Nota:** Si no tiene un teléfono inteligente o una tableta, puede usar una computadora para configurarlo, (vea la página 28).

## Agregar un sistema a una cuenta SoundTouch™ existente

Si ya configuró SoundTouch™ para otro sistema, no es necesario que vuelva a descargar la aplicación SoundTouch™.



1. En el teléfono inteligente o la tableta, seleccione el icono SoundTouch™ para iniciar la aplicación.
2. Seleccione **EXPLORAR > CONFIGURACIÓN > Sistemas > AGREGAR SISTEMA** para agregar otro sistema.

La aplicación lo guía durante la configuración.

## Descargar e instalar la aplicación SoundTouch™

Si es la primera vez que configura un sistema SoundTouch™, debe instalar la aplicación. En el teléfono inteligente o la tableta, descargue la **aplicación del controlador de SoundTouch™**.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- Usuarios de iOS: Descargar desde App Store
- Usuarios de Android™: Descargar de la tienda de Google Play™
- Usuarios de Amazon Kindle Fire: Descargar de Amazon Appstore para Android

# Configuración de SoundTouch™

---

## Conexión del sistema a la red Wi-Fi® doméstica

Después de instalar la aplicación, agregue el sistema a la red:

1. En el teléfono inteligente o la tableta, seleccione  para abrir la aplicación.  
La aplicación lo guía durante la conexión del sistema a la red Wi-Fi®.
2. Siga las instrucciones en la aplicación para completar la configuración, incluida la creación de una cuenta de SoundTouch™, agregar una biblioteca de música y servicios de música.

## Conexión del sistema a una nueva red

Si la información de red cambia, debe agregar el sistema a la nueva red.

1. En el teléfono inteligente, tableta o computadora, abra la aplicación.
2. Desde el panel EXPLORAR, seleccione **CONFIGURACIÓN > Sistemas**.
3. Seleccione su sistema.
4. Seleccione **CONECTAR A UNA RED WI-FI**.  
La aplicación lo guía durante la configuración.



## Uso de la aplicación SoundTouch™

La aplicación SoundTouch™ es una aplicación de software que le permite configurar y controlar SoundTouch™ desde su teléfono inteligente, tableta o computadora. Al usar la aplicación, el dispositivo inteligente actúa como un control remoto de varias funciones para el sistema SoundTouch™.

La aplicación le permite administrar la configuración de SoundTouch™, agregar servicios de música, explorar estaciones de radio locales y mundiales por Internet, fijar y cambiar ajustes predefinidos, transmitir música al sistema, ver qué se está reproduciendo y mucho más.

Luego de configurar el sistema en la red con la aplicación SoundTouch™, está listo para explorar la transmisión de música y personalizar los ajustes predefinidos.

## Tecnología inalámbrica Bluetooth®

El sistema cuenta con tecnología inalámbrica Bluetooth® que le permite transmitir música desde dispositivos Bluetooth a su sistema. Puede acceder a la función Bluetooth desde la aplicación.

## Obtener ayuda

 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Proporciona acceso al centro de asistencia del propietario, que incluye: Manuales del propietario, artículos, sugerencias, tutoriales, una biblioteca de videos y la comunidad de propietarios donde puede publicar preguntas y respuestas.

1. Abra su navegador.
2. En el campo de la dirección, escriba SoundTouch.com

## Ayuda de la aplicación

Ofrece artículos de ayuda para usar SoundTouch™.

1. En el dispositivo, seleccione  para abrir la aplicación.
2. Desde el panel EXPLORAR, seleccione **AYUDA**.

## Control del sistema desde otro teléfono inteligente, tableta o computadora

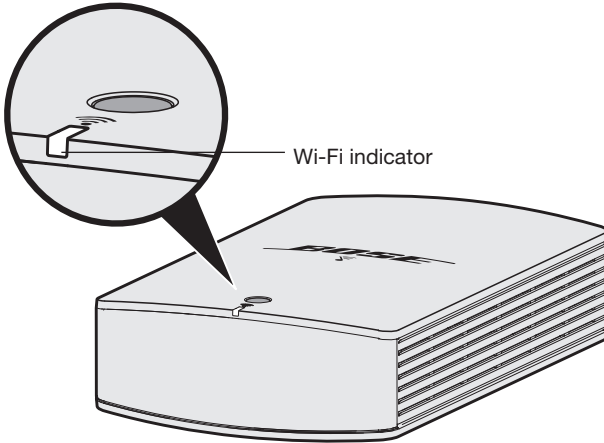
Una vez que haya configurado el sistema SoundTouch™ en su red Wi-Fi® doméstica, puede controlar el sistema desde cualquier teléfono inteligente, tableta o computadora en la misma red.

1. Conecte el dispositivo a la misma red que su sistema.
2. En el dispositivo, descargue e instale la aplicación SoundTouch™:
  - Si usa un teléfono inteligente o una tableta, vea la página 15.
  - Si usa una computadora, abra el explorador y vaya a:  
**SoundTouch.com/app**

# Uso del sistema

## Descripción del indicador Wi-Fi®

El indicador Wi-Fi muestra el estado del Wi-Fi®.



Actividad del indicador	Estado del sistema
Blanco intermitente	Conectándose a una red Wi-Fi
Blanco fijo	Sistema encendido y conectado a la red Wi-Fi
Ámbar fijo	Sistema en modo de configuración
Ámbar intermitente lento	Desconectado de la red Wi-Fi
Ámbar intermitente rápido	Error de firmware: Llamar al servicio técnico de Bose
Apagado	Red desactivada o sistema conectado a Ethernet

# Personalización de los ajustes predefinidos

---

## Cómo funcionan los ajustes predefinidos

---

Puede personalizar seis ajustes predefinidos de sus servicios favoritos de transmisión de música; estaciones, listas de reproducción, artistas, álbumes o canciones de su biblioteca de música. Puede acceder a su música en cualquier momento con solo presionar un botón usando la aplicación SoundTouch™ en la computadora, teléfono inteligente o tableta.

### Lo que debe saber

- Puede definir los ajustes predefinidos desde la aplicación.
- Si la fuente de ajuste predefinido es su biblioteca de iTunes o Windows Media Player, asegúrese de que la computadora que almacena la biblioteca de música esté encendida y conectada a la misma red que el sistema SoundTouch™.
- No puede definir ajustes predefinidos para un dispositivo de transmisión o de audio *Bluetooth*® conectado a los conectores AUX IN.

## Reproducción de un ajuste predefinido

---

Una vez que personalice los ajustes predefinidos usando la aplicación, presione un ajuste predefinido en la aplicación para reproducirlo. Si no ha configurado los ajustes predefinidos, abra la aplicación y ajústelos. Para obtener ayuda, consulte la ayuda de la aplicación.

## Configuración de un ajuste predefinido

---

1. Transmita música al sistema con la aplicación.
2. Mientras se reproduce música, mantenga presionado un ajuste predefinido en la aplicación.

**Nota:** Para obtener información sobre el uso de la aplicación SoundTouch™ para ajustar y cambiar los ajustes predefinidos, consulte la ayuda de la aplicación.

## Cuidado y mantenimiento

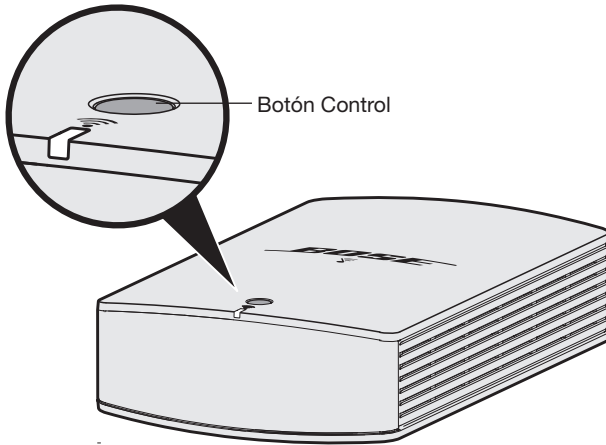
---

### Desactivación de la función Wi-Fi®

---

La desactivación de Wi-Fi® también desactiva la función *Bluetooth*®.

1. Mantenga presionado el botón Control (de 8 a 10 segundos).



2. Cuando se apague el indicador Wi-Fi, suelte el botón Control.

### Reactivación de la función Wi-Fi®

---

Si vuelve a activar el Wi-Fi también se activa la función *Bluetooth*.

Presione el botón Control hasta que se encienda el indicador Wi-Fi (2 segundos).

### Reinicio del sistema

---

La restauración de la configuración de fábrica elimina todas las configuraciones de fuente, volumen y red del sistema y restablece la configuración original.

La cuenta y los ajustes predefinidos de SoundTouch™ todavía existen pero no están asociados con el sistema a menos que use la misma cuenta para configurar el sistema otra vez.

1. Desenchufe el cable de corriente.
2. Mantenga presionado el botón de control al volver a conectar el cable.
3. Suelte el botón cuando el indicador Wi-Fi parpadea.

## Solución de problemas

Problema	Qué hacer
No se puede completar la configuración de red	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el sistema a la CA (red eléctrica).</li> <li>• Seleccione el nombre y la contraseña de red correctos.</li> <li>• Conecte el dispositivo y el sistema SoundTouch™ a la misma red Wi-Fi®.</li> <li>• Coloque el sistema dentro del alcance del router.</li> <li>• Active el Wi-Fi en el dispositivo (móvil o computadora) que está usando para configurar.</li> <li>• Si el nombre de la red no aparece o está oculto, seleccione <b>Conectar manualmente a otra red</b> en la pantalla CONECTAR A LA RED Wi-Fi DEL HOGAR.</li> <li>• Cierre otras aplicaciones que estén abiertas.</li> <li>• Si usa una computadora para la configuración, verifique la configuración de firewall para asegurarse que la aplicación SoundTouch™ y SoundTouch™ Music Server sean programas habilitados.</li> <li>• Pruebe la conexión de Internet cargando SoundTouch.com</li> <li>• Reinicie el dispositivo móvil, o computadora y router.</li> <li>• Desinstale la aplicación, restablezca el sistema y reinicie la configuración.</li> </ul>
No se puede conectar a la red	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la información de la red ha cambiado o si desea conectar el sistema a otra red, consulte la ayuda de la aplicación.</li> <li>• Conecte la red con un cable Ethernet.</li> </ul>
Intermitente o no hay audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aleje el sistema de posibles interferencias (microondas, teléfonos inalámbricos, etc.).</li> <li>• Detenga otras aplicaciones de transmisión de audio o video.</li> <li>• Acerque el dispositivo móvil al amplificador y aléjelo de interferencias u obstrucciones.</li> <li>• Mueva el amplificador o dispositivo de audio más cerca del router inalámbrico o punto de acceso.</li> <li>• Verifique que el volumen no esté silenciado o demasiado bajo.</li> <li>• Desenchufe el cable de corriente, vuelva a conectarlo después de un minuto.</li> </ul>
Ninguno de los dos altavoces funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el amplificador a la CA (red eléctrica).</li> <li>• Inserte por completo el cable de alimentación a una fuente de alimentación de CA (red eléctrica).</li> <li>• Reproduzca el contenido con la aplicación SoundTouch™.</li> <li>• Desconecte el cable de CA del amplificador durante tres minutos. Vuelva a conectar la alimentación al amplificador</li> </ul>
Funciona un altavoz solamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que los cables del altavoz estén en buenas condiciones.</li> <li>• Conecte firmemente los cables del altavoz en ambos extremos.</li> </ul>

# Cuidado y mantenimiento

Problema	Qué hacer
Uno de los altavoces aún no funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte el cable del altavoz que funciona y conéctelo al altavoz que no funciona. Si el altavoz no funciona, es posible que el problema sea el altavoz y no el cable del altavoz.</li><li>• Desconecte el cable de altavoz del conector del bloque terminal. Conéctelo al otro conector del bloque terminal. Si el altavoz funciona, es posible que el problema sea el cable del otro altavoz. Reemplace el cable de altavoz. Si el altavoz no funciona, es posible que el problema se encuentre en el canal del amplificador.</li></ul>
Los canales estéreo derecho e izquierdo se oyen en los altavoces incorrectos.	Confirme las conexiones del cable de altavoz: <ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte los cables del altavoz desde el conector del amplificador <b>SPEAKERS OUT + L</b> - al altavoz izquierdo.</li><li>• Conecte los cables del altavoz desde el conector del amplificador <b>SPEAKERS OUT + R</b> - al altavoz derecho.</li></ul>
Los bajos y agudos son débiles	Controle las conexiones del cable del altavoz. Confirme que los cables individuales estén conectados + a + y - a -.
Interferencia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inserte firmemente los cables del altavoz en los terminales de la parte trasera de los altavoces en el panel de conectores del amplificador. Confirme que los cables individuales no estén tocando los terminales.</li><li>• Mantenga el sistema alejado de objetos metálicos, de otros componentes de audio/video y de fuentes de calor directo.</li></ul>

## Protección de sobrecarga

La función de protección de sobrecarga del amplificador automáticamente reduce la salida de corriente máxima para evitar que el amplificador se recaliente. Esto puede ocurrir cuando el amplificador reproduce a un volumen alto por un largo periodo de tiempo o si se instala en una ubicación con poca ventilación. Verifique que el sistema se instale en un área bien ventilada. La máxima salida se restablece automáticamente cuando el sistema se enfría.

## Limpeza

**PRECAUCIÓN:** Desconecte el cable de corriente de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) antes de proceder con la limpieza.

Para limpiar el amplificador, use solamente un paño suave y seco para quitar el polvo de los compartimientos. Puede usar el accesorio de cepillo de una aspiradora para limpiar áreas de difícil acceso. NO use solventes, productos químicos ni soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

## Servicio de atención al cliente

Para ayuda adicional sobre el uso del sistema:

- Visite [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Comuníquese con el servicio al cliente de Bose. Consulte la guía de inicio rápido en la caja donde podrá encontrar la información de contacto.

## Información de la garantía limitada

---

El sistema SoundTouch™ está cubierto con una garantía limitada. En la guía de inicio rápido en la caja se incluyen detalles de la garantía limitada. Consulte las instrucciones de la guía acerca de cómo obtener un servicio de garantía y registrar el producto. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) o [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

## Información técnica

---

### Características

- Tecnología exclusiva de procesamiento de señal digital Bose®
- Control de volumen digital incorporado
- Protección de sobrecarga térmica

### Dimensiones y peso

- 7 $\frac{1}{4}$  pulg. de ancho x 12 pulg. de profundidad x 3 pulg. de alto (18,4 cm x 30 cm x 7,7 cm)
- 1,5 kg

### Clasificación de potencia

100-240V ~ 50/60 Hz, 400W

### Sensibilidad de la entrada

- Entrada de 3,5 mm: 1Vrms
- Entradas RCA: 2Vrms

### Relación señal/audio (S/N)

>100 dB

### Potencia de salida (promedio continuo)

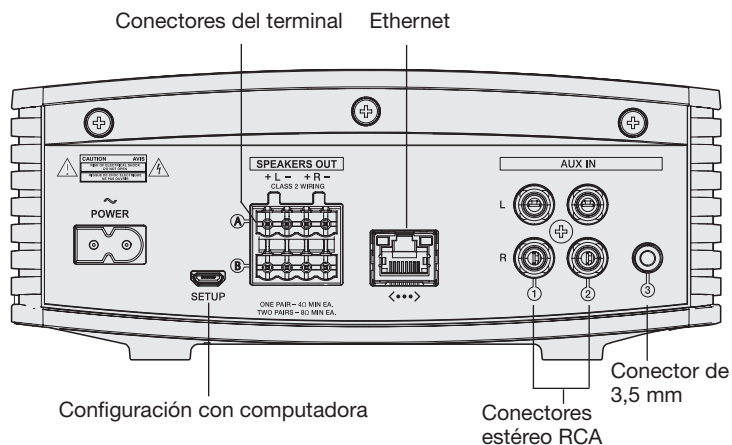
Canal de 100 W mínimo en 8 ohmios, de 20 Hz a 20 kHz con no más del 0,5% de THD (distorsión armónica total).

### Rango de temperatura

0° C a 40° C (32° F a 104° F)

# Apéndice A: Panel de conectores

## Conectores



Conector	Descripción
<b>POWER</b>	Conector del cable de corriente de CA. Se aplica corriente al insertar el cable de corriente y conectarlo a una salida de CA (red eléctrica). El amplificador SoundTouch™ no tiene un interruptor de encendido y apagado.
<b>SETUP</b>	Conector USB para configurar usando una computadora.
<b>Ethernet</b>	El conector Ethernet permite el acceso con cable a su red doméstica.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Dos conectores de bloque terminal permiten conectar hasta dos pares de altavoces. <ul style="list-style-type: none"><li>• Salidas de los altavoces izquierdo y derecho.</li><li>• Conecte solamente altavoces sin alimentación.</li><li>• Un par de altavoces requiere un mínimo de 8 ohmios cada uno.</li><li>• Dos pares de altavoces requieren un mínimo de 8 ohmios cada uno.</li><li>• Para determinar el tamaño correcto del cable del altavoz, vea la página 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tres conectores AUX IN permiten la reproducción desde dispositivos de audio y reproductores multimedia.</li></ul>



# Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared

## Especificaciones del equipo de montaje

Puede montar el amplificador en la pared con el soporte de montaje y equipo suministrado.

**ADVERTENCIA:** No lo monte sobre una superficie que no sea lo suficientemente resistente, o que presente riesgos escondidos, como cables de electricidad o cañerías. Si no está seguro sobre cómo instalar el soporte, comuníquese con un instalador profesional calificado. Asegúrese de que el soporte esté instalado de acuerdo con los códigos de edificación locales.

Elemento	Madera	Yeso
<b>Espesor de la pared</b>	¾ pulg. (19 mm) o más grueso	¾ pulg. (9,5 mm) o más grueso
<b>Broca</b>	⅜ pulg. (238 mm)	¼ pulg. (6,35 mm)
<b>Tornillos para madera tipo Phillips (2)</b>	Nº 10 x 1 ¼ pulg. (M5 x 32 mm)	
<b>Fijadores de plástico (2)</b>	No se utiliza	Fijadores de plástico #10 (M5)

# Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared

## Montaje del soporte en la pared

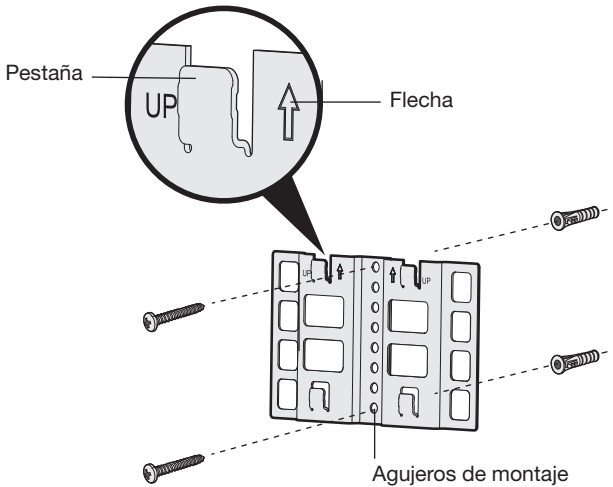
Use el equipo de montaje suministrado para asegurar el soporte de montaje a la pared.

### ADVERTENCIAS:

- Solo monte el amplificador en la pared usando el soporte suministrado con el sistema.
- No monte el soporte en el cielorraso.

**PRECAUCIÓN:** No coloque ni instale el soporte o el sistema cerca de fuentes de calor, como chimeneas, radiadores, registradores de calor u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. Además, si lo monta cerca de un televisor, consulte la guía del usuario de la TV para obtener información sobre el montaje.

1. Coloque el soporte de montaje en la pared con las flechas visibles hacia arriba.



2. Marque la ubicación de los agujeros de montaje en la pared a través de los orificios de montaje del soporte.
3. Retirar el soporte.
4. Perfore dos agujeros en la pared.
5. Alinee el soporte con los agujeros.

**Nota:** Si se monta el soporte en yeso, debe insertar los fijadores en la pared antes de colocar el soporte en la pared.

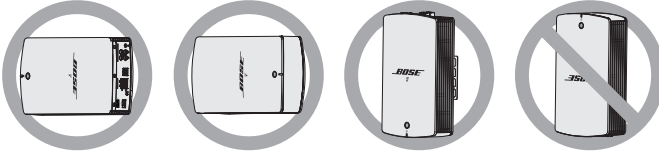
6. Inserte y ajuste los tornillos (y los fijadores, si se utilizan)

# Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared

## Fijar el amplificador en el soporte de montaje

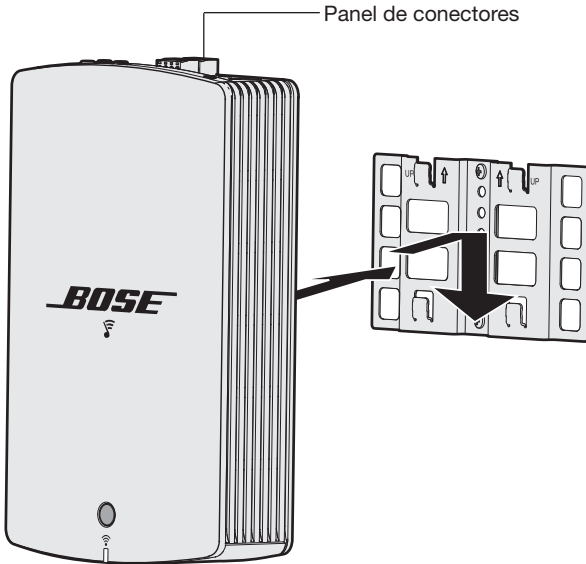
Puede fijar el amplificador en el soporte de forma vertical u horizontal.

- No monte el amplificador en el cielorraso.
- No monte el amplificador con el panel de conectores en la parte inferior.



1. Alinee los cuatro pestillos en la parte posterior del amplificador con las cuatro pestañas del soporte.

**Consejo:** Para un montaje vertical, el panel de conectores debe estar en la parte superior.



2. Suavemente empuje el amplificador hacia abajo sobre las pestañas del soporte hasta que el amplificador se ajuste en su lugar.

# Apéndice C: Uso de una computadora para la configuración

---

## Información importante sobre seguridad

---

- Puede configurar el sistema con una computadora en lugar de un teléfono inteligente o una tableta.
- Use una computadora que se encuentre en la red Wi-Fi®.
- Use una computadora en la que está almacenada la biblioteca de música.
- Necesita el cable USB suministrado. \*
- No conecte el cable USB hasta que la aplicación le ordene conectar el cable.

\* *El conector USB que se encuentra en la parte posterior del sistema solo sirve para configurar la computadora. El conector USB no está diseñado para cargar teléfonos inteligentes, tabletas o dispositivos similares.*

## Uso de un equipo de escritorio para la configuración

Si usa un equipo de escritorio, mueva el sistema cerca de la computadora para configurar el sistema. Durante la configuración, la aplicación le solicita conectar el cable USB desde la computadora al sistema (temporalmente).

Luego de la configuración, desconecte el cable USB de la computadora y del sistema y coloque el sistema en su ubicación permanente.

## Configuración del sistema con una computadora

---

1. Enchufe el cable de corriente en una salida de alimentación de CA (red eléctrica).
2. En la computadora, abra una página del explorador y vaya a

**SoundTouch.com/app**

**Consejo:** Use la computadora en la que está almacenada la biblioteca de música.

3. Descargue la aplicación SoundTouch™.  
La aplicación lo guía durante la configuración.



# Tärkeitä turvallisuusohjeita

---

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säästä se tulevaa käyttöä varten.

Kaikkia Bose-tuotteita käytettäessä on noudatettava paikallisia ja kansallisia määräyksiä.



Nuolisalama ja tasasivuinen kolmio varoittavat käyttäjää laitteen sisällä olevasta vaarallisesta eristämättömästä jännitteestä ja sähköiskun vaarasta.



Tasasivuisen kolmion sisällä näkyvä huutoimerkki muistuttaa käyttäjää tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista, jotka ovat tässä käyttöohjeessa.

## VAROITUKSIA:

- Älä altista tätä tuotetta sateelle tai kosteudelle tulipalo- tai sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- Älä altista tätä laitetta roiskeille. Älä aseta nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, laitteen päälle tai lähelle. Varo, että laitteeseen ei roisku nestettä. Nesteet voivat aiheuttaa vian tai tulipalon vaaran.
- Älä laita laitteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.



**VAARA:** Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

## VAROTOIMENPITEET:

- Tätä tuotetta on käytettävä sisätiloissa. Sitä ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkona, ajoneuvoissa tai veneissä, eikä ulkona käyttämistä ole testattu.
- Älä tee muutoksia järjestelmään tai sen varusteisiin. Ilman lupaa tehdyt muutokset voivat vaarantaa turvallisuuden, vaatimusten täyttymisen ja järjestelmän tehokkuuden.

# Tärkeitä turvallisuusohjeita

## HUOMAUTUKSIA:

- Jos laitteesta katkaistaan virta pistorasian virtakytkimen avulla, tähän kytkimeen on päästävä helposti käsiksi.
- Tämän laitteen tarra on sen pohjassa.
- Käyttötarkoitukseen sopivista johtotyypeistä saat tietoa paikallisista rakennusmääräyksistä.
- Tähän laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää tätä laitetta.
- Käytä tätä laitetta vain lämpötilan ollessa -0 - +40 °C.

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Ota kaikki varoitukset huomioon.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden tai kosteuden lähetyvillä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä sulje tuuletusaukkoja. Asenna laite valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä sijoita laitetta minkään lämmönlähteen, kuten lämpöpattereiden, lämpövaraajien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.
9. Sijoita virtajohto siten, ettei sen yli kävellä eikä se ole puristuksissa pistokkeen, muuntajan tai laitteen virtajohdon kiinnityspisteen läheisyydessä.
10. Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisävarusteita.
11. Irrota laite pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana ja laitteen ollessa pidemmän aikaa käyttämättömänä.
12. Vain koulutettu huoltohenkilöstö saa tehdä huoltotyöt. Laite on huollettava, jos se vaurioituu, eli jos esimerkiksi virtajohto tai pistoke vaurioituu, sen sisään pääsee nesteitä tai esineitä, laite altistuu sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi oikein tai laite on pudonnut.



Soveltu käytettäväksi vain alueilla, joiden korkeus merenpinnasta on alle 2000 m.

# Sääntömääräystiedot

---

## USA ja Kanada:

- Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja Industry Canada -vaatimukset RSS-standardia lukuun ottamatta. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.
- Tämä laite täyttää yleiselle käyttämiselle laaditut FCC- ja Industry Canada RF -säteilyrajoittamisohjeet.
- Laitetta ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.
- Tämä laite täyttää Industry Canada -standardin vaatimukset. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy sietää kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.
- Tämä laite täyttää FCC- ja Industry Canada -säteilyrajat valvomattomassa ympäristössä. Laite on asennettava ja sitä on käytettävä siten, että säteilevän osan ja kehon väliin jää vähintään 20 cm. Lähetintä ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Tämä B-luokan laite täyttää Kanadan ICES-003-määräykset.



Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 1999/5/CE (R&TTE-direktiivi) sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.bose.com/compliance](http://www.bose.com/compliance)

## Tietoja sähköisiä häiriöitä aiheuttavista laitteista

Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotioloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollista häirintää radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio- tai tv-asentajalta.

5 150–5 250 MHz:n kaistalla toimiessaan tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön samaa kanavaa käyttävien mobiilisatelliittijärjestelmien haitallisten häiriöiden ehkäisemiseksi.

**Valmistuspäivä:** Sarjanumeron neljä lihavoitua numeroa ilmaisevat valmistuspäivän. Ensimmäinen numero on valmistusvuosi, 5 merkitsee vuotta 2005 tai 2015. Numerot 2-4 ovat kuukausi ja päivä. 001 merkitsee tammikuun 1. päivää ja 365 merkitsee joulukuun 31. päivää.

**Maahantuoja Kiinassa:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Maahantuoja EU:ssa:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland.

**Maahantuoja Taiwanissa:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.



Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö						
Osan nimi	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyyl (PBB)	Polybrominoitu difenyyleetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	O	O	O	O	O
Metalliosat	X	O	O	O	O	O
Muoviosat	O	O	O	O	O	O
Kaiuttimet	X	O	O	O	O	O
Johdot	X	O	O	O	O	O

Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti.  
 O: Ilmaisee, että tätä vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon.  
 X: Ilmaisee, että tätä vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa yli GB/T 26572 -raja-arvon.

**Säilytä tiedot.**

Sarja- ja mallinumerot näkyvät järjestelmän pohjassa.

Sarjanumero: \_\_\_\_\_

Mallinumero: \_\_\_\_\_

Ostopäivä: \_\_\_\_\_

On suositeltavaa säilyttää kuitti turvallisessa paikassa.

App Store on Apple Inc:n palvelumerkki.

Amazon, Kindle ja Fire ovat Amazon.com, Inc:n tai sen kumppanien tavaramerkkejä.

Android ja Google Play ovat Google Inc:n tavaramerkkejä.

Bluetooth®-logon omistaa Bluetooth SIG, Inc. Bose Corporation käyttää sitä lisenssin nojalla.



iHeartRadio on iHeartMedia, Inc:n rekisteröity tavaramerkki.

Tietyt Microsoftin aineettomat oikeudet suojaavat tätä tuotetta. Tällaisen tekniikan käyttäminen muualla kuin tässä tuotteessa tai jakeleminen on kiellettyä ilman Microsoftilta saatua lisenssiä.

iTunes on Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimä tavaramerkki.

Tässä tuotteessa käytetään Spotify-ohjelmistoa, jota suojaavat kolmansien osapuolien lisenssit näkyvät täällä: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify on Spotify AB:n rekisteröity tuotemerkki.

SoundTouch ja langattoman nuotin muotoilu ovat Bose Corporationin tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Wi-Fi on Wi-Fi Alliancen® rekisteröity tavaramerkki.

Windows on Microsoft Corporation -yhtiön rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

© 2015 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

# Sisältö

---

## SoundTouch™

Esittelyssä SoundTouch™ SA-5 -vahvistin .....	8
Järjestelmän edut.....	8
Laitteiston ominaisuudet .....	8
SoundTouch™-sovellus .....	8

## Järjestelmän asetusten määrittäminen

Pakkauksen avaaminen.....	9
Vahvistimen asentaminen .....	10
Ohjeita asennukseen .....	10
Kaiutinjohtosuositukset.....	10
Kaiuttimien sijoituspaikat .....	10
Kaiuttimien yhdistäminen vahvistimeen.....	11
Yhden kaiutinparin yhdistäminen .....	11
Kahden kaiutinparin yhdistäminen .....	13
Järjestelmän yhdistäminen verkkovirtaan .....	14

## SoundTouch™-valmistelut

Järjestelmän yhdistäminen Wi-Fi®-verkkoon .....	15
Järjestelmän lisääminen aiemmin luotuun SoundTouch™-tiliin.....	15
SoundTouch™-sovelluksen lataaminen ja asentaminen.....	15
Järjestelmän yhdistäminen kodin Wi-Fi®-verkkoon .....	16
Järjestelmän yhdistäminen uuteen verkkoon .....	16

## Järjestelmän käyttäminen

SoundTouch™-sovelluksen käyttäminen .....	17
Langaton Bluetooth®-tekniikka .....	17
Ohjeen käyttäminen .....	17
Järjestelmän ohjaaminen toisella älypuhelimella, tablet-tietokoneella tai tietokoneella.....	17
Wi-Fi®-merkkivalon merkitys.....	18

**Esiasetusten mukauttaminen**

Esiasetusten toiminta .....	19
Hyvä tietää.....	19
Esiasetuksen toistaminen .....	19
Esiasetuksen ohjelmoiminen.....	19

**Hoito ja kunnossapito**

Wi-Fi®-toiminnon poistaminen käytöstä .....	20
Wi-Fi-toiminnon ottaminen käyttöön .....	20
Järjestelmän nollaaminen.....	20
Ongelmanratkaisu .....	21
Ylikuormitussuoja .....	22
Puhdistaminen .....	22
Asiakaspalvelu .....	22
Rajoitetun takuun tiedot .....	23
Tekniset tiedot.....	23

**Liite A: Liitäntäpaneeli**

Liittimet.....	24
----------------	----

**Liite B: Seinäkiinnitysohjeet**

Kiinnitystarvikkeet.....	25
Telineen kiinnittäminen seinään .....	26
Vahvistimen kiinnittäminen telineeseen .....	27

**Liite C: Järjestelmän asentaminen tietokoneen avulla**

Tärkeitä tietoja asetusten määrittämisestä .....	28
Järjestelmän asetusten määrittäminen pöytätietokoneella .....	28
Järjestelmän asentaminen tietokoneella .....	28

## Esittelyssä SoundTouch™ SA-5 -vahvistin

---

SoundTouch™-vahvistin täyttää huoneen tai ulkotilan laadukkaalla, kirkkaalla äänellä, jota virtautetaan langattomasti kodin Wi-Fi®-verkosta. SoundTouch™ virtauttaa Internet-radioasemia, musiikkipalveluita ja musiikkikirjaston sisältöä.

Jos kotonasi on langaton Wi-Fi®-verkko, voit nauttia mielimusiikistasi kaikissa haluamissasi huoneissa.

### Järjestelmän edut

- Internet-radioasemat, musiikkipalvelut ja musiikkikirjastosi sisältö ovat käytössäsi langattomasti.
- Voit kuunnella mielimusiikkiasi helposti mukauttamiesi esiasetusten avulla.
- Langaton määrittys älypuhelimien tai tablet-tietokoneen avulla.
- Toimii yhdessä kotisi Wi-Fi-verkon kanssa.
- Virtauttaa musiikkia *Bluetooth*®-laitteista.
- Ilmainen tietokoneeseen, älypuhelimeen tai tablet-tietokoneeseen asennettava SoundTouch™-sovellus.
- Uusia laitteita on helppo lisätä milloin tahansa, jotta voit kuunnella useissa huoneissa.
- Löydät laajasta Bose®-valikoimasta oikean ratkaisun joka huoneeseen.

### Laitteiston ominaisuudet

- Voidaan yhdistää vapaavalintaisiin sisä- tai ulkokaiuttimiin vaikuttavan äänen toistamiseksi kaikkialla kotona (vahvistin on pidettävä sisätiloissa ja kuivana).
- Bose®-signaalinkäsittely säätää tasapainon automaattisesti, joten matalat taajuudet kuuluvat täyteläisinä lähes kaikilla äänenvoimakkuustasoilla.
- Ethernet-liitäntä mahdollistaa yhdistämisen kodin verkkoon.
- Kaksi liitintä kahden kaiutinparin liittämiseen.
- Kolme AUX IN -liitintä musiikin toistamiseen mediasoittimista.

### SoundTouch™-sovellus

- Mahdollistaa järjestelmän asetusten määrittämisen ja ohjaamisen älypuhelimien, tablet-tietokoneen tai tietokoneen avulla.
- SoundTouch™-sovelluksella voit mukauttaa suosikkimusiikkisi esiasetukset helposti.
- Internet-radioasemat, musiikkipalvelut ja musiikkikirjastosi sisältö ovat käytössäsi.
- Voit toistaa musiikkia yhdistetyistä *Bluetooth*-laitteista.
- Vahvistimen lähtömuotovaihtoehdot: Stereo (oletus) tai Mono.
- Voit nimetä AUX IN -liitännät yhdistettyjen laitteiden tunnistamisen helpottamiseksi.
- Voit säätää järjestelmän matalia ääniä.
- Voit hallita järjestelmän asetuksia.

# Järjestelmän asetusten määrittäminen

## Pakkauksen avaaminen

Avaa pakkaus varovasti. Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat.



SoundTouch™  
SA-5 -vahvistin



Asennusteline



Asennustarvikkeet



Virtajohto



USB-johto (vain asetusten määrittämiseen  
tietokoneella)

Säästä kaikki pakkausmateriaali järjestelmän kuljettamista tai säilyttämistä varten.

**VAROITUS:** Pidä muovipussit lasten ulottumattomissa tukeutumiskeuhkavaaran välttämiseksi.

- ❗ Vahvistimen mukana toimitetaan maassasi käytettävä virtajohto. Käytä vain mukana toimitettua virtajohtoa. Jos virtajohdon pistoke ei sovi sähköpistorasiaan, ÄLÄ tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Jos tarvitset apua, ota yhteys Bosen asiakaspalveluun.

**Huomautus:** Jos jokin järjestelmän osa on vaurioitunut, älä käytä sitä. Ota yhteys valtuutettuun Bose-jälleenmyyjään tai Bosen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat pakkauksessa toimitetussa pikaohjeessa.

# Järjestelmän asetusten määrittäminen

## Vahvistimen asentaminen

Aseta vahvistin vakaalle alustalle lähelle pistorasiaa.

**Vihje:** Seinäasennusohjeet, ks. sivu 25.

Vahvistimen ei tarvitse olla kaiuttimien lähellä.

## Ohjeita asennukseen

<b>Vahvistimen sijoituspaikka</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vahvistimen voi sijoittaa hyllylle tai kiinnittää seinään.</li><li>Asenna vahvistin sisätiloihin lähelle pistorasiaa.</li></ul> <p><b>VAROTOIMENPITEET:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Sijoita vahvistin paikkaan, jossa lämpötila on enintään 40 °C.</li><li>Vahvistimen sijoituspaikassa on oltava hyvä ilmanvaihto.</li><li>ÄLÄ sijoita vahvistinta täysin suljettuun tilaan. Jos ilmanvaihto ei ole riittävä, järjestelmän suorituskyky saattaa heikentyä.</li><li>Jätä vahvistimen ympärille vähintään 75 mm tilaa ilmanvaihtoa varten.</li><li>Älä aseta useita vahvistimia päällekkäin. Jos käytät useita vahvistimia, sijoita ne vierekkäin.</li></ul>
<b>Kiinnittäminen seinään</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Käytä toimitukseen sisältyvää asennustelineettä ja -tarvikkeita (ks. sivu 25).</li><li>Asennus pystytasoon: kiinnitä vahvistin telineeseen Wi-Fi®-merkkivalo alaspäin ja liitäntäpaneeli ylöspäin.</li><li>Asennus vaakatasoon: kiinnitä vahvistin telineeseen siten, että liitäntäpaneeli osoittaa vasemmalle tai oikealle.</li><li>Vahvistinta EI SAA asentaa kattoon.</li></ul>
<b>Kaiutinliitännät</b>	<p><b>VAROTOIMENPITEET:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Käytä vain kaiuttimia, joissa <b>ei ole vahvistimia</b>. ÄLÄ yhdistä minkään merkisiä tai mallisia vahvistimella varustettuja kaiuttimia. Muutoin laitteet voivat vaurioitua.</li><li>Yksi kaiutinpari vaatii vähintään 4 ohmia.</li><li>Kaksi kaiutinparia vaatii vähintään 8 ohmia paria kohti.</li></ul>

## Kaiutinjohtosuositukset

Enimmäispituus	Läpimitta
9 m	18 (0,82 mm <sup>2</sup> )
14 m	16 (1,3 mm <sup>2</sup> )
21 m	14 (2,0 mm <sup>2</sup> )

## Kaiuttimien sijoituspaikat

Sijoita kaiuttimet niiden pysyvään paikkaan ennen johtojen liittämistä vahvistimeen.

# Järjestelmän asetusten määrittäminen

## Kaiuttimien yhdistäminen vahvistimeen

Kun olet sijoittanut kaiuttimet, liitä kaiutinjohdot vahvistimeen. Katso ”Ohjeita asennukseen” sivulla 10.

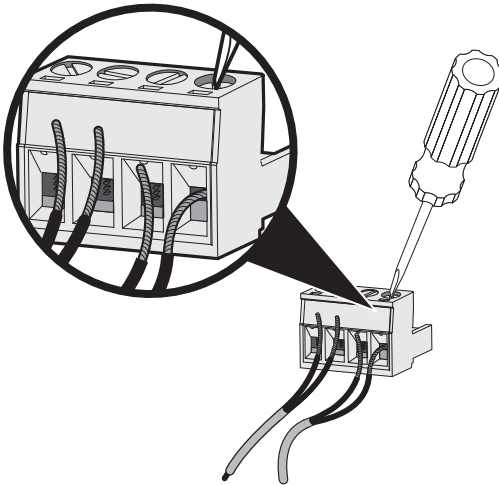
Kaiutinjohdoissa on kaksi eristettyä johdinta:

- Merkitty johdin (raidallinen, ruoteinen tai värillinen) liitetään positiiviseen (+) liitäntään.
- Merkitsemätön johdin yhdistetään miinusliitäntään (-).

### Yhden kaiutinparin yhdistäminen

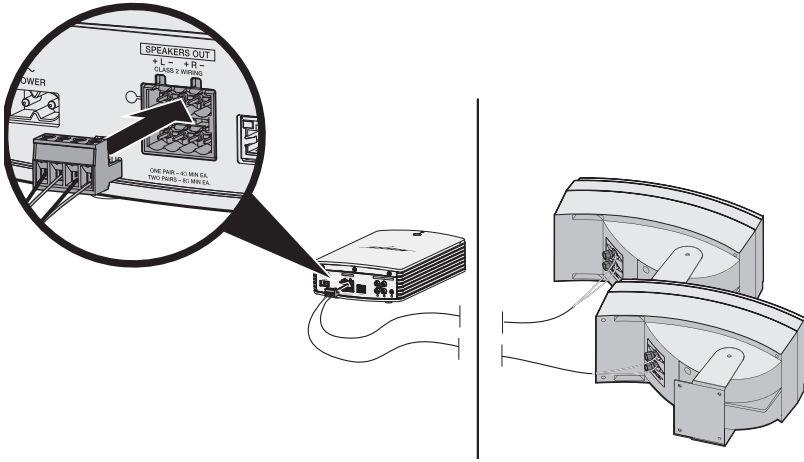
Kahden kaiutinparin yhdistäminen, ks. sivu 13.

1. Varmista, että vahvistinta ei ole kytketty pistorasiaan.
2. Irrota **SPEAKERS OUT** -liitännän riviliitin.
3. Liitä kaiutinjohdot:
  - A. Työnnä vasemman kaiuttimen merkitty johdin positiiviseen **+ L** -liitäntään ja merkitsemätön johdin negatiiviseen **L -** -liitäntään.
  - B. Työnnä oikean kaiuttimen merkitty johdin positiiviseen **+ R** -liitäntään ja merkitsemätön johdin negatiiviseen **R -** -liitäntään.
4. Kiinnitä johtimet liitäntöihin kiristämällä ruuvit pienellä ruuvitaltalla.



# Järjestelmän asetusten määrittäminen

5. Työnnä **SPEAKERS OUT** -liitännän riviliitin takaisin paikalleen.



6. Yhdistä johtimien toinen pää kaiuttimiin noudattamalla kaiuttimien käyttöohjetta.

**Huomautus:** Varmista, että merkitty johto on yhdistetty plusliitäntöihin.

**Vihje:** Suojaa ulkokaiuttimien johtimet silikonitiivisteellä (myydään rautakaupoissa).



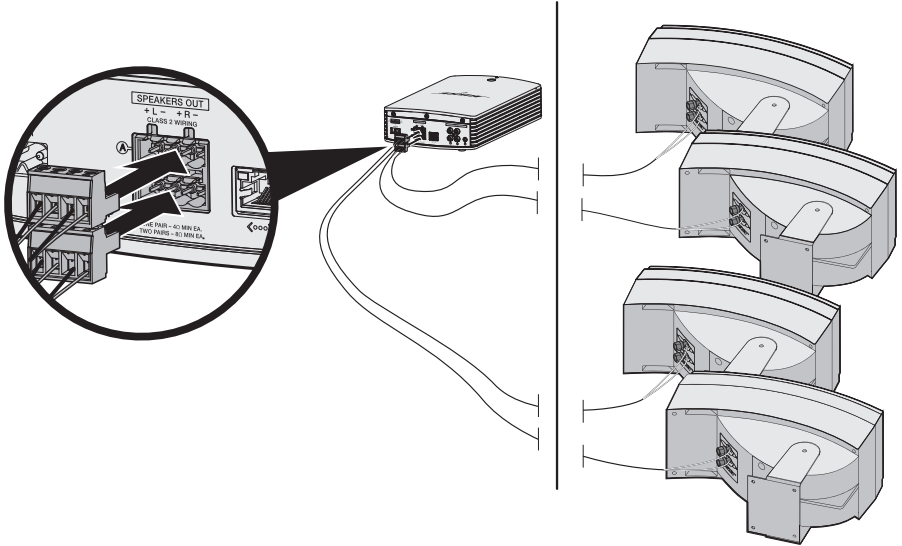
## Kahden kaiutinparin yhdistäminen

Vahvistimeen voidaan liittää kaksi kaiutinparia äänentoiston parantamiseksi avarissa tiloissa tai saman äänen toistamiseksi eri huoneissa.

Kumpikin kaiutinpari vaatii vähintään 8 ohmin nimellisimpedanssin.

Noudata ohjeita kohdassa ”Yhden kaiutinparin yhdistäminen” sivulla 11, mutta liitä riviliittimiin kaksi kaiutinparia:

- Liitä ensimmäinen kaiutinpari riviliittimeen **A**.
- Liitä toinen kaiutinpari riviliittimeen **B**.

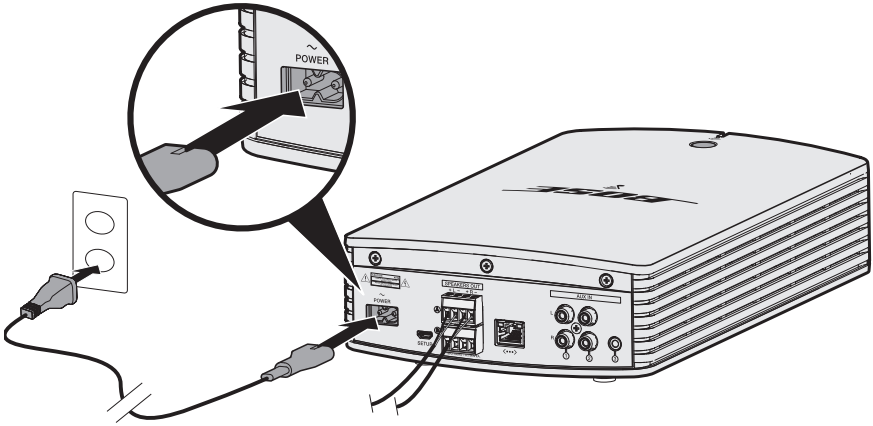


# Järjestelmän asetusten määrittäminen

## Järjestelmän yhdistäminen verkkovirtaan

Yhdistä järjestelmä verkkovirtaan, kun olet liittänyt kaiutinjohdot vahvistimeen.

1. Yhdistä virtajohto vahvistimen **POWER** -liitäntään.
2. Työnä virtajohto toinen pää sähköpistorasiaan.




## Järjestelmän yhdistäminen Wi-Fi®-verkkoon

Kun olet kytkenyt järjestelmään virran, lataa ja asenna SoundTouch™-sovellus verkkoon yhdistettyyn älypuhelimeen tai tablet-tietokoneeseen. Sovellus opastaa yhdistämään järjestelmän verkkoon.

**Huomautus:** Jos käytössäsi ei ole älypuhelinta tai tablet-tietokonetta, voit määrittää asetukset tietokoneella. Katso sivu 28.

## Järjestelmän lisääminen aiemmin luotuun SoundTouch™-tiliin

Jos olet jo määrittänyt SoundTouch™-asetukset toista järjestelmää varten, SoundTouch™-sovellusta ei tarvitse ladata uudelleen.

1. Käynnistä sovellus valitsemalla SoundTouch™-kuvake  älypuhelimessa tai tablet-tietokoneessa.
2. Voit lisätä toisen järjestelmän valitsemalla **TUTKI > ASETUKSET > Järjestelmät > LISÄÄ JÄRJESTELMÄ**.

Sovellus opastaa asetusten määrittämisessä.

## SoundTouch™-sovelluksen lataaminen ja asentaminen

Jos otat SoundTouch™-järjestelmän käyttöön ensimmäistä kertaa, asenna sovellus. Lataa **SoundTouch™-hallintsovellus älypuhelimeen tai tablet-tietokoneeseen**.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**

- iOS-käyttäjät: lataa App Storesta.
- Android™-käyttäjät: lataa Google Play™ Storesta.
- Amazon Kindle Fire -käyttäjät: lataa Amazon Appstore for Android -palvelusta.

# SoundTouch™-valmistelut

---

## Järjestelmän yhdistäminen kodin Wi-Fi®-verkkoon

Kun olet asentanut sovelluksen, lisää järjestelmä verkkoon.

1. Avaa sovellus valitsemalla  älypuhelimessa tai tablet-tietokoneessa. Sovellus opastaa yhdistämään järjestelmän Wi-Fi®-verkkoon.
2. Viimeistele asetukset noudattamalla sovelluksen ohjeita esimerkiksi luomalla SoundTouch™-tili, lisäämällä musiikkikirjasto ja käyttämällä palveluita.

## Järjestelmän yhdistäminen uuteen verkkoon

Jos verkon asetukset muuttuvat, lisää järjestelmä uuteen verkkoon.

1. Käynnistä sovellus älypuhelimessa, tietokoneessa tai tablet-tietokoneessa.
2. Valitse TUTKI-paneelissa **ASETUKSET > Järjestelmät**.
3. Valitse järjestelmäsi.
4. Valitse **YHDISTÄ WI-FI-VERKKOON**.  
Sovellus opastaa asetusten määrittämisessä.

## SoundTouch™-sovelluksen käyttäminen

SoundTouch™-sovelluksella voit hallita SoundTouch™-järjestelmää tietokoneen, älypuhelimien tai tablet-tietokoneen avulla. Tämän sovelluksen ansiosta esimerkiksi älypuhelimesi toimii SoundTouch™-järjestelmän monipuolisena kaukosäätimenä.

Sovelluksella voidaan esimerkiksi hallita SoundTouch™-järjestelmän asetuksia, lisätä musiikkipalveluita, kuunnella Internet-radioasemia, hallita esiasetuksia, virtauttaa musiikkia järjestelmään ja näyttää kuunneltavan musiikin tiedot.

Kun olet määrittänyt järjestelmän verkkoasetukset SoundTouch™-sovelluksen avulla, voit virtauttaa musiikkia ja mukauttaa esiasetuksesi.

## Langaton Bluetooth®-tekniikka

Langaton Bluetooth®-tekniikka tekee mahdolliseksi musiikin virtauttamisen järjestelmään Bluetooth-laitteesta. Bluetooth-ominaisuutta voi käyttää sovelluksen avulla.

## Ohjeen käyttäminen

 [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Tämä sivusto toimii tukikeskuksena. Siellä on käyttöohjeita, artikkeleita, vihjeitä, opetusohjelmia, videokirjasto ja käyttäjäyhteisö, johon voit lähettää kysymyksiä ja josta voit lukea vastauksia.

1. Avaa selain.
2. Kirjoita osoitekenttään SoundTouch.com

## Ohjeen käyttäminen sovelluksessa

Sisältää SoundTouch™-sovelluksen käyttämisestä kertovia artikkeleita.

1. Käynnistä sovellus valitsemalla  laitteessasi.
2. Valitse TUTKI-paneelissa **OHJE**.

## Järjestelmän ohjaaminen toisella älypuhelimella, tablet-tietokoneella tai tietokoneella

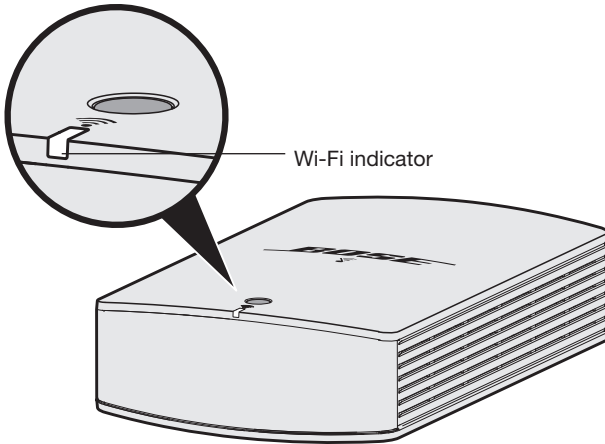
Kun SoundTouch™-järjestelmä on yhdistetty kodin Wi-Fi®-verkkoon, voit ohjata järjestelmää minkä tahansa verkkoon yhdistetyn älypuhelimien, taulutietokoneen tai tietokoneen avulla.

1. Laitteen yhdistäminen samaan verkkoon järjestelmän kanssa.
2. Lataa ja asenna SoundTouch™-sovellus laitteeseen:
  - Jos käytät älypuhelimta tai tablet-tietokonetta, katso lisätietoja kohdasta sivu 15
  - Jos käytät tietokonetta, käynnistä selain ja siirry osoitteeseen:  
**SoundTouch.com/app**

# Järjestelmän käyttäminen

## Wi-Fi®-merkkivalon merkitys

Wi-Fi®-merkkivalo näyttää Wi-Fi-verkon tilan.



Toiminnan ilmaisin	Järjestelmän tila.
Vilkkuu valkoisena	Yhdistetään Wi-Fi-verkkoon.
Palaa valkoisena	Järjestelmään on kytketty virta, ja se on yhdistetty Wi-Fi-verkkoon.
Palaa oranssina	Järjestelmä asetustilassa.
Vilkkuu hitaasti oranssina	Yhteys Wi-Fi-verkkoon on katkaistu.
Vilkkuu nopeasti oranssina	Laiteohjelmistovirhe. Ota yhteys Bosen huoltoon.
Ei pala	Verkkotoiminto on poissa käytöstä tai järjestelmä on yhdistetty Ethernet-verkkoon.

## Esiasetusten toiminta

---

Voit mukauttaa kuusi virtautettua musiikkia lähettävien palveluiden, radioasemien, soittoluetteloiden, esittäjien, albumien tai kappaleiden esiasetusta. Voit kuunnella musiikkia milloin tahansa koskettamalla tietokoneen, älypuhelimien tai tablet-tietokoneen SoundTouch™-sovelluksen painiketta.

### Hyvä tietää

- Sovelluksessa voi määrittää esiasetuksia.
- Jos esiasetettuna lähteenä toimii iTunes- tai Windows Media Player -musiikkikirjasto, varmista, että musiikin sisältävään tietokoneeseen on kytketty virta ja että se on yhdistetty samaan verkkoon kuin SoundTouch™-järjestelmä.
- Bluetooth®-virralle tai AUX IN -liitäntöihin yhdistetyille laitteille ei voi määrittää esiasetuksia.

## Esiasetuksen toistaminen

---

Kun olet mukauttanut esiasetukset sovelluksessa, voit kuunnella musiikkia painamalla sovelluksen esiasetuspainiketta. Jos et ole määrittänyt esiasetuksia, avaa sovellus ja määritä ne. Lisätietoja on sovelluksen ohjeessa.

## Esiasetuksen ohjelmoiminen

---

1. Voit virtauttaa järjestelmään musiikkia sovelluksen avulla.
2. Kun musiikkia toistetaan, pidä sovelluksen esiasetuspainiketta painettuna.

**Huomautus:** Esiasetusten määrittämisestä ja muuttamisesta kerrotaan SoundTouch™-sovelluksen ohjeessa.

# Hoito ja kunnossapito

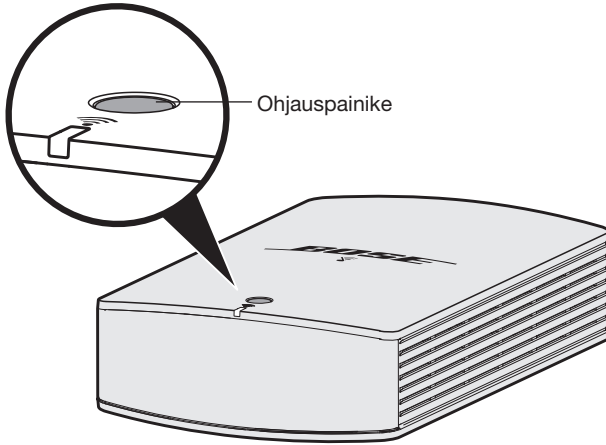
---

## Wi-Fi®-toiminnon poistaminen käytöstä

---

Jos Wi-Fi®-toiminto poistetaan käytöstä, myös *Bluetooth*®-ominaisuus poistetaan käytöstä.

1. Pidä ohjauspainiketta painettuna 8–10 sekuntia.



2. Kun Wi-Fi-verkon merkkivalo sammuu, vapauta ohjauspainike.

## Wi-Fi-toiminnon ottaminen käyttöön

---

Jos Wi-Fi-toiminto otetaan käyttöön, myös *Bluetooth*-ominaisuus otetaan käyttöön. Paina ohjauspainiketta, kunnes Wi-Fi-merkkivalo syttyy (2 sekuntia).

## Järjestelmän nollaaminen

---

Kun järjestelmään palautetaan tehdasasetukset, kaikki lähde-, äänenvoimakkuus- ja verkkoasetukset poistetaan.

SoundTouch™-tilisi ja esiasetuksesi pysyvät tallessa, mutta niitä ei yhdistetä järjestelmään, ellet määritä järjestelmän asetuksia uudelleen käyttäen samaa tiliä.

1. Irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Pidä ohjauspainiketta painettuna, kun liität johdon takaisin paikalleen.
3. Vapauta painike, kun Wi-Fi-merkkivalo alkaa vilkkua.



## Ongelmanratkaisu

Ongelma	Toimintaohjeet
Verkon asetusten määrittäminen ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitä järjestelmä sähköpistorasiaan.</li> <li>• Valitse oikea verkon nimi ja kirjoita salasana.</li> <li>• Yhdistä laite ja SoundTouch™ -järjestelmä samaan Wi-Fi®-verkkoon.</li> <li>• Aseta järjestelmä reitittimen kantoalueelle.</li> <li>• Ota Wi-Fi-yhteys käyttöön mobiililaitteessa tai tietokoneessa, jonka avulla asetukset määritetään.</li> <li>• Jos verkon nimi ei näy tai se on piilotettu, valitse YHDISTÄ KODIN WI-FI-VERKKOON -ikkunassa Yhdistä toiseen verkkoon manuaalisesti.</li> <li>• Sulje muut käynnissä olevat sovellukset.</li> <li>• Jos määritit asetukset tietokoneella, tarkista sen palomuurin asetuksista, että SoundTouch™-sovellus ja SoundTouch™-musiikkipalvelin on sallittu.</li> <li>• Testaa Internet-yhteys siirtymällä osoitteeseen SoundTouch.com.</li> <li>• Käynnistä mobiililaitte tai tietokone ja reititin uudelleen.</li> <li>• Poista sovelluksen asennus, palauta järjestelmään tehdasasetukset ja aloita asetusten määrittäminen alusta.</li> </ul>
Verkkoon ei voi yhdistää.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jos verkon tiedot ovat muuttuneet tai yhdistät järjestelmän toiseen verkkoon, katso lisätietoja sovelluksen ohjeesta.</li> <li>• Yhdistä verkkoon Ethernet-johdon avulla.</li> </ul>
Katkonainen ääni, tai ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siirrä järjestelmä kauemmas mahdollisista häiriölähteistä, kuten mikroaaltouunista tai langattomasta puhelimesta.</li> <li>• Pysäytä muut äänen tai videokuvan virtaussovellukset.</li> <li>• Siirrä mobiililaitte lähemmäs vahvistinta ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.</li> <li>• Siirrä vahvistin tai äänilaitte lähemmäksi langatonta reititintä tai tukiasemaa.</li> <li>• Varmista, että ääntä ei ole mykistetty tai säädetty liian hiljaiseksi.</li> <li>• Irrota pistoke pistorasiasta minuutiksi ja työnnä se takaisin pistorasiaan.</li> </ul>
Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Työnnä vahvistimen pistoke pistorasiaan.</li> <li>• Työnnä pistoke toimivaan pistorasiaan.</li> <li>• Toista sisältöä SoundTouch™-sovelluksen avulla.</li> <li>• Irrota vahvistimen pistoke pistorasiasta kolmeksi minuutiksi. Kytke vahvistimeen virta uudelleen.</li> </ul>
Ääntä kuuluu vain yhdestä kaiuttimesta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kaiutinjohdot ovat hyvässä kunnossa.</li> <li>• Yhdistä kaiutinjohtojen päät tukevasti.</li> </ul>
Toinen kaiutin on edelleen mykkä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Irrota johto toimivasta kaiuttimesta ja liitä se kaiuttimeen, joka ei toimi. Jos kaiutin pysyy mykkänä, vika saattaa olla kaiuttimessa eikä johdossa.</li> <li>• Irrota kaiutinjohto riviliittimestä. Liitä se toiseen riviliittimeen. Jos kaiutin toimii nyt, vika saattaa olla toisessa kaiutinjohdossa. Vaihda kaiutinjohto uuteen. Jos kaiutin on mykkä, vika voi olla vahvistimen kanavassa.</li> </ul>

# Hoito ja kunnossapito

Ongelma	Toimintaohjeet
Oikea ja vasen stereokanava kuuluvat vääristä kaiuttimista.	Tarkista kaiutinjohtojen liitännät: <ul style="list-style-type: none"><li>• Liitä kaiutinjohdot vahvistimen <b>SPEAKERS OUT + L</b> -liitännästä vasempaan kaiuttimeen.</li><li>• Liitä kaiutinjohdot vahvistimen <b>SPEAKERS OUT + R</b> -liitännästä oikeaan kaiuttimeen.</li></ul>
Basso tai diskantti kuuluu vaimaasti.	Tarkista kaiuttimien liitokset. Varmista, että plusjohdin on yhdistetty plusliitääntään ja miinusjohdin miinusliitääntään.
Häiriöitä	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että kaiutinjohdot on yhdistetty tukevasti kaiuttimien ja vahvistimen liitäntöihin. Tarkista, että johdot eivät kosketa toisiaan liitännöissä.</li><li>• Pidä järjestelmä loitolla metalliesineistä, muista ääni- ja videolaitteista sekä lämmönlähteistä.</li></ul>

## Ylikuormitussuoja

Vahvistimen ylikuormitussuoja vähentää enimmäislähtötehoa automaattisesti vahvistimen ylikuumentumisen ehkäisemiseksi. Näin saattaa käydä, jos vahvistinta käytetään pitkään suurella äänenvoimakkuudella tai se on asennettu paikkaan, jossa ilma ei vaihdu kunnolla. Varmista, että järjestelmä on asennettu hyvin ilmastoituun paikkaan. Täysi lähtöteho palautuu automaattisesti, kun järjestelmä jäähtyy.

## Puhdistaminen

**VAROITUS:** Irrota pistoke sähköpistorasiasta ennen puhdistamista.

Voit pyyhkiä pölyt vahvistimen ulkopinnasta pehmeällä, kuivalla liinalla. Voit puhdistaa vaikeapääsyiset paikat pölynimurin harjaosalla. ÄLÄ käytä liuottimia tai kemikaaleja äläkä alkoholia, ammoniakkaa tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita.

## Asiakaspalvelu

Lisätietoja järjestelmän käyttämisestä:

- Siirry osoitteeseen [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Ota yhteys Bosen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat pakkauksessa toimitetussa pikaohjeessa.

## Rajoitetun takuun tiedot

---

SoundTouch™-järjestelmällä on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun tiedot näkyvät pakkauksessa toimitetussa pika-aloitusohjeessa. Ohjeessa kerrotaan takuuhuollon saamisesta ja laitteen rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Tämän tuotteen mukana toimitetut takuutiedot eivät ole voimassa Australiassa eivätkä Uudessa-Seelannissa. Osoitteessa [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) ja [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) kerrotaan Australiassa ja Uudessa-Seelannissa voimassa olevasta takuusta.

## Tekniset tiedot

---

### Ominaisuudet

- Bosen® oma digitaalinen signaalinkäsittelytekniikka
- Sisäinen digitaalinen äänenvoimakkuuden säätö
- Lämpöön perustuva ylikuormitussuojaus

### Mitat ja paino

- Leveys 18,4 cm x syvyys 30,0 cm x korkeus 7,7 cm
- 1,5 kg

### Käyttöjännite

100-240 V $\sim$  50/60 Hz, 400W

### Sisääntulon herkkyys

- 3,5 mm tulo: 1 Vrms
- RCA-tulot: 2 Vrms

### Signaali-kohina-suhde (S/N)

>100 dB

### Lähtöteho (jatkuva keskimääräinen)

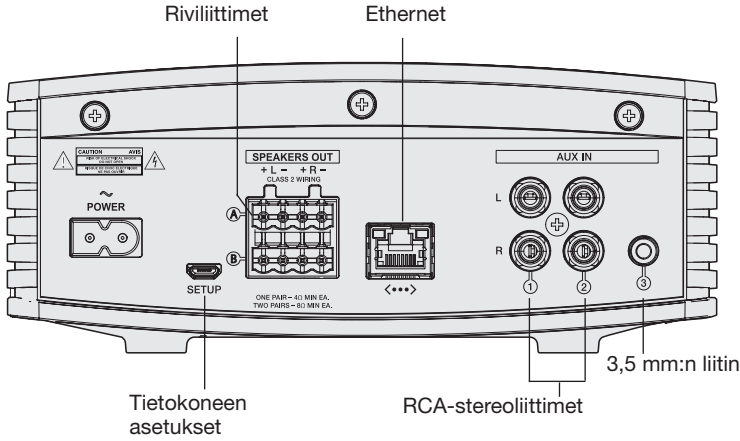
100 W kanavaa kohden, vähintään 8 ohmia, 20 Hz – 20 kHz, THD-särö enintään 0,5 %.

### Lämpötila-alue

0 – 40 °C

# Liite A: Liitäntäpaneeli

## Liittimet



Liitin	Kuvaus
<b>POWER</b>	Virtajohdon liitäntä. Virransyöttö on kytketty, kun virtajohto on yhdistetty ja pistoke on työnnetty toimivaan sähköpistorasiaan. SoundTouch™-vahvistimessa ei ole virtakytkintä.
<b>SETUP</b>	USB-liitäntä verkkoasetusten määrittämiseksi tietokoneella.
<b>Ethernet</b>	Ethernet-liitäntä mahdollistaa yhdistämisen kodin verkkoon.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Kaksi riviliitintä kahden kaiutinparin liittämiseen. <ul style="list-style-type: none"><li>• Vasemman ja oikean kaiuttimen lähtöliitännät.</li><li>• Käytä vain kaiuttimia, joissa ei ole vahvistimia.</li><li>• Yksi kaiutinpari vaatii vähintään 4 ohmia.</li><li>• Kaksi kaiutinparia vaatii vähintään 8 ohmia paria kohti.</li><li>• Kohdassa sivu 10 on ohjeet kaiutinjohdon oikean koon valitsemiseksi.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kolme AUX IN -liitintä musiikin toistamiseen äänilaitteista ja mediasoittimista.</li></ul>

## Kiinnitystarvikkeet

Vahvistimen voi kiinnittää seinään sen mukana tulevalla telineellä ja tarvikkeilla.

**VAARA:** Älä kiinnitä epävakaille tai sähköjohtoja tai vesijohtoja sisältäville alustoille. Jos olet epävarma asentamisen suhteen, ota yhteyttä pätevään asentajaan. Varmista, että teline asennetaan paikallisia rakennusmääräyksiä noudattaen.

Kohde	Puu	Levyseinä
Seinän paksuus	Vähintään 19 mm	Vähintään 9,5 mm
Poranterä	2,38 mm	6,35 mm
Phillips-puuruuvit (2)	M5 x 32 mm	
Muovitulpat (2)	Ei käytössä	M5-muovitulpat

## Liite B: Seinäkiinnitysohjeet

### Telineen kiinnittäminen seinään

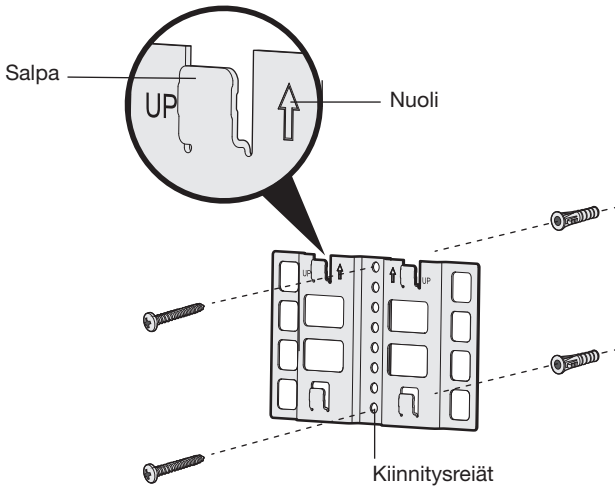
Kiinnitä toimitukseen sisältyvä teline seinään sen mukana tulevilla tarvikkeilla.

#### **VAROITUKSIA:**

- Vahvistimen saa kiinnittää seinään vain järjestelmän mukana toimitetulla telineellä.
- Telineettä ei saa asentaa kattoon.

**VAROITUS:** Älä sijoita telineettä tai järjestelmää minkään lämmönlähteen, kuten takan, lämpöpatterin, lämpövaraajan, uunin tai muun lämpöä tuottavan laitteen (vahvistimet mukaan lukien) lähelle. Jos järjestelmä sijoitetaan television lähelle, katso television käyttöohjeesta, onko järjestelmän sijoittamiselle television lähelle jotain rajoituksia.

1. Aseta asennusteline seinälle siten, että nuolet ovat näkyvissä ja osoittavat ylöspäin.



2. Merkitse kiinnitysreikien paikat seinään telineen reikien läpi.
3. Siirrä teline pois.
4. Poraá seinään kaksi reikää.
5. Kohdistá teline reikien päälle.

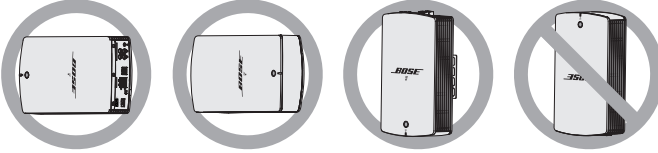
**Huomautus:** Jos teline asennetaan levyseinään, työnnä reikiin tulpat ennen telineen kiinnittämistä.

6. Aseta ruuvit ja tarvittaessa tulpat paikoilleen. Kiristä ruuvit.

### Vahvistimen kiinnittäminen telineeseen

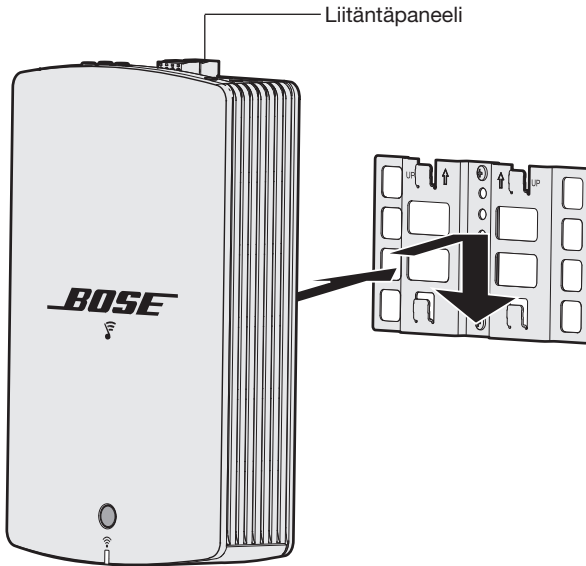
Vahvistimen voi kiinnittää telineeseen pysty- tai vaakatasoon.

- Vahvistinta ei saa asentaa kattoon.
- Älä asenna vahvistinta siten, että liitäntäpaneeli osoittaa alaspäin.



1. Kohdista vahvistimen takaosan hakaset telineen neljään salpaan.

**Vihje:** Jos vahvistin asennetaan pystyyn, liitäntäpaneelin on oltava ylöspäin.



2. Työnä vahvistin varovasti telineen salpoihin siten, että se napsahtaa paikalleen.

# Liite C: Järjestelmän asentaminen tietokoneen avulla

---

## Tärkeitä tietoja asetusten määrittämisestä

---

- Järjestelmän asetukset voidaan määrittää tietokoneella. Tällöin älypuhelinta tai taulutietokonetta ei tarvitse käyttää.
- Käytä Wi-Fi®-verkkoon yhdistettyä tietokonetta.
- Käytä tietokonetta, johon musiikkikirjastosi on tallennettu.
- Tarvitset mukana toimitetun USB-johdon. \*
- Älä yhdistä USB-johtoa ennen kuin sovellus kehottaa tekemään niin.

\* *Järjestelmän takaosassa näkyvä USB-liitäntä on tarkoitettu käytettäväksi vain silloin kun asetukset määritetään tietokoneella. USB-liitännällä ei voi ladata esimerkiksi älypuhelimia tai tablet-tietokoneita.*

## Järjestelmän asetusten määrittäminen pöytätietokoneella

Jos käytät pöytätietokonetta, siirrä järjestelmä tietokoneen lähelle, kun määrität sen asetukset. Kun asetuksia määritetään, sovellus kehottaa yhdistämään järjestelmän tietokoneeseen tilapäisesti USB-johdolla.

Kun asetukset on määritetty, irrota USB-johto tietokoneesta ja järjestelmästä sekä siirrä järjestelmä pysyvään käyttöpaikkaansa.

## Järjestelmän asentaminen tietokoneella

---

1. Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä tietokoneessa selain ja siirry osoitteeseen  
**SoundTouch.com/app**  
**Vihje:** käytä tietokonetta, johon musiikkikirjastosi on tallennettu.
3. Lataa ja suorita SoundTouch™-sovellus.  
Sovellus opastaa asetusten määrittämisessä.





# Instructions importantes relatives à la sécurité

---

Consultez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la pour toute référence ultérieure.

Tous les produits Bose doivent être utilisés en respectant les réglementations locales et nationales.



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil. Cette tension est d'un niveau suffisamment élevé pour représenter un risque d'électrocution.



Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral, tel qu'il figure sur le système, signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil dans cette notice d'installation.

## AVERTISSEMENTS :

- Pour limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'exposez pas cet appareil aux éclaboussures de liquides. Ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur ou à proximité de l'appareil. Comme avec tout appareil électronique, veillez à ne pas renverser de liquides sur une partie quelconque de l'appareil. Les liquides peuvent provoquer des pannes et/ou un risque d'incendie.
- Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.



**AVERTISSEMENT :** certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

## ATTENTION :

- Ce produit doit être utilisé à l'intérieur. Il n'a pas été conçu ni testé pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.
- N'apportez aucune modification au système ou aux accessoires. Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, le respect des réglementations et les performances.

# Instructions importantes relatives à la sécurité

---

## REMARQUES :

- Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.
- L'étiquette d'identification du produit est située au-dessous de l'appareil.
- Consultez la réglementation locale pour connaître le type de câblage correct pour votre application.
- Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à mettre en œuvre cet appareil.
- Ce produit doit être utilisé dans une plage de températures de 0 °C à 40 °C.

## Instructions importantes relatives à la sécurité

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. Ne bloquez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation.
8. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des branchements à l'appareil.
10. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.
12. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.).



À utiliser uniquement dans des zones dont l'altitude est inférieure à 2 000 m.

# Informations réglementaires

---

## Informations importantes sur la conformité pour les États-Unis et le Canada

- Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC et au(x) standard(s) RSS exempté(s) de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de cet appareil est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement anormal de cet appareil.
- Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada sur les limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public.
- Cet appareil ne doit pas être placé à côté de, ni utilisé en conjonction avec, un autre émetteur radio ou son antenne.
- Cet appareil est conforme aux standards RSS exemptés de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de cet appareil est assujettie aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement anormal.
- Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada sur les limites de rayonnements électromagnétiques en environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en préservant une distance minimale de 20 cm (8 pouces) entre le corps rayonnant et votre corps. Il ne doit pas être placé à côté de, ni utilisé en conjonction avec, un autre émetteur radio ou son antenne.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Ce produit de classe B est conforme aux spécifications de la réglementation ICES-003 du Canada.



Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Informations sur les produits générateurs de bruit électrique

Cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Lorsqu'il est utilisé dans la bande 5 150 à 5 250 MHz, cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur afin de réduire les interférences potentiellement nuisibles avec les systèmes satellites mobiles qui partagent le même canal.

**Date de fabrication :** les quatre chiffres en caractères gras dans le numéro de série indiquent la date de fabrication. Le premier chiffre correspond à l'année de fabrication (« 5 », c'est-à-dire 2005 ou 2015). Les deuxième, troisième et quatrième chiffres correspondent au mois et à la date (« 001 » signifie 1er janvier et « 365 » 31 décembre).

**Importateur pour la Chine :** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Chine (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Importateur pour l'UE :** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irlande.

**Importateur pour Taïwan :** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taïwan, 105.

# Informations réglementaires

Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles	X	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Enceintes	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O

Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364.  
O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572

X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572

## Renseignements à noter et conserver

Le modèle et le numéro de série sont indiqués à la base de l'appareil.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Modèle : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Il est conseillé de conserver le reçu en lieu sûr.

App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Amazon, Kindle et Fire sont des marques de commerce d'Amazon.com, Inc., ou de ses filiales.

Android et Google Play sont des marques de commerce de Google, Inc.

La marque et le logo *Bluetooth*® sont des marques déposées de *Bluetooth* SIG, Inc., et leur utilisation par Bose Corporation fait l'objet d'un accord de licence



iHeartRadio est une marque déposée d'iHeartMedia, Inc.

Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans une licence de Microsoft.

iTunes est une marque de commerce d'Apple Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

Ce produit incorpore le logiciel Spotify, qui fait l'objet des licences tierces indiquées sur la page suivante : [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify est une marque déposée de Spotify AB.

SoundTouch et le design « wireless note » sont des marques de commerce de Bose Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Wi-Fi est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

© 2015 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

# Sommaire

---

## SoundTouch™

À propos de votre amplificateur SA-5 SoundTouch™ .....	8
Avantages du système.....	8
Fonctions matérielles.....	8
Application SoundTouch™ .....	8

## Installation du système

Déballage du système .....	9
Installation de l'amplificateur .....	10
Instructions d'installation .....	10
Recommandations concernant les câbles d'enceinte.....	10
Positionnement des enceintes.....	10
Raccordement des enceintes à l'amplificateur .....	11
Raccordement d'une paire d'enceintes .....	11
Raccordement de deux paires d'enceintes .....	13
Raccordement à l'alimentation électrique.....	14

## Configuration de SoundTouch™

Ajout du système à votre réseau Wi-Fi® .....	15
Ajout du système à un compte SoundTouch™ existant.....	15
Téléchargement et installation de l'application SoundTouch™ .....	15
Connexion du système à votre réseau Wi-Fi® .....	16
Connexion du système à un nouveau réseau .....	16

## Utilisation du système

Utilisation de l'application SoundTouch™ .....	17
Technologie sans fil <i>Bluetooth</i> ® .....	17
Pour obtenir de l'aide.....	17
Contrôle du système à partir d'un autre smartphone, d'une autre tablette ou d'un autre ordinateur.....	17
Significations du voyant Wi-Fi®.....	18

## **Création de vos présélections**

Principe de fonctionnement des présélections.....	19
Points importants.....	19
Écoute d'une présélection.....	19
Définition d'une présélection.....	19

## **Entretien**

Désactivation de la fonctionnalité Wi-Fi®.....	20
Réactivation de la fonctionnalité Wi-Fi®.....	20
Réinitialisation du système.....	20
Résolution des problèmes.....	21
Protection contre les surcharges.....	22
Nettoyage.....	22
Service client.....	22
Garantie limitée.....	23
Caractéristiques techniques.....	23

## **Annexe A : Panneau de connecteurs**

Connecteurs.....	24
------------------	----

## **Annexe B : Instructions de montage mural**

Spécification des accessoires de montage.....	25
Installation du support au mur.....	26
Fixation de l'amplificateur au support de montage.....	27

## **Annexe C : Utilisation d'un ordinateur pour la configuration**

Informations importantes pour la configuration.....	28
Utilisation d'un ordinateur de bureau pour la configuration.....	28
Configuration du système à l'aide d'un ordinateur.....	28

## À propos de votre amplificateur SA-5 SoundTouch™

---

Votre amplificateur SoundTouch™ constitue un moyen élégant de produire un son ample et d'excellente qualité dans toutes les pièces de votre logement ou à l'extérieur, via une liaison sans fil utilisant votre réseau Wi-Fi®. SoundTouch™ permet de transmettre les stations radio et les services musicaux sur l'Internet, ainsi que la bibliothèque musicale enregistrée sur votre ordinateur.

Si vous disposez d'un réseau Wi-Fi, vous voilà prêt à écouter votre musique préférée dans n'importe quelle pièce.

### Avantages du système

- Accès sans fil aux stations radio et services musicaux sur Internet, ainsi qu'à la bibliothèque musicale enregistrée sur votre ordinateur.
- Accès rapide à votre musique favorite grâce à vos propres présélections.
- Configuration sans fil à l'aide de votre smartphone ou tablette.
- Utilisation de votre réseau Wi-Fi existant.
- Diffusion de musique sur des appareils compatibles Bluetooth®.
- Application gratuite SoundTouch™ pour votre ordinateur, smartphone ou tablette.
- Il suffit d'ajouter des composants supplémentaires à tout moment pour pouvoir écouter votre musique dans davantage de pièces.
- La vaste gamme de systèmes audio Bose® permet de choisir la solution la mieux adaptée à chaque pièce.

### Fonctions matérielles

- Vous pouvez raccorder cet appareil aux enceintes intérieures ou extérieures de votre choix pour profiter à tout moment d'un son puissant chez vous (l'amplificateur doit rester au sec à l'intérieur).
- La technologie déposée de traitement des signaux numériques de Bose® ajuste automatiquement l'équilibre tonal afin d'offrir des basses riches et puissantes à pratiquement tous les niveaux d'écoute.
- Le connecteur Ethernet permet d'accéder à votre réseau filaire.
- Deux connecteurs vous permettent de raccorder jusqu'à deux paires d'enceintes.
- Trois connecteurs AUX IN vous permettent d'utiliser des lecteurs multimédias.

### Application SoundTouch™

- Configurez et contrôlez votre système à partir de votre smartphone, tablette ou ordinateur.
- Utilisez l'application SoundTouch™ pour personnaliser facilement vos présélections en fonction de votre musique favorite.
- Écoutez la radio Internet, et parcourez les services musicaux et votre bibliothèque musicale.
- Jumelez, connectez et écoutez le son de vos périphériques Bluetooth.
- Réglez la sortie de l'amplificateur sur Stéréo (réglage par défaut) ou sur Mono.
- Renommez les connecteurs AUX IN de façon à faciliter l'identification des périphériques connectés.
- Réglez le niveau de graves du système.
- Configuration du système.



## Déballage du système

Déballer les éléments avec précaution et vérifier la présence de tous les composants décrits ci-dessous.



Amplificateur SA-5  
SoundTouch™



Support de montage



Matériel de fixation



Cordon d'alimentation secteur



Câble USB (pour la configuration  
par ordinateur uniquement)

Conservez celui-ci et tous les matériaux d'emballage en cas de transport ultérieur.

**ATTENTION:** pour éviter tout risque d'étouffement, gardez les sacs plastiques hors de portée des enfants.

**i** L'amplificateur est doté du cordon d'alimentation secteur approprié à votre pays. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni. Si le cordon d'alimentation ne correspond pas à votre prise électrique, NE LE MODIFIEZ PAS de quelque façon que ce soit. Contactez le service client de Bose pour obtenir de l'aide.

**Remarque :** si l'un des composants semble endommagé, n'essayez pas de l'utiliser. Contactez immédiatement votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose. Pour ce faire, consultez le guide de démarrage rapide fourni avec votre système.

# Installation du système

## Installation de l'amplificateur

Placez l'amplificateur sur une surface stable, à proximité d'une prise électrique.

**Conseil :** pour obtenir les instructions de montage, reportez-vous à la page 25.

Il n'est pas nécessaire qu'il soit proche des enceintes.

### Instructions d'installation

<b>Placement de l'amplificateur</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Placez l'amplificateur sur une étagère ou montez-le sur un mur.</li><li>Installez l'amplificateur à l'intérieur, à proximité d'une prise électrique.</li></ul> <p><b>ATTENTION :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Placez l'amplificateur dans une zone où la température ambiante maximum ne dépasse pas 40 °C.</li><li>Pour garantir des performances optimales, placez l'amplificateur dans une zone bien ventilée.</li><li>NE PLACEZ PAS l'amplificateur dans une zone totalement fermée. Une aération inadéquate risque de diminuer les performances du système.</li><li>Placez l'amplificateur en laissant un espace d'aération autour d'au moins 75 mm.</li><li>Ne placez pas plusieurs amplificateurs les uns sur les autres. Si vous utilisez plusieurs amplificateurs, placez-les côte-à-côte.</li></ul>
<b>Montage mural</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilisez le support de montage et les vis fournis (reportez-vous à la page 25).</li><li>Montage vertical : fixez l'amplificateur au support en orientant le voyant Wi-Fi® vers le bas et le panneau de connecteurs vers le haut.</li><li>Montage horizontal : fixez l'amplificateur au support en orientant le panneau de connecteurs vers la gauche ou vers la droite.</li><li>N'installez PAS l'amplificateur au plafond.</li></ul>
<b>Raccordement des enceintes</b>	<p><b>ATTENTION :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Utilisez uniquement des enceintes <b>non amplifiées</b>. NE CONNECTEZ AUCUNE enceinte amplifiée de quelque marque ou modèle que ce soit. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.</li><li>Une paire d'enceintes nécessite au minimum 4 ohms chacune.</li><li>Deux paires d'enceintes nécessitent au minimum 8 ohms chacune.</li></ul>

### Recommandations concernant les câbles d'enceinte

Longueur maximale	Section
9 m	0,82 mm <sup>2</sup>
14 m	1,3 mm <sup>2</sup>
21 m	2,0 mm <sup>2</sup>

### Positionnement des enceintes

Placez les enceintes à leur position définitive avant de raccorder les câbles d'enceinte à l'amplificateur.

## Raccordement des enceintes à l'amplificateur

Après avoir positionné vos enceintes, raccordez les câbles d'enceinte à l'amplificateur. Voir « Instructions d'installation », page 10.

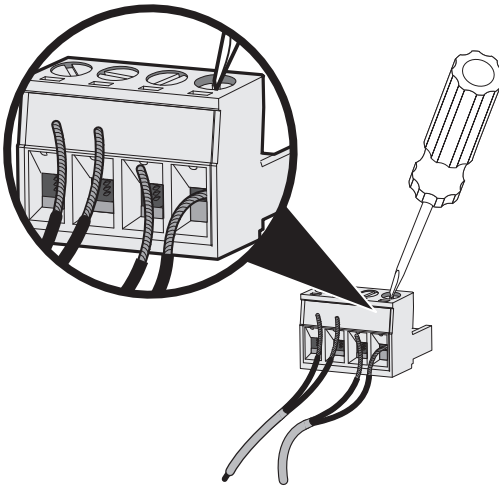
Les câbles d'enceinte sont constitués de deux fils isolés :

- Raccordez le câble identifié par des stries, des nervures ou une couleur à la borne positive (+).
- Le fil uni se connecte quant à lui à la borne négative (-).

### Raccordement d'une paire d'enceintes

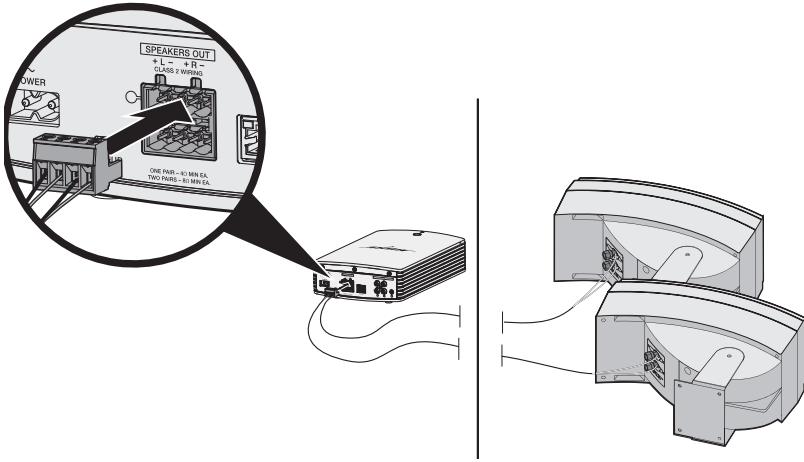
Pour raccorder deux paires d'enceintes, reportez-vous à la page 13.

1. Vérifiez que l'amplificateur n'est pas branché à la prise électrique.
2. Retirez l'un des blocs à bornes du connecteur **SPEAKERS OUT**.
3. Raccordez les câbles d'enceinte :
  - A. Insérez le câble marqué de l'enceinte gauche à la borne positive **+ L** et le câble uni à la borne négative **L -**.
  - B. Insérez le câble marqué de l'enceinte droite à la borne positive **+ R** et le câble uni à la borne négative **R -**.
4. Serrez les vis pour fixer les câbles dans les bornes à l'aide d'un petit tournevis à tête plate.



# Installation du système

5. Remplacez le bloc à bornes dans le connecteur **SPEAKERS OUT**.



6. Suivez les instructions du fabricant de vos enceintes non amplifiées pour connecter l'autre extrémité des câbles.

**Remarque :** veillez à raccorder les fils repérés aux bornes positives.

**Conseil :** utilisez un matériau isolant en silicone, notamment un adhésif résistant aux variations de température (disponible dans les quincailleries) pour protéger les câbles raccordés à l'enceinte extérieure.

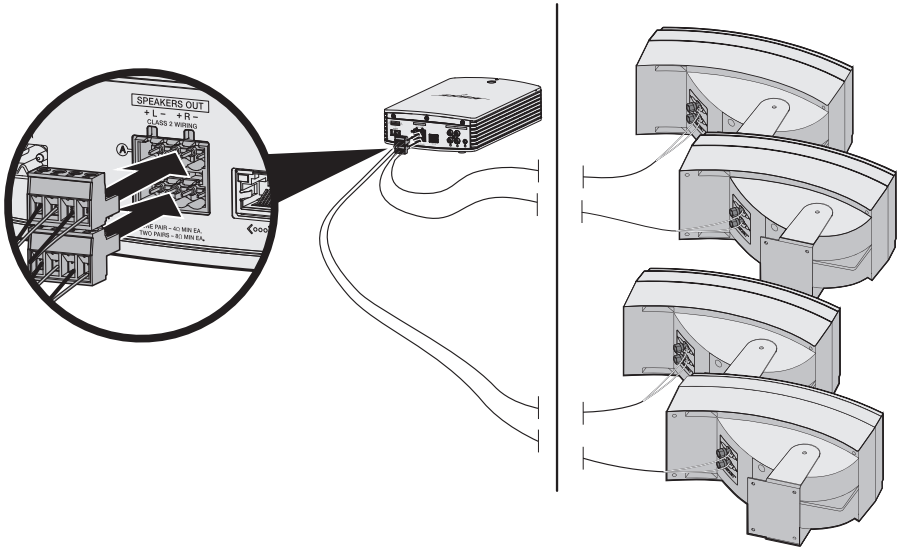
## Raccordement de deux paires d'enceintes

Vous pouvez raccorder deux paires d'enceintes à l'amplificateur pour obtenir un son plus spacieux et plus puissant, ou pour reproduire le même son dans plusieurs pièces.

Chaque paire d'enceintes nécessite une impédance nominale de 8 ohms minimum.

Suivez les instructions de la section « Raccordement d'une paire d'enceintes », page 11 (en raccordant cette fois-ci deux paires d'enceintes aux bornes) :

- Raccordez une paire d'enceintes au bloc à bornes **A**.
- Raccordez la deuxième paire d'enceintes au bloc à bornes **B**.

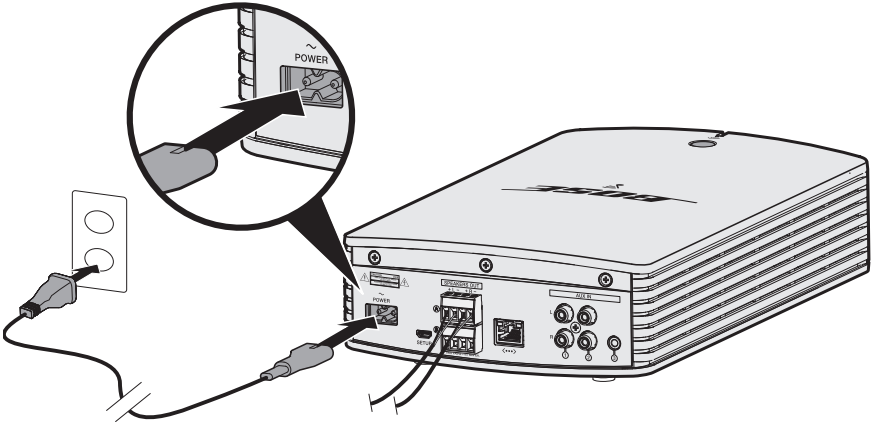


# Installation du système

## Raccordement à l'alimentation électrique

Raccordez le système à la prise secteur après avoir raccordé les câbles d'enceinte à l'amplificateur.

1. Raccordez le cordon d'alimentation secteur au connecteur **POWER** du système.
2. Branchez l'autre extrémité du cordon à une prise secteur.




## Ajout du système à votre réseau Wi-Fi®

Après avoir branché le système au secteur, vous devez télécharger et installer l'application SoundTouch™ sur un smartphone ou une tablette connecté(e) à ce réseau. L'application vous guide pour connecter le système au réseau Wi-Fi.

**Remarque :** si vous ne possédez pas de smartphone ni de tablette, vous pouvez utiliser un ordinateur pour la configuration (reportez-vous à la section page 28).

## Ajout du système à un compte SoundTouch™ existant

si vous avez déjà configuré le système SoundTouch™ avec un autre système, il n'est pas nécessaire de télécharger à nouveau l'application SoundTouch™.

1. Sur votre smartphone ou tablette, sélectionnez l'icône SoundTouch™ pour  lancer l'application.
2. Pour ajouter un autre système, choisissez **EXPLORER > PARAMÈTRES > Systèmes > AJOUTER SYSTÈME**.  
L'application vous guidera durant toute la configuration.

## Téléchargement et installation de l'application SoundTouch™

Si c'est la première fois que vous utilisez un système SoundTouch™, vous devez installer l'application. Sur votre smartphone ou tablette, téléchargez l'**application de contrôle SoundTouch™**.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- Pour iOS : téléchargez l'application sur l'App Store
- Pour Android™ : téléchargez l'application sur Google Play™ Store
- Utilisateurs d'Amazon Kindle Fire : téléchargez l'application via l'App-Shop Amazon pour Android

# Configuration de SoundTouch™

---

## Connexion du système à votre réseau Wi-Fi®

Après l'installation de l'application, ajoutez le système à votre réseau :

1. Sur votre smartphone ou tablette, sélectionnez l'icône  pour ouvrir l'application.  
L'application vous guide pour connecter le système au réseau Wi-Fi®.
2. Suivez les instructions de l'application pour terminer l'installation, notamment la création d'un compte SoundTouch™, l'ajout de votre bibliothèque musicale et l'inscription aux services musicaux.

## Connexion du système à un nouveau réseau

Si les informations de votre réseau changent, vous devez ajouter le système au nouveau réseau.

1. Sur votre smartphone, tablette ou ordinateur, ouvrez l'application.
2. Dans le volet EXPLORATION, sélectionnez **PARAMÈTRES > Systèmes**.
3. Sélectionnez votre système.
4. Cliquez sur **SE CONNECTER À UN RÉSEAU WI-FI**.  
L'application vous guidera durant toute la configuration.



## Utilisation de l'application SoundTouch™

L'application SoundTouch™ permet de contrôler votre système SoundTouch™ à partir de votre ordinateur, votre smartphone ou votre tablette. Cette application peut donc transformer votre ordinateur, smartphone ou tablette en une télécommande perfectionnée pour votre système SoundTouch™.

Elle permet en effet de gérer la configuration de votre système SoundTouch™, d'ajouter des services musicaux, d'explorer des stations radio Internet locales et mondiales, de définir et modifier des présélections, de diffuser de la musique via le système, de voir ce qui est en lecture, etc.

Après avoir configuré le système sur votre réseau à l'aide de l'application SoundTouch™, vous êtes prêt à explorer la musique diffusée en streaming et à personnaliser vos présélections.

### Technologie sans fil *Bluetooth*®

Votre système est doté de la technologie *Bluetooth*®, qui vous permet de lire les fichiers audio enregistrés sur des appareils compatibles *Bluetooth* sur votre système. Vous pouvez accéder à la fonction *Bluetooth* à partir de l'application.

### Pour obtenir de l'aide


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Cette page permet d'accéder au centre d'assistance, qui contient des notices d'utilisation, des articles, des conseils, des didacticiels, une vidéothèque et la communauté de propriétaires où vous pouvez publier des questions et des réponses.

1. Ouvrez une fenêtre de navigateur.
2. Dans le champ d'adresse, tapez SoundTouch.com

### Rubriques d'aide de l'application

Ces rubriques contiennent des articles d'aide concernant l'utilisation du système SoundTouch™.

1. Sur votre appareil, sélectionnez  pour ouvrir l'application.
2. Dans le volet EXPLORATION, sélectionnez **AIDE**.

### Contrôle du système à partir d'un autre smartphone, d'une autre tablette ou d'un autre ordinateur

Après avoir configuré le système SoundTouch™ sur votre réseau Wi-Fi®, vous pouvez le contrôler à partir de tout ordinateur, smartphone ou tablette connecté(e) au même réseau.

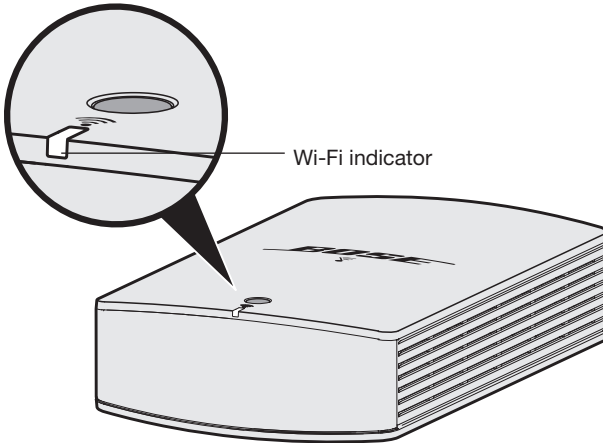
1. Connectez le système et l'appareil externe au même réseau.
2. Téléchargez et installez l'application SoundTouch™ :
  - Pour un smartphone ou une tablette, voir page 15.
  - Si vous utilisez un ordinateur, ouvrez un navigateur et accédez au site suivant :

**SoundTouch.com/app**

# Utilisation du système

## Significations du voyant Wi-Fi®

Le voyant Wi-Fi® indique l'état de la liaison Wi-Fi.



Activité du voyant	État du système
Blanc clignotant	Connexion au réseau Wi-Fi en cours
Blanc fixe	Système allumé et connecté au réseau Wi-Fi
Orange fixe	Système en mode de configuration
Orange clignotant lentement	Déconnecté du réseau Wi-Fi
Orange clignotant rapidement	Erreur du micrologiciel, contactez l'assistance de Bose
Éteint	Réseau désactivé ou système connecté par liaison Ethernet

## Principe de fonctionnement des présélections

---

Vous pouvez définir six présélections qui vous permettront d'accéder directement à un service de diffusion en continu, une station radio Internet, une liste de lecture, un artiste, un album ou un morceau de votre bibliothèque musicale. Vous pouvez accéder à tout moment à votre musique d'un simple appui sur une touche grâce à l'application SoundTouch™ installée sur votre ordinateur, smartphone ou tablette.

### Points importants

- Vous pouvez définir des présélections à partir de l'application.
- Si la source de l'une des présélections est votre bibliothèque musicale iTunes ou Windows Media Player, l'ordinateur sur lequel elle est enregistrée doit être sous tension et connecté au même réseau que le système SoundTouch™.
- Vous ne pouvez pas définir les présélections sur un flux *Bluetooth*® ou un lecteur audio raccordé aux connecteurs AUX IN.

### Écoute d'une présélection

---

Après avoir personnalisé vos présélections à l'aide de l'application, appuyez sur la touche de l'une d'entre elles pour l'activer. Si vous n'avez défini aucune présélection, lancez l'application et configurez vos présélections. Pour toute aide, reportez-vous à l'aide intégrée à l'application.

### Définition d'une présélection

---

1. Diffusion de musique sur le système à l'aide de l'application.
2. Pendant la diffusion, appuyez longuement sur une touche de présélection dans l'application.

**Remarque :** pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application SoundTouch™ pour définir et modifier vos présélections, consultez les rubriques d'aide de l'application.

## Entretien

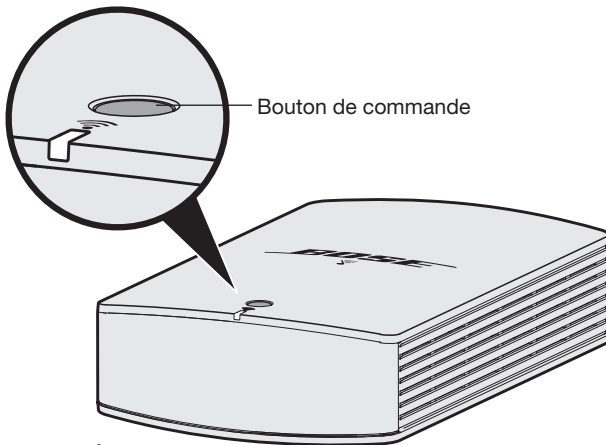
---

### Désactivation de la fonctionnalité Wi-Fi®

---

La désactivation du réseau Wi-Fi® désactive également la fonction *Bluetooth*®.

1. Appuyez sur la touche de commande pendant 8 à 10 secondes.



2. Lorsque l'indicateur Wi-Fi s'éteint, relâchez le bouton de commande.

### Réactivation de la fonctionnalité Wi-Fi®

---

La réactivation du réseau Wi-Fi réactive également la fonction *Bluetooth*.

Appuyez sur la touche de commande jusqu'à ce que le voyant Wi-Fi s'allume (2 secondes).

### Réinitialisation du système

---

Une réinitialisation efface tous les réglages de source et de volume ainsi que les paramètres réseau du système, qui retrouve alors sa configuration d'origine.

Votre compte (et vos présélections) SoundTouch™ existent toujours, mais ne sont pas associés au système, à moins que vous utilisiez le même compte pour configurer le système à nouveau.

1. Débranchez le câble d'alimentation.
2. Maintenez enfoncé le bouton de commande tout en reconnectant le câble.
3. Relâchez le bouton lorsque le voyant Wi-Fi clignote.

## Résolution des problèmes

Problème	Mesure corrective
Impossible de terminer la configuration réseau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez le système sur une prise de courant.</li> <li>• Sélectionnez le nom de réseau correct et saisissez le mot de passe correspondant.</li> <li>• Connectez le périphérique et le système SoundTouch™ au même réseau Wi-Fi®.</li> <li>• Placez le système dans le champ de portée du routeur.</li> <li>• Activez la fonction Wi-Fi sur le périphérique (mobile ou ordinateur) que vous utilisez pour la configuration.</li> <li>• Si le nom de votre réseau n'apparaît pas dans la liste, ou s'il est masqué, cliquez sur <b>Connexion manuelle à un autre réseau</b> dans l'écran CONNEXION AU RÉSEAU WI-FI DOMESTIQUE.</li> <li>• Fermez les autres applications ouvertes.</li> <li>• Si vous utilisez un ordinateur pour la configuration, vérifiez les paramètres du pare-feu afin de vous assurer que l'application SoundTouch™ et le serveur musical SoundTouch™ font partie des programmes autorisés.</li> <li>• Testez votre connexion Internet en chargeant la page <a href="http://www.SoundTouch.com">www.SoundTouch.com</a></li> <li>• Redémarrez votre smartphone ou votre ordinateur, ainsi que votre routeur.</li> <li>• Désinstallez l'application, réinitialisez le système, puis recommencez le processus de configuration.</li> </ul>
Impossible de se connecter au réseau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les informations concernant votre réseau ont changé ou si vous souhaitez connecter votre système à un autre réseau, reportez-vous aux rubriques d'aide de l'application.</li> <li>• Connectez-vous au réseau en utilisant un câble Ethernet.</li> </ul>
Absence de son ou son intermittent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éloignez l'appareil de toute source d'interférences possible (four à micro-ondes, téléphone sans fil, etc.).</li> <li>• Le cas échéant, interrompez toute autre diffusion audio ou vidéo en cours.</li> <li>• Rapprochez l'appareil mobile de l'amplificateur et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions.</li> <li>• Rapprochez l'amplificateur ou le lecteur audio du routeur sans fil ou du point d'accès.</li> <li>• Vérifiez que le son n'est pas coupé ou très faible.</li> <li>• Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le au bout d'une minute.</li> </ul>
Aucune des enceintes ne fonctionne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez l'amplificateur sur le secteur.</li> <li>• Insérez complètement le câble d'alimentation dans une prise secteur qui fonctionne.</li> <li>• Démarrez la lecture de contenu sur l'application SoundTouch™.</li> <li>• Débranchez l'amplificateur du secteur pendant trois minutes. Rebranchez l'amplificateur sur le secteur.</li> </ul>
Seule une des enceintes fonctionne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les câbles d'enceinte sont en bon état.</li> <li>• Raccordez correctement les câbles d'enceinte aux deux extrémités.</li> </ul>

# Entretien

Problème	Mesure corrective
Une des enceintes ne fonctionne toujours pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débranchez le câble de l'enceinte qui fonctionne et raccordez-le à l'enceinte qui ne fonctionne pas. Si l'enceinte ne fonctionne toujours pas, l'enceinte (et non le câble d'enceinte) est peut-être à l'origine du problème.</li><li>• Débranchez le câble d'enceinte du connecteur sur le bloc à bornes. Raccordez-le à l'autre connecteur sur le bloc à bornes. Si l'enceinte fonctionne, l'autre câble d'enceinte est probablement à l'origine du problème. Remplacez le câble d'enceinte. Si l'enceinte ne fonctionne toujours pas, la panne est probablement imputable à ce canal de l'amplificateur.</li></ul>
Les canaux stéréo gauche et droit sont inversés	Vérifiez que les câbles d'enceinte sont correctement raccordés : <ul style="list-style-type: none"><li>• Reliez les câbles d'enceinte du connecteur <b>SPEAKERS OUT + L</b> - de l'amplificateur à votre enceinte gauche.</li><li>• Reliez les câbles d'enceinte du connecteur <b>SPEAKERS OUT + R</b> - de l'amplificateur à votre enceinte droite.</li></ul>
Les graves ou les aigus sont faibles	Vérifiez les branchements des enceintes. Assurez-vous que les fils positifs (+) sont connectés aux bornes positives et que les fils négatifs (-) sont connectés aux bornes négatives.
Des interférences sont constatées	<ul style="list-style-type: none"><li>• Insérez correctement les câbles d'enceinte dans les bornes situées à l'arrière des enceintes et du panneau de connecteurs de l'amplificateur. Vérifiez que les fils n'entrent pas en contact les uns des autres sur les bornes.</li><li>• Assurez-vous que le système est éloigné de tout objet métallique, d'autres appareils audio/vidéo et de toute source de chaleur directe.</li></ul>

## Protection contre les surcharges

La fonction de protection contre les surcharges de l'amplificateur réduit automatiquement la puissance maximale afin d'éviter une surchauffe de l'amplificateur. L'amplificateur risque en effet de surchauffer lorsque vous l'utilisez pendant une période prolongée à un volume élevé, ou s'il est installé dans un endroit qui n'est pas correctement ventilé. Vérifiez que le système est installé dans un endroit correctement ventilé. La puissance maximale est rétablie lorsque le système refroidi.

## Nettoyage

**ATTENTION:** débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de commencer le nettoyage.

Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour retirer la poussière présente sur les parties extérieures du boîtier. Vous pouvez utiliser un aspirateur équipé d'une brosse pour nettoyer les zones difficiles à atteindre. N'utilisez PAS de solvants, de produits chimiques, ni de liquides de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des substances abrasives.

## Service client

Pour obtenir de l'aide supplémentaire sur l'utilisation du système :

- Rendez-vous sur le site [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Contactez le service client de Bose. Pour ce faire, consultez le guide de démarrage rapide fourni avec votre système.

## Garantie limitée

---

Votre système SoundTouch™ est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur le guide de démarrage rapide qui figure dans l'emballage. Consultez la notice pour toutes instructions sur l'enregistrement ou pour bénéficier de la garantie. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Les informations de garantie qui accompagnent ce produit ne s'appliquent ni en Australie ni en Nouvelle-Zélande. Consultez notre site Web [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) ou [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) pour plus d'informations sur les conditions de garantie en Australie et Nouvelle-Zélande.

## Caractéristiques techniques

---

### Caractéristiques

- Technologie de traitement des signaux numériques déposée de Bose®
- Contrôle numérique du volume intégré
- Protection contre les surcharges thermiques

### Dimensions et poids

- 18,4 cm (largeur) x 30,0 cm (profondeur) x 7,7 cm (hauteur)
- 1,5 kg

### Puissance nominale

100-240 V  $\sim$  50/60 Hz, 400 W

### Sensibilité d'entrée

- Entrée 3,5 mm : 1 Vrms
- Entrées RCA : 2 Vrms

### Rapport signal / bruit (S/B)

>100 dB

### Puissance de sortie (puissance moyenne continue)

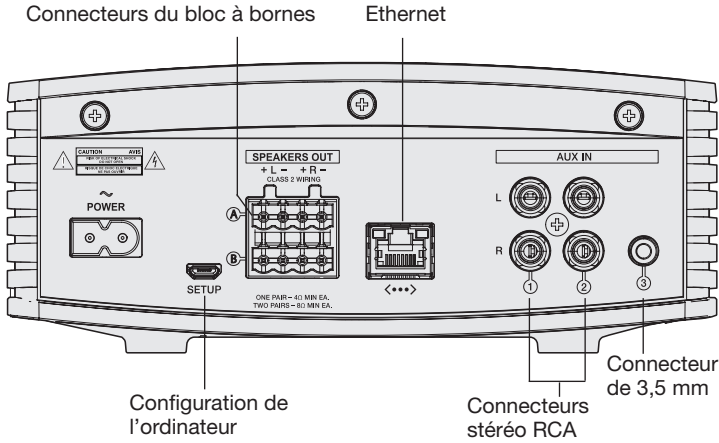
100 W par canal minimum sous 8 ohms, fréquence de 20 Hz à 20 kHz, TDH maximum de 0,5 %.

### Plage de températures

0 °C à 40 °C

# Annexe A : Panneau de connecteurs

## Connecteurs



Connecteur	Description
<b>POWER (ALIMENTATION)</b>	Connecteur du cordon d'alimentation secteur. L'appareil est sous tension lorsque son cordon d'alimentation est branché sur une prise secteur. L'amplificateur SoundTouch™ ne possède pas d'interrupteur marche/arrêt.
<b>SETUP</b>	Connecteur USB pour la configuration avec un ordinateur.
<b>Ethernet</b>	Le connecteur Ethernet permet d'accéder à votre réseau filaire.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Deux blocs à bornes vous permettent de raccorder jusqu'à deux paires d'enceintes. <ul style="list-style-type: none"><li>• Connecteurs des enceintes gauche et droite.</li><li>• Connectez uniquement des enceintes non amplifiées.</li><li>• Une paire d'enceintes nécessite au minimum 4 ohms chacune.</li><li>• Deux paires d'enceintes nécessitent au minimum 8 ohms chacune.</li><li>• Pour déterminer la taille appropriée des câbles d'enceintes, voir page 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trois connecteurs AUX IN vous permettent d'utiliser des périphériques audio et des lecteurs multimédias.</li></ul>



# Annexe B : Instructions de montage mural

## Spécification des accessoires de montage

Vous pouvez installer l'amplificateur sur un mur à l'aide du support de montage mural et des vis fournis.

**AVERTISSEMENT :** n'installez pas l'appareil sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. En cas de doute, faites appel à un installateur professionnel. Veillez à installer le support conformément aux normes de construction locales.

Élément	Bois	Cloison en plâtre
Épaisseur du mur	19 mm ou plus	9,5 mm ou plus
Mèche	2,38 mm	6,35 mm
Vis à bois Phillips (2)	#10 x M5 x 32 mm	
Cheilles en plastique (2)	Non utilisées	#10 chevilles en plastique (M5)

# Annexe B : Instructions de montage mural

## Installation du support au mur

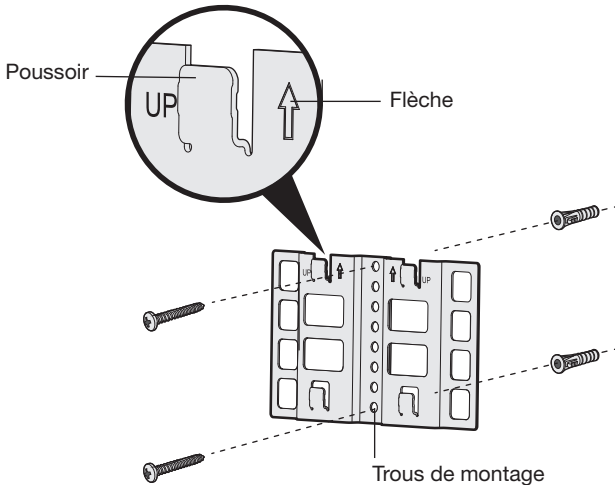
Utilisez les vis fournies pour fixer le support de montage fourni au mur.

### AVERTISSEMENTS :

- Montez l'amplificateur au mur uniquement avec le support fourni.
- N'installez pas le support au plafond.

**ATTENTION :** n'installez pas le support ou le système à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur. En cas d'installation à proximité d'un téléviseur, consultez la notice d'utilisation du téléviseur pour toutes informations relatives au montage.

1. Positionnez le support de montage sur le mur en veillant à ce que les flèches soient visibles et dirigées vers le haut.



2. Marquez l'emplacement du trou de montage supérieur et du trou de montage inférieur sur le mur.
3. Retirez le support.
4. Pratiquez deux trous dans le mur.
5. Alignez le support sur les trous pratiqués.

**Remarque :** si vous installez le support sur une plaque de plâtre, insérez les chevilles avant de fixer le support sur le mur.

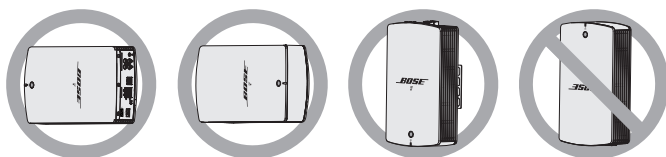
6. Insérez et serrez les vis (ainsi que les chevilles, le cas échéant).

## Annexe B : Instructions de montage mural

### Fixation de l'amplificateur au support de montage

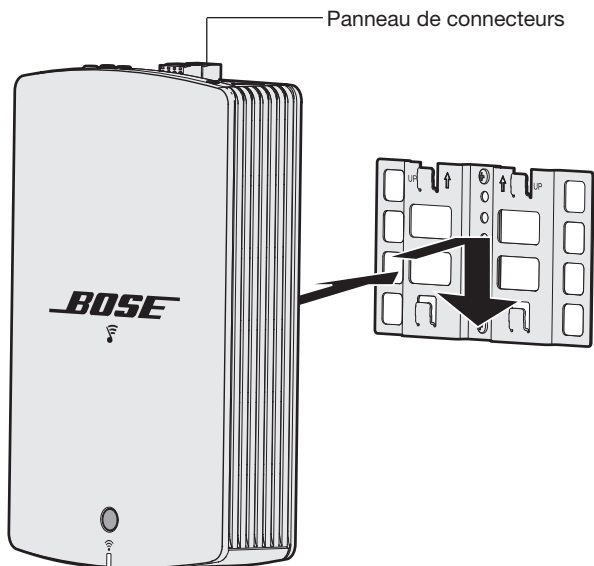
Vous pouvez fixer l'amplificateur verticalement ou horizontalement sur le support.

- N'installez pas l'amplificateur au plafond.
- N'installez pas l'amplificateur en orientant le panneau de connecteurs vers le bas.



1. Alignez les quatre taquets à l'arrière de l'amplificateur sur les quatre pattes du support.

**Conseil :** pour un montage vertical, le panneau de connecteurs doit être orienté vers le haut.



2. Poussez délicatement l'amplificateur dans les pattes du support jusqu'à ce qu'il se mette en place.

# Annexe C : Utilisation d'un ordinateur pour la configuration

---

## Informations importantes pour la configuration

---

- Vous pouvez configurer votre système avec un ordinateur, plutôt qu'avec un smartphone ou une tablette.
- Utilisez un ordinateur connecté à votre réseau Wi-Fi®.
- Utilisez l'ordinateur sur lequel votre bibliothèque musicale est enregistrée.
- Vous devez utiliser le câble USB fourni. \*
- Ne connectez pas le câble USB au système avant d'en avoir reçu l'instruction par l'application.

\* *Le connecteur USB à l'arrière du système est réservé à la configuration via un ordinateur. Le connecteur USB n'est pas conçu pour charger des smartphones, tablettes ou appareils similaires.*

## Utilisation d'un ordinateur de bureau pour la configuration

Si vous utilisez un ordinateur de bureau, placez provisoirement votre système à proximité de cet ordinateur pour le configurer. Lors de la configuration, l'application vous invite à raccorder provisoirement le câble USB de l'ordinateur au système.

Une fois la configuration terminée, déconnectez le câble USB de votre ordinateur et du système, et placez ce dernier à son emplacement définitif.

## Configuration du système à l'aide d'un ordinateur

---

1. Branchez le cordon secteur à une prise électrique.
2. Ouvrez un navigateur Web sur votre ordinateur et allez à la page **SoundTouch.com/app**  
**Conseil** : utilisez l'ordinateur sur lequel votre bibliothèque musicale est enregistrée.
3. Téléchargez et exécutez l'application SoundTouch™.  
L'application vous guidera durant toute la configuration.



# Importanti istruzioni di sicurezza

---

Leggere il manuale di istruzioni e conservarlo come riferimento per il futuro.

Tutti i prodotti Bose devono essere utilizzati in conformità con gli standard locali, statali, federali e di settore.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero mette in guardia l'utente contro tensioni pericolose non isolate all'interno del telaio del sistema, di entità tale da presentare un potenziale pericolo di scarica elettrica.



Il simbolo del punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero, che appare sul sistema, rimanda l'utente alla lettura delle importanti istruzioni di uso e manutenzione contenute in questo manuale.

## AVVERTENZE:

- Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, il prodotto non deve essere esposto a pioggia o umidità.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi. Non collocare oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto all'apparecchio. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del sistema non penetrino liquidi in quanto potrebbero causare guasti e/o rischio di incendio.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle vicinanze dello stesso.



---

**AVVERTENZA:** Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

---



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

## ATTENZIONE:

- Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.
- Non apportare modifiche al sistema o agli accessori. Eventuali modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle norme e le prestazioni del sistema.

# Importanti istruzioni di sicurezza

---

## NOTE:

- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.
- L'etichetta identificativa è situata sul fondo del prodotto.
- Fare riferimento ai parametri costruttivi locali per i tipi di cavi idonei per la propria applicazione.
- Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.
- Utilizzare il prodotto a temperature comprese tra 0° C e 40° C.

## Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparato in prossimità di acqua o umidità.
6. Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare i diffusori in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.
9. Fare in modo che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza di spine, prese e nel punto di uscita dall'apparecchio.
10. Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.
11. Scollegare l'apparato durante i temporali o quando rimane inutilizzato a lungo.
12. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparato ha subito danni, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparecchio, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.



Non idoneo per l'uso ad altitudini superiori ai 2000 metri.

# Informazioni sulle normative


---

## Importanti informazioni sulla conformità per USA e Canada

- Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.
- Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radio frequenza.
- Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.
- Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada per i dispositivi esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze e (2) deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.
- Questa apparecchiatura è conforme con i limiti di esposizione alle radiazioni delle normative FCC e Industry Canada previsti per un ambiente non controllato. L'apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo. Il trasmettitore non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Il presente apparato digitale di Classe B è conforme alla normativa Canadian ICES-003.

 Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Informazioni sui prodotti che generano rumore elettrico

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Se sintonizzato su una banda compresa tra i 5150 e i 5250 MHz, il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente all'interno, per evitare di causare potenziali interferenze dannose a sistemi satellitari mobili che impiegano lo stesso canale.

**Data di produzione:** Le quattro cifre in grassetto del numero di serie indicano la data di produzione. La prima cifra è l'anno di produzione; ad esempio, "5" indica 2005 o 2015. Le cifre da 2 a 4 rappresentano il mese e la data; "001" indica 1° gennaio e "365" indica 31 dicembre.

**Importatore per la Cina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Importatore per l'UE:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irlanda.

**Importatore per Taiwan:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.



# Informazioni sulle normative

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilettere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	O	O	O	O	O
Parti di metallo	X	O	O	O	O	O
Parti di plastica	O	O	O	O	O	O
Diffusori	X	O	O	O	O	O
Cavi	X	O	O	O	O	O

Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.  
O: indica che la sostanza pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.  
X: indica che la sostanza pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.

## Compilare e conservare le seguenti informazioni

Il numero di serie e di modello sono riportati sulla base del sistema.

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Numero di modello: \_\_\_\_\_

Data d'acquisto: \_\_\_\_\_

Si consiglia di conservare lo scontrino in un luogo sicuro.

App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Amazon, Kindle e Fire sono marchi commerciali di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.

Android e Google Play sono marchi commerciali di Google Inc.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza.



iHeartRadio è un marchio registrato di iHeartMedia, Inc.

Questo prodotto è protetto da alcuni diritti di proprietà intellettuale di Microsoft. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto sono proibiti in assenza di una licenza Microsoft.

iTunes è un marchio registrato di Apple Inc. negli USA e in altri Paesi.

Il prodotto include il software Spotify, soggetto a licenze di terze parti consultabili qui: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify è un marchio registrato di Spotify AB.

SoundTouch e il disegno della nota wireless sono marchi commerciali di Bose Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance®.

Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.

© 2015 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

# Sommario

---

## SoundTouch™

Informazioni sull'amplificatore SoundTouch™ SA-5.....	8
Vantaggi del sistema .....	8
Caratteristiche hardware .....	8
App SoundTouch™ .....	8

## Configurazione del sistema

Disimballaggio .....	9
Installazione dell'amplificatore.....	10
Indicazioni per l'installazione.....	10
Raccomandazioni per i cavi dei diffusori .....	10
Collocazione dei diffusori.....	10
Collegamento dei diffusori all'amplificatore .....	11
Collegamento di una coppia di diffusori .....	11
Collegamento di due coppie di diffusori .....	13
Alimentazione del sistema .....	14

## Configurazione di SoundTouch™

Aggiunta del sistema alla rete Wi-Fi® .....	15
Aggiunta del sistema a un account SoundTouch™ esistente .....	15
Scaricamento e installazione dell'app SoundTouch™ .....	15
Collegamento del sistema alla rete Wi-Fi® domestica.....	16
Collegamento del sistema a una nuova rete.....	16

## Uso del sistema

Uso dell'app SoundTouch™ .....	17
Tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> ® .....	17
Come ottenere assistenza.....	17
Controllo del sistema da un altro smartphone, tablet o computer .....	17
Letture dell'indicatore Wi-Fi® .....	18

## **Personalizzazione dei preset**

Funzionamento dei preset.....	19
Cosa occorre sapere .....	19
Riproduzione di un preset.....	19
Impostazione di un preset.....	19

## **Manutenzione**

Disattivazione della funzionalità Wi-Fi®.....	20
Riattivazione della funzionalità Wi-Fi® .....	20
Reimpostazione del sistema .....	20
Risoluzione dei problemi .....	21
Protezione dal sovraccarico.....	22
Pulizia .....	22
Assistenza tecnica.....	22
Informazioni sulla garanzia limitata.....	23
Dati tecnici .....	23

## **Appendice A: Pannello connettori**

Connettori .....	24
------------------	----

## **Appendice B: Istruzioni per il montaggio a parete**

Specifiche attrezzatura di montaggio .....	25
Montaggio della staffa a parete .....	26
Fissaggio dell'amplificatore alla staffa di montaggio .....	27

## **Appendice C: Uso di un computer per la configurazione**

Informazioni importanti sulla configurazione.....	28
Uso di un computer desktop per la configurazione.....	28
Configurazione del sistema mediante computer .....	28

## Informazioni sull'amplificatore SoundTouch™ SA-5

---

L'amplificatore SoundTouch™ è un sistema moderno ed elegante per portare un suono chiaro e potente in qualsiasi stanza o spazio esterno in streaming wireless tramite la rete Wi-Fi® di casa. Con SoundTouch™, è possibile utilizzare in streaming radio Internet, servizi musicali e librerie musicali.

Una rete Wi-Fi domestica è tutto quello che occorre per ascoltare liberamente la propria musica preferita in ogni ambiente della casa.

### Vantaggi del sistema

- Accesso wireless a radio Internet, servizi musicali e librerie musicali.
- Accesso facilitato alla propria musica preferita grazie a preset personalizzati.
- Configurazione wireless da smartphone o tablet.
- Funzionamento con la rete Wi-Fi domestica esistente.
- Streaming di brani musicali da dispositivi abilitati per *Bluetooth*®.
- App SoundTouch™ gratuita per pc, smartphone o tablet.
- Possibilità di aggiungere facilmente sistemi supplementari in qualunque momento per creare un'esperienza d'ascolto multi-ambiente.
- Ampia scelta di sistemi audio Bose® per individuare la soluzione giusta per ogni stanza.

### Caratteristiche hardware

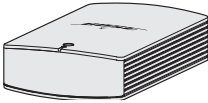
- Collegamento a vari tipi di diffusori, sia per interno che per esterno, per produrre un suono potente in tutta la casa (l'amplificatore deve rimanere all'interno e all'asciutto).
- La tecnologia proprietaria Bose® di elaborazione del segnale provvede a regolare il bilanciamento dei toni, assicurando bassi pieni e profondi a quasi tutti i livelli di ascolto.
- Connettore Ethernet per l'accesso tramite cavo alla rete domestica.
- Due connettori del terminale permettono il collegamento di due coppie di diffusori.
- Tre connettori AUX IN permettono la riproduzione da lettori multimediali.

### App SoundTouch™

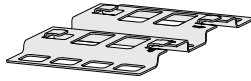
- Configurazione e controllo del sistema da smartphone, tablet o computer.
- Uso dell'app SoundTouch™ per impostare senza difficoltà preset personalizzati con la propria musica preferita.
- Possibilità di accedere a radio Internet, servizi musicali e librerie musicali.
- Accoppiamento e connessione di dispositivi *Bluetooth* per la riproduzione di brani musicali.
- Impostazione dell'uscita dell'amplificatore su Stereo (predefinito) o Mono.
- Possibilità di rinominare i connettori AUX IN per identificare facilmente i dispositivi collegati.
- Regolazione del livello dei bassi del sistema.
- Gestione delle impostazioni di sistema.

## Disimballaggio

Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi.



Amplificatore  
SoundTouch™ SA-5



Staffa di montaggio



Attrezzatura di montaggio




Cavo di alimentazione CA



Cavo USB (solo per configurazione  
via computer)

Conservare la confezione e il materiale di imballaggio per l'eventualità di dover trasportare il sistema o di doverlo riporre.

**ATTENZIONE:** Per evitare rischi di soffocamento, tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.

 L'amplificatore include il cavo di alimentazione CA appropriato per il paese dell'utente. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione CA fornito. Se il cavo di alimentazione non è adatto alla presa di corrente in uso, NON alterare il connettore in alcun modo. Contattare il centro di assistenza tecnica Bose per richiedere assistenza.

**Nota:** Se il sistema presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose® locale o il centro di assistenza tecnica Bose. Per le informazioni sui contatti fare riferimento alla guida rapida contenuta nella confezione del prodotto.

# Configurazione del sistema

## Installazione dell'amplificatore

Collocare l'amplificatore su una superficie stabile, vicino a una presa elettrica.

**Suggerimento:** Per le istruzioni di montaggio a parete, vedere pagina 25.

L'amplificatore non deve essere necessariamente vicino ai diffusori.

## Indicazioni per l'installazione

<b>Posizionamento dell'amplificatore</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Posizionare l'amplificatore su un ripiano oppure installarlo a parete.</li><li>• Installare l'amplificatore in un ambiente interno, vicino a una presa elettrica.</li></ul> <p><b>ATTENZIONE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Collocare l'amplificatore in un ambiente in cui la temperatura massima sia inferiore a 40°C.</li><li>• Per ottenere prestazioni ottimali, assicurarsi che l'amplificatore sia collocato in un ambiente ben ventilato.</li><li>• NON collocare l'amplificatore in un'area completamente chiusa. In assenza di una ventilazione adeguata, le prestazioni del sistema potrebbero ridursi.</li><li>• Posizionare l'amplificatore in modo da assicurare uno spazio circostante per la ventilazione di almeno 75 mm.</li><li>• Non impilare più amplificatori uno sull'altro. Se si utilizzano più amplificatori, posizionarli uno accanto all'altro.</li></ul>
<b>Montaggio a parete</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare la staffa di montaggio e l'attrezzatura fornite (vedere pagina 25).</li><li>• Montaggio verticale: fissare l'amplificatore alla staffa con l'indicatore Wi-Fi® verso il basso e il pannello connettori verso l'alto.</li><li>• Montaggio orizzontale: fissare l'amplificatore alla staffa con il pannello connettori a sinistra o a destra.</li><li>• NON fissare l'amplificatore al soffitto.</li></ul>
<b>Collegamento dei diffusori</b>	<p><b>ATTENZIONE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare solo diffusori <b>non alimentati</b>. NON collegare diffusori alimentati di nessuna marca o modello. Questa operazione può infatti provocare danni all'apparecchiatura.</li><li>• Una coppia di diffusori richiede almeno 4 ohm.</li><li>• Due coppie di diffusori richiedono almeno 8 ohm ciascuna.</li></ul>

## Raccomandazioni per i cavi dei diffusori

Lunghezza massima	Sezione
9 m	18 (0,82 mm <sup>2</sup> )
14 m	16 (1,3 mm <sup>2</sup> )
21 m	2 mm <sup>2</sup>

## Collocazione dei diffusori

Collocare i diffusori nella loro posizione definitiva prima di collegare i cavi all'amplificatore.

## Collegamento dei diffusori all'amplificatore

Una volta posizionati i diffusori, collegare i cavi all'amplificatore. Vedere "Indicazioni per l'installazione" a pagina 10.

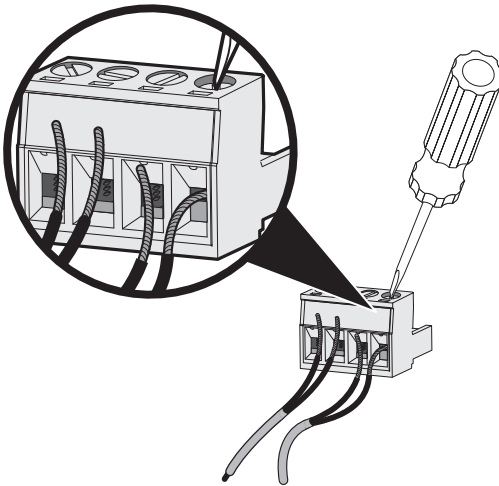
I cavi dei diffusori sono formati da due conduttori isolati.

- Il conduttore contrassegnato (da righe, nervature o un colore) deve essere collegato al terminale positivo (+).
- Il conduttore non contrassegnato deve essere collegato al terminale negativo (-).

## Collegamento di una coppia di diffusori

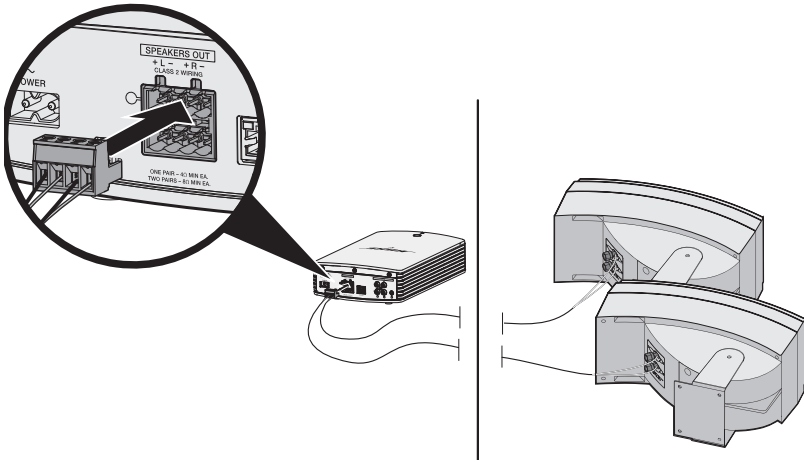
Per collegare due coppie di diffusori, vedere pagina 13.

1. Verificare che l'amplificatore non sia collegato a una fonte di alimentazione CA.
2. Rimuovere un connettore della morsettieria dal connettore **SPEAKER OUT**.
3. Collegare i cavi del diffusore:
  - A. Inserire il cavo contrassegnato del diffusore sinistro nel terminale positivo **+ L** e il cavo non contrassegnato nel terminale negativo **L -**.
  - B. Inserire il cavo contrassegnato del diffusore destro nel terminale positivo **+ R** e il cavo non contrassegnato nel terminale negativo **R -**.
4. Fissare i cavi nei terminali serrando le apposite viti per mezzo di un piccolo cacciavite a testa piatta.



# Configurazione del sistema

5. Reinscrivere il connettore della morsetteria nel connettore **SPEAKER OUT**.



6. Seguire le istruzioni operative dei diffusori non alimentati in uso per collegare l'altra estremità dei cavi ai diffusori.

**Nota:** Assicurarsi di collegare i conduttori contrassegnati ai terminali positivi.

**Suggerimento:** Per proteggere i collegamenti dei cavi dei diffusori che si trovano all'esterno, utilizzare un adesivo sigillante al silicone, ad esempio un adesivo RTV (disponibile nei negozi di ferramenta).



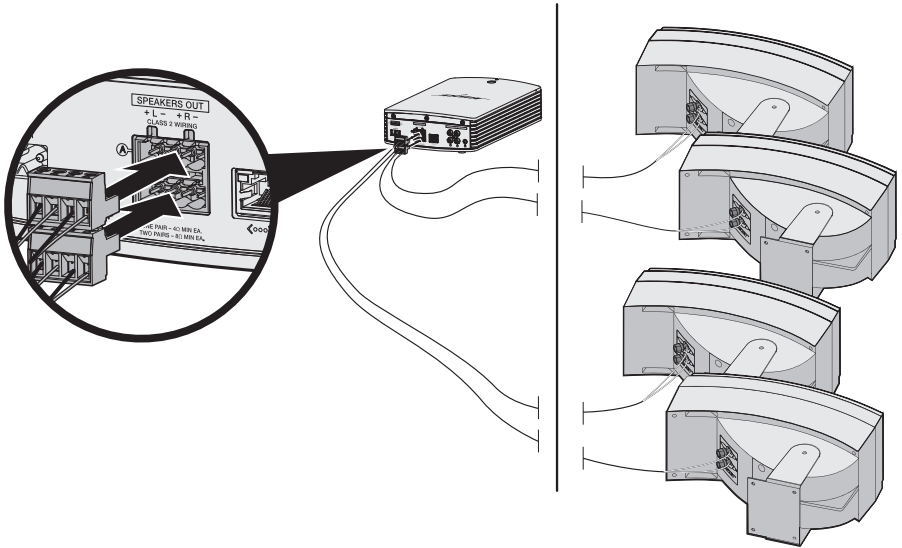
## Collegamento di due coppie di diffusori

È possibile collegare due coppie di diffusori all'amplificatore per ottenere un suono pieno in un ambiente ampio oppure per riprodurre la stessa musica in più ambienti.

Ogni coppia di diffusori richiede almeno 8 ohm di impedenza nominale.

Seguire le istruzioni della sezione "Collegamento di una coppia di diffusori" a pagina 11, ma collegare due coppie di diffusori alle morsettiere:

- Collegare una coppia di diffusori alla morsettieria **A**.
- Collegare la seconda coppia di diffusori alla morsettieria **B**.



# Configurazione del sistema

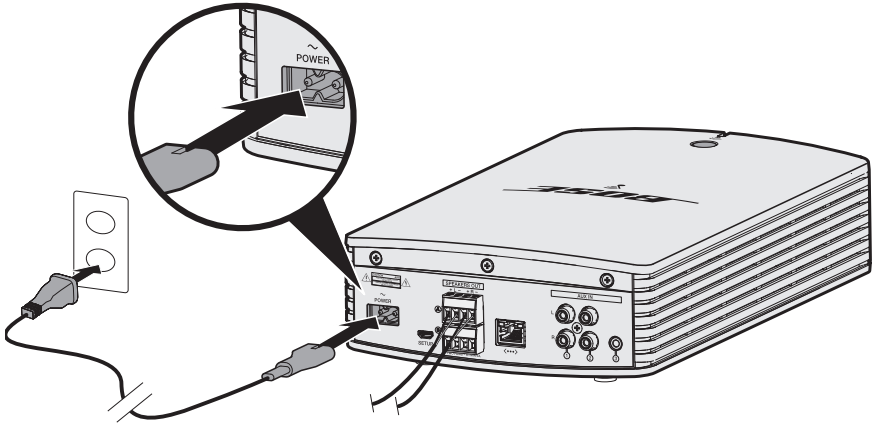
---

## Alimentazione del sistema

---

Dopo aver collegato i cavi dei diffusori all'amplificatore, collegare il sistema all'alimentazione.

1. Collegare il cavo di alimentazione al connettore **POWER** dell'amplificatore.
2. Inserire l'estremità opposta del cavo di alimentazione nella presa di corrente CA.




## Aggiunta del sistema alla rete Wi-Fi®

Dopo aver collegato il sistema all'alimentazione, è necessario scaricare e installare l'app SoundTouch™ su uno smartphone o tablet connesso alla propria rete. L'app guiderà l'utente nei vari passaggi della procedura di connessione del sistema alla rete.

**Nota:** Se non si dispone di uno smartphone o di un tablet, è possibile usare un computer per la configurazione (vedere pagina 28).

## Aggiunta del sistema a un account SoundTouch™ esistente

Se SoundTouch™ è già stato configurato per un altro sistema, non è necessario scaricare di nuovo l'app SoundTouch™.

1. Sullo smartphone o sul tablet, selezionare l'icona SoundTouch™  per avviare l'app.
2. Selezionare **ESPLORA > IMPOSTAZIONI > Sistemi > AGGIUNGI SISTEMA** per aggiungere un altro sistema.

L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.

## Scaricamento e installazione dell'app SoundTouch™

Se si configura il sistema SoundTouch™ per la prima volta, è necessario installare l'app. Sullo smartphone o sul tablet, scaricare l'app **SoundTouch™ Controller**.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- Utenti iOS: scaricare da App Store
- Utenti Android™: scaricare da Google Play™ Store
- Utenti Amazon Kindle Fire: eseguire il download dall'Amazon Appstore per Android

# Configurazione di SoundTouch™

---

## Collegamento del sistema alla rete Wi-Fi® domestica

Una volta installata l'app, aggiungere il sistema alla rete:

1. Sullo smartphone o sul tablet, selezionare  per aprire l'app.  
L'app guiderà l'utente nei vari passaggi della procedura di connessione del sistema alla rete Wi-Fi®.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione, che include la creazione di un account SoundTouch™, l'aggiunta di una libreria musicale e l'accesso ai servizi musicali.

## Collegamento del sistema a una nuova rete

Se le informazioni della rete cambiano, è necessario aggiungere il sistema alla nuova rete.

1. Sullo smartphone, tablet o computer, avviare l'app.
2. Dal pannello ESPLORA, selezionare **IMPOSTAZIONI > Sistemi**.
3. Selezionare il proprio sistema.
4. Selezionare **CONNETTI A UNA RETE WI-FI**.

L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.

## Uso dell'app SoundTouch™

SoundTouch™ è un'applicazione software che permette di configurare e controllare il sistema SoundTouch™ da uno smartphone, un tablet o un computer. Utilizzando l'app, il dispositivo smart può essere utilizzato come telecomando per il sistema SoundTouch™.

L'app consente di gestire le impostazioni e i servizi musicali di SoundTouch™, consultare le stazioni radio Internet locali e internazionali, impostare e modificare i preset, trasmettere la musica in streaming al sistema, visualizzare il contenuto in corso di riproduzione e molto altro.

Dopo aver configurato il sistema all'interno della rete utilizzando l'app SoundTouch™, si è pronti per esplorare la musica in streaming e personalizzare i preset.

### Tecnologia wireless *Bluetooth*®

Il sistema è dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*® per la riproduzione in streaming mediante il sistema di brani musicali da dispositivi abilitati per *Bluetooth*. È possibile accedere alla funzione *Bluetooth* dall'app.

### Come ottenere assistenza


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Consente di accedere al centro assistenza che include: manuali di istruzioni, articoli, suggerimenti, esercitazioni, una libreria video e la community degli utenti, dove è possibile pubblicare domande e trovare risposte ai problemi più comuni.

1. Aprire un browser.
2. Nel campo dell'indirizzo, digitare [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

### Guida nell'app

Contiene articoli della guida sull'uso di SoundTouch™.

1. Sul dispositivo, selezionare  per aprire l'app.
2. Dal pannello ESPLORA, selezionare **AIUTO**.

### Controllo del sistema da un altro smartphone, tablet o computer

Una volta configurato il sistema SoundTouch™ per la propria rete Wi-Fi®, è possibile controllare il sistema da qualsiasi smartphone, tablet o computer della stessa rete.

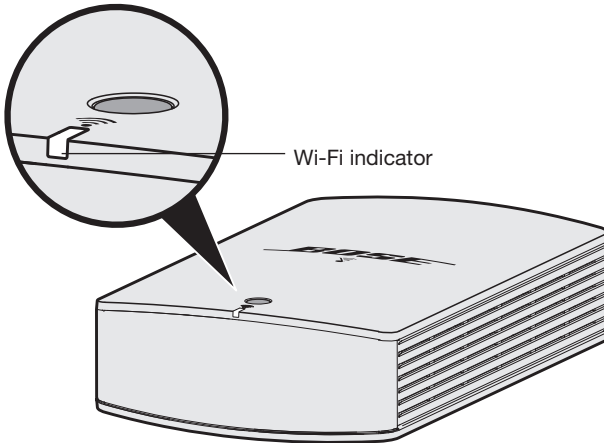
1. Connettere il dispositivo alla stessa rete del sistema.
2. Scaricare e installare l'app SoundTouch™ sul dispositivo:
  - Se si utilizza uno smartphone o un tablet, vedere pagina 15.
  - Se si utilizza un computer, aprire un browser e andare a:

**[SoundTouch.com/app](https://www.soundtouch.com/app)**

# Uso del sistema

## Letture dell'indicatore Wi-Fi®

L'indicatore Wi-Fi® visualizza lo stato del Wi-Fi.



Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Bianco lampeggiante	Connessione alla rete Wi-Fi in corso
Bianco fisso	Sistema acceso e connesso alla rete Wi-Fi
Ambra fisso	Sistema in modalità di impostazione
Luce ambra lampeggiante lenta	Disconnesso dalla rete Wi-Fi
Luce ambra lampeggiante veloce	Errore firmware - chiamare l'assistenza Bose
Spento	Connessione di rete disattivata oppure sistema connesso a Ethernet

## Funzionamento dei preset

---

È possibile personalizzare sei preset con le proprie preferenze di servizi musicali: stazioni radio, playlist, artisti, album o brani della propria libreria musicale. È possibile accedere alla musica in qualunque momento toccando semplicemente un pulsante dell'app SoundTouch™ su computer, smartphone o tablet.

### Cosa occorre sapere

- È possibile impostare i preset dall'app.
- Se la sorgente dei preset è iTunes o la libreria musicale di Windows Media Player, verificare che il computer su cui è archiviata la libreria musicale sia acceso e connesso alla stessa rete del sistema SoundTouch™.
- Non è possibile impostare i preset da uno streaming *Bluetooth*® o da un dispositivo audio collegato ai connettori AUX IN.

## Riproduzione di un preset

---

Una volta personalizzati i preset mediante l'app, premere un preset nell'app per riprodurlo. Se la personalizzazione non è stata eseguita, avviare l'app e impostare i preset. Per informazioni, consultare la guida nell'app.

## Impostazione di un preset

---

1. Riprodurre musica in streaming nel sistema utilizzando l'app.
2. Mentre è in corso la riproduzione di un brano, premere e tenere premuto un preset nell'app.

**Nota:** Per informazioni sull'uso dell'app SoundTouch™ per impostare e modificare i preset, vedere la guida in linea dell'app.

## Manutenzione

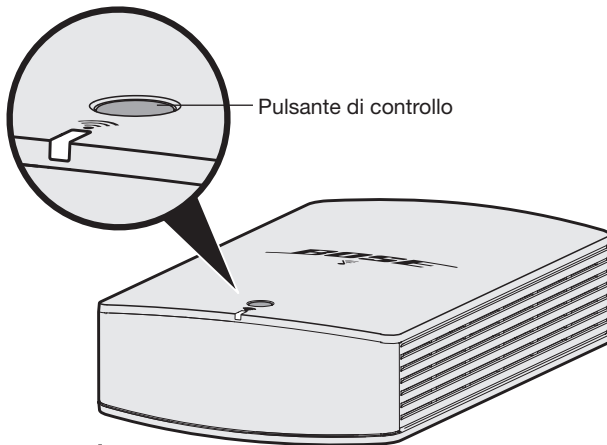
---

### Disattivazione della funzionalità Wi-Fi®

---

La disattivazione della funzionalità Wi-Fi® disattiva anche la funzione *Bluetooth*®.

1. Tenere premuto il pulsante Control per 8-10 secondi.



2. Quando l'indicatore Wi-Fi si spegne, rilasciare il pulsante Control.

### Riattivazione della funzionalità Wi-Fi®

---

La riattivazione della funzionalità Wi-Fi riattiva anche la funzione *Bluetooth*.

Premere il pulsante Controllo fino a quando l'indicatore Wi-Fi non si accende (2 secondi).

### Reimpostazione del sistema

---

Il ripristino delle impostazioni di sistema cancella tutte le impostazioni di sorgente, volume e rete dal sistema per ripristinare le impostazioni di fabbrica originali.

L'account SoundTouch™ e i preset non vengono eliminati, ma non risultano associati al sistema se non si usa lo stesso account per configurare di nuovo il sistema.

1. Scollegare il cavo di alimentazione.
2. Premere e tenere premuto il pulsante Control mentre si riconnette il cavo.
3. Rilasciare il pulsante quando l'indicatore Wi-Fi inizia a lampeggiare.



## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Impossibile completare la configurazione di rete	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare il sistema all'alimentazione.</li> <li>• Selezionare il nome di rete corretto e immettere la password.</li> <li>• Connettere il dispositivo e il sistema SoundTouch™ alla stessa rete Wi-Fi®.</li> <li>• Assicurarsi che il sistema si trovi nella zona coperta dal segnale del router.</li> <li>• Abilitare la funzione Wi-Fi sul dispositivo (mobile o computer) che si sta utilizzando per la configurazione.</li> <li>• Se il nome della rete non appare o è nascosto, selezionare <b>Connetti manualmente a un'altra rete</b> sulla schermata CONNETTI ALLA RETE WI-FI DOMESTICA.</li> <li>• Chiudere altre applicazioni aperte.</li> <li>• Se si usa un computer per la configurazione, controllare le impostazioni del firewall per verificare che l'app SoundTouch™ e SoundTouch™ Music Server siano tra i programmi consentiti.</li> <li>• Provare la connessione Internet caricando il sito SoundTouch.com</li> <li>• Riavviare il dispositivo mobile o il computer e il router.</li> <li>• Disinstallare l'app, ripristinare il sistema e riavviare la procedura di configurazione.</li> </ul>
Impossibile connettersi alla rete	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se le informazioni della rete sono cambiate oppure se si desidera connettere il sistema a un'altra rete, consultare la guida nell'app.</li> <li>• Provare a connettersi alla rete tramite cavo Ethernet.</li> </ul>
Audio intermittente o assente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allontanare il sistema da possibili fonti di interferenze (forni microonde, telefoni cordless, ecc.).</li> <li>• Interrompere eventuali altre applicazioni di streaming audio o video.</li> <li>• Avvicinare il dispositivo mobile all'amplificatore e allontanare eventuali fonti di interferenza o ostruzioni.</li> <li>• Avvicinare l'amplificatore o il dispositivo audio al router wireless o all'access point.</li> <li>• Verificare che il volume non sia azzerato o troppo basso.</li> <li>• Staccare il cavo di alimentazione, quindi ricollegarlo dopo un minuto.</li> </ul>
Nessuno dei diffusori funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare l'amplificatore all'alimentazione CA.</li> <li>• Inserire fino in fondo il cavo di alimentazione in una presa di corrente CA funzionante.</li> <li>• Riprodurre il contenuto mediante l'app SoundTouch™.</li> <li>• Scollegare l'amplificatore dall'alimentazione CA per tre minuti. Ricollegare l'amplificatore all'alimentazione.</li> </ul>
Solo uno dei due diffusori funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che i cavi dei diffusori siano in buone condizioni.</li> <li>• Collegare bene entrambe le estremità dei cavi dei diffusori.</li> </ul>

# Manutenzione

Problema	Soluzione
Nonostante tutto, un diffusore non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il cavo dal diffusore funzionante e collegarlo a quello che non funziona. Se il diffusore non funziona neanche in questo modo, il problema dovrebbe riguardare il diffusore e non il cavo.</li><li>• Scollegare il cavo dal connettore della morsettiera e collegarlo all'altro connettore della morsettiera. Se il diffusore ora funziona, il problema riguarda probabilmente l'altro cavo del diffusore. Sostituire il cavo del diffusore. Se il diffusore non funziona, il problema potrebbe riguardare il canale dell'amplificatore.</li></ul>
Il suono dei canali stereo destro e sinistro viene emesso dai diffusori sbagliati	Verificare i collegamenti dei cavi dei diffusori: <ul style="list-style-type: none"><li>• Collegare i cavi dei diffusori dal connettore <b>SPEAKERS OUT + L</b> - dell'amplificatore al diffusore sinistro.</li><li>• Collegare i cavi dei diffusori dal connettore <b>SPEAKERS OUT + R</b> - dell'amplificatore al diffusore destro.</li></ul>
I bassi o gli alti sono deboli	Controllare i collegamenti dei diffusori. Accertarsi che i singoli conduttori siano collegati in modo corretto (+ con + e - con -).
Interferenza	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inserire completamente i cavi dei diffusori nei terminali sul retro dei diffusori e sul pannello connettori dell'amplificatore. Assicurarsi che non vi sia alcun contatto tra i conduttori sui terminali.</li><li>• Mantenere il sistema a distanza da oggetti metallici, altri componenti audio/video e fonti dirette di calore.</li></ul>

## Protezione dal sovraccarico

La funzione di protezione dal sovraccarico dell'amplificatore riduce automaticamente la potenza di uscita massima per evitare che l'amplificatore si surriscaldi. Ciò può verificarsi se l'amplificatore riproduce audio a volume elevato per un lungo periodo di tempo o se è installato in un luogo scarsamente ventilato. Assicurarsi che il sistema sia installato in un ambiente ben ventilato. La potenza di uscita massima viene ripristinata automaticamente non appena il sistema si raffredda.

## Pulizia

**ATTENZIONE:** Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di effettuare operazioni di pulizia.

Per pulire l'amplificatore, spolverare la superficie esterna della struttura utilizzando un panno morbido e asciutto. Per pulire i punti difficili da raggiungere si può utilizzare un accessorio a spazzola di un aspirapolvere. **NON** utilizzare solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.

## Assistenza tecnica

Per ulteriore assistenza sull'uso del sistema:

- Visitare il sito [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Contattare il centro di assistenza tecnica Bose. Per le informazioni sui contatti fare riferimento alla guida rapida contenuta nella confezione del prodotto.

## Informazioni sulla garanzia limitata

---

Il sistema SoundTouch™ è coperto da una garanzia limitata. I dettagli relativi alla garanzia limitata sono riportati nella guida rapida inclusa nella confezione. Consultare la guida per istruzioni su come richiedere assistenza in garanzia e registrare il prodotto. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Le informazioni di garanzia fornite con questo prodotto non sono valide in Australia e Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) o [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty).

## Dati tecnici

---

### Caratteristiche

- Tecnologia di elaborazione del segnale digitale (DSP) proprietaria della Bose®
- Controllo digitale del volume integrato
- Protezione dal sovraccarico termico

### Dimensioni e peso

- 18,4 cm (L) x 30,0 cm (P) x 7,7 cm (A)
- 1,5 kg

### Potenza nominale

100-240 V  $\sim$  50/60 Hz, 400 W

### Sensibilità in ingresso

- Ingresso 3,5 mm: 1 V<sub>rms</sub>
- Ingressi RCA: 2 V<sub>rms</sub>

### Rapporto segnale-rumore

>100 dB

### Potenza d'uscita (media continua)

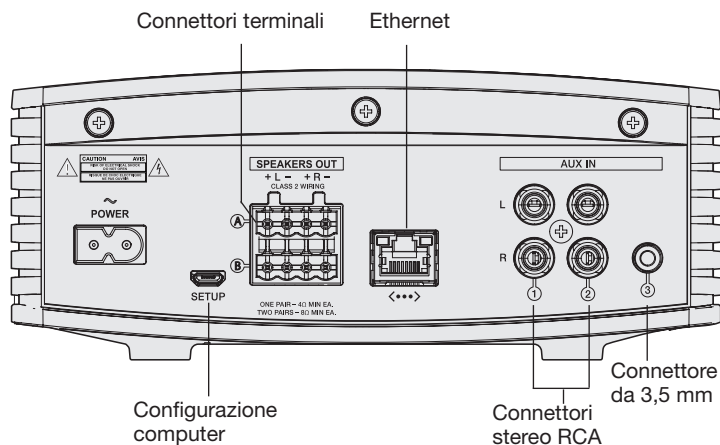
100 W/canale minimi su 8 ohm, da 20 Hz a 20 kHz, con THD non superiore allo 0,5%.

### Intervallo di temperatura

da 0 °C a 40 °C

# Appendice A: Pannello connettori

## Connettori



Connettore	Descrizione
<b>POWER</b>	Connettore per il cavo di alimentazione CA. È alimentato quando il cavo di alimentazione è inserito e collegato alla presa di corrente CA. Sull'amplificatore SoundTouch™ non è presente un interruttore di accensione/spegnimento.
<b>SETUP</b>	Connettore USB per la configurazione del sistema mediante un computer.
<b>Ethernet</b>	Connettore Ethernet per l'accesso tramite cavo alla rete domestica.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Due connettori della morsetteria permettono il collegamento di due coppie di diffusori. <ul style="list-style-type: none"><li>• Uscite per i diffusori sinistro e destro.</li><li>• Collegare solo diffusori non alimentati.</li><li>• Una coppia di diffusori richiede almeno 4 ohm.</li><li>• Due coppie di diffusori richiedono almeno 8 ohm ciascuna.</li><li>• Per informazioni sulla dimensione corretta dei cavi per i diffusori, fare riferimento alla sezione pagina 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tre connettori AUX IN permettono la riproduzione da dispositivi audio e lettori multimediali.</li></ul>

## Appendice B: Istruzioni per il montaggio a parete

### Specifiche attrezzatura di montaggio

È possibile montare l'amplificatore a parete utilizzando la staffa e l'attrezzatura di montaggio fornite.

**AVVERTENZA:** Non eseguire il montaggio su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali possono celarsi elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubazioni idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione, contattare un esperto. Verificare che il supporto sia installato in accordo ai parametri costruttivi locali.

Voce	Legno	Pannello in cartongesso
Spessore parete	Almeno 19 mm	Almeno 9,5 mm
Tipo di punta da trapano	2,38 mm	6,35 mm
Viti da legno con testa a croce (2)	10 x M5 x 32 mm	
Tasselli in plastica (2)	Non utilizzato	10 tasselli in plastica M5

## Appendice B: Istruzioni per il montaggio a parete

### Montaggio della staffa a parete

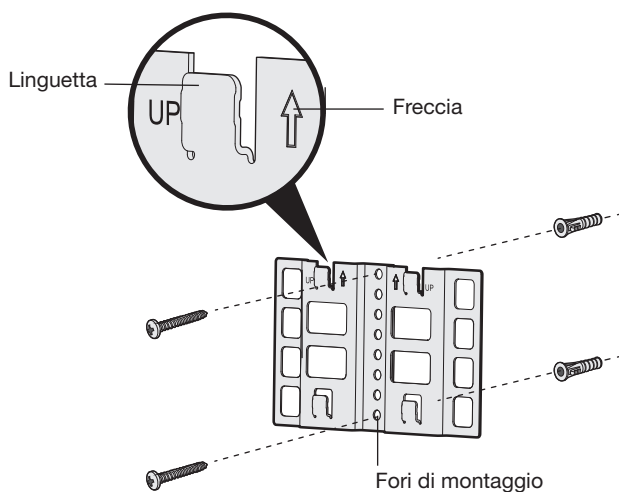
Utilizzare l'attrezzatura di montaggio fornita per fissare alla parete la staffa di montaggio.

#### AVVERTENZE:

- Montare l'amplificatore a parete utilizzando esclusivamente la staffa fornita.
- Non fissare l'amplificatore al soffitto.

**ATTENZIONE:** Non posizionare o installare la staffa o il sistema in prossimità di fonti di calore, quali caminetti, radiatori o altri apparati (inclusi amplificatori) che emettono calore. Inoltre, quando si esegue il montaggio vicino a un televisore, consultare il manuale d'uso del televisore per le relative istruzioni di montaggio.

1. Appoggiare la staffa di montaggio alla parete in modo che le frecce siano visibili e puntino verso l'alto.



2. Contrassegnare le posizioni del foro superiore e inferiore sulla parete attraverso i fori di montaggio della staffa.
3. Rimuovere la staffa.
4. Praticare due fori sulla parete.
5. Allineare la staffa ai fori.

**Nota:** Se si monta la staffa su una parete in cartongesso, inserire i tasselli nella parete prima di fissare la staffa alla parete.

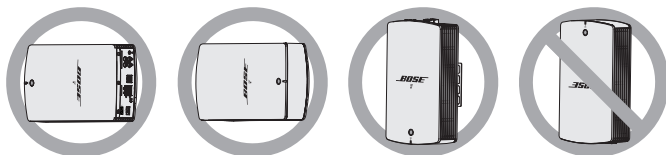
6. Inserire e serrare le viti (e i tasselli, se utilizzati).

## Appendice B : Istruzioni per il montaggio a parete

### Fissaggio dell'amplificatore alla staffa di montaggio

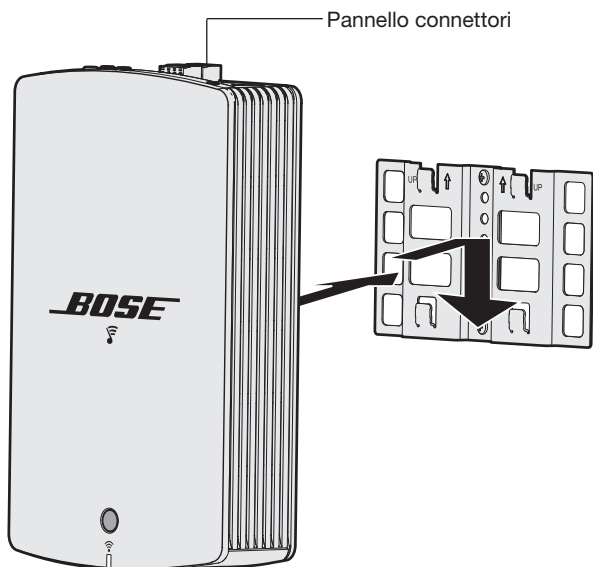
È possibile fissare l'amplificatore alla staffa in posizione orizzontale o verticale.

- Non fissare l'amplificatore al soffitto.
- Non montare l'amplificatore con il pannello connettori rivolto verso il basso.



1. Allineare i quattro ganci sul retro dell'amplificatore alle quattro linguette della staffa.

**Suggerimento:** Per il montaggio verticale, il pannello connettori deve essere rivolto verso l'alto.



2. Premere delicatamente l'amplificatore sulle linguette della staffa fino a quando non scatta in posizione.

# Appendice C: Uso di un computer per la configurazione

---

## Informazioni importanti sulla configurazione

---

- È possibile configurare il sistema utilizzando un computer anziché uno smartphone o un tablet.
- Utilizzare un computer connesso alla propria rete Wi-Fi®.
- Utilizzare il computer in cui è archiviata la libreria musicale.
- È necessario il cavo USB fornito.\*
- Non collegare il cavo USB fino a quando l'app non richiede di farlo.

\* Il connettore USB sul retro del sistema è utilizzabile solo per finalità di configurazione mediante computer. Il connettore USB non è progettato per caricare smartphone, tablet o dispositivi analoghi.

## Uso di un computer desktop per la configurazione

Se si utilizza un computer desktop, spostare il sistema vicino al computer per configurarlo. Durante la configurazione, l'app richiede di utilizzare il cavo USB per collegare il computer al sistema (temporaneamente).

Al termine della configurazione, scollegare il cavo USB dal computer e dal sistema, quindi spostare il sistema nella sua posizione definitiva.

## Configurazione del sistema mediante computer

---

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente CA.
2. Dal computer, aprire un browser e andare a

**SoundTouch.com/app**

**Suggerimento:** Utilizzare il computer su cui è archiviata la libreria musicale.

3. Scaricare ed eseguire l'app SoundTouch™.

L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.





# Fontos biztonsági utasítások

Olvassa el a kezelési útmutatót, és őrizze meg, ha a későbbiekben szüksége lenne segítségre.

Minden Bose terméket a helyi, a nemzeti és az ágazati előírásoknak megfelelően kell használni.



A háromszögbe rajzolt, nyílban végződő villámszimbólum arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a rendszer burkolatán belül veszélyes nagyszágú, szigetelés nélküli feszültség található, amely elég erős ahhoz, hogy áramütést okozzon.



A rendszeren feltüntetett, háromszögben ábrázolt felkiáltójel arra hívja fel a felhasználó figyelmét, hogy a jelen Kezelési útmutatóban fontos üzemeltetési és karbantartási utasítások találhatóak.

## VIGYÁZAT:

- Tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékre ne csöpögjön, illetve ne fröccsenjen víz. A készülékre és annak közelébe ne helyezzen vázát vagy más, folyadékkal töltött tárgyat. Mint minden elektronikus termék esetében, ügyeljen rá, hogy a rendszer semmilyen részébe ne kerüljön folyadék. A termékbe kerülő folyadék meghibásodáshoz vezethet, és tüzet okozhat.
- Ne helyezzen a készülékre vagy annak közelébe nyílt lánggal működő eszközt (pl. gyertyát).



**VIGYÁZAT:** A termék apró alkatrészei fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

## FIGYELEM!

- A termék csak zárt helyiségben használható. Azt nem szabad téren, lakóautóban, illetve hajón történő használatra tervezték, és az ilyen jellegű használatot nem tesztelték.
- A rendszert és annak tartozékait tilos módosítani. Az illetéktelen módosítások kedvezőtlenül befolyásolhatják a biztonságot, a jogszabályi megfelelést és a rendszer teljesítményét.

# Fontos biztonsági utasítások

## MEGJEGYZÉSEK:

- Ha leválasztó egységként a hálózati csatlakozódugaszt vagy a készülékcsatlakozót használja, az ilyen leválasztó egységnek mindig működőképes állapotban kell lennie.
- A termékcímke a termék alján található.
- Az adott telepítéshez használható kábeltípusokkal kapcsolatban tekintse meg a helyi építkezési előírásokat.
- A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.
- A terméket csak 0 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten használja.

## Fontos biztonsági utasítások

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Őrizze meg őket.
3. Tartson be minden figyelmeztetést.
4. Tartsa be az összes utasítást.
5. Ne használja a készüléket víz vagy nedvesség közelében.
6. Csak száraz ronggyal tisztítsa.
7. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat. A készüléket a gyártó utasításainak megfelelően helyezze el.
8. Ne helyezze a készüléket hőforrások, például fűtőtest, tűzhely vagy egyéb hőtermelő berendezés közelébe (ideértve az erősítőket is).
9. A tápkábelt úgy helyezze el, hogy ne léphessenek rá, és ne csipődhessen be – főleg a dugóknál, dugaszolóaljzatoknál és azon a helyen, ahol a tápkábel kilép a készülékből.
10. Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.
11. Húzza ki a készülék dugóját villámláskor, vagy ha hosszabb ideig nem fogja használni.
12. A javítási munkákat bízva szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, ha a készülék valamilyen módon meghibásodott, például megsérült a hálózati csatlakozózsínörja vagy a csatlakozódugója, folyadék ömlött rá vagy nehéz tárgy esett rá, eső vagy nedvesség érte, működésében rendellenesség tapasztalható, vagy leesett.



Maximum 2000 méteres tengerszint feletti magasságig használható.

# Jogszabályi megfelelés

## Fontos információk az amerikai és kanadai előírások teljesítéséről

- Az eszköz megfelel az FCC szabályzata 15. részének és az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. Az üzemeltetésnek az alábbi két feltételnek kell megfelelnie: (1) ez a termék nem okozhat káros interferenciát, (2) ennek a terméknek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.
- Ez a készülék megfelel az FCC és az Industry Canada általános népszerűségi határértékeknek.
- A készüléket tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.
- Ez a készülék megfelel az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A készülék üzemeltetése során az alábbi két feltételnek kell teljesülnie: (1) Ez a termék nem okozhat interferenciát, és (2) a jelen terméknek el kell viselnie minden interferenciát, ideértve a nem kívánt működést eredményező interferenciát is.
- Ez a berendezés megfelel az FCC és az Industry Canada általános népszerűségi határértékeknek. A berendezés telepítése és működtetése során a sugárzó egység és az emberi test között legalább 20 cm-es távolságot kell tartani. Ezt a jeladót tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Ez a „B” osztályú digitális készülék megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.



A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 1999/5/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Elektromos zajt keltő termékekkel kapcsolatos információk

A berendezést az FCC törvények 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott üzembe helyezés esetén nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a tévéadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy rádió-/tévészerezelőhöz.

A készülék csak zárt térben használható, amikor az 5150–5250 MHz-es frekvenciatartományban működteti, hogy ne okozzon esetlegesen káros interferenciát az azonos csatornát használó mobil műholdvevő rendszerekkel.

**Gyártás napja:** A gyári szám négy félkövről áll, amelyek a gyártás napját jelölik. Az 1. számjegy a gyártás évét jelöli. Például az „5” 2005-öt vagy 2015-öt jelöl. A 2–4. számjegyek a hónapot és a napot jelölik. Például a „001” január 1-jét, míg a „365” december 31-ét jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**EU-importőr:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland.

**Taiwani importőr:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	O	O	O	O	O
Fémrészek	X	O	O	O	O	O
Műanyag részek	O	O	O	O	O	O
Hangszórók	X	O	O	O	O	O
Kábelek	X	O	O	O	O	O

Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.

O: Azt jelzi, hogy az említett mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész összes homogén anyaga a GB/T 26572 előírásaiban meghatározott határértéknél kisebb mennyiségben tartalmazza.

X: Azt jelzi, hogy az említett mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.

## Feljegyzendő adatok

A gyári szám és a modellszám a rendszer alján található.

Gyári szám: \_\_\_\_\_

Modellszám: \_\_\_\_\_

A vásárlás dátuma: \_\_\_\_\_

Őrizze meg a vásárlásról kapott számlát.

Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

Az Amazon, a Kindle és a Fire az Amazon.com, Inc. vagy leányvállalatainak védjegye.

Az Android és a Google Play a Google, Inc. védjegyei.

A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használja őket.



Az iHeartRadio az iHeartMedia, Inc. bejegyzett védjegye.

Ezt a terméket a Microsoft egyes szellemi tulajdonjogai védik. A Microsoft licence nélkül tilos az ilyen technológiákat jelen terméken kívül felhasználni vagy terjeszteni.

Az iTunes az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Ez a termék a Spotify szoftverrel rendelkezik, amelyre külső gyártók alábbi helyen található licencei vonatkoznak: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

A Spotify a Spotify AB bejegyzett védjegye.

A SoundTouch és a vezeték nélküli hangjegy ábrája a Bose Corporation bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

A Wi-Fi a Wi-Fi Alliance® védjegye.

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

© 2015 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

# Tartalom

---

## SoundTouch™

A SoundTouch™ SA-5 erősítő bemutatása .....	8
A rendszer előnyei .....	8
Hardverjellemzők .....	8
A SoundTouch™ alkalmazás .....	8

## A rendszer üzembe helyezése

A rendszer kicsomagolása .....	9
Az erősítő beüzemelése .....	10
Üzembe helyezési irányelvek .....	10
Ajánlott hangszórókábelek .....	10
A hangszórók elhelyezése .....	10
Hangszórók csatlakoztatása az erősítőhöz .....	11
Egy hangszórópár csatlakoztatása .....	11
Két hangszórópár csatlakoztatása .....	13
A rendszer csatlakoztatása az áramforráshoz .....	14

## A SoundTouch™ beállítása

A rendszer csatlakoztatása a Wi-Fi® hálózathoz .....	15
A rendszer hozzáadása egy meglévő SoundTouch™-fiókhöz .....	15
A SoundTouch™ alkalmazás letöltése és telepítése .....	15
A rendszer csatlakoztatása az otthoni Wi-Fi® hálózathoz .....	16
A rendszer csatlakoztatása egy új hálózathoz .....	16

## A rendszer használata

A SoundTouch™ alkalmazás használata .....	17
Bluetooth® vezeték nélküli technológia .....	17
Segítségkérés .....	17
A rendszer vezérlése egy másik okostelefonról, táblagépről vagy számítógépről .....	17
A Wi-Fi® állapotjelző állapotának értelmezése .....	18

## Egyéni előbeállítások használata

Az előbeállítások használata.....	19
Fontos tudnivalók .....	19
Előbeállítás lejátszása .....	19
Előbeállítás megadása.....	19

## Ápolás és karbantartás

Wi-Fi® kapcsolat letiltása.....	20
A Wi-Fi® újbóli engedélyezése .....	20
A rendszer alaphelyzetbe állítása .....	20
Hibaelhárítás .....	21
Túlfeszültség elleni védelem .....	22
Tisztítás.....	22
Ügyfélszolgálat .....	22
A korlátozott garanciával kapcsolatos információk.....	23
Műszaki adatok.....	23

## „A” függelék: Csatlakozópanel

Csatlakozók.....	24
------------------	----

## „B” függelék: Falra szerelési utasítások

A rögzítéshez szükséges eszközök adatai.....	25
A tartó felszerelése a falra .....	26
Az erősítő felszerelése a fali tartóra.....	27

## „C” függelék: Üzembe helyezés számítógép segítségével

Fontos üzembe helyezési információk.....	28
Üzembe helyezés asztali számítógép segítségével .....	28
A rendszer üzembe helyezése számítógép segítségével .....	28

## A SoundTouch™ SA-5 erősítő bemutatása

---

A SoundTouch™ erősítő egy elegáns megoldás, amellyel bármely helyiségben vagy nyitott területen csúcsmínőségű hangzással szólaltathatja meg zenéit az otthoni Wi-Fi® hálózaton keresztül. A SoundTouch™ hangrendszer lehetővé teszi az internetes rádió, a zenei szolgáltatások és a saját zenetár tartalmának vezeték nélküli sugárzását.

Ha otthonában rendelkezik Wi-Fi kapcsolattal, akkor tetszése szerint bármelyik szobában hallgathatja a kedvenc zeneszámait.

### A rendszer előnyei

- Az internetes rádiót, a zenei szolgáltatásokat és zenetárának tartalmát vezeték nélkül is elérheti.
- Személyre szabott előbeállítások segítségével egyszerűen hozzáférhet kedvenc zeneszámaihoz.
- Vezeték nélküli üzembe helyezés okostelefon vagy táblagép használatával.
- A rendszer a meglévő otthoni Wi-Fi hálózattal használható.
- Zenehallgatás a *Bluetooth*® funkciót támogató eszközökről.
- Ingyenes SoundTouch™ alkalmazás számítógépre, okostelefonra és táblagépre.
- A többszobás zenehallgatási élmény biztosításához a rendszer bármikor egyszerűen bővíthető.
- A Bose® hangrendszerek széles választékából kiválaszthatja az adott szobának legmegfelelőbb megoldást.

### Hardverjellemzők

- A kiválasztott beltéri és kültéri hangszórókhoz csatlakoztatva erőteljes hangélményt biztosít az otthonában bárhol (az erősítő csak beltérben, száraz helyen használható).
- A Bose® szellemi tulajdonát képező jelfeldolgozás a tonális egyensúly automatikus szabályozásával gazdag és telt mélyhangokat eredményez, bármilyen hangerőn.
- Ethernet-csatlakozó az otthoni vezetékes hálózathoz.
- A két csatlakozóaljzatba két pár hangszórót csatlakoztathat.
- A három AUX IN csatlakozó segítségével médialejátszókról játszhat le zenét.

### A SoundTouch™ alkalmazás

- A rendszert okostelefonjáról, táblagépéről és számítógépéről helyezheti üzembe és vezérelheti.
- A SoundTouch™ alkalmazással az előbeállításokat kedvenc zeneszámainak megfelelően személyre szabhatja.
- Böngésszen az internetes rádió, a zenei szolgáltatások és a zenetár elemei között.
- A *Bluetooth*-eszközök párosítása és csatlakoztatása után azokról zenét játszhat le.
- Az erősítő kimenetét állítsa Sztereoó (alapérték) vagy Monó értékre.
- Az AUX IN csatlakozók átnevezésével könnyedén azonosíthatja a csatlakoztatott eszközöket.
- Szabályozhatja a rendszer mélyhangszintjét.
- Rendszerbeállítások kezelése.



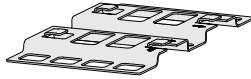
# A rendszer üzembe helyezése

## A rendszer kicsomagolása

Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő alkatrészek meglétét.



SoundTouch™  
SA-5 erősítő



Tartó



Rögzítőeszközök



Hálózati csatlakozózsín  
(tápkábel)



USB-kábel (csak számítógépes  
üzembe helyezéshez)

Őrizze meg a dobozt és a csomagolóanyagokat a rendszer későbbi szállítása vagy tárolása céljából.

**FIGYELEM:** A műanyag zacskók fulladást okozhatnak, ezért tartsa őket gyermekektől elzárva.

- i** Az erősítőhöz az Ön régiójának megfelelő hálózati csatlakozózsínőt mellékeltek. Csak a mellékelt hálózati csatlakozózsínőt használja. Ha a csatlakozózsínő nem illeszkedik az elektromos hálózati aljzatba, SEMMIKÉPPEN NE módosítsa a zsinór dugaszát. Segítségért vegye fel a kapcsolatot a Bose ügyfélszolgálatával.

**Megjegyzés:** Ha a rendszer bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a rendszert. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához. Az elérhetőségi adatokat a dobozban lévő rövid üzembe helyezési útmutatóban találja.

# A rendszer üzembe helyezése

## Az erősítő beüzemelése

Helyezze az erősítőt egy szilárd felületre, egy elektromos hálózati aljzat közelébe.

**Tipp:** A falra szerelési utasításokat itt találja: 25. oldal.

Az erősítőnek nem kell a hangszórók közelében lennie.

## Üzembe helyezési irányelvek

<b>Az erősítő elhelyezése</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Helyezze az erősítőt egy polcra, vagy szerelje fel a falra.</li><li>• Az erősítőt fedett helyiségben, egy elektromos hálózati aljzathoz közel helyezze el.</li></ul> <p><b>FIGYELEM!</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Az erősítőt olyan helyiségben helyezze el, ahol a környezeti hőmérséklet nem haladja meg a 40 °C-ot.</li><li>• Az optimális teljesítmény érdekében az erősítőt jól szellőző helyen működtesse.</li><li>• NE helyezze az erősítőt teljesen zárt térbe. Ha a szellőzés nem megfelelő, csökkenhet a rendszer teljesítménye.</li><li>• Az erősítőt úgy helyezze el, hogy hagyjon legalább 75 mm-es helyet körülötte.</li><li>• Ne helyezzen egymásra több erősítőt. Ha több erősítőt használ, tegye őket egymás mellé.</li></ul>
<b>Falra szerelés</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Használja a mellékelt tartót és rögzítőeszközöket (lásd: 25. oldal).</li><li>• Függőleges felszerelés: helyezze az erősítőt a tartóra úgy, hogy a Wi-Fi® állapotjelző kerüljön alulra, a csatlakozópanel pedig felülre.</li><li>• Vízszintes felszerelés: helyezze az erősítőt a tartóra úgy, hogy a csatlakozópanel balra vagy jobbra nézzen.</li><li>• Az erősítőt TILOS a plafonra szerelni.</li></ul>
<b>Hangszóró csatlakoztatása</b>	<p><b>FIGYELEM!</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Csak <b>elektromos tápellátás nélküli (passzív)</b> hangszórókat használjon. Bármilyen típusú vagy gyártmányú elektromos tápellátású (aktív) hangszóró csatlakoztatása TILOS. Az ilyen hangszórók használata a berendezés károsodását okozhatja.</li><li>• Egy hangszórópárhoz hangszórónként minimum 4 Ohm szükséges.</li><li>• Két hangszórópárhoz hangszórónként minimum 8 Ohm szükséges.</li></ul>

## Ajánlott hangszórókábelek

Maximális hossz	Méret
9 m	18 (0,82 mm <sup>2</sup> )
14 m	16 (1,3 mm <sup>2</sup> )
21 m	14 (2,0 mm <sup>2</sup> )

## A hangszórók elhelyezése

Helyezze a hangszórókat a végleges helyükre, mielőtt a hangszórókábeleket az erősítőhöz csatlakoztatná.

## Hangszórók csatlakoztatása az erősítőhöz

Miután a hangszórókat elhelyezte, csatlakoztassa a hangszórókábeleket az erősítőhöz. Lásd: „Üzembe helyezési irányelvek”, 10. oldal.

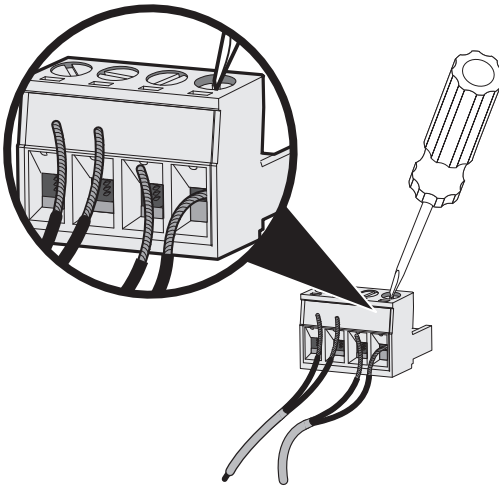
A hangszórókábel két szigetelt vezetékből áll:

- A megjelölt vezetéket (csíkozott, bordázott vagy eltérő színű) a pozitív (+) csatlakozóponthoz kell csatlakoztatni.
- A jelzés nélküli vezeték a negatív (-) csatlakozópontra való.

### Egy hangszórópár csatlakoztatása

Két hangszórópár csatlakoztatásával kapcsolatban lásd: 13. oldal.

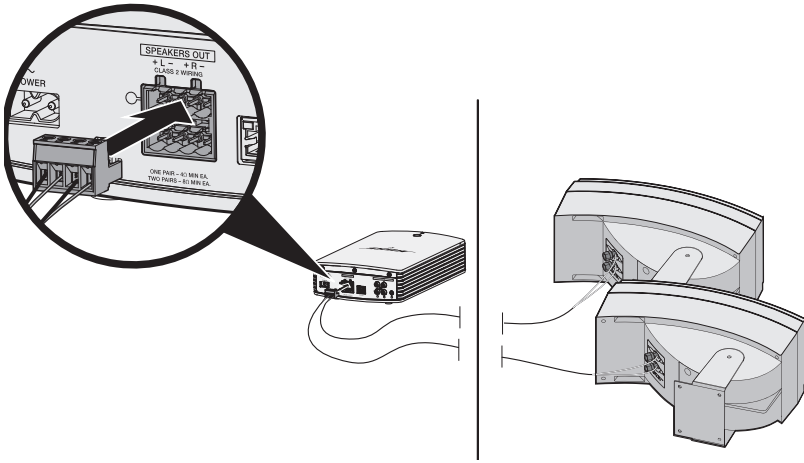
1. Az erősítőt nem szabad elektromos hálózati aljzathoz csatlakoztatni.
2. Vegye ki a **SPEAKERS OUT** csatlakozóban lévő sorkapcsot.
3. Csatlakoztassa a hangszórókábeleket:
  - A. A bal oldali hangszóró megjelölt vezetékét dugja a **+ L** pozitív terminálba, a sima vezetéket pedig a **L –** negatív terminálba.
  - B. A jobb oldali hangszóró megjelölt vezetékét dugja a **+ R** pozitív terminálba, a sima vezetéket pedig az **R –** negatív terminálba.
4. Egy kis méretű, lapos fejú csavarhúzóval szorítsa meg a terminálok csavarjait, és rögzítse a vezetékeket a csatlakozópontokba.



## A rendszer üzembe helyezése

---

5. Helyezze vissza a **SPEAKERS OUT** csatlakozóban lévő sorkapcsot.



6. A saját áramellátással nem rendelkező hangszóró kezelési utasításában leírtak szerint csatlakoztassa a hangszórókábelek másik végét a hangszóróhoz.

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a megjelölt vezetékeket a pozitív csatlakozópontokhoz csatlakoztassa.

**Tipp:** A kültéri hangszóró csatlakozásainak védelméhez használjon szilikon tömítőmasszát (pl. barkácsáruházakban kapható RTV anyagot).

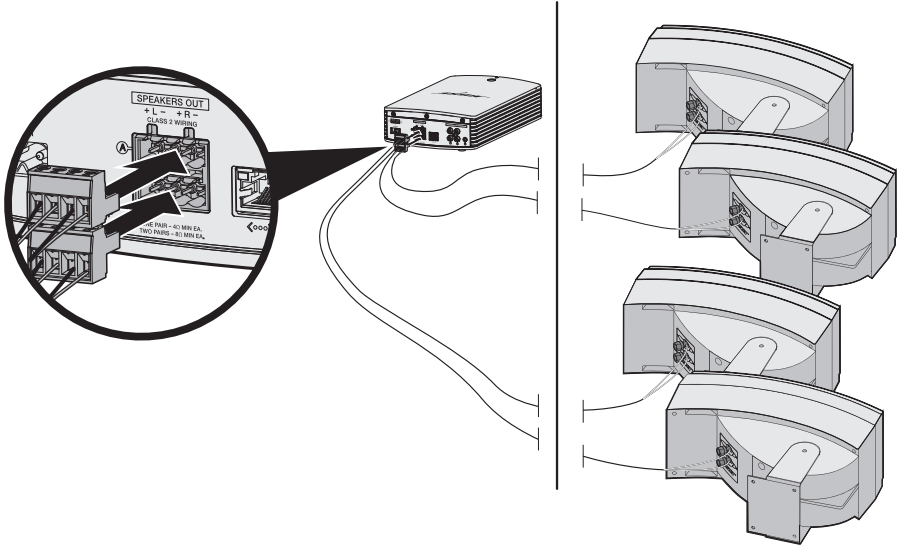
## Két hangszórópár csatlakoztatása

Ha a zenét tágasabb térben szeretné hallgatni, vagy ugyanazt a zenét szeretné több szobában is hallani, az erősítőhöz két pár hangszórót is csatlakoztathat.

Mindkét hangszórópár minimum 8 Ohmos névleges ellenállást igényel.

Kövesse az „Egy hangszórópár csatlakoztatása” (11. oldal) részben leírtakat azzal a különbséggel, hogy a sorkapocshoz csatlakoztasson két pár hangszórót.

- Csatlakoztasson egy pár hangszórót az **A** jelölésű sorkapocsbba.
- Csatlakoztass a másik hangszórópárt a **B** jelölésű sorkapocsbba.

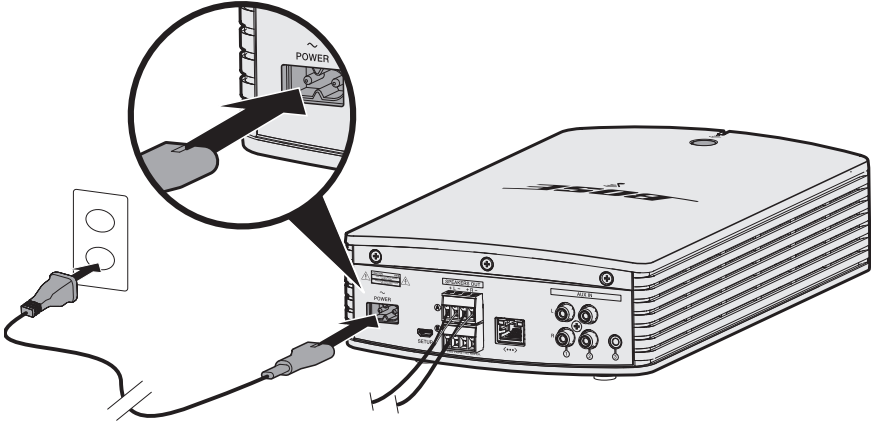


# A rendszer üzembe helyezése

## A rendszer csatlakoztatása az áramforráshoz

Miután a hangszórók vezetékait az erősítőhöz csatlakoztatta, csatlakoztassa a rendszert az elektromos hálózathoz.

1. Csatlakoztassa a tápkábelt az erősítő **POWER** aljzatához.
2. A hálózati csatlakozósínor másik végét csatlakoztassa egy váltakozó áramú, működő elektromos hálózati aljzathoz.




## A rendszer csatlakoztatása a Wi-Fi® hálózathoz

Miután csatlakoztatta a rendszert az elektromos hálózathoz, töltsse le és telepítse a SoundTouch™ alkalmazást a hálózathoz csatlakozó valamely okostelefonra vagy táblagépre. Az alkalmazás végigvezeti a rendszer hálózati csatlakoztatásának folyamatán.

**Megjegyzés:** Ha nem rendelkezik okostelefonnal vagy táblagéppel, az üzembe helyezést számítógép segítségével is elvégezheti (lásd: 28. oldal).

## A rendszer hozzáadása egy meglévő SoundTouch™-fiókhöz

Ha egy másik rendszerhez már beállította a SoundTouch™-eszközt, akkor nem kell újra letöltenie a SoundTouch™ alkalmazást.

1. Az alkalmazás elindításához válassza ki a  SoundTouch™ ikont az okostelefonon vagy a táblagépen.
2. Egy másik rendszer hozzáadásához válassza a **FELFEDEZÉS > BEÁLLÍTÁSOK > Rendszerek > RENDSZER HOZZÁADÁSA** lehetőséget.

Az alkalmazás végigvezeti Önt a beállítás folyamatán.

## A SoundTouch™ alkalmazás letöltése és telepítése

Ha ez az első alkalom, amikor üzembe helyez egy SoundTouch™ rendszert, akkor telepítenie kell az alkalmazást. Töltsse le a **SoundTouch™ vezérlőalkalmazást** az okostelefonra vagy a táblagépre.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- Az iOS-felhasználók az App Store áruházból tölthetik le az alkalmazást.
- Az Android™-felhasználók a Google Play™ áruházból tölthetik le az alkalmazást.
- Az Amazon Kindle Fire-felhasználók az Amazon Appstore for Android webáruházból tölthetik le az alkalmazást.

# A SoundTouch™ beállítása

---

## A rendszer csatlakoztatása az otthoni Wi-Fi® hálózathoz

Miután telepítette az alkalmazást, adja hozzá a rendszert a hálózathoz:

1. Az alkalmazás indításához válassza a  ikont okostelefonján vagy táblagépén.  
Az alkalmazás végigvezeti a rendszer Wi-Fi® hálózathoz csatlakoztatásának folyamatán.
2. Kövesse az alkalmazás utasításait a beállítások végrehajtásához, beleértve a SoundTouch™-fiók létrehozását, valamint a zenetár és a zenei szolgáltatások hozzáadását.

## A rendszer csatlakoztatása egy új hálózathoz

Ha a hálózati információk módosulnak, a rendszert hozzá kell adnia az új hálózathoz.

1. Okostelefonján, táblagépén vagy számítógépén nyissa meg az alkalmazást.
2. A FELFEDEZÉS panelen válassza a **BEÁLLÍTÁSOK > Rendszer** elemet.
3. Válasszon rendszert.
4. Válassza a **CSATLAKOZÁS WI-FI HÁLÓZATHOZ** lehetőséget.  
Az alkalmazás végigvezeti Önt a beállítás folyamatán.



## A SoundTouch™ alkalmazás használata

A SoundTouch™ alkalmazás segítségével a SoundTouch™-forrást számítógépről, okostelefonról vagy táblagépről is vezérelheti. Az alkalmazás lehetővé teszi, hogy eszközét a SoundTouch™ rendszer kibővített távvezérlőjeként használja.

Az alkalmazással kezelheti a SoundTouch™ beállításait, hozzáadhat zenei szolgáltatásokat, tallózhat a helyi és a nemzetközi internetes rádióállomások között, beállíthatja és módosíthatja az előbeállításokat, továbbíthatja a rendszerre és lejátszhatja a zenét, megtekintheti az éppen lejátszott számot és még számos egyéb műveletet hajthat végre.

Miután csatlakoztatta a rendszert a hálózathoz a SoundTouch™ alkalmazással, készen áll a zenelejátszásra és az előbeállítások egyéni rögzítésére.

## Bluetooth® vezeték nélküli technológia

A rendszer a Bluetooth® vezeték nélküli technológiával rendelkezik, amely lehetővé teszi a zeneszámok rendszeren való lejátszását a Bluetooth funkciót támogató eszközökről. A Bluetooth funkció az alkalmazásból érhető el.

## Segítségkérés


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

A tulajdonostámogatási központhoz biztosít hozzáférést, így többek között a kezelői útmutatókhoz, cikkekhez, tippekhez, oktatóanyagokhoz és a videokönyvtárhoz, valamint a tulajdonosok közösségi központjához, ahol választ kaphat kérdéseire.

1. Nyisson meg egy böngészőt.
2. A címezőbe írja be a következőt: [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

## Alkalmazás súgója

A SoundTouch™ használatával kapcsolatos súgócikkek tartalmazza.

1. Az alkalmazás megnyitásához válassza a  gombot az eszközön.
2. A FELFEDEZÉS panelen válassza a **SÚGÓ** lehetőséget.

## A rendszer vezérlése egy másik okostelefonról, táblagépről vagy számítógépről

Ha beállította a SoundTouch™ rendszert az otthoni Wi-Fi® hálózaton, a rendszert az adott hálózaton lévő bármely okostelefonról, táblagépről vagy számítógépről vezérelheti.

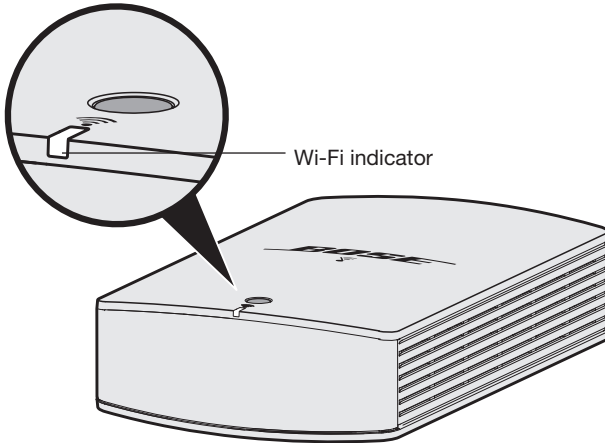
1. Csatlakoztassa az eszközt ahhoz a hálózathoz, amelyikhez a rendszer is csatlakozik.
2. Töltse le és telepítse a SoundTouch™ alkalmazást az eszközre:
  - Ha okostelefont vagy táblagépet használ, lásd: 15. oldal.
  - Ha számítógépet használ, nyisson meg egy böngészőt, és látogasson el az alábbi webhelyre:

[SoundTouch.com/app](https://www.soundtouch.com/app)

# A rendszer használata

## A Wi-Fi® állapotjelző állapotának értelmezése

A Wi-Fi® állapotjelző a Wi-Fi kapcsolat állapotát jelzi.



Állapotjelző működése	Rendszerállapot
Villogó fehér fény	Csatlakozás a Wi-Fi hálózathoz
Folyamatos fehér fény	A rendszer be van kapcsolva, és a Wi-Fi hálózathoz csatlakozik
Borostyán színnel világít	A rendszer beállítási módban van
Lassan villogó borostyánszínű fény	Lekapcsolódva a Wi-Fi hálózatról
Gyorsan villogó borostyánszínű fény	Firmware-hiba - hívja a Bose-szervizt
Nem világít	A hálózati kapcsolódás letiltva, vagy a rendszer Ethernet-hálózathoz csatlakozik

## Az előbeállítások használata

---

Kedvenc zenei szolgáltatásaihoz, csatornáikhoz, zenei listáikhoz, előadóikhoz, albumaikhoz és a zenetárban lévő zeneszámikhoz hat előbeállítást hozhat létre. A számítógépén, táblagépén vagy okostelefonján futó SoundTouch™ alkalmazással bármikor, egyetlen gombnyomással lejátszhatja zeneszámait.

### Fontos tudnivalók

- Előbeállításokat is megadhat az alkalmazásban.
- Ha az előbeállítást tartalmazó programhely forrása az iTunes vagy a Windows Media Player zenetár, győződjön meg róla, hogy a zenetárat tartalmazó számítógép be van kapcsolva, és ugyanahhoz a hálózathoz csatlakozik, mint a SoundTouch™ rendszer.
- *Bluetooth*®-adatfolyam vagy az AUX IN csatlakozókba csatlakoztatott eszköz nem rögzíthető az előbeállítások között.

### Előbeállítás lejátszása

---

Miután az alkalmazás segítségével beállította az előbeállításokat, nyomja meg az előbeállításokhoz tartozó gombot az alkalmazásban a lejátszáshoz. Ha még nem adott meg előbeállításokat, indítsa el az alkalmazást, és rögzítse a kívánt előbeállításokat. Ha segítséget szeretne kapni, tekintse meg az alkalmazás súgóját.

### Előbeállítás megadása

---

1. Indítsa el a kívánt zenét a megfelelő forrásról az alkalmazás segítségével.
2. A zene lejátszása közben tartsa lenyomva az alkalmazás Előbeállítás gombját.

**Megjegyzés:** Ha bővebb információt szeretne kapni arról, hogyan használhatja a SoundTouch™ alkalmazást az előbeállítások rögzítésére és módosítására, olvassa el az alkalmazás súgóját.

# Ápolás és karbantartás

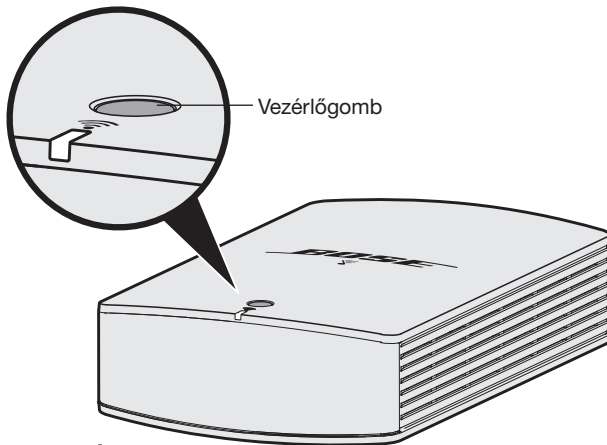
---

## Wi-Fi® kapcsolat letiltása

---

A Wi-Fi® letiltása a *Bluetooth*® funkciót is letiltja.

1. Tartsa lenyomva (8–10 másodpercig) a vezérlógombot.



2. Amikor a Wi-Fi állapotjelzője kikapcsol, engedje fel a vezérlógombot.

## A Wi-Fi® újbóli engedélyezése

---

A Wi-Fi újbóli engedélyezésekor a *Bluetooth* funkció is engedélyezetté válik.

Tartsa lenyomva a vezérlógombot mindaddig, amíg a Wi-Fi állapotjelzője ki nem gyullad (2 másodperc).

## A rendszer alaphelyzetbe állítása

---

A gyári beállítások visszaállítása törli a rendszer összes forrás-, hangerő- és hálózati beállítását, és visszaállítja a rendszer gyári beállításait.

Az Ön SoundTouch™-fiókja, ideértve az előbeállításokat is, továbbra is megmarad, de azok csak akkor lesznek ismét a rendszerhez társítva, ha ugyanazt a fiókot használja ismét a rendszer beállításához.

1. Húzza ki a tápkábelt.
2. A kábel újracsatlakoztatása közben tartsa lenyomva a vezérlógombot.
3. Amikor a Wi-Fi állapotjelző felvillan, engedje fel a gombot.

## Hibaelhárítás

Probléma	Teendő
A hálózat beállítása nem sikerült	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa a rendszert az elektromos hálózathoz.</li> <li>• Válassza ki a megfelelő hálózatnevet és írja be a jelszót.</li> <li>• A készüléket és a SoundTouch™ rendszert ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz csatlakoztassa.</li> <li>• Helyezze a rendszert az útválasztó hatósugarába.</li> <li>• Engedélyezze a Wi-Fi használatát azon a készüléken (mobilkészüléken vagy számítógépen), amelyet az üzembe helyezéshez használ.</li> <li>• Ha a hálózat neve nem látható, vagy a hálózat rejtett, válassza a Kézi csatlakozás egy másik hálózathoz opciót a CSATLAKOZÁS AZ OTTHONI WI-FI-HÁLÓZATHOZ képernyőn.</li> <li>• Zárja be a többi nyitott alkalmazást.</li> <li>• Ha az üzembe helyezéshez számítógépet használ, a tűzfal beállításai között ellenőrizze, hogy a SoundTouch™ alkalmazás és a SoundTouch™ zenei kiszolgáló az engedélyezett programok között van-e.</li> <li>• A <a href="http://www.SoundTouch.com">www.SoundTouch.com</a> webhely betöltésével tesztelje az internetkapcsolatot.</li> <li>• Indítsa újra a mobilkészüléket vagy a számítógépet és az útválasztót.</li> <li>• Távolítsa el az alkalmazást, állítsa vissza a rendszer alapbeállításait, és kezdje el előlről az üzembe helyezést.</li> </ul>
Nem lehet kapcsolódni a hálózathoz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a hálózati információk megváltoztak, vagy ha másik hálózathoz szeretne csatlakozni, tekintse meg az alkalmazás súgóját.</li> <li>• Csatlakozzon a hálózathoz Ethernet-kábellel.</li> </ul>
Szakadozó hang vagy nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezze távolabb a rendszert az esetleges interferenciát okozó készülékektől (mikrohullámú sütő, vezeték nélküli telefonok, stb.).</li> <li>• Állítsa le a folyamatban lévő egyéb hang- és video-adatfolyamot generáló alkalmazásokat.</li> <li>• Tegye közelebb a mobileszközt az erősítőhöz, és húzza távolabb minden zavarforrástól és akadálytól.</li> <li>• Helyezze közelebb az erősítőt vagy az audioeszközt a vezeték nélküli útválasztóhoz vagy hozzáférési ponthoz.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a hang nincs-e elnémítva, vagy a hangerő nem túl alacsony-e.</li> <li>• Húzza ki a tápkábelt, és egy perc elteltével dugja be újra.</li> </ul>
Egyik hangszóró sem szól	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa az erősítőt az elektromos hálózathoz.</li> <li>• Teljesen dugja be a hálózati csatlakozószinórt egy működő elektromos hálózati aljzatba.</li> <li>• Játssza le a tartalmat a SoundTouch™ alkalmazással.</li> <li>• Húzza ki az elektromos csatlakozószinórt az erősítőből három percre. Csatlakoztassa újra az erősítőt az elektromos hálózathoz.</li> </ul>
Csak egy hangszóró szól	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a hangszórókábelek megfelelő állapotban vannak-e.</li> <li>• Stabílan csatlakoztassa a hangszórókábelek mindkét végét.</li> </ul>

# Ápolás és karbantartás

Probléma	Teendő
Az egyik hangszóró továbbra sem szól	<ul style="list-style-type: none"><li>Húzza ki a vezetéket a működő hangszóróból, és dugja be a nem működőbe. Ha a hangszóró nem szól, lehet, hogy a probléma a hangszóróban keresendő, nem pedig a hangszórókábelben.</li><li>Húzza ki a hangszórókábelt a sorkapocsból. Dugja be a másik sorkapocsba. Ha a hangszóró szól, lehet, hogy a másik hangszórókábel okozza a problémát. Cserélje ki a hangszórókábelt. Ha a hangszóró nem szól, valószínűleg meghibásodott az erősítő adott csatornája.</li></ul>
A bal és jobb oldali csatornák felcserélve hallhatók a hangszórókon	Ellenőrizze a hangszórókábelek csatlakozását: <ul style="list-style-type: none"><li>Az erősítő <b>SPEAKERS OUT + L</b> - jelölésű csatlakozóiba dugott hangszórókábeleket csatlakoztassa a bal oldali hangszóróhoz.</li><li>Az erősítő <b>SPEAKERS OUT + R</b> - jelölésű csatlakozóiba dugott hangszórókábeleket csatlakoztassa a jobb oldali hangszóróhoz.</li></ul>
A mély vagy a magas hangok gyengék	Ellenőrizze a hangszórókábelek állapotát. Győződjön meg róla, hogy a + jelű vezetékek a + kapcsolhoz, a – jelű vezetékek a – kapcsolhoz csatlakoznak.
Interferencia	<ul style="list-style-type: none"><li>Stabilan dugja be a hangszórókábeleket a hangszórók hátoldalán és az erősítő csatlakozópanelén lévő csatlakozópontokba. Győződjön meg róla, hogy az egyes vezetékek nem érintkeznek a csatlakozópontok között.</li><li>Győződjön meg róla, hogy a rendszer közelében nincsenek fémtárgyak, más audio-/videoeszközök és közvetlen hőforrások.</li></ul>

## Túlfeszültség elleni védelem

Az erősítő túlfeszültség elleni védelmi funkciója automatikusan csökkenti a maximális kimenő teljesítményt, és ezzel megakadályozza, hogy az erősítő túlhevüljön. Ez olyankor fordulhat elő, amikor az erősítőt hosszabb ideig magas hangerővel működteti, vagy ha azt rosszul szellőző helyre helyezi. Gondoskodjon róla, hogy a rendszer jól szellőző helyen legyen elhelyezve. A teljes maximális teljesítmény automatikusan visszaáll, mihelyst a rendszer lehűlt.

## Tisztítás

**FIGYELEM:** A tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozószinórt az elektromos hálózati aljzatból.

Az erősítő készülékházának külső tisztítását és portalanítását puha, száraz ruhával végezze. A nehezen elérhető helyek tisztításához a porszívó kefése végét is használhatja. Ne használjon semmilyen oldószert, vegyi anyagot vagy alkoholt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.

## Ügyfélszolgálat

A rendszer használatával kapcsolatos további információk:

- [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Forduljon a Bose ügyfélszolgálatához. Az elérhetőségi adatokat a dobozban lévő rövid üzembe helyezési útmutatóban találja.

## A korlátozott garanciával kapcsolatos információk

---

A SoundTouch™ rendszerre korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részletes leírása megtalálható a dobozban lévő rövid üzembe helyezési útmutatóban. A garanciális szolgáltatás igénybe vételével és a termék regisztrálásával kapcsolatos tudnivalókat lásd az útmutatót. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A termékhez mellékelt garanciális útmutatón szereplő feltételek Ausztráliában és Új-Zélandon nem érvényesek. Az Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes garanciával kapcsolatos részletes tudnivalókért keresse fel webhelyünket a [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) vagy a [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) címen.

## Műszaki adatok

---

### Jellemzők

- A Bose® speciális, digitális jelfeldolgozási technológiája
- Beépített digitális hangerőszabályzó
- Termikus túlterhelés elleni védelem

### Méretetek és tömeg

- 18,4 cm x 30,0 cm x 7,7 cm
- 1,5 kg

### Áramellátási paraméterek

100–240 V  $\sim$  50/60 Hz, 400 W

### Bemeneti érzékenység

- 3,5 mm-es bemenet: 1 Vrms
- RCA bemenetek: 2 Vrms

### Jel-zaj viszony (S/N)

>100 dB

### Kimeneti teljesítmény (folyamatos átlag)

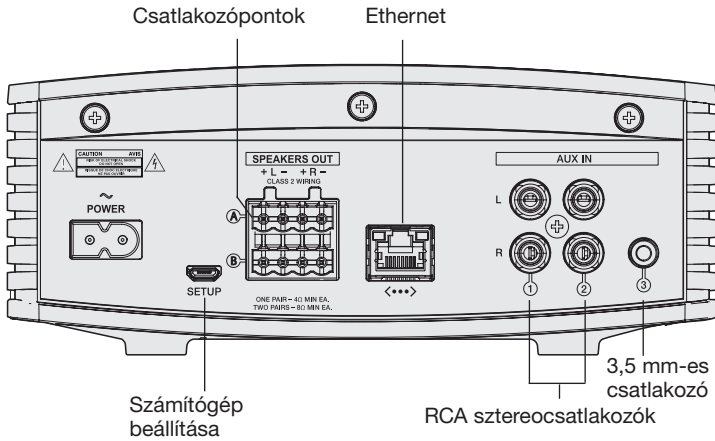
100 W / csatorna legalább 8 Ohm terheléssel, 20–20 kHz, maximum 0,5%-os teljes harmonikus torzítás (THD) mellett.

### Hőmérséklet-tartomány

0–40 °C

# „A” függelék: Csatlakozópanel

## Csatlakozók



Csatlakozó	Leírás
<b>POWER</b>	A hálózati csatlakozózsín csatlakozója. Amikor a hálózati csatlakozózsínort egy elektromos hálózati aljzathoz csatlakoztatják, a készülék feszültség alá kerül. A SoundTouch™ erősítő nem rendelkezik főkapcsolóval.
<b>SETUP</b>	USB-csatlakozó a hálózat számítógép segítségével történő beállításához.
<b>Ethernet</b>	Ethernet-csatlakozó az otthoni vezetékes hálózathoz.
<b>SPEAKERS OUT</b>	A két sorkapocsba két pár hangszórót csatlakoztathat. <ul style="list-style-type: none"><li>• Bal és jobb hangszórókimenetek.</li><li>• Csak elektromos tápellátás nélküli (passzív) hangszórókat csatlakoztasson.</li><li>• Egy hangszórópárhoz hangszórónként minimum 4 Ohm szükséges.</li><li>• Két hangszórópárhoz hangszórónként minimum 8 Ohm szükséges.</li><li>• A hangszórókábel megfelelő méretének meghatározásához lásd: 10. oldal.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A három AUX IN csatlakozó segítségével audio- és médiajátzókról játszhat le zenét.</li></ul>



## „B” függelék: Falra szerelési utasítások

### A rögzítéshez szükséges eszközök adatai

A mellékelt tartó és egyéb tartozékok segítségével az erősítőt a falra is szerelheti.

**VIGYÁZAT:** Ne szerelje fel olyan felületre, amely nem elég erős, illetve amely mögött villamos huzalok vagy csővezetékek futhatnak. Ha bizonytalan a tartó felszerelését illetően, akkor azt bízva képzett szerelőre. A tartó felszerelésekor minden helyi építési előírást figyelembe kell venni.

Tétel	Fa	Falkarton
Falvastagság	3/4" (19 mm) vagy vastagabb	3/8" (9,5 mm) vagy vastagabb
Fúrófej	3/32" (2,38 mm)	1/4" (6,35 mm)
Csillagfejű facsavarok (2)	10-es sz. x 1 1/4" (M5 x 32 mm)	
Műanyag dübelek (2)	Nem szükséges	10-es sz. (M5) műanyag dübelek

# „B” függelék: Falra szerelési utasítások

## A tartó felszerelése a falra

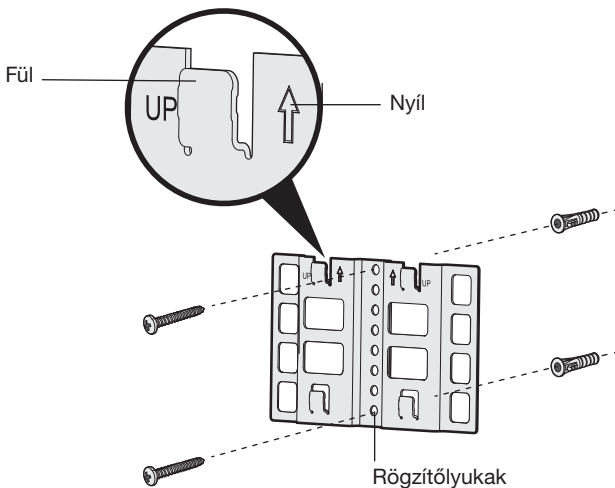
A mellékelt rögzítőeszközökkel rögzítse a tartót a falra.

### VIGYÁZAT!

- Kizárólag a rendszerhez mellékelt tartót használja a falra való felszereléshez.
- A tartót tilos a plafonra szerelni.

**FIGYELEM:** Ne tegye a tartót és a rendszert, illetve azokat ne helyezze üzembe hőforrás, például tűzhely, fűtőttest, fűtőnyílás vagy más hőtermelő berendezés (ideértve az erősítőket is) közelébe. Továbbá, ha tévé közelébe szereli fel az erősítőt, olvassa el a tévékészülék felhasználói útmutatójában a vonatkozó szerelési tudnivalókat.

1. A tartót helyezze a falra úgy, hogy a nyílak felfelé nézzenek és láthatóak legyenek.



2. Jelölje meg a falon a tartó alsó és felső lyukának helyét a tartó rögzítőlyukain keresztül.
3. Vegye el a faltól a tartót.
4. Fúrjon két lyukat a falba.
5. A tartót illeszze a kifúrt lyukakhoz.

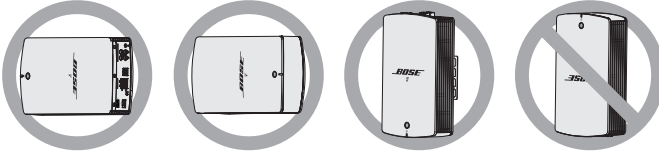
**Megjegyzés:** Ha a tartót gipszkarton falra szereli, a tartó falra rögzítése előtt helyezze be a dübeleket a falba.

6. Helyezze be és húzza meg a csavarokat (és a dübelt, ha szükséges).

### Az erősítő felszerelése a fali tartóra

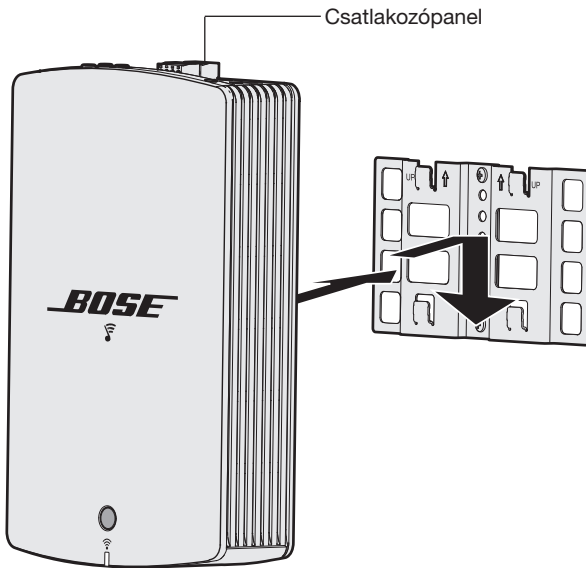
Az erősítőt vízszintesen és függőlegesen is felszerelheti a tartóra.

- Az erősítőt tilos a plafonra szerelni.
- Felszereléskor ügyeljen arra, hogy a csatlakozópanel ne az erősítő alján legyen.



1. Az erősítő hátoldalán található négy rögzítőelemet igazítsa a tartó négy füléhez.

**Tipp:** Függőleges felszerelés esetén a csatlakozópanelnek felül kell lennie.



2. Óvatosan nyomja rá az erősítőt a tartó füléire, amíg a helyére nem kattann.

# „C” függelék: Üzembe helyezés számítógép segítségével

---

## Fontos üzembe helyezési információk

---

- A rendszert okostelefon vagy táblagép használata helyett számítógép segítségével is beállíthatja.
- A saját Wi-Fi® hálózatához csatlakozó számítógépet használjon.
- Azt a számítógépet használja, amelyiken a zenetárat is tárolja.
- Ehhez szükség van a mellékelt USB-kábelre. \*
- Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg az alkalmazás arra utasítást nem ad.

\* A rendszer hátoldalán lévő USB-aljzat csak számítógépes üzembe helyezéshez való. Az USB-csatlakozó nem alkalmas okostelefonok, táblagépek és hasonló eszközök töltésére.

## Üzembe helyezés asztali számítógép segítségével

Ha asztali számítógépet használ, a rendszer beállításainak elvégzéséhez tegye a rendszert a gép közelébe. Az üzembe helyezési folyamat közben az alkalmazás utasítja a számítógép és a rendszer USB-kábellel (átmenetileg) történő csatlakoztatására.

Az üzembe helyezés után húzza ki az USB-kábelt a számítógépből és a rendszerből, majd tegye a rendszert a végleges helyére.

## A rendszer üzembe helyezése számítógép segítségével

---

1. Dugja be a tápkábelt egy elektromos hálózati aljzatba.
2. Nyisson meg egy böngészőt a számítógépén, majd látogasson el a következő címre:

**SoundTouch.com/app**

**Tipp:** Azt a számítógépet használja, amelyiken a zenei könyvtárat tárolja.

3. Töltse le, és futtassa a SoundTouch™ alkalmazást.  
Az alkalmazás végigvezeti Önt a beállítás folyamatán.



# Viktige sikkerhetsinstruksjoner

---

Les denne brukerveiledningen, og oppbevar den for fremtidig referanse.

Alle Bose-produkter må brukes i henhold til gjeldende lokal og nasjonal lovgivning i tillegg til retningslinjer for bransjen.



Lynet med pilhodesymbolet i en likesidet trekant, varsler brukeren om at det finnes uisolert, farlig spenning i systemkabinettet som kan være kraftig nok til å utgjøre en risiko for elektrisk støt.



Utropstegnet i en likesidet trekant, som markert på systemet, varsler brukeren om at det finnes viktige drifts-/vedlikeholdsinstruksjoner i brukerveiledningen.

## ADVARSLER:

- For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må produktet ikke utsettes for regn eller fukt.
- Ikke utsett apparatet for drypping eller spruting. Ikke plasser gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, på eller nær apparatet. Som for alle elektroniske produkter, er det viktig at du passer på å ikke søle væske inn i deler av systemet. Væsker kan føre til funksjonsfeil og/eller brannfare.
- Ikke plasser kilder til bar ild, for eksempel tente stearinlys, på eller nær apparatet.



**ADVARSEL:** Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning, Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til en passende innsamlingsanlegg for gjenvinning. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

## FORSIKTIG:

- Produktet må bare brukes innendørs. Det er verken utformet for eller testet for utendørs bruk, i fritidskjøretøyer eller på båter.
- Ikke gjør noen endringer i systemet eller tilbehøret. Uautoriserte endringer kan utgjøre en fare for sikkerheten, overholdelse av gjeldende forskrifter og systemets ytelse.

# Viktige sikkerhetsinstruksjoner

---

## MERKNADER:

- Hvis støpselet eller apparatkoplingen brukes til å koble fra enheten, må støpselet være lett tilgjengelig.
- Produktetiketten er plassert på undersiden av produktet.
- Referere til de lokale byggeforskriftene for kabeltype som egner seg til ditt bruk.
- Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.
- Bruk dette produktet i temperaturområdet 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F).

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner

1. Les disse instruksjonene.
2. Oppbevar disse instruksjonene.
3. Følg alle advarsler.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann eller fuktighet.
6. Rengjør bare med en ren klut.
7. Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Plasser i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke plasser i nærheten av varmekilder, for eksempel radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparater (herunder forsterkere) som produserer varme.
9. Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt ved plugger, stikkontakter og punktet der den kommer ut fra apparatet.
10. Bruk bare tilbehør/utstyr som er spesifisert av produsenten.
11. Trekk ut støpslet under tordenvær eller når det ikke skal bruke i en lengre periode.
12. Overlat all til kvalifisert personell. Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet, for eksempel at ledningen eller kontakten til strømforsyningen er skadet, væske har blitt sølt på eller gjenstander har falt inn i apparatet, apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, apparatet fungerer ikke slik det skal eller det har blitt sluppet ned.



Passer bare til bruk på områder under 2 000 m høyde.

# Informasjon om regelverk

---

## Viktig informasjon om overholdelse i USA og Canada

- Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og Industry Canada-lisensunntak (RSS-standard(er)). Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal akseptere all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.
- Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og Industry Canada RF som er angitt for den generelle befolkningen.
- Utstyret må ikke plasseres på samme sted eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.
- Utstyret overholder Industry Canada-lisensunntak (RSS-standard(er)). Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake interferens, og (2) dette utstyret skal akseptere all interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.
- Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og Industry Canada som er angitt for ukontrollerte omgivelser. Utstyret må monteres og brukes med en minimumsavstand på 20 cm (8 tommer) mellom radiatoren og kroppen. Senderen må ikke plasseres på samme sted eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.

## CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Dette klasse B-apparatet samsvar med kanadiske ICES-003.



Bose Corporation erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til direktiv 1999/5/EC og alle andre gjeldende krav i EU-direktiver. En fullstendig samsvarserklæring finner du på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Informasjon om produkter som genererer elektrisk støy

Dette utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitale utstyrsenheter av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelig radioforstyrrelse ved installasjon i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgir radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksene, kan utstyret forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt installasjon. Dersom dette utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-mottak, hvilket kan avgjøres ved å slå utstyret av og på igjen, oppfordres brukeren til å søke å avhjelpe forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytte mottakerantennen, eller orientere den annerledes.
- Øke avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-mottakeren.
- Koble utstyret til en annen elektrisk krets enn den som radio- eller TV-mottakeren er tilkoblet.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/TV-installatør for hjelp.

Enheten er bare beregnet til innendørsbruk når den brukes i 5 150-5 250 MHz-båndet, for å redusere muligheten for skadelig interferens for mobile satellittsystemer for felleskanaler.

**Produksjonsdato:** De fire uthevet sifrene i serienummeret angir produksjonsdatoen. Det første sifferet er produksjonsåret. 5 er 2005 eller 2015. Siffer 2-4 er måned og dato. 001 er januar og 365 er 31. desember.

**Importør for Kina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Importør for EU:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland.

**Importør for Taiwan:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.



# Informasjon om regelverk

Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
Delenavn	Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler					
	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent (CR(VI))	Polybromerte bifenyler (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)
PCBer	X	O	O	O	O	O
Metalldeler	X	O	O	O	O	O
Plastikkdeler	O	O	O	O	O	O
Høyttalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O

Denne tabellen er klargjort i henhold til krav i SJ/T 11364.

O: Angir at angitt giftig eller farlig stoff som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.

X: Angir at angitt giftig eller farlig stoff som finnes i minst én av de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.

## Fyll ut og oppbevar for senere bruk

Serie- og modellnummer er plassert på undersiden av systemet.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Kjøpsdato: \_\_\_\_\_

Vi foreslår at du oppbevarer kvitteringen på et trygt sted.

App Store er et tjenestemerke for Apple, Inc.

Amazon, Kindle og Fire er varemerker som tilhører Amazon.com, Inc. eller dets datterselskaper.

Android og Google Play er varemerker for Google, Inc.

Navnet *Bluetooth*<sup>®</sup> og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All Bose Corporations bruk av disse varemerkene er på lisens.



iHeartRadio er et registrert varemerke for iHeartMedia, Inc.

Produktet er beskyttet av bestemte immaterielle rettigheter som tilhører Microsoft. Bruk eller distribusjon av slik teknologi utenfor dette produktet er forbudt uten lisens fra Microsoft.

iTunes er et varemerke som tilhører Apple Inc. og er registrert i USA og andre land.

Dette produktet har innebygd Spotify-programvare som er underlagt tredjepartslisens som finnes her: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify er et registrert varemerke som tilhører Spotify AB.

SoundTouch og designen med den trådløse noten er varemerker for Bose Corporation i USA og andre land.

Wi-Fi er et registrert varemerke for Wi-Fi Alliance<sup>®</sup>.

Windows er et registrert varemerke for Microsoft Corporation i USA og andre land.

© 2015 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten å ha innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

# Innhold

---

## SoundTouch™

Om SoundTouch™ SA-5 amplifiser .....	8
Fordeler med systemet .....	8
Maskinvarefunksjoner .....	8
SoundTouch™-appen .....	8

## Konfigurere systemet

Pakke ut systemet.....	9
Montere forsterkeren.....	10
Veiledning for montering.....	10
Anbefalinger for høyttalerkabel.....	10
Plassere høyttalerne .....	10
Koble høyttalerne til forsterkeren .....	11
Koble til ett høyttalerpar.....	11
Koble til to høyttalerpar .....	13
Koble systemet til strøm.....	14

## Konfigurere SoundTouch™

Legge til systemet på Wi-Fi-nettverket.....	15
Legge systemet til en eksisterende SoundTouch™-konto .....	15
Laste ned og installere SoundTouch™-appen .....	15
Koble systemet til Wi-Fi®-hjemmenettverket ditt .....	16
Koble systemet til et nytt nettverk.....	16

## Bruke systemet

Ved hjelp av SoundTouch™-appen .....	17
Trådløs Bluetooth®-teknologi .....	17
Få hjelp .....	17
Styre systemet fra smarttelefon, nettbrett eller datamaskin .....	17
Forstå Wi-Fi®-indikatoren.....	18

## Tilpasse forhåndsinnstillingene

Slik fungerer forhåndsinnstillinger .....	19
Hva du trenger å vite .....	19
Spille fra en forhåndsinnstilling .....	19
Angi en forhåndsinnstilling .....	19

## Stell og vedlikehold

Deaktivere Wi-Fi®-funksjonen .....	20
Aktivere Wi-Fi®-funksjonen .....	20
Tilbakestille systemet .....	20
Feilsøking .....	21
Overbelastningsbeskyttelse .....	22
Rengjøring .....	22
Kundestøtte .....	22
Informasjon om begrenset garanti .....	23
Teknisk informasjon .....	23

## Vedlegg A: Kontaktpanel

Kontakter .....	24
-----------------	----

## Vedlegg B: Instruksjoner for veggmontering

Spesifikasjoner for feste .....	25
Montere braketten på veggen .....	26
Feste forsterkeren til monteringsbraketten .....	27

## Vedlegg C: Bruke en datamaskin til konfigurasjon

Viktig konfigurasjonsinformasjon .....	28
Bruke en datamaskin til konfigurasjon .....	28
Konfigurere systemet med en datamaskin .....	28

## Om SoundTouch™ SA-5 amplifiser

---

SoundTouch™-forsterkeren er en elegant metode for å gir klar lyd med god romklang direkteavspilt trådløst til alle innendørs- eller utendørsrom via Wi-Fi®-hjemmenettverket. Med SoundTouch™ kan du strøme radiostasjoner på Internett, musikkjenester og musikkbiblioteket ditt med et enkelt tastetrykk..

Hvis du har Wi-Fi hjemme, er du klar til å høre på favorittmusikken din i alle rom i huset.

### Fordeler med systemet

- Få trådløs tilgang til Internett-radio, musikkjenester og musikkbiblioteket ditt.
- Få enkel tilgang til favorittmusikken din med seks personlige forhåndsinnstillinger.
- Trådløst oppsett med smarttelefonen eller nettbrettet.
- Fungerer med ditt eksisterende Wi-Fi-hjemmenettverk.
- Strømme musikk fra *Bluetooth*®-enheter.
- Gratis SoundTouch™-app til datamaskinen, smarttelefonen eller nettbrettet.
- Bare legg til flere anlegg når du måtte ønske, for å høre musikk i flere rom.
- Et stort utvalg av lydsystemer fra Bose® gjør at du kan velge riktig løsning for hvert rom.

### Maskinvarefunksjoner

- Kobles til valgfrie innedørs- eller utendørshøytalere for kraftig lyd hvor som helst i hjemmet (forsterkeren må være utendørs og tørr).
- Bose®-patentert signalbehandling justerer automatisk tonebalansen og gir fyldige dype toner på nesten alle volumnivåer.
- Ethernet-kontakten gir kablet tilgang til hjemmenettverket.
- To terminalkontakter lar deg koble til opptil to høytalerpar.
- Tre AUX IN-kontakter lar deg spille av fra mediespillere.

### SoundTouch™-appen

- Konfigurer og styr SoundTouch™-systemet fra smarttelefonen, nettbrettet eller datamaskinen.
- Bruk SoundTouch™-appen til enkelt å tilpasse forhåndsinnstillingene til din favorittmusikk.
- Utforsk radiostasjoner på Internett, musikkjenester og musikkbiblioteket ditt.
- Koble sammen, koble til og spill av lyd fra *Bluetooth*-enheter.
- Sett utgangen på forsterkeren til Stereo (standard) eller Mono.
- Gi nytt navn til AUX IN-kontaktene for enkelt å identifisere tilkoblede enheter.
- Justerer bassnivået for systemet.
- Administrere systeminnstillinger.

## Pakke ut systemet

Pakke esken forsiktig ut, og kontroller at følgende deler følger med.



SoundTouch™ SA-5  
amplifier



Monteringsbrakett



Festemateriell



Strømledning



USB-kabel (bare konfigurasjon med datamaskin)

Oppbevar esken og emballasjen for transport eller oppbevaring av systemet.

**FORSIKTIG:** Hold plastikkposene utenfor barns rekkevidde for å unngå kvelningsfare.

- i** Forsterkeren omfatter riktig strømledning for ditt område. Bruk bare den medfølgende strømledningen. Hvis den ikke passer i stikkontakten, må du IKKE endre kontakten på noen som helst måte. Kontakt kundestøtten hos Bose for hjelp.

**Merk:** Ikke bruk systemet hvis deler av det er skadet. Kontakt din autoriserte Bose-forhandler eller ring til kundestøtte for Bose. Se hurtigstartveiledningen i esken for kontaklinformasjon.

# Konfigurere systemet

## Montere forsterkeren

Plasser forsterkeren på et stabilt underlag nær en stikkontakt.

**Tips:** Se side 25 for instruksjoner om veggmontering.

Forsterkeren behøver ikke være i nærheten av høyttalerne.

## Veiledning for montering

<b>Forsterkerplassering</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plasser forsterkeren på en hylle eller monter den på en vegg.</li><li>• Plasser forsterkeren innendørs nær en stikkontakt.</li></ul> <p><b>FORSIKTIG:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Plasser forsterkeren på et sted det maksimaltemperaturen er lavere enn 40 °C (104 °F).</li><li>• Hvis du vil ha best mulig ytelse, må du plassere forsterkeren på godt ventilert sted.</li><li>• IKKE plasser forsterkeren på et fullstendig lukket sted. Hvis det ikke er tilstrekkelig ventilasjon, kan det hende ytelsen til systemet blir redusert.</li><li>• Plasser forsterkeren et sted der det er minimum 75 mm (3 tommer) ventilasjon rundt den.</li><li>• Ikke stable flere forsterkere oppå hverandre. Hvis du bruker flere forsterkere, må du plassere dem ved siden av hverandre.</li></ul>
<b>Veggmontering</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bruk det medfølgende festemateriellet (se side 25).</li><li>• Vertikal montering: fest forsterkeren til braketten med Wi-Fi®-indikatoren på undersiden og kontaktpanelet øverst.</li><li>• Horisontal montering: fest forsterkeren til braketten kontaktpanelet vendt mot venstre eller høyre side.</li><li>• IKKE monter forsterkeren i taket.</li></ul>
<b>Høyttalerkontakter</b>	<p><b>FORSIKTIG:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bruk bare høyttalere som <b>ikke drives av strøm</b>. IKKE koble til andre høyttalermerker eller -modeller som drives av strøm. Hvis du gjør dette, kan utstyret bli skadet.</li><li>• Ett høyttalerpar krever minimum 4 ohm hver.</li><li>• To høyttalerpar krever minimum 8 ohm hver.</li></ul>

## Anbefalinger for høyttalerkabel

Maksimal lengde	Tykkelse
9 meter (30 fot)	0,82 mm <sup>2</sup> (18)
14 m (45 fot)	1,3 mm <sup>2</sup> (16)
21 m (70 fot)	2,0 mm <sup>2</sup> (14)

## Plassere høyttalerne

Plasser høyttalerne på den permanente plasseringen før høyttalerkablene kobles til forsterkeren.

## Koble høyttalerne til forsterkeren

Når du har plassert høyttalerne, kobler du høyttalerkablene til forsterkeren. Se "Veiledning for montering" på side 10.

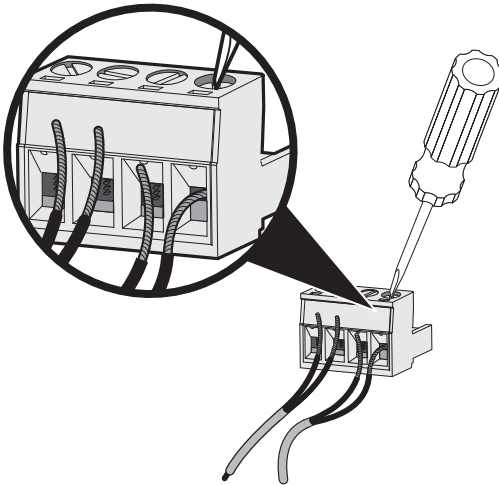
Høyttalerkablene består av to isolerte ledninger:

- Den merkede ledningen (striper, bånd eller farge) kobles til den positive (+) utgangen.
- Den umerkede ledningen kobles til den negative (-) utgangen.

### Koble til ett høyttalerpar

Hvis du vil koble til to høyttalerpar, kan du se side 13.

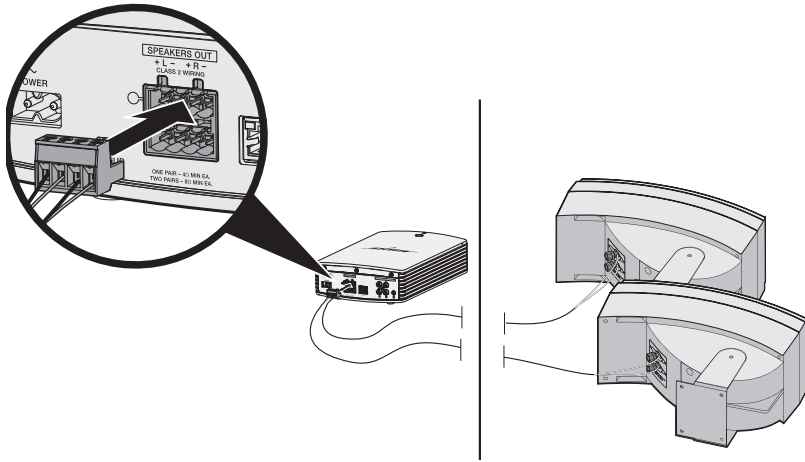
1. Kontroller at forsterkeren ikke er koblet til strøm.
2. Fjern terminalkontakten fra **SPEAKERS OUT**-kontakten.
3. Koble til høyttalerkablene:
  - A. Sett den merkede venstre høyttalerledningen inn i den positive terminalen ( **+ L** ) og den umerkede ledningen i den negative terminalen ( **L -** ).
  - B. Sett den merkede høyre høyttalerledningen inn i den positive terminalen ( **+ R** ) og den umerkede ledningen i den negative terminalen ( **R -** ).
4. Fest ledningene til terminalene med en lite flathodet skrujern for å trekke til skruene på terminalene



# Konfigurere systemet

---

5. Sett terminalkontakten inn i **SPEAKER OUT**-kontakten.



6. Følg bruksanvisningen for høyttalerne for å koble den andre enden av høyttalerkabelen til høyttalerne.

**Merk:** Pass på at du kobler de merkede ledningene til de positive terminalene.

**Tips:** Bruk et silikongfugemateriale, for eksempel RTV-lim (tilgjengelig hos jernvareforhandlere), for å beskytte kablene ved høyttalertilkoblinger utendørs.



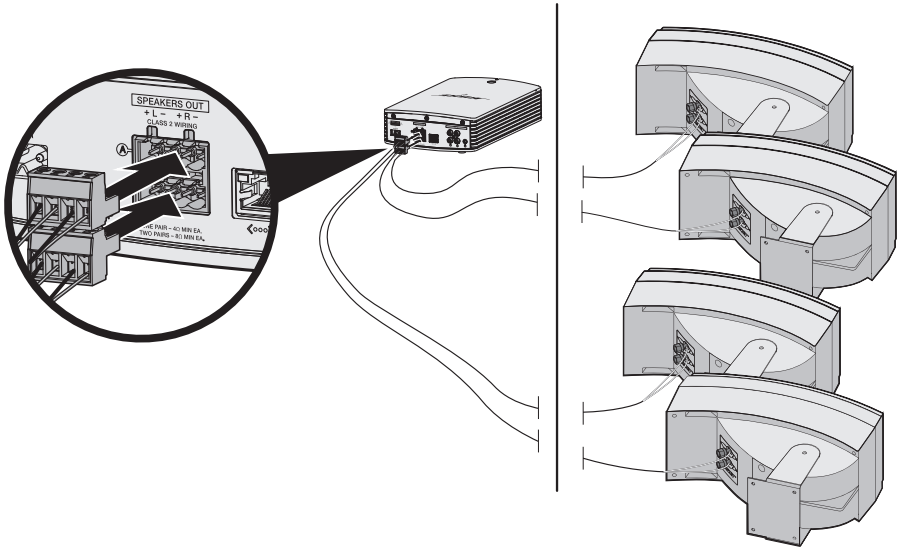
## Koble til to høyttalerpar

Du kan koble to høyttalerpar til forsterkeren for maksimal lyd på et stort område eller spille av samme lyd i forskjellige rom.

Hvert høyttalerpar krever minimum 8 ohm nominell impedans.

Følg instruksjonene i "Koble til ett høyttalerpar" på side 11, men koble ti høyttalerpar til terminalkontaktene:

- Koble ett høyttalerpar til terminalkontakt **A**.
- Koble det andre høyttalerparet til terminalkontakt **B**.



# Konfigurere systemet

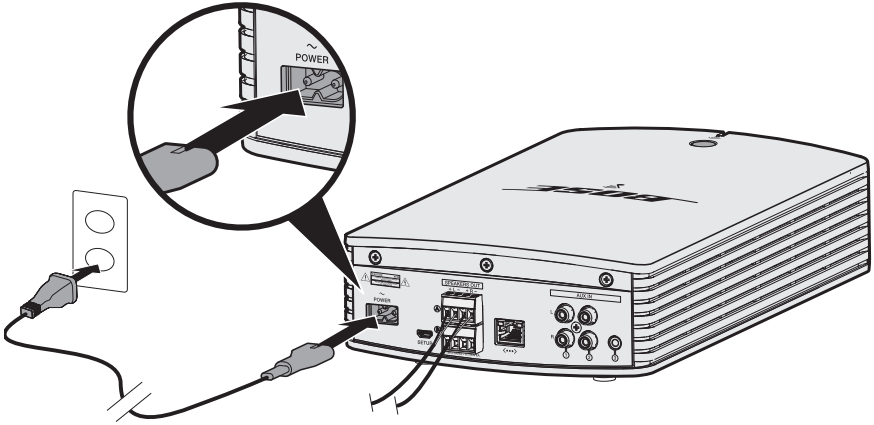
---

## Koble systemet til strøm

---

Koble strømmen til systemet når du har koblet høyttalerkablene til forsterkeren.

1. Koble strømledningen til **POWER**-kontakten på forsterkeren.
2. Koble den andre enden av strømledningen til en stikkontakt.




## Legge til systemet på Wi-Fi-nettverket

Når du har koblet systemet til strøm, må du laste ned og installere SoundTouch™-appen på en smarttelefon eller et nettbrett som er koblet til nettverket. Appen vil veilede deg gjennom tilkobling av systemet til nettverket.

**Merk:** Hvis du ikke har en smarttelefon eller et nettbrett, kan du bruke en datamaskin til konfigurasjonen (se side 28).

## Legge systemet til en eksisterende SoundTouch™-konto

Hvis du allerede har konfigurert SoundTouch™ for et annet system, behøver du ikke å laste ned SoundTouch™-appen på nytt.

1. Velg SoundTouch™-ikonet  på smarttelefonen eller nettbrettet for å starte appen.
2. Velg **UTFORSK > INNSTILLINGER > Systemer > LEGG TIL SYSTEM** for å legge til et nytt system.

Appen veileder deg gjennom konfigurasjonen.

## Laste ned og installere SoundTouch™-appen

Hvis dette er første gang du konfigurerer et SoundTouch™-system, må du installere appen. Last ned **SoundTouch™-kontrollerappen** på smarttelefonen eller nettbrettet.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- iOS-brukere: Last ned fra App Store
- Android™-brukere: Last ned fra Google Play™-butikken
- Amazon Kindle Fire-brukere: Last ned fra Amazon Appstore for Android

# Konfigurere SoundTouch™

---

## Koble systemet til Wi-Fi®-hjemmenettverket ditt.

Når du har installert appen, legger du systemet til nettverket:

1. Velg  på smarttelefonen eller nettbrettet for å åpne appen. Appen vil veilede deg gjennom tilkobling av systemet til Wi-Fi®-nettverket.
2. Følg instruksjonene i appen for å fullføre konfigurasjonen, herunder å opprette en SoundTouch™-konto, legge til et musikkbibliotek og lege til musikk tjenester.

## Koble systemet til et nytt nettverk

Hvis nettverksinformasjonen endres, må du legge til systemet i det nye nettverket.

1. Åpne appen på smarttelefonen, nettbrettet eller datamaskinen.
2. Velg **INNSTILLINGER > Systemer** fra UTFORSK-panelet.
3. Velg systemet ditt.
4. Velg **KOBLETIL ET WI-FI-NETTVERK**. Appen veileder deg gjennom konfigurasjonen.

## Ved hjelp av SoundTouch™-appen

SoundTouch™-appen er et program som lar deg konfigurere og styre SoundTouch™ fra en smarttelefon, et nettbrett eller en datamaskin. Fra appen fungerer smartenheten din nærmest som en funksjonsrik fjernkontroll for SoundTouch™-systemet.

Appen lar deg administrere systeminnstillingene for SoundTouch™, legge til musikkjenester, utforske lokale og globale radiostasjoner på Internett, stille inn og endre forhåndsinnstillinger, strøme musikk til systemet, se hva som spilles av, og mye mer.

Når du har konfigurert systemet på nettverket via SoundTouch™-appen, er du klar til å utforske strømming av musikk og tilpasse forhåndsinnstillingene dine.

## Trådløs Bluetooth®-teknologi

Systemet har trådløs Bluetooth®-teknologi som lar deg strøme musikk fra Bluetooth-enheter til systemet. Du får tilgang til Bluetooth-funksjonen fra appen.

## Få hjelp

 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Gir tilgang til kundestøttesenteret for eiere, som omfatter: brukerhåndbøker, artikler, tips, opplæring, et videobibliotek og eierfellesskapet der du kan publisere spørsmål og svar.

1. Åpne en nettleser.
2. Skriv inn SoundTouch.com i adressefeltet.

## Hjelp i appen

Gir tilgang til hjelpeartikler om hvordan du bruker SoundTouch™.

1. Velg  på enheten for å starte appen.
2. Velg **HJELP** fra UTFORSK-panelet.

## Styre systemet fra smarttelefon, nettbrett eller datamaskin

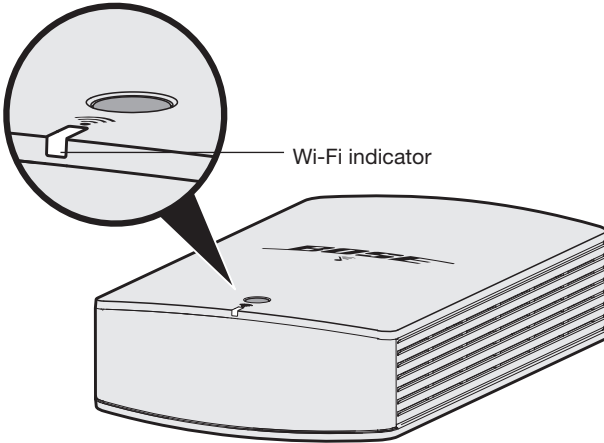
Når du først har konfigurert SoundTouch™-systemet på Wi-Fi®-hjemmenettverket ditt, kan du styre systemet fra alle smarttelefoner, nettbrett eller datamaskiner som er koblet til samme nettverk.

1. Koble enheten til samme nettverk som systemet.
2. Last ned og installer SoundTouch™-appen på enheten:
  - Hvis du bruker smarttelefon eller nettbrett, kan du se side 15.
  - Hvis du bruker datamaskin, kan du åpne en nettleser og gå til:  
**SoundTouch.com/app**

# Bruke systemet

## Forstå Wi-Fi®-indikatoren

Wi-Fi®-indikatoren viser Wi-Fi-statusen.



Indikatoraktivitet	Systemstatus
Blinker hvitt	Koble til et Wi-Fi-nettverk
Lyser hvitt	Systemet er på og koblet til et Wi-Fi-nettverk
Lyser gult	Systemet er i konfigureringsmodus
Blinker langsomt oransje	Koblet fra et Wi-Fi-nettverk
Blinker hurtig oransje	Fastvarefeil – Ring kundestøtte for Bose
Av	Nettverkstilkobling er deaktivert eller systemet er koblet til Ethernet

## Slik fungerer forhåndsinnstillinger

---

Du kan tilpasse seks forhåndsinnstillinger til favorittjenester for strømming av musikk, radiostasjoner, spillelister, artister, album eller sanger fra musikkbiblioteket ditt. Du får tilgang til musikken din når som helst med ett enkelt trykk på en knapp ved hjelp av SoundTouch™-appen på datamaskinen, smarttelefonen eller nettbrettet.

### Hva du trenger å vite

- Du kan angi forhåndsinnstillinger fra appen.
- Hvis kilden for forhåndsinnstillingen er et musikkbibliotek fra iTunes eller Windows Media Player, må du passe på at datamaskinen der musikken er lagret, er slått på og koblet til det samme nettverket som SoundTouch™-systemet.
- Du kan ikke sette forhåndsinnstillinger til en *Bluetooth*®-strøm eller en lydenhet som er koblet til AUX IN-kontaktene.

## Spille fra en forhåndsinnstilling

---

Når du har tilpasset forhåndsinnstillingene med appen, trykker du en forhåndsinnstilling i appen for å spille den av. Hvis du ikke har angitt forhåndsinnstillinger, åpner du appen og konfigurerer dem. Hvis du vil ha hjelp, kan du se hjelpen i appen.

## Angi en forhåndsinnstilling

---

1. Strømme musikk til systemet ved hjelp av appen.
2. Når musikken spilles av, trykker og holder inne en forhåndsinnstilling i appen.

**Merk:** Hvis du vil ha informasjon om hvordan du bruker SoundTouch™-appen til å angi og endre forhåndsinnstillinger, kan du se hjelpesystemet i appen.

# Stell og vedlikehold

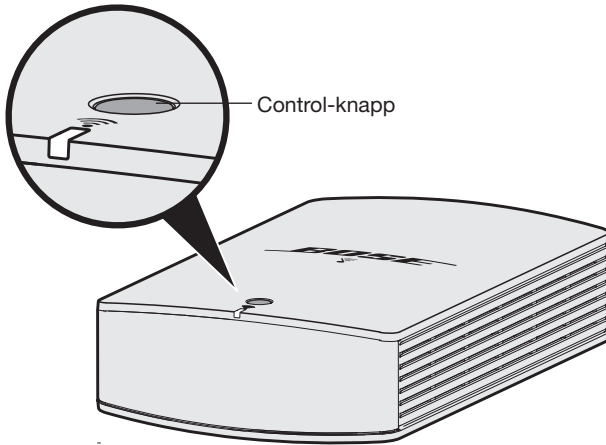
---

## Deaktivere Wi-Fi®-funksjonen

---

Deaktivering av Wi-Fi® deaktiverer også *Bluetooth*®-funksjonen.

1. Trykk og hold inne Control-knappen (8-10 sekunder).



2. Når Wi-Fi-indikatoren slukker, slipper du Control-knappen.

## Aktivere Wi-Fi®-funksjonen

---

Aktivering av Wi-Fi aktiverer også *Bluetooth*-funksjonen.

Trykk Control-knappen til Wi-Fi-indikatoren slås på (2 sekunder).

## Tilbakestille systemet

---

Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene fjerner alle innstillinger for kilde, volum og nettverk og tilbakestiller systemet til de originale innstillingene fra fabrikken.

SoundTouch™-kontoen, og forhåndsinnstillingene, finnes fremdeles, men er ikke tilknyttet systemet hvis du ikke bruker samme konto for å konfigurere systemet på nytt.

1. Ta ut strømledningen.
2. Trykk og hold inne Control-knappen mens du koblet kabelen til på nytt.
3. Slipp knappen når Wi-Fi-indikatoren blinker.



## Feilsøking

Problem	Gjør dette
Kan ikke fullføre nettverksoppsett	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble systemet til en stikkontakt.</li> <li>• Velg riktig nettverksnavn og skriv inn passordet.</li> <li>• Koble enheten og SoundTouch™-system til samme Wi-Fi®-nettverk.</li> <li>• Plasser systemet innenfor ruterens rekkevidde.</li> <li>• Aktivere Wi-Fi på enheten (mobil enhet eller datamaskin) du bruker til konfigurasjonen.</li> <li>• Hvis nettverksnavnet ikke vises eller er skjult, velger du <b>Koble til et annet nettverk manuelt</b> i skjermbildet KOBLE TIL WI-FI-HJEMMENETTVERK.</li> <li>• Lukk andre åpne apper.</li> <li>• Hvis du bruker en datamaskin til konfigurasjonen, kontrollerer du brannmurinnstillingene for å være sikker på at SoundTouch™-appen og SoundTouch™-musikkserveren er tillatte programmer.</li> <li>• Test Internett-tilkoblingen ved å laste inn SoundTouch.com</li> <li>• Start den mobile enheten, datamaskinen eller rutereren på nytt.</li> <li>• Avinstaller appen, tilbakestill systemet og start konfigurasjonen på nytt.</li> </ul>
Kan ikke koble til nettverket	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis nettverksinformasjonen er endret eller du vil koble systemet til et annet nettverk, kan du se hjelpen i appen.</li> <li>• Koble til nettverket med en Ethernet-kabel.</li> </ul>
Avbrutt eller ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flytt systemet bort fra mulige forstyrrelser (mikrobølgeovner, trådløse telefoner og så videre).</li> <li>• Stopp eventuelle andre programmer for strømming av lyd eller video.</li> <li>• Flytt den mobile enheten nærmere forsterkeren og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.</li> <li>• Flytt forsterkeren eller lydkilden nærmere den trådløse rutereren eller tilgangspunktet.</li> <li>• Kontroller volumet ikke er dempet (av) eller for lavt.</li> <li>• Koble fra strømkabelen, og koble den til igjen etter ett minutt.</li> </ul>
Det kommer ikke lyd fra høyttalerne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble forsterkeren til en stikkontakt.</li> <li>• Plugg strømledningen helt inn i en strømførende stikkontakt.</li> <li>• Spill av innhold med SoundTouch™-appen.</li> <li>• Koble strømmen fra forsterkeren i tre minutter. Koble strømmen til forsterkeren.</li> </ul>
Det kommer bare lyd fra én høyttaler	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at høyttalerkablene er i god stand.</li> <li>• Feste høyttalerkablene godt i begge ender.</li> </ul>
Det kommer fremdeles ikke lyd fra én av høyttalerne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble kablene fra høyttaleren som fungerer, og feste den til høyttaleren som ikke fungerer. Hvis det fremdeles ikke kommer lyd fra høyttaleren, kan det være et problem med høyttaleren og ikke høyttalerkabelen.</li> <li>• Koble høyttalerkabelen fra terminalkontakten. Koble den til den andre terminalkontakten. Hvis det kommer lyd fra høyttaleren, kan det være et problem med den andre høyttalerkabelen. Skift ut høyttalerkabelen. Hvis det fremdeles ikke kommer lyd fra høyttaleren, kan det være et problem med denne kanalen på forsterkeren.</li> </ul>

# Stell og vedlikehold

Problem	Gjør dette
Høyre og venstre stereokanal kommer fra feil høyttaler	Kontroller tilkoblingene for høyttalerkablene: <ul style="list-style-type: none"><li>• Koble høyttalerkablene fra forsterkerens <b>SPEAKERS OUT + L</b> --kontakt til den venstre høyttaleren.</li><li>• Koble høyttalerkablene fra forsterkerens <b>SPEAKERS OUT + R</b> --kontakt til den høyre høyttaleren.</li></ul>
Bassen eller diskanten er svak	Kontroller tilkoblingene for høyttalerkablet. Kontroller at enkeltledningene er koblet + til + og – til –.
Interferens	<ul style="list-style-type: none"><li>• Feste høyttalerkablene godt til terminalene på baksiden av høyttalerne og forsterkerens kontaktpanel. Kontroller at ingen enkeltledninger berører motstående terminaler.</li><li>• Hold systemet borte fra metallgjenstander, andre lyd-/videokomponenter og direkte varmekilder.</li></ul>

## Overbelastningsbeskyttelse

Forsterkerens beskyttelse mot overbelastning reduserer automatisk maksimal utgangseffekt for å hindre at forsterkeren blir for varm. Dette kan skje når forsterkeren spiller med høyt volum over i lang tid eller hvis den er plassert på et sted med begrenset ventilasjon. Pass på at systemet er plassert på et godt ventilert sted. Full maksimal utgangseffekt aktiveres automatisk når systemet kjøles ned.

## Rengjøring

**FORSIKTIG:** Koble strømledningen fra stikkontakten før rengjøring.

Bruk bare en myk, tørr klut til å fjerne støv fra utsiden av kabinettet for å rengjøre forsterkeren. Du kan bruke børsteutstyr på støvsugeren til å rengjøre områder som er vanskelige å komme til. IKKE bruk løsemidler, kjemikalier eller rengjøringsmidler som inneholder alkohol, ammoniakk eller slipemidler.

## Kundestøtte

Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bruker systemet:

- Gå til [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Kontakt kundestøtten hos Bose. Se hurtigstartveiledningen i esken for kontaktinformasjon.

## Informasjon om begrenset garanti

---

SoundTouch™-systemet er dekket av en begrenset garanti. Du finner nærmere informasjon om den begrensede garantien i hurtigstartveiledningen i esken. Se veiledningen for instruksjoner om hvordan du får garantiservice og registrerer produktet. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke den begrensede garantirettigheten.

Garantiinformasjonen for dette produktet gjelder ikke i Australia og New Zealand. Se nettstedet vårt på [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) eller [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) for informasjon om garantien i Australia og New Zealand.

## Teknisk informasjon

---

### Funksjoner

- Proprietær Bose®-teknologi for digital signalbehandling
- Innebygd digital volumkontroll
- Beskyttelse mot varmeoverbelastning

### Mål og vekt

- 18,4 cm x 30,0 cm x 7,7 cm (7¼" B x 12" D x 3" H)
- 1,5 kg (3,3 lb)

### Strømspanning

100-240 V  $\sim$  50/60 Hz,, 400 W

### Inngangsfølsomhet

- 3,5 mm inngang: 1 Vrms
- RCA-innganger: 2 Vrms

### Signal-til-støy-forhold (S/N)

>100 dB

### Utgangseffekt (kontinuerlig gjennomsnitt)

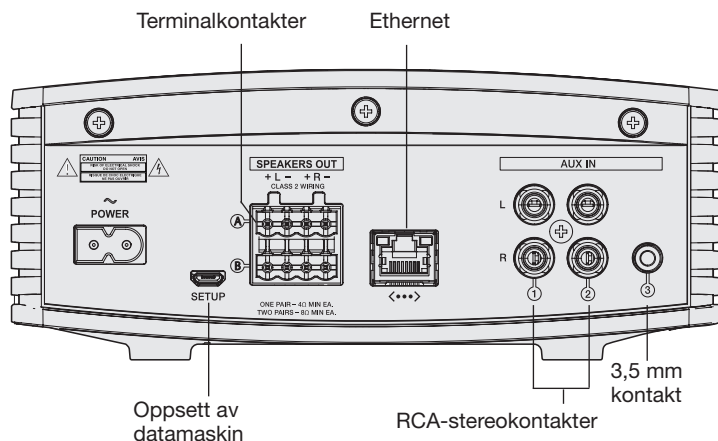
Maksimum 100 W / kanal til 8 ohm, fra 20 Hz til 20 kHz, uten mer enn 0,5 % THD.

### Temperaturområde

0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)

# Vedlegg A: Kontaktpanel

## Kontakter



Kontakt	Beskrivelse
<b>POWER</b>	Strømkontakt. Strømmen kobles til når strømkabelen settes inn i stikkkontakten. Det er ingen av/på-bryter på SoundTouch™ amplifier.
<b>SETUP</b>	USB-kontakt for konfigurering ved hjelp av en datamaskin.
<b>Ethernet</b>	Ethernet-kontakten gir kablet tilgang til hjemmenettverket.
<b>SPEAKERS OUT</b>	To terminalkontakter lar deg koble til opptil to høyttalerpar. <ul style="list-style-type: none"><li>• Venstre og høyre høyttalerutganger.</li><li>• Koble kun til høyttalere uten batterier/strømforsyning.</li><li>• Ett høyttalerpar krever minimum 4 ohm hver.</li><li>• To høyttalerpar krever minimum 8 ohm hver.</li><li>• Hvis du vil finne riktig størrelse på høyttalerkabelen, kan du se side 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tre AUX IN-kontakter lar deg spille av fra lydenheter og mediespillere.</li></ul>

# Vedlegg B: Instruksjoner for veggmontering

## Spesifikasjoner for feste

Du kan montere forsterkeren på veggen med det medfølgende festemateriellet.

**ADVARSEL:** Må ikke monteres på overflater som ikke er solide nok eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør. Kontakt en kvalifisert profesjonell montør hvis du er usikker på monteringen av braketten. Pass på at braketten er montert i henhold til lokale byggeforskrifter.

Vare	Tre	Veggplate
Veggtykkelse	19 mm ( $\frac{3}{4}$ tommer) eller tykkere	<sup>9.5</sup> mm ( $\frac{3}{8}$ tommer) eller tykkere
Bor	2,38 mm ( $\frac{3}{32}$ tommer)	6,35 mm ( $\frac{1}{4}$ tommer)
Treskruer med Phillips-hode (2)	M5 x 32 mm (#10 x 1 $\frac{1}{4}$ tommer)	
Plastveggankre (2)	Ikke i bruk	M5 (#10) plastaveggankre

# Vedlegg B: Instruksjoner for veggmontering

## Montere braketten på veggen

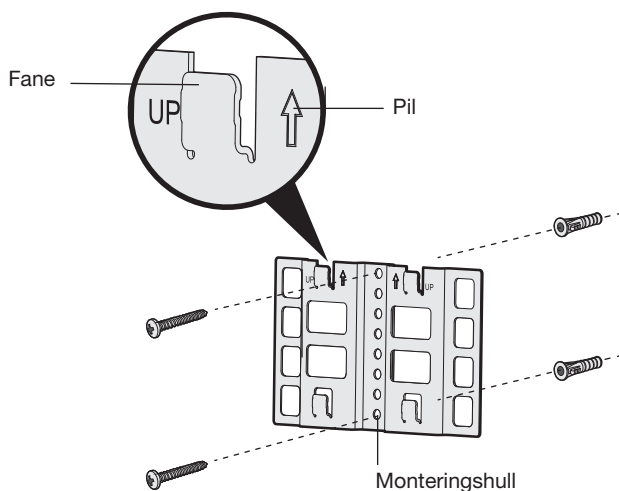
Bruk det medfølgende festemateriellet for å feste den medfølgende monteringsbraketten på veggen.

### ADVARSLER:

- Bare monter forsterkeren på veggen med festemateriellet som fulgte med systemet.
- Ikke monter braketten i taket.

**FORSIKTIG:** Ikke plasser eller monter braketten eller systemet nærheten av varmekilder, for eksempel ildsteder, radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparater (herunder forsterkere) som produserer varme. Se brukerveiledningen for TVen for mer informasjon når du monterer i nærheten av en TV.

1. Plasser monteringsbraketten på veggen med pilene synlige og pekende oppover.



2. Marker monteringshullene øverst og nederst på veggen, gjennom monteringshullene på braketten.
3. Fjern braketten.
4. Bore to hull i veggen.
5. Rett inn braketten etter hullene.

**Merk:** Hvis braketten monteres på en veggplate, må du sette inn ankere i veggen før du fester braketten på veggen.

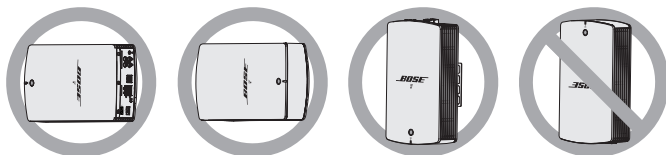
6. Sett inn og trekk til skruene (og ankrene hvis de brukes).

## Vedlegg B : Instruksjoner for veggmontering

### Feste forsterkeren til monteringsbraketten

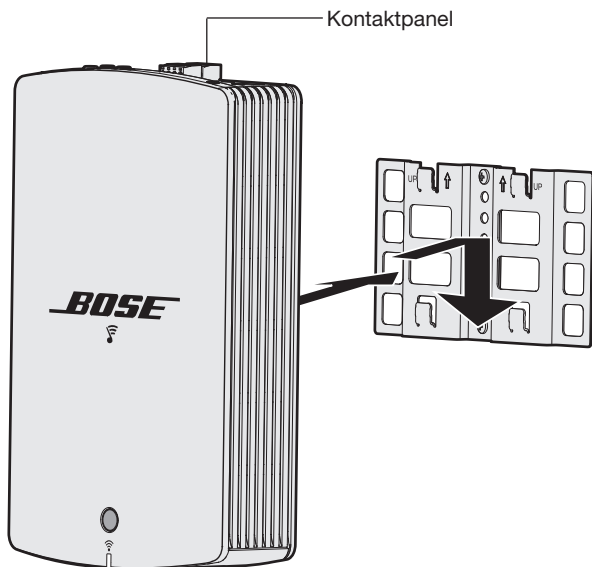
Du kan feste forsterkeren vertikalt eller horisontalt på braketten.

- Ikke monter forsterkeren i taket.
- Ikke monter forsterkeren med kontaktpanelet på undersiden.



1. Rette inn de fire sperrehaken på baksiden av forsterkeren, etter de fire flikene på braketten.

**Tips:** Kontaktpanelet må være øverst ved vertikal montering.



2. Dytt forsterkeren forsiktig ned på brakettens fliker til forsterkeren klikker på plass.

## Vedlegg C: Bruke en datamaskin til konfigurasjon

---

### Viktig konfigurasjonsinformasjon

---

- Du kan konfigurere systemet ved hjelp av en datamaskin i stedet for smarttelefon eller nettbrett.
- Bruk en datamaskin som er koblet til Wi-Fi®-nettverket.
- Bruk en datamaskin der musikkbiblioteket ditt er lagret.
- Du trenger den medfølgende USB-kabelen. \*
- Ikke koble til USB-kabelen før appen gir deg beskjed om å koble til kablene.

\* USB-kontakten på baksiden av systemet, er bare til konfigurasjon med datamaskin. USB-kontakten er ikke laget for å lade smarttelefoner, nettbrett eller lignende enheter.

### Bruke en datamaskin til konfigurasjon

Hvis du bruker en datamaskin, flytter du systemet nær datamaskinen for å konfigurere det. Under konfigurasjonen ber appen om at du kobler USB-kabelen fra datamaskinen og til systemet (midlertidig).

Når konfigurasjonen er fullført, kobler du USB-kabelen fra datamaskinen og systemet og flytter systemet til den permanente plasseringen.

### Konfigurere systemet med en datamaskin

---

1. Plugg strømledningen inn i en stikkontakt.
2. På datamaskinen åpner du en nettleser og går

**SoundTouch.com/app**

**Tips:** Bruk datamaskinen der musikkbiblioteket ditt er lagret.

3. Last ned og kjør SoundTouch™-appen.  
Appen veileder deg gjennom konfigurasjonen.





# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

---

Należy przeczytać i zachować instrukcję obsługi w celu użycia w przyszłości.

Wszystkie produkty firmy Bose muszą być używane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o zagrożeniach związanych z niez izolowanymi podzespołami pod napięciem, znajdującymi się wewnątrz obudowy urządzenia, które mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika w trójkącie równobocznym, umieszczony na urządzeniu, wskazuje użytkownikowi ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji, zamieszczone w tym podręczniku.

## OSTRZEŻENIA:

- Aby ograniczyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym, należy chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.
- Nie wolno narażać urządzenia na kąpienie lub chlapanie wody. Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie należy umieszczać przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazony. Podobnie jak w przypadku innych urządzeń elektronicznych, należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do przedostania się rozlanych płynów do wnętrza urządzenia. Płyny mogą spowodować awarię i/lub zagrożenie pożarowe.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.



**OSTRZEŻENIE:** Produkt zawiera małe części mogące spowodować zadławienie się. Nie jest on odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowa utylizacja i recykling ułatwiają ochronę zasobów naturalnych, ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, z zakładem utylizacji odpadów albo ze sklepem, w którym produkt został nabyty.

## PRZESTROGI:

- Urządzenie musi być używane wewnątrz pomieszczeń. Nie zostało zaprojektowane z myślą o używaniu na zewnątrz, w pojazdach ani na łodziach, jak również nie zostało pod tym względem przetestowane.
- Nie należy modyfikować systemu lub akcesoriów. Nieautoryzowane modyfikacje mogą niekorzystnie wpływać na bezpieczeństwo, zgodność z przepisami i wydajność systemu.

# Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

## UWAGI:

- Jeżeli urządzenie jest wyłączane przez wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego lub przedłużacza z gniazdka elektrycznego, należy zapewnić możliwość swobodnego korzystania z tego elementu wyposażenia.
- Etykieta produktu jest umieszczona na spodzie obudowy.
- Właściwy typ stosowanych przewodów należy sprawdzić w lokalnych przepisach budowlanych.
- Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały oficjalnie zatwierdzone przez firmę Bose Corporation mogą być przyczyną anulowania autoryzacji użytkownika do korzystania z tego wyposażenia.
- Z tego produktu należy korzystać w środowisku o temperaturze od 0°C do 40°C.

## Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy przeczytać podręcznik.
2. Należy zachować te instrukcje.
3. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody lub źródła wilgoci.
6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie przy użyciu suchej ściereczki.
7. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, przewody kominowe, piece lub inne urządzenia (na przykład wzmacniacze) wydzielające ciepło.
9. Należy chronić przewód zasilający przed uszkodzeniem lub deformacją, a zwłaszcza wtyczki, gniazda i złącza zainstalowane w urządzeniu.
10. Należy korzystać wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.
11. Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub wówczas, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
12. Wykonanie wszystkich prac serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Wykonanie prac serwisowych jest konieczne w przypadku uszkodzenia urządzenia, na przykład w następujących okolicznościach: uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, przedostanie się cieczy lub przedmiotów do wnętrza urządzenia, narażenie urządzenia na oddziaływanie deszczu lub wilgoci, nieprawidłowe funkcjonowanie lub upadek urządzenia.



Urządzenie to jest odpowiednie do użytkowania w obszarach o wysokości do 2000 m.

# Informacje prawne


---

## Ważne informacje dotyczące zgodności dla użytkowników w USA i Kanadzie

- To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Ich działanie jest uwarunkowane dwoma czynnikami: (1) Urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi zachować odporność na wpływ zakłóceń zewnętrznych, w tym zakłóceń, które mogą powodować wadliwe działanie.
- To urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada RF dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi.
- Nie może znajdować się w pobliżu ani być używane w połączeniu z innymi antenami lub nadajnikami.
- To urządzenie jest zgodne ze standardami RSS Industry Canada i nie wymaga licencjonowania. Ich działanie jest uwarunkowane dwoma czynnikami: (1) Urządzenie nie może powodować żadnych zakłóceń oraz (2) musi zachować odporność na wpływ zakłóceń, które mogą powodować wadliwe działanie.
- To urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie określonych dla niekontrolowanego środowiska. To urządzenie powinno być zainstalowane i obsługiwane w odległości co najmniej 20 cm między elementem promieniującym a ciałem użytkownika. Ten nadajnik nie może znajdować się w pobliżu ani być obsługiwany za pomocą innej anteny lub nadajnika.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

 Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 1999/5/WE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

## Informacje dotyczące urządzeń generujących zakłócenia elektryczne

Urządzenie zostało przetestowane oraz potwierdzona została jego zgodność z wymaganiami dla urządzeń cyfrowych klasy B, wynikającymi z części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami działania instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwościach radiowych i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Co więcej, nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócone. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić, wyłączając je i ponownie włączając, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

To urządzenie podczas pracy w pasmie częstotliwości od 5150 do 5250 MHz nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia szkodliwych interferencji wspólnokanałowych.

**Data produkcji:** Cztery pogrubione cyfry w numerze seryjnym oznaczają datę produkcji. Pierwsza cyfra oznacza rok produkcji, np. cyfra „5” oznacza 2005 lub 2015 r. Cyfry od drugiej do czwartej oznaczają miesiąc oraz dzień, np. „001” oznacza 1 stycznia, a „365” oznacza 31 grudnia.

**Importer — Chiny:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Importer — UE:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland.

**Importer — Tajwan:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
Nazwa	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenylny (PBB)	Polibromowany difenyloeter (PBDE)
Polichlorowane bifenylny (PCB)	X	O	O	O	O	O
Części metalowe	X	O	O	O	O	O
Części z tworzyw szt.	O	O	O	O	O	O
Głośniki	X	O	O	O	O	O
Kable	X	O	O	O	O	O

Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami SJ/T 11364.

O: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta we wszystkich homogenicznych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.

X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych dla tej części, przekracza limit określony w normie GB/T 26572.

## Prosimy wpisać i zachować następujące informacje

Numery seryjne i modelu znajdują się na spodzie systemu.

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Numer modelu: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Zalecamy przechowywanie paragonu sprzedaży w bezpiecznym miejscu.

App Store jest znakiem usługi firmy Apple Inc.

Amazon, Kindle i Fire są znakami towarowymi firmy Amazon.com, Inc. lub jej spółek zależnych.

Android i Google Play są znakami towarowymi firmy Google, Inc.

Słowo i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.*, wykorzystanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.



iHeartRadio jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy iHeartMedia, Inc.

Ten produkt jest chroniony przez określone prawa własności intelektualnej firmy Microsoft. Wykorzystywanie lub dystrybucja tej technologii poza tym produktem bez licencji firmy Microsoft jest zakazane.

iTunes jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.

Ten produkt wykorzystuje oprogramowanie Spotify podlegające licencjom innych firm, które są dostępne w tym miejscu: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Spotify AB.

SoundTouch i projekt przewodowej nuty są znakami towarowymi firmy Bose Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Wi-Fi jest zastrzeżonym znakiem towarowym stowarzyszenia Wi-Fi Alliance®.

Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

© 2015 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

# Spis treści

---

## SoundTouch™

Informacje o wzmacniaczu SoundTouch™ SA-5 .....	8
Funkcje systemu.....	8
Funkcje sprzętowe .....	8
Aplikacja SoundTouch™ .....	8

## Konfigurowanie systemu

Rozpakowanie systemu.....	9
Instalowanie wzmacniacza.....	10
Wskazówki dotyczące instalacji.....	10
Zalecenia dotyczące przewodów głośnikowych .....	10
Rozmieszczenie głośników .....	11
Podłączanie głośników do wzmacniacza .....	11
Podłączanie jednej pary głośników.....	11
Podłączanie dwóch par głośników .....	13
Podłączanie zasilania systemu .....	14

## Konfiguracja systemu SoundTouch™

Dodawanie systemu do sieci Wi-Fi® .....	15
Dodawanie systemu do istniejącego konta SoundTouch™ .....	15
Pobierz i zainstaluj aplikację SoundTouch™.....	15
Podłącz system do domowej sieci Wi-Fi® .....	16
Podłączanie systemu do nowej sieci.....	16

## Użycie systemu

Używanie aplikacji SoundTouch™ .....	17
Technologia bezprzewodowa <i>Bluetooth</i> ® .....	17
Uzyskiwanie pomocy .....	17
Obsługa systemu przy użyciu innego smartfona, tabletu lub komputera...	17
Opis wskaźnika Wi-Fi® .....	18

## **Personalizacja ustawień wstępnych użytkownika**

Opis ustawień wstępnych .....	19
Co należy wiedzieć .....	19
Odtwarzanie ustawienia wstępnego .....	19
Konfigurowanie ustawienia wstępnego.....	19

## **Konserwacja**

Wyłączanie funkcji Wi-Fi® .....	20
Ponowne włączanie funkcji Wi-Fi® .....	20
Resetowanie systemu .....	20
Rozwiązywanie problemów .....	21
Ochrona przed przeciążeniem.....	22
Czyszczenie .....	22
Dział Obsługi Klientów.....	22
Informacje dotyczące ograniczonej gwarancji.....	23
Dane techniczne .....	23

## **Załącznik A: Panel złączy**

Złącza .....	24
--------------	----

## **Załącznik B: Instrukcje dotyczące montażu na ścianie**

Specyfikacja elementów montażowych .....	25
Montowanie uchwyty na ścianie.....	26
Mocowanie wzmacniacza do uchwyty montażowego. ....	27

## **Załącznik C: Użycie komputera do konfiguracji**

Ważne informacje dotyczące konfiguracji .....	28
Użycie komputera stacjonarnego do konfiguracji .....	28
Konfigurowanie systemu przy użyciu komputera.....	28

## Informacje o wzmacniaczu SoundTouch™ SA-5

---

Wzmacniacz SoundTouch™ to eleganckie urządzenie emitujące klarowny dźwięk o pełnym brzmieniu w dowolnym pomieszczeniu lub na zewnątrz. Dźwięk jest strumieniowo przesyłany bezprzewodowo przez domową sieć Wi-Fi®. Dzięki systemowi SoundTouch™ można słuchać internetowych stacji radiowych oraz korzystać z usług i bibliotek muzycznych.

Dzięki domowej sieci Wi-Fi możesz słuchać ulubionej muzyki w dowolnym pokoju.

### Funkcje systemu

- Bezprzewodowy dostęp do radia internetowego, usług i bibliotek muzycznych.
- Łatwy dostęp do ulubionej muzyki z użyciem spersonalizowanych ustawień wstępnych.
- Bezprzewodowa konfiguracja przy użyciu smartfona lub tabletu.
- Działanie w ramach istniejącej sieci Wi-Fi.
- Strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzeń *Bluetooth*®.
- Bezpłatna aplikacja SoundTouch™ na komputer, smartfon lub tablet.
- W dowolnym momencie można dodać kolejne systemy umożliwiające odtwarzanie dźwięku w wielu pomieszczeniach.
- Szeroki wybór systemów audio firmy Bose® pozwala na wybór odpowiedniego rozwiązania dla każdego pomieszczenia.

### Funkcje sprzętowe

- Wzmacniacz łączy się z dowolnymi głośnikami w pomieszczeniu lub na zewnątrz i gwarantuje potężne brzmienie w okolicy Twojego domu (wzmacniacz musi pozostać wewnątrz i być chroniony przed wilgocią).
- Opatentowana technologia przetwarzania sygnału Bose® automatycznie dostosowuje równowagę tonalną, zapewniając bogate i pełne niskie tony przy praktycznie dowolnym poziomie odsłuchu.
- Złącze Ethernet zapewnia przewodowy dostęp do sieci domowej.
- Dwa złącza zacisków umożliwiają podłączenie do dwóch par głośników.
- Trzy złącza AUX IN umożliwiają odtwarzanie z odtwarzaczy multimedialnych.

### Aplikacja SoundTouch™

- Konfigurowanie systemu i sterowanie nim przy użyciu smartfona, tabletu lub komputera.
- Aplikacja SoundTouch™ umożliwia łatwą personalizację ustawień wstępnych dla ulubionej muzyki.
- Eksplorowanie internetowych stacji radiowych, usług muzycznych i własnej biblioteki muzycznej.
- Parowanie, łączenie i odtwarzanie dźwięku z urządzeń *Bluetooth*.
- Ustawianie wyjścia wzmacniacza na Stereo (domyślne) lub Mono.
- Łatwa identyfikacja połączonych urządzeń dzięki możliwości zmiany nazwy złącza AUX IN.
- Dostosowywanie poziomu tonów niskich systemu.
- Zarządzanie ustawieniami systemu.

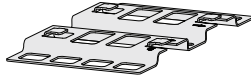


## Rozpakowanie systemu

Ostrożnie rozpakuj opakowanie i upewnij się, że zawiera elementy przedstawione poniżej.



Wzmacniacz  
SoundTouch™ SA-5



Uchwyt montażowy



Sprzęt montażowy



Przewód zasilający



Kabel USB (wyłącznie do konfiguracji  
za pośrednictwem komputera)

Zachowaj opakowanie w celu ponownego wykorzystania w przyszłości.

**PRZESTROGA:** Folie z tworzywa sztucznego mogą być przyczyną uduszenia, dlatego powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- i** Do wzmacniacza dołączony jest przewód zasilający odpowiedni dla danego regionu. Należy używać tylko dostarczonego przewodu zasilającego. Jeśli przewód nie pasuje do gniazdka elektrycznego, **NIE** należy modyfikować wtyczki w żaden sposób. Należy skontaktować się z Działem obsługi klientów firmy Bose, aby uzyskać pomoc.

**Uwaga:** Nie wolno korzystać ze składników systemu, które zostały uszkodzone podczas transportu. Należy powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub Dział Obsługi Klientów firmy Bose. Należy skorzystać z listy adresów w przewodniku szybkiego startu dostarczonym w opakowaniu z systemem.

# Konfigurowanie systemu

## Instalowanie wzmacniacza

Umieść wzmacniacz na wytrzymałej powierzchni w pobliżu źródła zasilania prądem przemiennym.

**Porada:** Aby zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi montażu na ścianie, patrz strona 25.

Wzmacniacz nie musi znajdować się w pobliżu głośników.

## Wskazówki dotyczące instalacji

<b>Umiejscowienie wzmacniacza</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Umieść wzmacniacz na półce lub zamontuj go na ścianie.</li><li>Umieść wzmacniacz wewnątrz pomieszczenia w pobliżu gniazdka elektrycznego.</li></ul> <p><b>PRZESTROGI:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Umieść wzmacniacz w miejscu, w którym maksymalna temperatura otoczenia nie przekracza 40°C.</li><li>Aby zapewnić optymalne działanie, umieść wzmacniacz w dobrze wentylowanym miejscu.</li><li>NIE umieszczaj wzmacniacza w całkowicie zamkniętym miejscu. W przypadku braku odpowiedniej wentylacji wydajność systemu może ulec zmniejszeniu.</li><li>Umieść wzmacniacz w takim miejscu, by zapewnić w jego pobliżu co najmniej 75 mm miejsca na wentylację.</li><li>Nie należy stawiać wielu wzmacniaczy jeden na drugim. W przypadku korzystania z wielu wzmacniaczy należy je ustawić obok siebie.</li></ul>
<b>Montaż na ścianie.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Należy użyć dostarczonego w zestawie uchwyty montażowego oraz sprzętu (patrz strona 25).</li><li>Montaż pionowy: przymocuj wzmacniacz do uchwyty w taki sposób, by wskaźnik Wi-Fi® znajdował się na dole a panel złączy na górze.</li><li>Montaż poziomy: przymocuj wzmacniacz do uchwyty w taki sposób, by panel złączy znajdował się po lewej lub po prawej stronie.</li><li>NIE należy montować wzmacniacza na suficie.</li></ul>
<b>Złącza głośnikowe</b>	<p><b>PRZESTROGI:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Należy używać tylko <b>niezasilanych</b> głośników. NIE należy podłączać żadnych zasilanych głośników niezależnie od ich producenta lub modelu. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu.</li><li>Przy jednej parze głośników wymagana jest impedancja o wartości co najmniej 4 omów na głośnik.</li><li>Przy dwóch parach głośników wymagana jest impedancja o wartości co najmniej 8 omów na głośnik.</li></ul>

## Zalecenia dotyczące przewodów głośnikowych

Maksymalna długość	Grubość
9 m	0,82 mm <sup>2</sup>
14 m	1,3 mm <sup>2</sup>
21 m	2,0 mm <sup>2</sup>

## Rozmieszczenie głośników

Przed podłączeniem przewodów głośnikowych do wzmacniacza należy umieścić głośniki w ich stałym miejscu.

## Podłączanie głośników do wzmacniacza

Po rozmieszczeniu głośników należy podłączyć przewody głośnikowe do wzmacniacza. Patrz „Wskazówki dotyczące instalacji” na stronie 10.

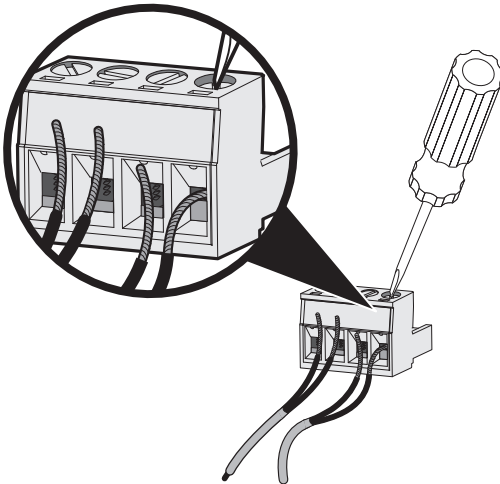
Kable głośnikowe składają się z dwóch izolowanych przewodów:

- Przewód z oznaczeniem (paski, żebrowanie lub kolor) należy podłączyć do zacisku dodatniego (+).
- Zwykły przewód należy podłączyć do zacisku ujemnego (-).

## Podłączanie jednej pary głośników

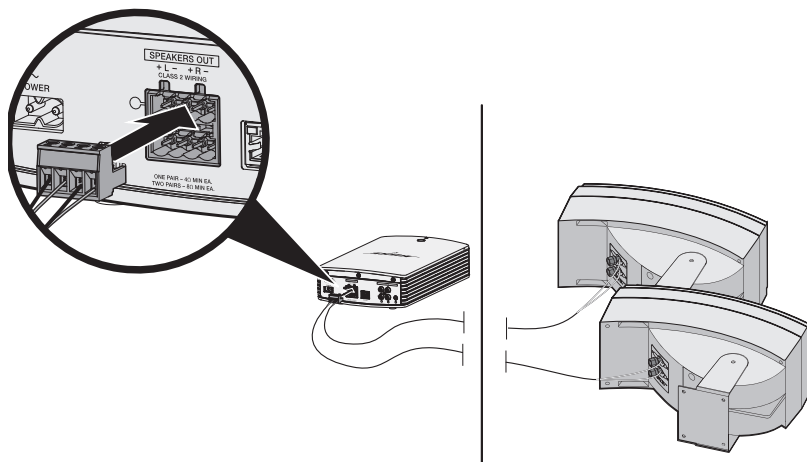
Aby podłączyć dwie pary głośników, patrz strona 13.

1. Należy się upewnić, że wzmacniacz nie jest podłączony do źródła zasilania.
2. Wyjmij złącze bloku zacisków ze złącza **SPEAKERS OUT**.
3. Podłączanie przewodów głośnikowych:
  - A. Wsuń oznaczony przewód lewego głośnika do **+ L** dodatniego zacisku a zwykły przewód do **L –** ujemnego zacisku.
  - B. Wsuń oznaczony przewód prawego głośnika do **+ R** dodatniego zacisku a zwykły przewód do **R –** ujemnego zacisku.
4. Zabezpiecz przewody w terminalach przy użyciu małego płaskiego śrubokrętu, dokręcając śrubki zacisków.



# Konfigurowanie systemu

5. Wsuń z powrotem złącze bloku zacisków do złącza **SPEAKERS OUT**.



6. Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi niezasilanych głośników, aby podłączyć drugi koniec przewodów do głośników.

**Uwaga:** Upewnij się, że oznaczone przewody zostały podłączone do zacisków dodatnich.

**Porada:** Aby zabezpieczyć połączenia przewodów głośnikowych na zewnątrz, należy pokryć je silikonowym uszczelniaczem RTV (dostępnym w sklepach elektrycznych).

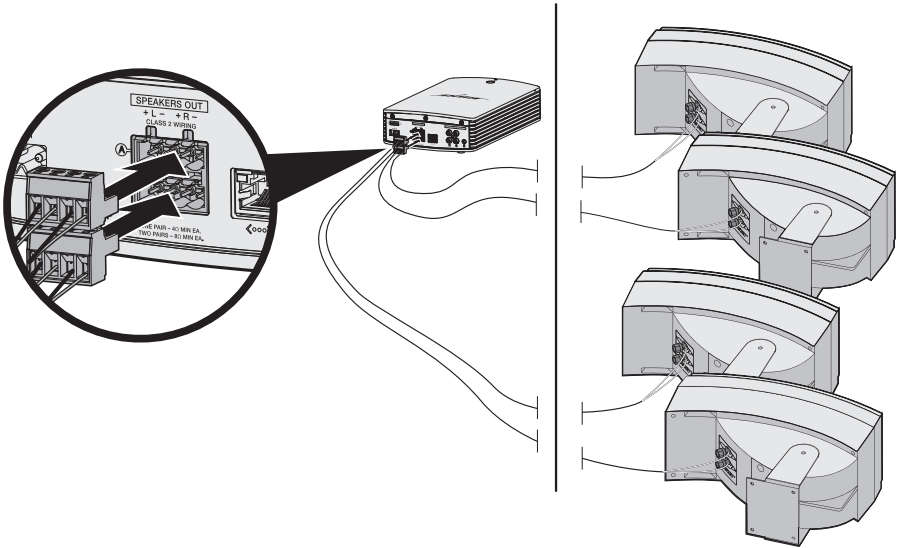
## Podłączanie dwóch par głośników

Do wzmacniacza można podłączyć dwie pary głośników, aby uzyskać głębsze brzmienie na większej przestrzeni lub by odtwarzać ten sam dźwięk w różnych pokojach.

Każda z par głośników musi charakteryzować się impedancją o wartości co najmniej 8 omów.

Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Podłączanie jednej pary głośników” na stronie 11, z tą różnicą, że należy podłączyć dwie pary głośników do bloków zacisków.

- Podłącz pierwszą parę głośników do bloku zacisków **A**.
- Podłącz drugą parę głośników do bloku zacisków **B**.

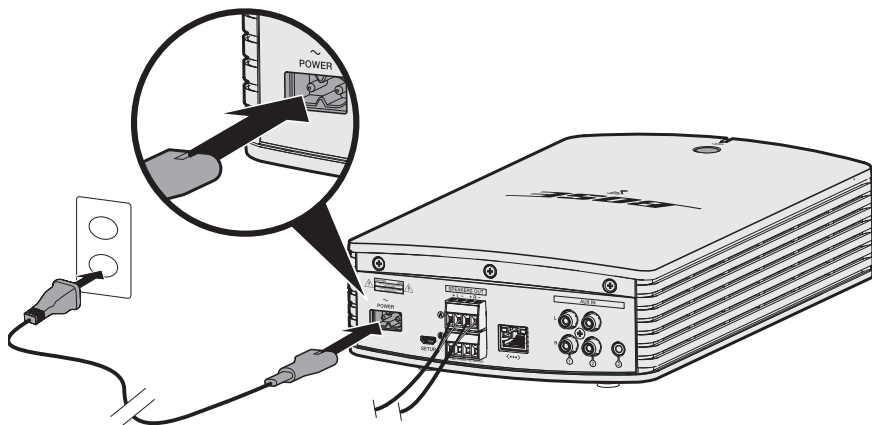


# Konfigurowanie systemu

## Podłączanie zasilania systemu

Po podłączeniu przewodów głośnikowych do wzmacniacza należy podłączyć system do zasilania.

1. Podłącz przewód zasilający do złącza **POWER** wzmacniacza.
2. Podłącz drugie zakończenie przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.




## Dodawanie systemu do sieci Wi-Fi®

Po podłączeniu systemu do zasilania należy na smartfonie lub tablecie połączonym z siecią pobrać i zainstalować aplikację SoundTouch™. Aplikacja przeprowadzi Cię przez proces podłączania systemu do sieci.

**Uwaga:** Jeśli nie masz smartfona ani tabletu, możesz użyć komputera w celu przeprowadzenia konfiguracji (patrz strona 28).

## Dodawanie systemu do istniejącego konta SoundTouch™

Jeśli skonfigurowano już aplikację SoundTouch™ dla innego systemu, nie trzeba ponownie pobierać aplikacji SoundTouch™.

1. Na smartfonie lub tablecie wybierz ikonę SoundTouch™ , aby uruchomić aplikację.
2. Wybierz kolejno opcje **EKSPLORUJ > USTAWIENIA > Systemy > DODAJ SYSTEM**, aby dodać kolejny system.

Aplikacja prowadzi użytkownika przez proces konfiguracji.

## Pobierz i zainstaluj aplikację SoundTouch™.

Podczas pierwszej konfiguracji systemu SoundTouch™ należy zainstalować aplikację. Pobierz na smartfonie lub tablecie **aplikację kontrolera SoundTouch™**.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- Użytkownicy systemu iOS: do pobrania w sklepie App Store
- Użytkownicy systemu Android™: do pobrania w sklepie Google Play™
- Użytkownicy urządzeń Amazon Kindle Fire: do pobrania w sklepie Amazon Appstore for Android

# Konfiguracja systemu SoundTouch™

---

## Podłącz system do domowej sieci Wi-Fi®

Po zainstalowaniu aplikacji dodaj system do sieci:

1. Na smartfonie lub tablecie wybierz ikonę , aby uruchomić aplikację. Aplikacja przeprowadzi Cię przez proces podłączania systemu do sieci Wi-Fi®.
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby zakończyć konfigurację, włącznie z utworzeniem konta SoundTouch™ oraz dodaniem biblioteki muzycznej i usług muzycznych.

## Podłączanie systemu do nowej sieci

Jeżeli informacje dotyczące sieci uległy zmianie, należy dodać system do nowej sieci.

1. Otwórz aplikację na smartfonie, tablecie lub komputerze.
2. W panelu EKSPLORUJ wybierz kolejno opcje **USTAWIENIA > Systemy**.
3. Wybierz system.
4. Wybierz opcję **POŁĄCZ SIĘ Z SIECIĄ WI-FI**.  
Aplikacja prowadzi użytkownika przez proces konfiguracji.



## Używanie aplikacji SoundTouch™

Aplikacja SoundTouch™ to aplikacja umożliwiająca sterowanie systemem SoundTouch™ przy użyciu smartfona, tabletu lub komputera. Aplikacja używana na urządzeniu przenośnym działa jak wielofunkcyjny pilot zdalnego sterowania systemu SoundTouch™.

Aplikacja umożliwia zarządzanie ustawieniami systemu SoundTouch™, dodawanie usług muzycznych, przeglądanie lokalnych i globalnych stacji radiowych, konfigurowanie i zmienianie ustawień wstępnych, odtwarzanie strumieniowej muzyki w systemie, wyświetlanie odtwarzanych systemów i wiele więcej.

Po skonfigurowaniu systemu w sieci przy użyciu aplikacji SoundTouch™ można eksplorować muzykę odtwarzaną strumieniowo i personalizować ustawienia wstępne.

## Technologia bezprzewodowa Bluetooth®

System wyposażono w technologię bezprzewodową Bluetooth®, która umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzeń Bluetooth do systemu. Funkcja Bluetooth dostępna jest z poziomu aplikacji.

## Uzyskiwanie pomocy

 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Zapewnia dostęp do centrum pomocy technicznej dla właściciela, które obejmuje instrukcje obsługi, artykuły, porady, samouczki, bibliotekę wideo i społeczność użytkowników, w której można publikować pytania i odpowiedzi.

1. Otwórz przeglądarkę.
2. W polu adresu wpisz [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

## Pomoc aplikacji

Zapewnia artykuły pomocy dotyczące korzystania z aplikacji SoundTouch™.

1. Na urządzeniu wybierz , aby otworzyć aplikację.
2. W panelu EKSPLORUJ wybierz opcję **POMOC**.

## Obsługa systemu przy użyciu innego smartfona, tabletu lub komputera

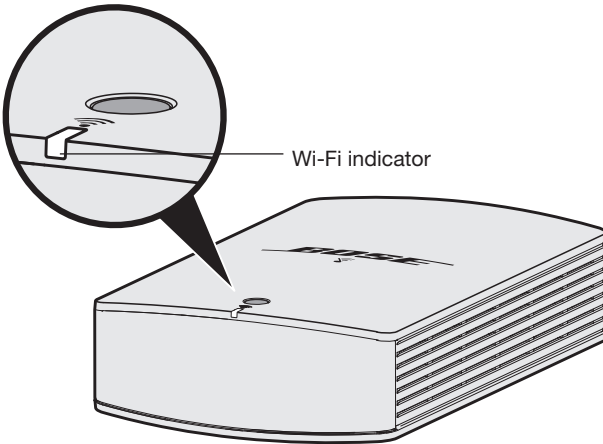
Po skonfigurowaniu systemu SoundTouch™ w domowej sieci Wi-Fi® można sterować systemem przy użyciu dowolnego smartfona, tabletu lub komputera w tej samej sieci.

1. Podłącz urządzenie do tej samej sieci co system.
2. Na urządzeniu pobierz i zainstaluj aplikację SoundTouch™:
  - Jeśli używasz smartfona lub tabletu, patrz strona 15.
  - Jeśli korzystasz z komputera, uruchom przeglądarkę internetową i przejdź do:  
**[SoundTouch.com/app](https://www.soundtouch.com/app)**

# Użycie systemu

## Opis wskaźnika Wi-Fi®

Wskaźnik Wi-Fi® informuje o stanie sieci Wi-Fi.



Opis wskaźnika	Stan systemu
Miga (biały)	Trwa łączenie z siecią Wi-Fi
Świeci (biały)	System jest włączony i połączony z siecią Wi-Fi
Świeci (bursztynowy)	System jest w trybie konfiguracji
Miga powoli (pomarańczowy)	Odłączono od sieci Wi-Fi
Miga szybko (pomarańczowy)	Błąd oprogramowania układowego — zadzwoń do Działu Obsługi Klientów firmy Bose
Wyłączony	Obsługa sieci jest wyłączona lub system jest połączony z siecią Ethernet

## Opis ustawień wstępnych

---

Można spersonalizować sześć ustawień wstępnych dla ulubionych usług muzycznych, stacji, list odtwarzania, wykonawców, albumów lub utworów w bibliotece muzycznej. Można uzyskać dostęp do muzyki w dowolnej chwili przy użyciu jednego przycisku dzięki aplikacji SoundTouch™ na komputerze, smartfonie lub tablecie.

### Co należy wiedzieć

- Z poziomu aplikacji można konfigurować ustawienia wstępne.
- Jeżeli wstępnie ustawionym źródłem jest biblioteka muzyczna iTunes lub Windows Media Player, należy upewnić się, że komputer, na którym znajduje się biblioteka, jest włączony i połączony z tą samą siecią, z którą jest połączony system SoundTouch™.
- W ustawieniach wstępnych nie można ustawić strumienia Bluetooth® ani urządzenia audio podłączonego do złącza AUX IN.

## Odtwarzanie ustawienia wstępnego

---

Po spersonalizowaniu ustawień wstępnych przy użyciu aplikacji naciśnij ustawienie wstępne w aplikacji, aby je odtworzyć. Jeżeli ustawienia wstępne nie zostały skonfigurowane, uruchom aplikację i skonfiguruj te ustawienia. Aby uzyskać pomoc, skorzystaj z Pomocy aplikacji.

## Konfigurowanie ustawienia wstępnego

---

1. Przesyłaj muzykę strumieniowo do systemu przy użyciu aplikacji.
2. Podczas odtwarzania muzyki naciśnij i przytrzymaj ustawienie wstępne w aplikacji.

**Uwaga:** Aby uzyskać informacje dotyczące konfigurowania i zmiany ustawień wstępnych przy użyciu aplikacji SoundTouch™, skorzystaj z Pomocy aplikacji.

# Konserwacja

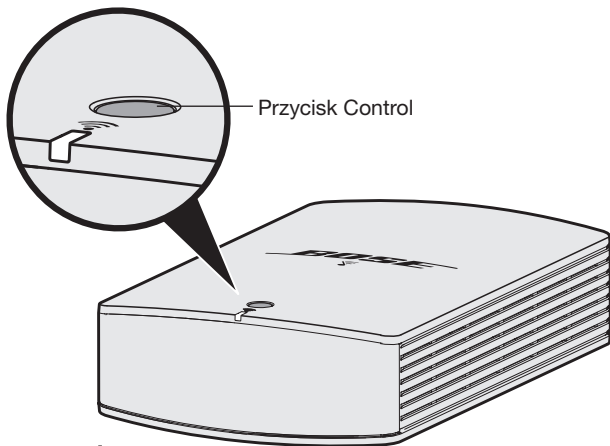
---

## Wyłączanie funkcji Wi-Fi®

---

Wyłączenie funkcji Wi-Fi® powoduje również wyłączenie funkcji *Bluetooth*®.

1. Naciśnij i przytrzymaj (przez 8–10 sekund) przycisk Control.



2. Kiedy wskaźnik Wi-Fi zgaśnie, zwolnij przycisk Control.

## Ponowne włączanie funkcji Wi-Fi®

---

Ponowne włączenie funkcji Wi-Fi powoduje również ponowne włączenie funkcji *Bluetooth*.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Control (2 sekundy) do momentu, gdy zaświeci wskaźnik Wi-Fi.

## Resetowanie systemu

---

Resetowanie do ustawień fabrycznych powoduje usunięcie wszystkich ustawień źródła, głośności i sieci z systemu oraz przywrócenie oryginalnych ustawień fabrycznych.

Twoje konto i ustawienia wstępne SoundTouch™ nadal istnieją, ale nie są powiązane z systemem do momentu użycia tego samego konta do ponownej konfiguracji systemu.

1. Odepnij kabel zasilający.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Control podczas ponownego podłączenia kabla.
3. Gdy wskaźnik Wi-Fi zamiga, zwolnij przycisk.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Zalecane czynności
Nie można ukończyć konfiguracji sieci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz system do gniazda elektrycznego.</li> <li>• Wybierz poprawną nazwę sieci i wprowadź hasło.</li> <li>• Połącz urządzenie i system SoundTouch™ z tą samą siecią Wi-Fi®.</li> <li>• Umieść system w zasięgu routera.</li> <li>• Włącz obsługę sieci Wi-Fi w urządzeniu (urządzenie przenośne lub komputer) używanym do konfigurowania.</li> <li>• Jeżeli nazwa sieci nie pojawia się lub jest ukryta, wybierz opcję <b>Ręcznie ustanów połączenie z inną siecią</b> na ekranie POŁĄCZ SIĘ Z DOMOWĄ SIECIĄ WI-FI.</li> <li>• Zamknij inne otwarte aplikacje.</li> <li>• Jeżeli używasz komputera do konfigurowania, sprawdź ustawienia zapory, aby upewnić się, że aplikacja SoundTouch™ i serwer SoundTouch™ Music Server są programami dozwolonymi.</li> <li>• Sprawdź połączenie z Internetem, wczytując witrynę SoundTouch.com</li> <li>• Uruchom ponownie urządzenie przenośne lub komputer oraz router.</li> <li>• Odinstaluj aplikację, uruchom ponownie system i rozpocznij ponownie proces konfiguracji.</li> </ul>
Nie można podłączyć do sieci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli nastąpiła zmiana danych sieci lub by połączyć system z inną siecią, skorzystaj z Pomocy aplikacji.</li> <li>• Połącz z siecią przy użyciu kabla Ethernet.</li> </ul>
Przerywany dźwięk lub brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odsuń system od potencjalnych źródeł zakłóceń (takich jak kuchenki mikrofalowe i telefony bezprzewodowe).</li> <li>• Zatrzymaj aplikacje do odtwarzania strumieniowego audio lub wideo.</li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a wzmacniaczem i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Zmniejsz odległość wzmacniacza lub urządzenia audio od routera bezprzewodowego lub punktu dostępu.</li> <li>• Sprawdź, czy poziom głośności nie jest zbyt niski lub czy dźwięk nie został wyciszony.</li> <li>• Odłącz przewód zasilania; podłącz go ponownie po upływie minuty.</li> </ul>
Żaden głośnik nie odtwarza dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz wzmacniacz do gniazdka elektrycznego.</li> <li>• Całkowicie wsuń wtyczkę zasilacza do działającego gniazda sieci elektrycznej.</li> <li>• Włącz odtwarzanie przy użyciu aplikacji SoundTouch™.</li> <li>• Odłącz na trzy minuty zasilanie sieciowe wzmacniacza. Podłącz ponownie zasilanie wzmacniacza.</li> </ul>
Działa tylko jeden głośnik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że przewody głośnikowe nie są uszkodzone.</li> <li>• Prawidłowo podłącz przewody głośnikowe po obu ich stronach.</li> </ul>

# Konserwacja

Problem	Zalecane czynności
Jeden głośnik w dalszym ciągu nie działa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odłącz przewód od działającego głośnika i podłącz go do niedziałającego głośnika. Jeśli głośnik nadal nie działa, problem może być związany z głośnikiem, a nie z przewodem głośnikowym.</li><li>• Odłącz przewód głośnikowy od złącza bloku zacisków. Podłącz do drugiego złącza bloku zacisków. Jeśli głośnik działa, problem może dotyczyć drugiego przewodu głośnikowego. Wymień przewód głośnikowy. Jeśli głośnik ciągle nie działa, problem może być związany z kanałem wzmacniacza.</li></ul>
Odtwarzanie lewego i prawego kanału stereofonicznego przez niewłaściwe głośniki	<p>Sprawdź poprawność połączeń przewodów głośnikowych:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Podłącz przewody głośnikowe ze złącza <b>SPEAKERS OUT + L</b> - wzmacniacza do lewego głośnika.</li><li>• Podłącz przewody głośnikowe ze złącza <b>SPEAKERS OUT + R</b> - wzmacniacza do prawego głośnika.</li></ul>
Tony niskie lub wysokie są mało intensywne	<p>Sprawdź, czy przewody głośników są podłączone prawidłowo. Upewnij się, że poszczególne przewody są podłączone + do + i - do -.</p>
Zakłócenia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zdecydowanie wsuń przewody głośnikowe do zacisków znajdujących się z tyłu głośników oraz na panelu złączy wzmacniacza. Sprawdź, czy poszczególne przewody nie stykają się wzajemnie w obrębie zacisków.</li><li>• Upewnij się, że system znajduje się z dala od metalowych przedmiotów, innych urządzeń audio/wideo i bezpośrednich źródeł ciepła.</li></ul>

## Ochrona przed przeciążeniem

Funkcja ochrony przed przeciążeniem wzmacniacza automatycznie zmniejsza maksymalną moc wyjściową, aby zapobiec przegrzaniu się wzmacniacza. Może do tego dojść, gdy wzmacniacz odtwarza dźwięk o dużej głośności przez dłuższy czas lub gdy został zainstalowany w miejscu o ograniczonej wentylacji. Upewnij się, że system został zainstalowany w dobrze wentylowanym miejscu. Pełna maksymalna moc wyjściowa zostaje automatycznie przywrócona po ostygnięciu systemu.

## Czyszczenie

**PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

Aby wyczyścić wzmacniacz, należy użyć tylko miękkiej, suchej szmatki do usunięcia kurzu z obudowy. Do wyczyszczenia trudno osiągalnych miejsc można użyć odkurzacza z założoną szczotką. **NIE** należy używać rozpuszczalników, chemikaliów lub środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiał ścierny.

## Dział Obsługi Klientów

Aby uzyskać dodatkową pomoc związaną z korzystaniem z systemu:

- Odwiedź stronę [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Skontaktuj się z działem obsługi klienta Bose. Należy skorzystać z listy adresów w przewodniku szybkiego startu dostarczonym w opakowaniu z systemem.

## Informacje dotyczące ograniczonej gwarancji

System SoundTouch™ jest objęty ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne przewodniku szybkiego startu dostarczonym w opakowaniu z systemem. W przewodniku można również znaleźć informacje dotyczące sposobu korzystania z gwarancji i rejestracji produktu. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Dołączone do tego produktu informacje na temat gwarancji nie dotyczą Australii i Nowej Zelandii. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji w Australii i Nowej Zelandii można znaleźć pod adresem [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) lub [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty).

## Dane techniczne

### Cechy

- Opatentowana technologia przetwarzania sygnału cyfrowego firmy Bose®
- Wbudowana cyfrowa regulacja głośności
- Ochrona przed przeciążeniem termicznym

### Wymiary i waga

- 18,4 cm szerokości x 30,0 cm głębokości x 7,7 cm wysokości
- 1,5 kg (3,3 funta)

### Zasilanie

100–240 V $\sim$  50/60 Hz, 400 W

### Czułość wejściowa

- Wejście 3,5 mm: 1 Vrms
- Wejścia RCA: 2 Vrms

### Stosunek sygnału do szumu

>100 dB

### Moc wyjściowa (ciągła średnia)

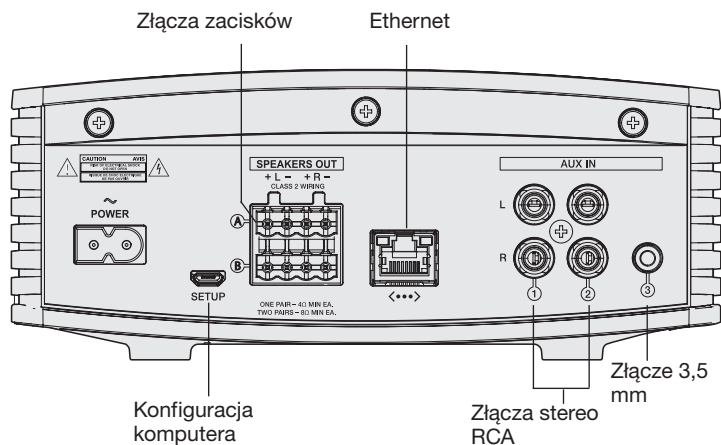
100 W/kanal, minimum 8 omów, od 20 Hz do 20 kHz, THD poniżej 0,5%.

### Zakres temperatur

0°C do 40°C

# Załącznik A: Panel złączy

## Złącza



Złącze	Opis
<b>POWER</b>	Złącze przewodu zasilającego. Zasilanie jest dostarczane po włożeniu wtyczki przewodu zasilającego i podłączeniu do gniazdka elektrycznego. Wzmacniacz SoundTouch™ nie ma włącznika zasilania.
<b>SETUP</b>	Złącze USB do przeprowadzania konfiguracji za pomocą komputera.
<b>Ethernet</b>	Złącze Ethernet zapewnia przewodowy dostęp do sieci domowej.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Dwa złącza bloków zacisków umożliwiają podłączenie do dwóch par głośników. <ul style="list-style-type: none"><li>• Wyjścia lewego i prawego głośnika.</li><li>• Należy podłączać tylko niezasilane głośniki.</li><li>• Przy jednej parze głośników wymagana jest impedancja o wartości co najmniej 4 omów na głośnik.</li><li>• Przy dwóch parach głośników wymagana jest impedancja o wartości co najmniej 8 omów na głośnik.</li><li>• Aby ustalić poprawny rozmiar przewodów głośnikowych, zobacz strona 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trzy złącza AUX IN umożliwiają odtwarzanie z urządzeń audio oraz odtwarzaczy multimedialnych.</li></ul>



# Załącznik B: Instrukcje dotyczące montażu na ścianie

## Specyfikacja elementów montażowych

Wzmacniacz można zamontować na ścianie za pomocą dostarczonego w zestawie uchwytu montażowego oraz sprzętu.

**OSTRZEŻENIE:** Nie montuj uchwytu na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane np. z instalacją elektryczną lub hydrauliczną. W przypadku wątpliwości związanych z montażem uchwytu skontaktuj się z wykwalifikowanym instalatorem. Upewnij się, że uchwyt jest instalowany zgodnie z lokalnymi przepisami budowlanymi.

Pozycja	Drewno	Płyta ścienna
<b>Grubość ściany</b>	19 mm lub grubsza	9,5 mm lub grubsza
<b>Wiertło</b>	2,38 mm	6,35 mm
<b>Śruby z łbem krzyżakowym (2)</b>	M5 x 32 mm	
<b>Plastikowe kołki rozporowe (2)</b>	Nie używany	Plastikowe kołki rozporowe M5

# Załącznik B: Instrukcje dotyczące montażu na ścianie

## Montowanie uchwytu na ścianie

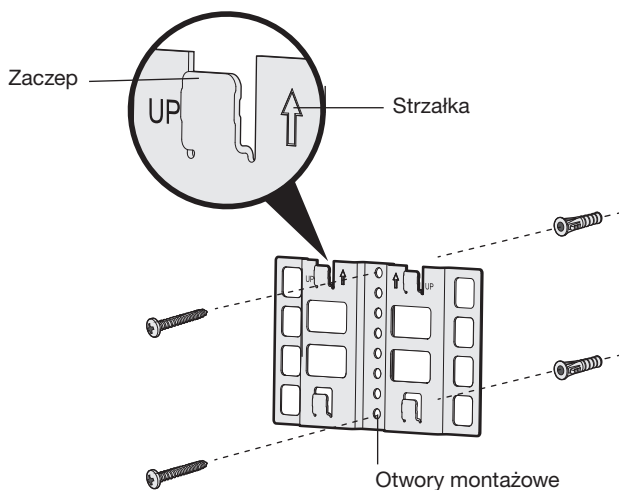
Aby zainstalować dostarczony uchwyt montażowy, należy użyć dostarczonego sprzętu montażowego.

### OSTRZEŻENIA:

- Wzmacniacz można montować na ścianie wyłącznie z użyciem uchwytu dostarczonego wraz z systemem.
- Nie należy montować uchwytu na suficie.

**PRZESTROGA:** Uchwytu ani systemu nie wolno umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kominki, grzejniki, kaloryfery lub inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze). Ponadto w przypadku montażu w pobliżu odbiornika TV należy zapoznać się z jego instrukcją, aby poznać właściwe informacje dotyczące montażu.

1. Przystaw uchwyt montażowy do ściany w taki sposób, by strzałki były widoczne i skierowane w górę.



2. Przez uchwyt zaznacz na ścianie położenie górnych i dolnych otworów montażowych.
3. Odłóż uchwyt.
4. Wywierć dwa otwory w ścianie.
5. Dopasuj uchwyt do wywierconych otworów.

**Uwaga:** Podczas montażu uchwytu na płycie ściennej przed zamocowaniem uchwytu do ściany należy włożyć kołki rozporowe.

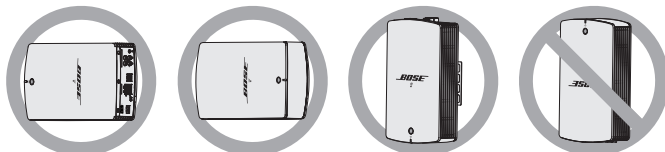
6. Włóż i dokręć śruby (oraz kołki rozporowe, jeśli są używane).

## Załącznik B : Instrukcje dotyczące montażu na ścianie

### Mocowanie wzmacniacza do uchwytu montażowego.

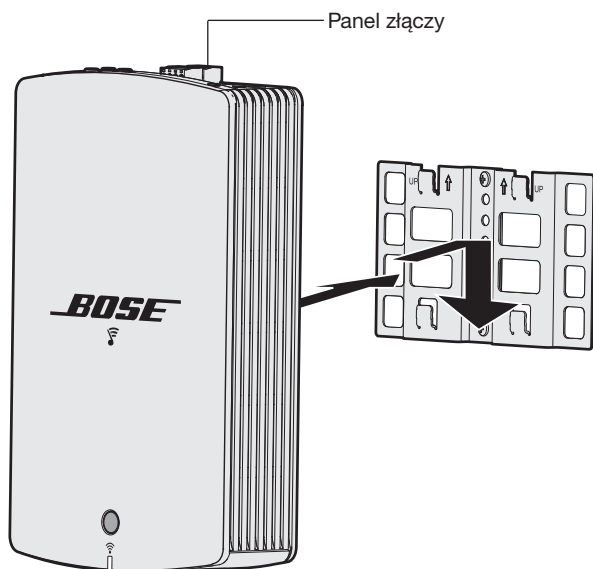
Wzmacniacz do uchwytu można przymocować pionowo lub poziomo.

- Nie należy montować wzmacniacza na suficie.
- Nie należy montować wzmacniacza w pozycji, w której panel złączy skierowany jest w dół.



1. Dopasuj cztery zatrzaski na tylnej części wzmacniacza do czterech zaczepów uchwytu.

**Porada:** Podczas montażu pionowego panel złączy musi być skierowany w górę.



2. Delikatnie nasuwaj wzmacniacz ruchem w dół na zaczepy uchwytu do momentu zablokowania w docelowym miejscu.

# Załącznik C: Użycie komputera do konfiguracji

---

## Ważne informacje dotyczące konfiguracji

---

- System można skonfigurować przy użyciu komputera zamiast smartfona lub tabletu.
- Użyj komputera podłączonego do sieci Wi-Fi®.
- Użyj komputera, na którym zapisana jest biblioteka muzyczna.
- Potrzebny będzie dostarczony kabel USB.\*
- Nie odłączaj kabla USB do momentu, gdy w aplikacji pojawi się polecenie odłączenia kabla.

\* Złącze USB na tylnym panelu systemu służy wyłącznie do konfiguracji za pomocą komputera. Złącze USB nie służy do ładowania smartfonów, tabletów lub podobnych urządzeń.

## Użycie komputera stacjonarnego do konfiguracji

Jeśli używasz komputera stacjonarnego, umieść system w pobliżu tego komputera, aby skonfigurować system. Podczas konfiguracji aplikacja wyświetli monit o podłączenie kabla USB z komputera do systemu (tymczasowe).

Po zakończeniu konfiguracji odłącz kabel USB od komputera oraz od systemu i przenieś system w jego stałe miejsce.

## Konfigurowanie systemu przy użyciu komputera

---

1. Podłącz przewód zasilający do gniazda sieci elektrycznej.
2. Uruchom na komputerze przeglądarkę internetową i przejdź na stronę **SoundTouch.com/app**  
**Porada:** Użyj komputera, na którym zapisana jest biblioteka muzyczna.
3. Pobierz i uruchom aplikację SoundTouch™.  
Aplikacja prowadzi użytkownika przez proces konfiguracji.



# Instruções de segurança importantes

---

Leia o manual do proprietário e guarde-o para referência futura.

Todos os produtos Bose têm de ser usados de acordo com os regulamentos locais, nacionais e da indústria.



O símbolo de raio com ponta de flecha dentro de um triângulo equilátero alerta o usuário para a presença de tensão não isolada e perigosa no compartimento do sistema cuja magnitude é suficiente para constituir risco de choque elétrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero, marcado no sistema, tem a finalidade de alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção neste manual do proprietário.

## ADVERTÊNCIAS:

- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o produto à chuva ou à umidade.
- Não exponha este equipamento a goteiras ou respingos. Não coloque objetos de conteúdo líquido, como vasos, sobre ou próximo ao equipamento.. Assim como qualquer produto eletrônico, tenha cuidado para não derramar líquido em qualquer componente do sistema. Líquidos podem provocar falhas e/ou perigo de incêndio.
- Não coloque qualquer fonte de chama aberta, como velas acesas, sobre ou próximo do equipamento.



**ADVERTÊNCIA:** Contém peças pequenas que podem apresentar perigo de engasgo. Não recomendado para menores de 3 anos.

---



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.

## CUIDADOS:

- O produto deve ser usado em ambientes fechados. Ele não foi projetado nem testado para uso em ambientes externos, em veículos de recreação ou em barcos.
- Não faça qualquer modificação no sistema ou nos acessórios. Alterações não autorizadas podem comprometer a segurança, a conformidade com as normas e o desempenho do sistema.

# Instruções de segurança importantes

## OBSERVAÇÕES:

- Nos casos em que o plugue de conexão à tomada elétrica ou uma extensão de tomadas seja usada como dispositivo de desconexão, esse dispositivo deverá permanecer facilmente acessível.
- O rótulo do produto encontra-se na parte inferior do produto.
- Consulte o código de obras local para saber os tipos de fios adequados para sua aplicação.
- Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Bose Corporation poderão anular a autoridade do usuário para usar este equipamento.
- Use este produto dentro da faixa de temperatura de 0°C a 40°C.

## Instruções de segurança importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Obedeça a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este equipamento perto da água ou de umidade.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não o instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o cabo de alimentação para evitar que ele seja pisado ou danificado, particularmente próximo aos plugues, às tomadas e no ponto onde saem dos equipamentos.
10. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
11. Desligue este equipamento da tomada durante trovoadas ou quando não for usá-lo durante muito tempo.
12. Deixe todo e qualquer reparo a cargo de profissionais qualificados. A assistência é necessária quando o equipamento tiver sido danificado de alguma forma, tal como se o cabo ou a ficha de alimentação tiverem sido danificados, se líquidos ou objetos tiverem caído para dentro do equipamento, o aparelho tiver sido exposto a chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tiver caído.



Somente adequado para usar em áreas com altitudes inferiores a 2000 m.

# Informações regulamentares

---

## Informações de conformidade importantes para EUA e Canadá

- Este dispositivo está de acordo com a parte 15 do regulamento da FCC e está isento de licença do(s) padrão(ões) RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito a estas duas condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.
- Este dispositivo está de acordo com os limites de exposição de radiação de RF que a FCC e a Industry Canada estabeleceram para a população geral.
- Este dispositivo não deve estar no mesmo local, ou funcionando em conjunto com, outras antenas ou transmissores.
- Este dispositivo encontra-se em conformidade com os padrões RSS isentos de licença da Industry Canada. O funcionamento está sujeito a estas duas condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.
- Este equipamento está de acordo com os limites de exposição de radiação que a FCC e a Industry Canada estabeleceram para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o transmissor e o seu corpo. Este transmissor não deve estar no mesmo local que, ou funcionando em conjunto com, qualquer outra antena ou transmissor.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este aparelho digital de Classe B está de acordo com o protocolo canadense ICES-003.



A Bose Corporation declara pela presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras provisões relevantes, da Diretiva 1999/5/EC e todos os outros requisitos de diretivas aplicáveis da União Europeia. A declaração de conformidade completa está disponível no site [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Informações sobre produtos que geram ruídos elétricos

Este equipamento foi testado e encontrado em conformidade com os limites de um equipamento digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras FCC. Esses limites são determinados para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que não haverá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção dos sinais de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e religando este equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência recorrendo a uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo, quando estiver funcionando na faixa de frequência de 5150 a 5250 MHz, é apenas para uso em ambientes internos para reduzir o potencial para interferência prejudicial a sistemas satélites móveis co-canal.

**Data de fabricação:** Os quatro dígitos em negrito no número de série indicam a data de fabricação. O primeiro dígito é o ano de fabricação: "5" corresponde a 2005 ou 2015. Os dígitos 2-4 correspondem ao mês e ao dia; "001" corresponde a 1 de janeiro e "365" corresponde a 31 de dezembro.

**Importador da China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**Importador CE:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland.

**Importador de Taiwan:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.



# Informações regulamentares

Nomes e conteúdo de substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos						
Nome da peça	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
	Chumbo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cádmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Éter difenilico polibromado (PBDE)
Placas de circuitos integrados	X	O	O	O	O	O
Peças metálicas	X	O	O	O	O	O
Peças de plástico	O	O	O	O	O	O
Alto-falantes	X	O	O	O	O	O
Cabos	X	O	O	O	O	O

Esta tabela foi elaborada de acordo com as disposições da norma SJ/T 11364.

O: Indica que esta substância considerada perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite da norma GB/T 26572.

X: Indica que esta substância considerada perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos utilizados nesta peça está acima do limite da norma GB/T 26572.

## Preencha e guarde para referência futura

Os números de série e de modelo encontram-se na parte de baixo do sistema.

Número de série: \_\_\_\_\_

Número do modelo: \_\_\_\_\_

Data da compra: \_\_\_\_\_

Sugerimos que guarde sua fatura em um local seguro.

App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

Amazon, Kindle e Fire são marcas comerciais da Amazon.com, Inc. ou de suas afiliadas.

Android e Google Play são marcas comerciais da Google, Inc.

A marca nominativa e os logotipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Bose Corporation é feita sob licença.



iHeartRadio é uma marca registrada da iHeartMedia, Inc.

Este produto é protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft. São proibidos o uso e a distribuição de tais tecnologias fora deste produto sem uma licença da Microsoft.

iTunes é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países.

Este produto inclui o software Spotify, que está sujeito às licenças de terceiros encontradas aqui: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify é uma marca registrada da Spotify AB.

SoundTouch e o design de nota Wi-Fi são marcas registradas da Bose Corporation nos EUA e em outros países.

Wi-Fi é uma marca registrada da Wi-Fi Alliance®.

Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft Corporation nos EUA e em outros países.

© 2015 Bose Corporation. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de qualquer outra forma sem a prévia autorização por escrito.

# Índice

---

## SoundTouch™

Sobre o seu amplificador SoundTouch™ SA-5.....	8
Benefícios do sistema.....	8
Características do hardware.....	8
Aplicativo SoundTouch™.....	8

## Configuração do sistema

Desembalando o sistema.....	9
Instalando o amplificador.....	10
Diretrizes de instalação.....	10
Recomendações de fios de alto-falante.....	10
Colocação dos alto-falantes.....	10
Conexão dos alto-falantes ao amplificador.....	11
Conexão de um par de alto-falantes.....	11
Conexão de dois pares de alto-falantes.....	13
Conexão do sistema à alimentação.....	14

## Configuração do SoundTouch™

Adicionando o sistema à sua rede Wi-Fi®.....	15
Adicione o sistema à sua conta SoundTouch™ existente.....	15
Baixe e instale o aplicativo SoundTouch™.....	15
Conecte o sistema à sua rede Wi-Fi® doméstica.....	16
Conecte o sistema a uma nova rede.....	16

## Como usar o sistema

Usando o aplicativo SoundTouch™.....	17
Tecnologia sem fio <i>Bluetooth</i> ®.....	17
Como obter ajuda.....	17
Controlando o sistema por outro smartphone, tablet ou computador.....	17
Entendendo o indicador de Wi-Fi®.....	18

**Personalização das predefinições**

Como funcionam as predefinições .....	19
O que você precisa saber .....	19
Reproduzindo uma predefinição .....	19
Configuração de uma predefinição .....	19

**Cuidados e manutenção**

Desativando o recurso Wi-Fi® .....	20
Reativando o recurso Wi-Fi® .....	20
Reiniciando o sistema.....	20
Solução de problemas .....	21
Proteção de sobrecarga.....	22
Limpeza .....	22
Serviço de atendimento ao cliente .....	22
Informações sobre a garantia limitada .....	23
Informações técnicas.....	23

**Apêndice A: Painel de conectores**

Conectores.....	24
-----------------	----

**Apêndice B: Instruções de montagem na parede**

Especificações de ferragens para montagem .....	25
Montagem do suporte na parede .....	26
Acoplando o amplificador ao suporte de montagem .....	27

**Apêndice C: Usando um computador para configuração**

Informações importantes sobre configuração .....	28
Usando um computador desktop para configuração .....	28
Configuração do sistema usando um computador.....	28

## Sobre o seu amplificador SoundTouch™ SA-5

---

O amplificador SoundTouch™ é uma forma elegante de obter som de alta qualidade sem fio em qualquer ambiente ou espaço externo por toda a sua rede Wi-Fi® doméstica. Com o SoundTouch™, é possível transmitir rádio de Internet, serviços de música e a sua biblioteca de música.

Se houver uma rede Wi-Fi instalada em sua casa, você está pronto para curtir suas músicas favoritas em qualquer ambiente da casa.

### Benefícios do sistema

- Desfrute do acesso a estações de rádio na Internet, serviços de música e sua biblioteca de música.
- Acesse suas músicas favoritas facilmente com suas predefinições personalizadas.
- Configuração sem fio a partir do seu smartphone ou tablet.
- Funciona com sua rede Wi-Fi doméstica atual.
- Transmita música a partir de dispositivos com *Bluetooth*®.
- Aplicativo SoundTouch™ gratuito para seu computador, smartphone ou tablet.
- Basta adicionar novos sistemas a qualquer momento para ouvir música em vários ambientes da casa.
- Uma vasta seleção de sistemas de áudio da Bose® permite-lhe escolher a solução certa para qualquer ambiente.

### Características do hardware

- Conecta-se aos alto-falantes internos ou externos escolhidos por você para desfrutar de som potente em toda a sua casa (o amplificador deve permanecer no interior do ambiente e seco).
- O processamento de sinal próprio da Bose® ajusta o equilíbrio de tom, permitindo graves ricos e cheios em quase todos os níveis de audição.
- O conector Ethernet permite o acesso com fio à sua rede doméstica.
- Dois conectores terminais permitem conectar até dois pares de alto-falantes.
- Três conectores AUX IN permitem a reprodução de media players.

### Aplicativo SoundTouch™

- Configure e controle seu sistema a partir do seu smartphone, tablet ou computador.
- Use o aplicativo SoundTouch™ para personalizar facilmente as predefinições com suas músicas favoritas.
- Explore rádio na Internet, serviços de música e sua biblioteca de música.
- Emparelhe, conecte e reproduza áudio a partir de dispositivos com *Bluetooth*.
- Defina a saída do amplificador para Estéreo (padrão) ou Mono.
- Renomeie os conectores AUX IN para identificar facilmente os dispositivos conectados.
- Ajuste o nível de baixo do sistema.
- Gerencie as configurações do sistema.

## Desembalando o sistema

Retire cuidadosamente os elementos da embalagem e confirme se as seguintes peças estão incluídas.



Amplificador  
SoundTouch™ SA-5



Suporte de montagem



Ferragens para  
montagem




Cabo de alimentação CA  
(de rede elétrica)



Cabo USB (apenas para  
configuração por computador)

Guarde a embalagem e os materiais de embalagem para transportar ou armazenar o sistema.

**CUIDADO:** Para evitar o perigo de asfixia, mantenha os sacos plásticos fora do alcance de crianças.

 O amplificador inclui o cabo de alimentação CA (de rede elétrica) apropriado para a sua região. Use apenas o cabo de alimentação CA (de rede elétrica) fornecido. Se não encaixar na tomada de alimentação CA (de rede elétrica), NÃO altere a tomada de forma alguma. Contate o atendimento ao cliente da Bose para obter assistência.

**Observação:** Se parte do sistema estiver danificada, não o utilize. Contate seu fornecedor autorizado Bose ou o serviço de atendimento ao cliente da Bose. Consulte o guia de início rápido fornecido na embalagem do produto para obter informações de contato.

# Configuração do sistema

## Instalando o amplificador

Coloque o amplificador em uma superfície robusta, próximo a uma fonte de alimentação CA (de rede elétrica).

**Dica:** Consulte as instruções de montagem na parede na página 25.

O amplificador não precisa estar perto dos alto-falantes.

### Diretrizes de instalação

<b>Posicionamento dos amplificadores</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque o amplificador em uma prateleira ou monte-o na parede.</li><li>• Instale o amplificador em ambiente fechado, perto de uma tomada de energia CA (de rede elétrica).</li></ul> <p><b>CUIDADOS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque o amplificador em uma área onde a temperatura ambiente máxima seja inferior a 40°C.</li><li>• Para excelente desempenho, coloque o amplificador em uma área bem ventilada.</li><li>• NÃO coloque o amplificador em uma área completamente fechada. Se a ventilação adequada não for providenciada, o desempenho do sistema poderá ser reduzido.</li><li>• Coloque o amplificador com no mínimo 75 mm de ventilação ao redor.</li><li>• Não empilhe vários amplificadores um sobre o outro. Se for usar vários amplificadores, coloque-os lado a lado.</li></ul>
<b>Montagem na parede</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use o suporte e as ferragens de montagem fornecidas (consulte a página 25).</li><li>• Montagem vertical: acople o amplificador ao suporte com o indicador de Wi-Fi® na parte inferior; com o painel de conectores na parte superior.</li><li>• Montagem horizontal: acople o amplificador ao suporte com o painel de conectores no lado esquerdo ou direito.</li><li>• NÃO monte o amplificador no teto.</li></ul>
<b>Conexões dos alto-falantes</b>	<p><b>CUIDADOS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Use apenas alto-falantes <b>sem amplificação</b>. NÃO conecte nenhuma marca ou modelo de alto-falante amplificado. Isso poderia causar danos ao equipamento.</li><li>• Um par de alto-falantes requer no mínimo 4 ohms cada.</li><li>• Dois pares de alto-falantes requerem no mínimo 8 ohms cada.</li></ul>

### Recomendações de fios de alto-falante

Comprimento máximo	Bitola
9 m	0,82 mm <sup>2</sup> (18)
14 m	1,3 mm <sup>2</sup> (16)
21 m	2,0 mm <sup>2</sup> (14)

### Colocação dos alto-falantes

Coloque os alto-falantes em seu local permanente antes de conectar os fios dos alto-falantes ao amplificador.

## Conexão dos alto-falantes ao amplificador

Depois de colocar os alto-falantes, conecte os fios dos alto-falantes ao amplificador. Consulte “Diretrizes de instalação” na página 10.

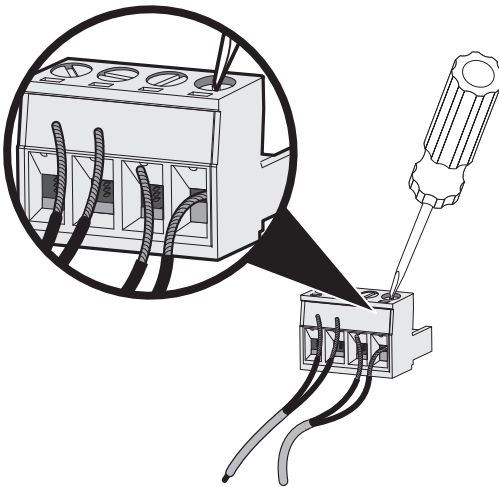
Os alto-falantes possuem dois fios isolados:

- O fio marcado (com listras, estriados ou cores) conecta-se ao terminal positivo (+).
- O fio liso deve ser conectado ao terminal negativo (-).

### Conexão de um par de alto-falantes

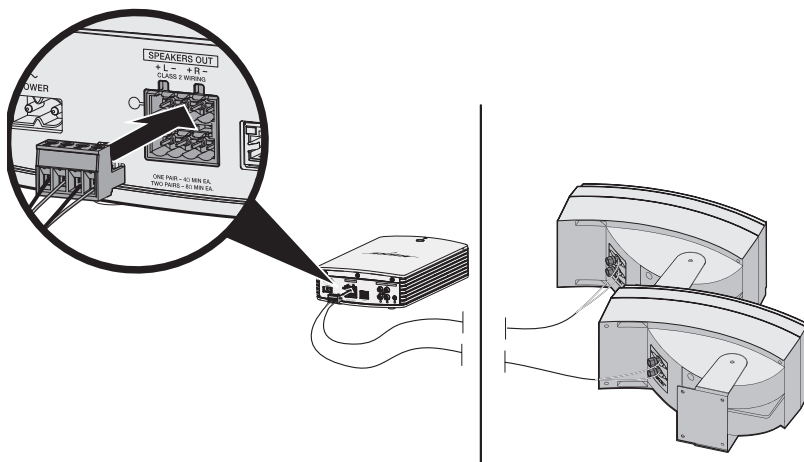
Para conectar dois pares de alto-falantes, consulte a página 13.

1. Certifique-se de que o amplificador não esteja conectado à fonte de alimentação CA (de rede elétrica).
2. Remova um conector do bloco de terminais do conector **SPEAKERS OUT**.
3. Conecte os fios dos alto-falantes:
  - A. Insira o fio marcado do alto-falante esquerdo no terminal positivo **+ L** e o fio liso no terminal negativo **L -**.
  - B. Insira o fio marcado do alto-falante direito no terminal positivo **+ R** e o fio liso no terminal negativo **R -**.
4. Prenda os fios nos terminais usando uma chave de fenda pequena de ponta chata para apertar os parafusos nos terminais.



# Configuração do sistema

5. Reinsira o conector do bloco de terminais do conector **SPEAKERS OUT**.



6. Siga as instruções de operação dos alto-falantes não amplificados para conectar a outra extremidade dos fios aos alto-falantes.

**Observação:** Certifique-se de conectar os fios marcados aos terminais positivos.

**Dica:** Use um material de calafetagem de silicone, como adesivo RTV (disponível em lojas de materiais de construção), para proteger a fiação das conexões dos alto-falantes externos.



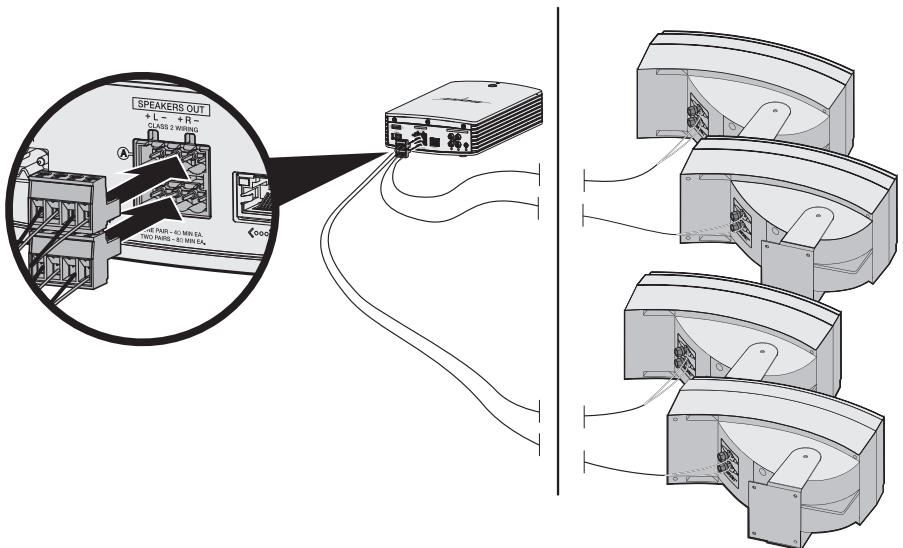
## Conexão de dois pares de alto-falantes

Você pode conectar dois pares de alto-falantes ao amplificador para desfrutar de som abrangente em um amplo espaço ou para reproduzir o mesmo áudio em diferentes ambientes.

Cada par de alto-falantes requer no mínimo 8 ohms de impedância nominal.

Siga as instruções em “Conexão de um par de alto-falantes” na página 11, exceto pela conexão de dois pares de alto-falantes aos blocos de terminais:

- Conecte um par de alto-falantes ao bloco de terminais **A**.
- Conecte o segundo par de alto-falantes ao bloco de terminais **B**.



# Configuração do sistema

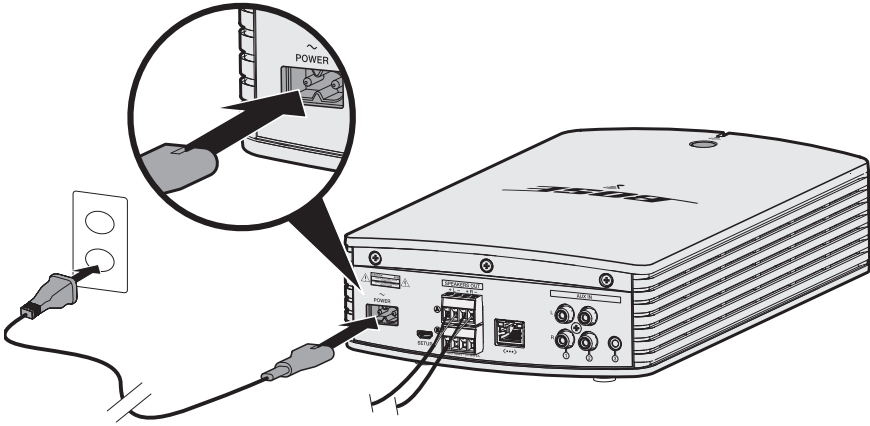
---

## Conexão do sistema à alimentação

---

Conecte o sistema à alimentação depois de conectar os fios dos alto-falantes ao amplificador.

1. Conecte o cabo de alimentação ao conector **POWER** do amplificador.
2. Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada elétrica de rede (CA).




## Adicionando o sistema à sua rede Wi-Fi®

Depois de conectar o sistema à energia, você deve baixar e instalar o aplicativo SoundTouch™ em um smartphone ou tablet conectado à sua rede. O aplicativo explica como conectar o sistema à rede.

**Observação:** Se você não tiver um smartphone ou tablet, pode usar um computador para instalação (consulte a página 28).

## Adicione o sistema à sua conta SoundTouch™ existente

Se você já configurou o SoundTouch™ para outro sistema, não é necessário baixar novamente o aplicativo SoundTouch™.

1. No seu smartphone ou tablet, selecione o ícone do SoundTouch™  para iniciar o aplicativo.
2. Selecione **EXPLORAR > CONFIGURAÇÕES > Sistemas > ADICIONAR SISTEMA** para adicionar outro sistema.

O aplicativo orientará você durante a configuração.

## Baixe e instale o aplicativo SoundTouch™

Se você estiver configurando o sistema SoundTouch™ pela primeira vez, deverá instalar o aplicativo. No seu smartphone ou tablet, baixe o **aplicativo controlador SoundTouch™**.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- Usuário do iOS: baixe da App Store
- Usuários do Android™: baixe da Google Play™ Store
- Usuários do Amazon Kindle Fire: baixe da Amazon Appstore para Android

# Configuração do SoundTouch™

---

## Conecte o sistema à sua rede Wi-Fi® doméstica

Depois de instalar o aplicativo, adicione o sistema à rede:

1. No seu smartphone ou tablet, selecione  para abrir o aplicativo.  
O aplicativo explica como conectar o sistema à rede Wi-Fi®.
2. Siga as instruções no aplicativo para concluir a instalação, incluindo a criação de uma conta SoundTouch™, adição de uma biblioteca de música e serviços de música.

## Conecte o sistema a uma nova rede

Se as informações de sua rede forem alteradas, você deverá adicionar o sistema à nova rede.

1. No seu smartphone, tablet ou computador, abra o aplicativo.
2. No painel EXPLORAR, selecione **CONFIGURAÇÕES > Sistemas**.
3. Selecione seu sistema.
4. Selecione **CONECTAR A UMA REDE WI-FI**.  
O aplicativo orientará você durante a configuração.

## Usando o aplicativo SoundTouch™

O aplicativo SoundTouch™ é um software que permite configurar e controlar o SoundTouch™ a partir de seu smartphone, tablet ou computador. Usando o aplicativo, seu dispositivo inteligente atua como um controle remoto avançado de seu sistema SoundTouch™.

O aplicativo permite-lhe gerenciar as configurações do SoundTouch™, adicionar serviços de música, buscar estações de rádio locais e globais na Internet, configurar e alterar predefinições, fazer streaming de música para o sistema, ver o que está sendo reproduzido e muito mais.

Depois de configurar o sistema na rede usando o aplicativo SoundTouch™, você estará pronto para explorar a transmissão de música e personalizar suas predefinições.

## Tecnologia sem fio Bluetooth®

Seu sistema possui a tecnologia sem fio *Bluetooth*®, que permite transmitir música a partir de dispositivos habilitados para *Bluetooth* para seu sistema. Você pode acessar o recurso *Bluetooth* no aplicativo.

## Como obter ajuda


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Fornece acesso ao centro de atendimento ao proprietário, que inclui: manuais do proprietário, artigos, dicas, tutoriais, uma videoteca e a comunidade de proprietários onde você postar perguntas e respostas.

1. Abra um navegador.
2. No campo de endereço, digite SoundTouch.com

## Ajuda do aplicativo

Fornece artigos de ajuda para usar o SoundTouch™.

1. No seu dispositivo, selecione  para abrir o aplicativo.
2. No painel EXPLORAR, selecione **AJUDA**.

## Controlando o sistema por outro smartphone, tablet ou computador

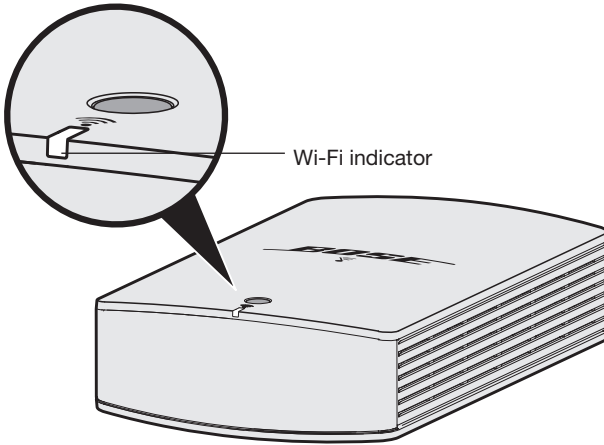
Depois de instalar o sistema SoundTouch™ em sua rede Wi-Fi® doméstica, você pode controlar o sistema por qualquer smartphone, tablet ou computador na mesma rede.

1. Conecte o dispositivo à mesma rede do sistema.
2. No dispositivo, baixe e instale o aplicativo SoundTouch™:
  - Se você estiver usando um smartphone ou tablet, consulte a página 15.
  - Se você estiver usando um computador, abra o navegador e acesse:  
**SoundTouch.com/app**

# Como usar o sistema

## Entendendo o indicador de Wi-Fi®

O indicador de Wi-Fi® mostra o status do Wi-Fi.



Indicador de atividade	Estado do sistema
Piscando em branco	Conectando à rede Wi-Fi
Branco fixo	O sistema está ligado e conectado à rede Wi-Fi
Âmbar fixo	Sistema no modo de configuração
Piscando lentamente em âmbar	Desconectado da rede Wi-Fi
Piscando rapidamente em âmbar	Erro de firmware – ligue para a assistência da Bose
Apagado	Rede desativada ou sistema conectado à Ethernet

## Como funcionam as predefinições

---

Você pode personalizar seis predefinições para seus serviços favoritos de streaming de música, estações, listas de reprodução, artistas, álbuns ou músicas de sua biblioteca de música. Você pode acessar suas músicas a qualquer momento com um simples toque de um botão usando o aplicativo SoundTouch™ em seu computador, smartphone ou tablet.

### O que você precisa saber

- Você pode configurar as predefinições no aplicativo.
- Se a fonte da predefinição for sua biblioteca de música do iTunes ou do Windows Media Player, verifique se o computador que armazena sua biblioteca de música está ligado e conectado à mesma rede do sistema SoundTouch™.
- Você não pode configurar predefinições para uma transmissão por *Bluetooth*® ou um dispositivo de áudio conectado às entradas AUX IN.

## Reproduzindo uma predefinição

---

Depois de personalizar suas predefinições usando o aplicativo, pressione uma predefinição no aplicativo para reproduzi-la. Se você não configurou suas predefinições, abra o aplicativo e configure suas predefinições. Para obter ajuda, consulte a ajuda do aplicativo.

## Configuração de uma predefinição

---

1. Transmita música para o sistema usando o aplicativo.
2. Enquanto a música estiver em reprodução, pressione e segure uma predefinição no aplicativo.

**Observação:** Para obter informações sobre como usar o aplicativo SoundTouch™ para configurar suas predefinições, consulte a ajuda do aplicativo.

# Cuidados e manutenção

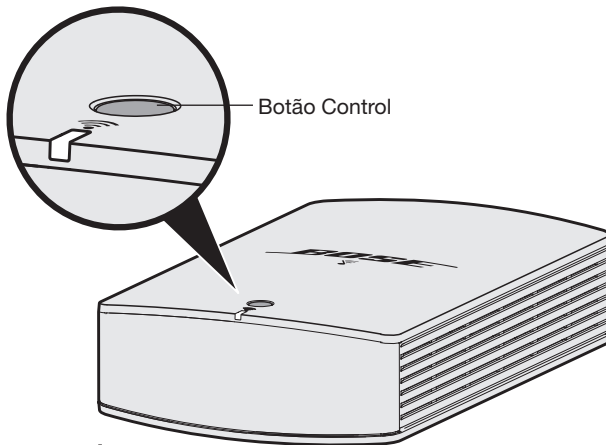
---

## Desativando o recurso Wi-Fi®

---

Desativar o Wi-Fi® também desativa o recurso *Bluetooth*®.

1. Pressione o botão Control por 8-10 segundos.



2. Quando o indicador Wi-Fi se apagar, solte o botão Control.

## Reativando o recurso Wi-Fi®

---

Reativar o Wi-Fi também reativa o recurso *Bluetooth*.

Pressione o botão Control até o indicador de Wi-Fi acender (2 segundos).

## Reiniciando o sistema

---

Restaurar as configurações de fábrica apaga todas as configurações de fontes, volume e rede do sistema.

Sua conta do SoundTouch™ — e as predefinições — ainda existem, mas não são associadas ao sistema a menos que você use a mesma conta para configurar o sistema novamente.

1. Desconecte o cabo de alimentação.
2. Pressione o botão Control por alguns segundos enquanto reconecta o cabo.
3. Solte o botão quando o indicador de Wi-Fi piscar.



## Solução de problemas

Problema	O que fazer
Não foi possível concluir a configuração da rede	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte o sistema à tomada CA (de rede elétrica).</li><li>• Selecione o nome da rede correta e digite a senha.</li><li>• Conecte o dispositivo e o sistema SoundTouch™ à mesma rede Wi-Fi®.</li><li>• Coloque o sistema dentro do alcance do roteador.</li><li>• Ative o Wi-Fi no dispositivo (celular ou computador) que você está usando para instalação.</li><li>• Se o nome da rede não aparecer ou estiver oculto, selecione <b>Conectar Manualmente a Outra Rede</b> na tela CONECTAR À REDE WI-FI DOMÉSTICA.</li><li>• Feche outros aplicativos abertos.</li><li>• Se estiver usando um computador para a instalação, verifique as configurações do firewall para garantir que o aplicativo SoundTouch™ e o SoundTouch™ Music Server sejam programas permitidos.</li><li>• Teste sua conexão com a Internet carregando SoundTouch.com</li><li>• Reinicie o dispositivo móvel ou computador e o roteador.</li><li>• Desinstale o aplicativo, restaure as configurações padrão do sistema e reinicie a instalação.</li></ul>
Não é possível conectar à rede	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se as informações de sua rede tiverem mudado ou para conectar o sistema a outra rede, consulte a ajuda do aplicativo.</li><li>• Conecte à rede usando um cabo Ethernet.</li></ul>
Áudio intermitente ou nenhum áudio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Afaste o sistema da possível interferência (micro-ondas, fones sem fio, etc.).</li><li>• Pare outros aplicativos de transmissão de áudio ou vídeo.</li><li>• Aproxime seu dispositivo móvel do amplificador e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução.</li><li>• Aproxime o amplificador ou dispositivo de áudio do roteador sem fio ou ponto de acesso.</li><li>• Certifique-se de que o volume não está silenciado ou demasiado baixo.</li><li>• Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo passado um minuto.</li></ul>
Nenhum dos alto-falantes emite som	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte o amplificador à tomada CA (de rede elétrica).</li><li>• Insira completamente o cabo de alimentação em uma tomada CA (de rede elétrica) totalmente energizada.</li><li>• Reproduza o conteúdo usando o aplicativo SoundTouch™.</li><li>• Desconecte a energia CA do amplificador durante três minutos. Reconecte a energia ao amplificador</li></ul>
Apenas um dos alto-falantes emite som	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se os fios dos alto-falantes estão em bom estado.</li><li>• Conecte os fios do alto-falante com firmeza nas duas extremidades.</li></ul>

# Cuidados e manutenção

Problema	O que fazer
Um alto-falante ainda não emite som	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte o fio do alto-falante que está funcionando e conecte-o ao alto-falante que não está funcionando. Se o alto-falante não reproduzir, o problema pode estar no alto-falante, e não no fio.</li><li>• Desconecte o fio do alto-falante do conector do bloco de terminais. Conecte-o a outro conector do bloco de terminais. Se o alto-falante reproduzir, é provável que o problema esteja no outro fio de alto-falante. Substitua o fio do alto-falante: Se o alto-falante não reproduzir, o problema pode estar nesse canal do amplificador.</li></ul>
Os canais estéreo esquerdo e direito são ouvidos nos alto-falantes errados	Confirme as conexões dos fios dos alto-falantes: <ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte os fios dos alto-falantes do conector <b>SPEAKERS OUT + L</b> - ao seu alto-falante esquerdo.</li><li>• Conecte os fios dos alto-falantes do conector <b>SPEAKERS OUT + R</b> - ao seu alto-falante direito.</li></ul>
Os graves ou agudos estão fracos	Verifique as conexões dos fios dos alto-falantes. Confirme se os fios individuais estão conectados + a + e - a -.
Interferência	<ul style="list-style-type: none"><li>• Insira os fios dos alto-falantes firmemente nos terminais atrás dos alto-falantes e no painel de conectores do amplificador. Confirme se nenhum fio individual está tocando nos terminais.</li><li>• Mantenha o sistema longe de objetos metálicos, outros componentes de áudio/vídeo e fontes diretas de calor.</li></ul>

## Proteção de sobrecarga

O recurso de proteção de sobrecarga do amplificador reduz automaticamente a saída de energia para impedir que o amplificador esquente demais. Isso pode ocorrer quando o amplificador tocar em alto volume por muito tempo ou se estiver instalado em local com ventilação limitada. Certifique-se de que o sistema esteja instalado em uma área bem ventilada. A saída total máxima retorna automaticamente conforme o sistema esfria.

## Limpeza

**CUIDADO:** Desconecte o cabo de alimentação da tomada de energia CA (de rede elétrica) antes de limpar.

Para limpar o amplificador utilize apenas um pano macio e seco para retirar o pó do lado exterior do aparelho. Você pode usar uma peça de escova de um aspirador para limpar as áreas difíceis de alcançar. NÃO use diluentes, produtos químicos ou soluções de limpeza com álcool, amoníaco ou abrasivos.

## Serviço de atendimento ao cliente

Para obter ajuda adicional sobre o uso do sistema:

- Visite [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com).

Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente da Bose. Consulte o guia de início rápido fornecido na embalagem do produto para obter informações de contato.

## Informações sobre a garantia limitada

---

Seu sistema SoundTouch™ é coberto por uma garantia limitada. Os detalhes da garantia limitada são fornecidos no guia de início rápido, que está na embalagem. Consulte o manual para obter instruções sobre como obter o serviço de garantia e registrar seu produto. O não-registro do produto não afeta seus direitos concedidos pela garantia.

As informações de garantia fornecidas com este produto não se aplicam na Austrália e na Nova Zelândia. Consulte nosso site em [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) ou [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) para obter detalhes sobre a garantia na Austrália e na Nova Zelândia.

## Informações técnicas

---

### Características

- Tecnologia proprietária Bose® de processamento de sinal digital
- Controle de volume digital integrado
- Proteção de sobrecarga térmica

### Dimensões e Peso

- 18,4 cm de largura x 30 cm de profundidade x 7,7 cm de altura
- 1,5 kg

### Potência nominal

100-240 V $\sim$  50/60 Hz, 400 W

### Sensibilidade de entrada

- Entrada de 3,5 mm: 1 Vrms
- Entradas RCA: 2 Vrms

### Relação sinal/ruído (S/N)

>100 dB

### Potência de saída (média contínua)

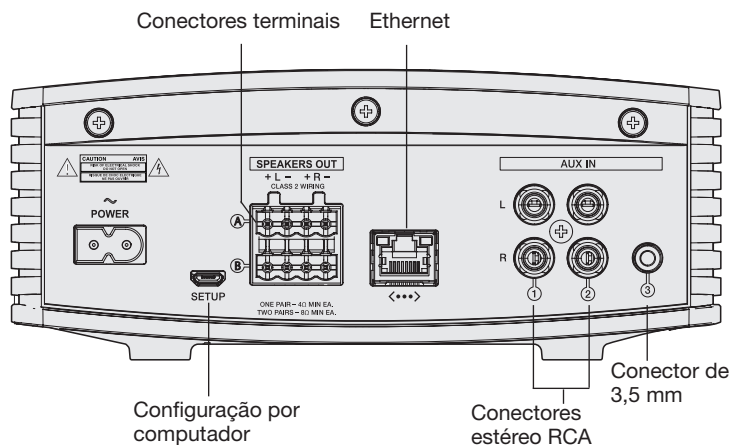
Mínimo 100 W/canal a 8 ohms, de 20 Hz a 20 kHz, com não mais de 0,5% THD.

### Faixa de temperatura

0° C a 40° C

# Apêndice A: Painel de conectores

## Conectores



Conector	Descrição
<b>POWER</b>	Conector do cabo de alimentação CA. A energia é aplicada quando o cabo de alimentação é inserido e conectado a uma tomada CA (de rede elétrica). Não existe um interruptor liga/desliga no amplificador SoundTouch™.
<b>SETUP</b>	Conector USB para configurar usando um computador.
<b>Ethernet</b>	O conector Ethernet permite o acesso com fio à sua rede doméstica.
<b>SPEAKERS OUT</b>	Dois conectores do bloco de terminais permitem conectar até dois pares de alto-falantes. <ul style="list-style-type: none"><li>• Saídas do alto-falante esquerdo e direito.</li><li>• Conecte apenas alto-falantes sem amplificação.</li><li>• Um par de alto-falantes requer no mínimo 4 ohms cada.</li><li>• Dois pares de alto-falantes requerem no mínimo 8 ohms cada.</li><li>• Para determinar o tamanho correto do fio do alto-falante, consulte a página 10.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Três conectores AUX IN permitem a reprodução de dispositivos de áudio e mídia players.</li></ul>

## Apêndice B: Instruções de montagem na parede

### Especificações de ferragens para montagem

Você pode montar o amplificador na parede com o suporte e as ferragens de montagem fornecidas.

**ADVERTÊNCIA:** Não monte em superfícies que não sejam suficientemente robustas ou que tenham perigos escondidos atrás delas, como fiação elétrica ou tubulação. Se você não souber instalar o suporte, contate um instalador profissional qualificado. Verifique se o suporte foi instalado de acordo com o código de obras local.

Item	Madeira	Placa de parede
<b>Espessura da parede</b>	19 mm ou mais espessa	9,5 mm ou mais espesso
<b>Broca</b>	2,38 mm	6,35 mm
<b>Parafusos de madeira de cabeça Phillips (2)</b>	#10 M5 x 32 mm	
<b>Buchas de plástico (2)</b>	Não usados	#10 buchas de plástico (M5)

# Apêndice B: Instruções de montagem na parede

## Montagem do suporte na parede

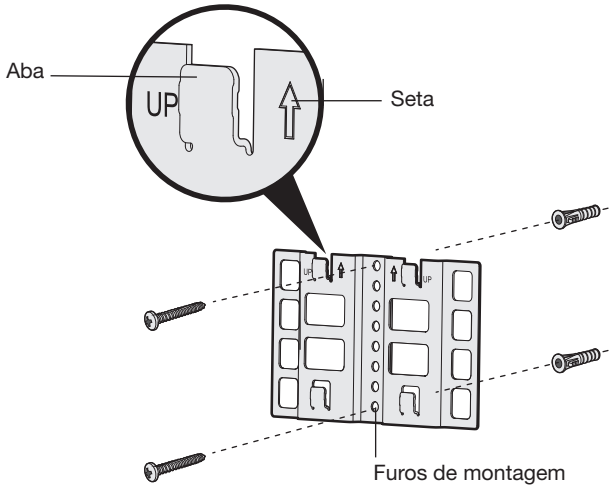
Use as ferragens de montagem fornecidas para fixar o suporte de montagem fornecido na parede.

### ADVERTÊNCIAS:

- Somente a montagem do amplificador na parede com o suporte fornecido com o sistema.
- Não monte o suporte no teto.

**CUIDADO:** Não coloque ou instale o suporte ou o sistema próximo a fontes de calor, como lareiras, radiadores, registros de calor ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Além disso, ao montá-lo próximo a uma TV, consulte as informações relacionadas à montagem no manual do proprietário da TV.

1. Posicione o suporte de montagem na parede com as setas visíveis e apontando para cima.



2. Marque os locais dos furos de montagem na parte superior e inferior na parede através dos furos de montagem do suporte.
3. Remova o suporte.
4. Faça dois furos na parede.
5. Alinhe o suporte com os furos feitos.

**Observação:** Se for montar o suporte a uma placa na parede, insira as buchas na parede antes de fixar o suporte na parede.

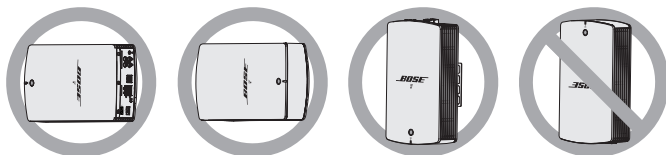
6. Insira e aperte os parafusos (e, se utilizados, os ganchos).

## Apêndice B : Instruções de montagem na parede

### Acoplando o amplificador ao suporte de montagem

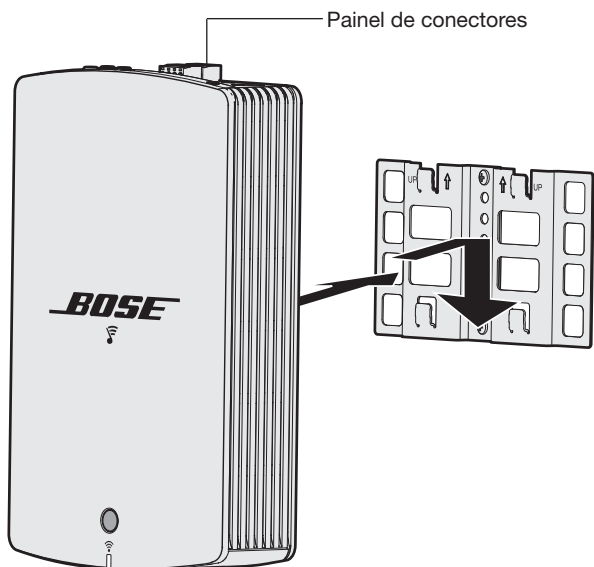
Você pode acoplar o amplificador ao suporte na vertical ou na horizontal.

- Não monte o amplificador no teto.
- Não monte o amplificador com o painel de conectores na parte inferior.



1. Alinhe as quatro travas da parte traseira do amplificador com as quatro abas do suporte.

**Dica:** Para montagem vertical, o painel de conectores deve ficar na parte superior.



2. Empurre cautelosamente o amplificador para baixo sobre as abas do suporte até o amplificador encaixar no lugar.

# Apêndice C: Usando um computador para configuração

---

## Informações importantes sobre configuração

---

- Você pode configurar seu sistema usando um computador em vez de um smartphone ou tablet.
- Use um computador que esteja em sua rede Wi-Fi®.
- Use o computador em que a biblioteca de música está armazenada.
- Você precisa do cabo USB. \*
- Não conecte o cabo USB até que o aplicativo instrua-o a conectar o cabo.

\* O conector USB atrás do sistema é apenas para a configuração com o computador. O conector USB não é projetado para carregar smartphones, tablets ou dispositivos similares.

## Usando um computador desktop para configuração

Se você estiver usando um computador desktop, aproxime o sistema do computador para configurá-lo. Durante a configuração, o aplicativo pede para você conectar o cabo USB do computador ao sistema (temporariamente).

Após a configuração, desconecte o cabo USB do computador e do sistema e mova o sistema para seu local permanente.

## Configuração do sistema usando um computador

---

1. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de força (CA).
2. No computador, abra o navegador e acesse **SoundTouch.com/app**  
**Dica:** Use o computador em que a biblioteca de música está armazenada.
3. Baixe e execute o aplicativo SoundTouch™.  
O aplicativo orientará você durante a configuração.





# Viktiga säkerhetsanvisningar

---

Läs igenom bruksanvisningen och spara den sedan för framtida bruk.

Alla Bose-produkter måste användas enligt lokala lagar och bestämmelser.



Symbolen med en pilförsedd blixtnuti en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för oisolerad, farlig spänning inuti apparaten. Denna spänning kan vara kraftig nog att ge elektriska stötar.



Utropstecknet inuti en liksidig triangel, på systemet, är avsett att upplysa dig om att det finns viktiga anvisningar om skötsel och underhåll av systemet i denna handbok.

## VARNINGAR!

- För att minska risken för brand och elektriska stötar ska du undvika att utsätta produkten för regn eller fukt.
- Utsätt inte systemet för väta genom droppar och stänk. Placera inga föremål som exempelvis vaser fyllda med vatten på produkten eller i dess närhet. Precis som med andra elektroniska produkter bör du vara försiktig så att du inte spillar vätska i någon del av systemet. Vätskor kan orsaka fel och/eller brand.
- Tända ljus eller andra föremål med öppna lågor får inte placeras på eller i närheten av produkten.



**WARNING:** Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontakter lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

## TÄNK PÅ:

- Produkten får bara användas inomhus. Den har inte konstruerats eller testats för utomhusbruk eller för användning på båtar eller i husvagnar/bilar.
- Ändra inte systemet eller tillbehören på något sätt. Otillåtna ändringar kan äventyra säkerheten, efterlevandet av bestämmelser samt systemets prestanda.

# Viktiga säkerhetsanvisningar

---

## OBS!

- Om produkten kopplas bort från strömförsörjningen med elkabelns eller produktens kontakt, ska det vara lätt att komma åt och använda denna kontakt.
- På undersidan finns en etikett med information om produkten.
- Kontrollera i lokala byggnadsföreskrifter vilka ledningstyper som är lämpliga för dina förhållanden.
- Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt, som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation, kan medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.
- Använd produkten i temperaturer mellan 0°C och 40°C.

## Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs de här anvisningarna.
2. Behåll anvisningarna.
3. Ge akt på alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte produkten nära vatten eller i fuktiga miljöer.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Installera inte produkten nära någon värmekälla som exempelvis radiatorer, värmespjäll och spisar eller någon annan apparat (inklusive förstärkare) som avger värme.
9. Skydda elkabeln så att ingen trampar på den och så att den inte kommer i kläm. Detta är särskilt viktigt vid kontakterna, tillbehörsuttagen och den plats där elkabeln kommer ut ur apparaten.
10. Använd bara den utrustning/de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
11. Koppla bort produkten från eluttaget när åskan går eller om den inte ska användas under en längre period.
12. Låt utbildad personal utföra all service. Underhåll krävs när apparaten skadats på något sätt, t.ex. skada på elkabel eller kontakt, vätska har spillts i apparaten eller främmande föremål har hamnat i den, apparaten har utsatts för regn eller fukt, apparaten fungerar inte felfritt eller har tappats.



Ska endast användas i områden som befinner sig på en höjd över havet som understiger 2000 meter.

# Förordningar

---

## Viktig information om uppfyllelse av bestämmelser för USA och Kanada

- Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-bestämmelserna och licensundantaget i Industry Canada angående RSS-standarder. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.
- Denna enhet uppfyller FCC- och Industry Canada-bestämmelserna angående gränsvärden för radiofrekvensexponering för produkter för generella användningsområden.
- Enheten får inte kopplas samman med annan produkt eller användas tillsammans med annan antenn eller sändare.
- Den här enheten uppfyller villkoren enligt RSS-standarderna i Industry Canada-licensundantaget. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.
- Den här utrustningen uppfyller de gränsvärden som är uppställda för strålningsexponering enligt FCC och Industry Canada. Den här utrustningen ska inte installeras och användas på ett avstånd mindre än 20 cm mellan radiatorn och din kropp. Sändaren får inte sammankopplas eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Denna klass B-produkt uppfyller villkoren enligt ICES-003.

**CE** Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 1999/5/EG och andra tillämpliga EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

## Information om produkter som genererar elektriska störningar

Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och sätts på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett eluttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

När den här enheten används på banden mellan 5150 och 5250 MHz ska den endast användas inomhus för att minska risken för skadliga störningar i kanaler för mobila satellitsystem.

**Tillverkningsdatum:** Fyra siffror skrivna med fet stil i serienumret indikerar tillverkningsdatum. Den första siffran är tillverkningsåret; "5" står för 2005 eller 2015. Siffrorna 2-4 står för månad och dag; "001" är den första januari och "365" är den 31 december.

**Kinainportör:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone.

**EU-importör:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland.

**Taiwanimportör:** Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105.

Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar						
Giftiga eller farliga ämnen och delar						
Namn	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (CR(VI))	Polyklorerad bifenyyl (PBB)	Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)
PCB:er	X	O	O	O	O	O
Metall	X	O	O	O	O	O
Plast	O	O	O	O	O	O
Högtalare	X	O	O	O	O	O
Kablar	X	O	O	O	O	O

Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364.

O: Anger att angivna farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.

X: Anger att angivna farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.

## Fyll i uppgifterna och håll reda på var du förvarar dem

Serie- och modellnummer finns på undersidan av systemet.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Vi föreslår att du förvarar kvittot på ett säkert ställe.

App Store är ett tjänstämärke som tillhör Apple Inc.

Amazon, Kindle och Fire är varumärken som tillhör Amazon.com, Inc. eller dess dotterbolag.

Android och Google Play är varumärken som tillhör Google, Inc.

Ordet *Bluetooth*® och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och Bose Corporation använder dem under licensansvar.



iHeartRadio är ett registrerat varumärke som tillhör iHeartMedia, Inc.

Produkten är skyddad av Microsofts immateriella rättigheter. Användning eller distribution av sådan teknik utanför produkten är förbjudet utan licens från Microsoft.

iTunes är ett varumärke som tillhör Apple Inc, registrerat i USA och i andra länder.

Den här produkten har stöd för programvaran Spotify, som omfattas av tredjepartslicenser som du hittar här: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Spotify är ett registrerat varumärke som tillhör Spotify AB.

SoundDock och den trådlösa notens design är varumärken som tillhör Bose Corporation i USA och andra länder.

Wi-Fi är ett registrerat varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance®.

Windows är ett registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och andra länder.

© 2015 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

# Innehåll

---

## SoundTouch™

Om SoundTouch™ SA-5-förstärkaren .....	8
Systemfördelar .....	8
Systemfunktioner .....	8
SoundTouch™-app.....	8

## Installera systemet

Packa upp systemet.....	9
Installera förstärkaren.....	10
Installationsanvisningar.....	10
Ledningsrekommendationer för högtalaranslutning .....	10
Placering av högtalare.....	10
Ansluta högtalarna till förstärkaren .....	11
Ansluta ett par högtalare.....	11
Ansluta två par högtalare .....	13
Ansluta systemet till en strömkälla.....	14

## Ställa in SoundTouch™

Lägga till systemet i det trådlösa nätverket .....	15
Lägga till systemet i ett befintligt SoundTouch™-konto .....	15
Ladda ned och starta SoundTouch™-appen .....	15
Ansluta systemet till det trådlösa nätverket hemma .....	16
Ansluta systemet till ett nytt nätverk.....	16

## Använda systemet

Använda SoundTouch™-appen .....	17
Trådlös <i>Bluetooth</i> ®-teknik .....	17
Hämta hjälp.....	17
Kontrollera systemet från annan smarttelefon, surfplatta eller dator.....	17
Wi-Fi®-indikatorn .....	18

## Anpassa dina förval

Så här fungerar förval .....	19
Bra att veta .....	19
Spela upp ett förval .....	19
Ställa in ett förval .....	19

## Skötsel och underhåll

Inaktivera det trådlösa nätverket .....	20
Återaktivera det trådlösa Wi-Fi®-nätverket .....	20
Återställa systemet .....	20
Felsökning .....	21
Överbelastningsskydd .....	22
Rengöring .....	22
Kundtjänst .....	22
Information om den begränsade garantin .....	23
Teknisk information .....	23

## Bilaga A: Anslutningspanel

Anslutningar .....	24
--------------------	----

## Bilaga B: Instruktioner för väggmontering

Specifikationer för monteringsstillbehör .....	25
Montera fästet på väggen .....	26
Sätta fast förstärkaren i monteringsfästet .....	27

## Bilaga C: Använda en stationär dator för installationen

Viktig information om installationen .....	28
Använda en stationär dator för installationen .....	28
Ställa in systemet med en dator .....	28

## Om SoundTouch™ SA-5-förstärkaren

---

SoundTouch™-förstärkaren levererar ett högkvalitativt strömmande trådlöst ljud inomhus och utomhus via det trådlösa Wi-Fi®-nätverket. Med SoundTouch™ kan du strömma webbradio, musiktjänster och ditt musikarkiv.

Om du har ett trådlöst Wi-Fi-nätverk i hemmet kan du njuta av din favoritmusik i alla rum.

### Systemfördelar

- Lyssna på webbradio, musiktjänster och ditt musikarkiv via den trådlösa anslutningen.
- Personliga förval ger dig snabb åtkomst till din favoritmusik.
- Trådlös anslutning till en smarttelefon eller surfplatta.
- Fungerar i ditt befintliga hemmanätverk.
- Strömma musik från *Bluetooth*®-enheter.
- Kostnadsfri SoundTouch™-app för din dator, smarttelefon eller surfplatta.
- Enkelt att lägga till fler system när som helst för att kunna lyssna i fler rum.
- Ett stort utbud av ljudsystem från Bose® gör att du kan välja rätt lösning för alla rum.

### Systemfunktioner

- Den kan anslutas till inomhus- och utomhushögtalare för ett kraftfullt ljud i hela hemmet (förstärkaren måste placeras inomhus och torrt).
- Bose® patenterade signalbearbetning justerar tonbalansen automatiskt för fullödlig och omfångsrik återgivning på nästan alla avlyssningsnivåer.
- Ethernet-kontakt för trådbunden anslutning till ditt hemmanätverk.
- Två kontaktuppsättningar gör att du kan ansluta två par högtalare.
- Tre AUX IN-kontakter kan användas för uppspelning från mediaspelare.

### SoundTouch™-app

- Ställ in och kontrollera systemet från en smarttelefon, surfplatta eller dator.
- Använd SoundTouch™-appen för att enkelt anpassa förvalen till din favoritmusik.
- Lyssna på webbradio, musiktjänster och ditt musikarkiv.
- Synkronisera, anslut och spela upp ljud från *Bluetooth*-enheter.
- Ställ in förstärkaren för uppspelning i stereo (standard) eller mono.
- Ändra namn på AUX IN-kontakterna för att enkelt kunna identifiera anslutna enheter.
- Justera systemets basnivå.
- Hantera systeminställningar.



## Packa upp systemet

Packa försiktigt upp kartongen och kontrollera att följande delar finns med.



SoundTouch™  
SA-5-förstärkare



Monteringsfästen



Monteringstillbehör



Elkabel



USB-kabel (endast för installation)

Spara kartongen och förpackningsmaterialet för eventuell transport eller förvaring av systemet.

**TÄNK PÅ:** Undvik risk för kvävning genom att se till att plastpåsar hålls utom räckhåll för barn.

**i** Förstärkaren innehåller rätt elkablage för din region. Använd endast den medföljande elkabeln. Om den inte passar i ditt eluttag ska du INTE ändra den på något sätt. Kontakta Bose-kundservice för att få hjälp.

**Obs!** Om någon del av systemet är skadad ska du inte använda den. Kontakta en Bose-återförsäljare eller Bose kundtjänst. I kartongen finns snabbguiden med en lista med aktuell kontaktinformation.

# Installera systemet

## Installera förstärkaren

Placera förstärkaren på en stabil yta, nära ett eluttag.

**Tips!** Se sidan 25 för information om väggmontering.

Förstärkaren behöver inte stå nära högtalarna.

## Installationsanvisningar

<b>Förstärkarens placering</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Placera förstärkaren på en hylla eller montera den på väggen.</li><li>• Placera förstärkaren inomhus där du vill ha den, i närheten av ett eluttag.</li></ul> <p><b>TÄNK PÅ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Placera förstärkaren i ett område där omgivningstemperaturen är lägre än 40°C).</li><li>• Placera förstärkaren i ett område med god ventilation för bästa resultat.</li><li>• Placera INTE förstärkaren i ett helt stängt utrymme. Systemets prestanda försämras om ventilationen är otillräcklig.</li><li>• Placera förstärkaren så att det finns minst 75 mm ventilationsutrymme runt den.</li><li>• Placera inte flera förstärkare ovanpå varandra. Om du har flera förstärkare ska de placeras sida vid sida.</li></ul>
<b>Väggmontering</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Använd medföljande monteringsfästen och tillbehör (se sidan 25).</li><li>• Vertikal montering: Sätt fast förstärkaren i fästet med Wi-Fi®-indikatorn längst ned och anslutningspanelen uppåt.</li><li>• Vågrät montering: Sätt fast förstärkaren i fästet med anslutningspanelen till vänster eller höger.</li><li>• Montera INTE förstärkaren i taket.</li></ul>
<b>Högtalaranslutningar</b>	<p><b>TÄNK PÅ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Använd endast <b>passiva</b> högtalare. Anslut INGA aktiva högtalare av något slag. Gör du det kan utrustningen skadas.</li><li>• För ett par högtalare krävs minst 4 ohm för varje.</li><li>• För två par högtalare krävs minst 8 ohm för varje.</li></ul>

## Ledningsrekommendationer för högtalaranslutning

Maximal längd	Tjocklek
9 m	0,82 mm <sup>2</sup>
14 m	1,3 mm <sup>2</sup>
21 m	2,0 mm <sup>2</sup>

## Placering av högtalare

Placera högtalarna på deras permanenta ställe innan du ansluter ledningarna till förstärkaren.

## Ansluta högtalarna till förstärkaren

När du placerat ut högtalarna ansluter du ledningarna till förstärkaren. Se "Installationsanvisningar" på sidan 10.

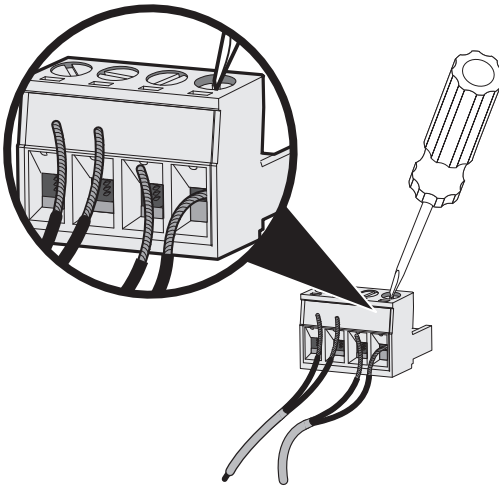
Högtalarledningarna består av två isolerade ledare:

- Den markerade ledningen (randig, ribbad eller färg) ansluts till den positiva (+) kontakten.
- Ledaren utan speciell märkning ansluts till den negativa (-) kontakten.

## Ansluta ett par högtalare

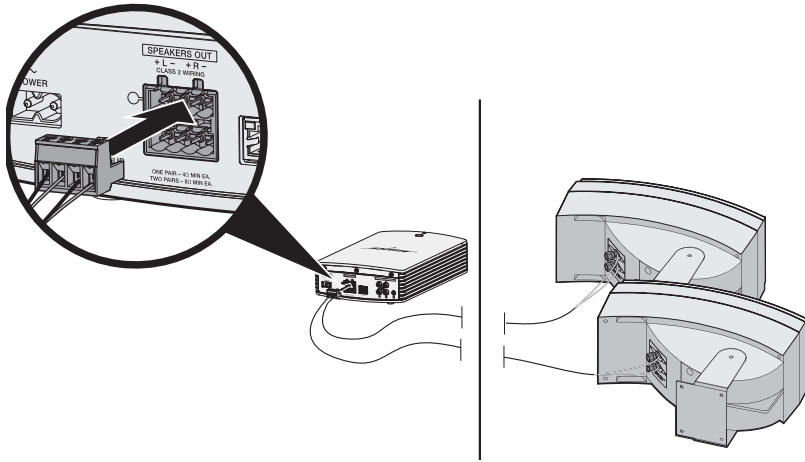
Information om hur du ansluter två par högtalare finns på sidan 13.

1. Kontrollera att förstärkaren inte är ansluten till en strömkälla.
2. Ta bort anslutningsplinten från **SPEAKERS OUT**-kontakten.
3. Anslut högtalarledningarna:
  - A. För in den vänstra högtalarens markerade ledning i den positiva **+ L** -kontakten och den andra ledningen i den negativa **L -** -kontakten.
  - B. För in den högra högtalarens markerade ledning i den positiva **+ R** -kontakten och den andra ledningen i den negativa **R -** -kontakten.
4. Sätt fast ledningarna i kontakterna. Du ska använda en liten, platt skruvmejsel för att dra åt skruvarna vid kontakterna.



# Installera systemet

5. Anslut anslutningsplinten till **SPEAKER OUTPUTS**-kontakten.



6. Följ anvisningarna för dina passiva högtalare för hur du ansluter den andra änden av ledningarna till högtalarna.

**Obs!** Kontrollera att du ansluter de märkta ledningarna till de positiva kontaktarna.

**Tips!** Använd gärna fogtätning av silikon (finns att köpa i handeln) för att skydda kabelanslutningarna för anslutningar utomhus.

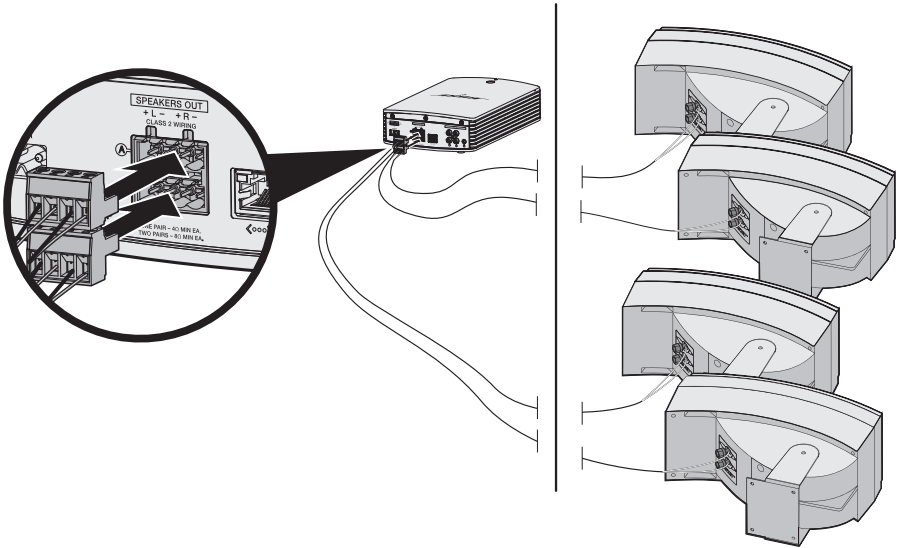
## Ansluta två par högtalare

Du kan ansluta två par högtalare till förstärkaren för att få ett komplett ljud i stora utrymmen eller för att spela upp samma ljud i olika rum.

För varje par högtalare krävs minst 8 ohms nominell impedans.

Följ anvisningarna i "Ansluta ett par högtalare" på sidan 11 förutom att du ska ansluta två par högtalare till anslutningsplintarna:

- Anslut ett högtalarpar till anslutningsplint **A**.
- Anslut ett andra högtalarpar till anslutningsplint **B**.

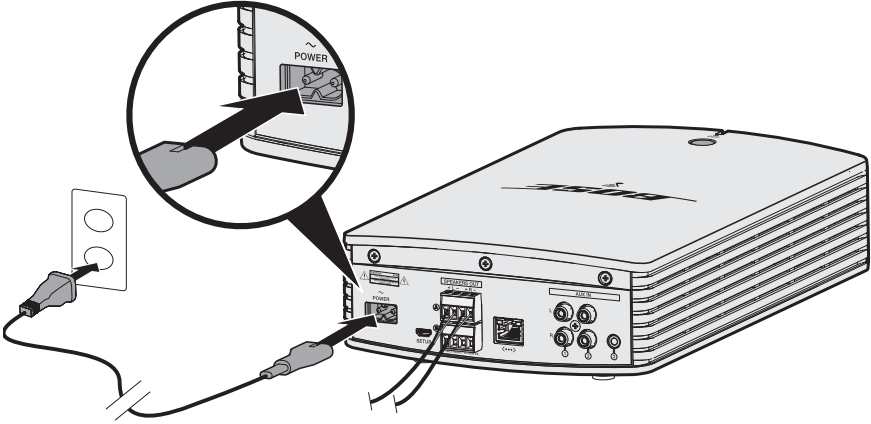


# Installera systemet

## Ansluta systemet till en strömkälla

Anslut systemet till en strömkälla sedan du anslutit högtalarledningarna till förstärkaren.

1. Anslut elkabeln till **POWER**-kontakten på förstärkaren.
2. Sätt in den andra änden i eluttaget.




## Lägga till systemet i det trådlösa nätverket

När du anslutit kablarna till systemet och eluttaget måste du ladda ned och installera SoundTouch™-appen på en smarttelefon eller surfplatta som är ansluten till nätverket. I appen får du hjälp med att göra de inställningar som krävs för att ansluta systemet till nätverket.

**Obs!** Använd en dator istället om du inte har någon smarttelefon eller surfplatta, se sidan 28.

## Lägga till systemet i ett befintligt SoundTouch™-konto

Om du redan ställt in SoundTouch™ för ett annat system behöver du inte ladda ned SoundTouch™-appen en gång till.

1. Välj ikonen SoundTouch™  på din smarttelefon eller surfplatta för att starta appen.
2. Välj **UTFORSKA > INSTÄLLNINGAR > System > LÄGG TILL SYSTEM** för att lägga till ett nytt system.

Appen vägleder dig igenom förloppet.

## Ladda ned och starta SoundTouch™-appen

Om det här är första gången som du ställer in ett SoundTouch™-system måste du först installera appen. Ladda ned **SoundTouch™-kontrollappen** till din smarttelefon eller surfplatta.



**Bose® SoundTouch™  
controller app**


- iOS-användare: Ladda ned från App Store
- Android™-användare: Ladda ned från Google Play™ Store
- Amazon Kindle Fire-användare: Ladda ned Amazon Appstore för Android

# Ställa in SoundTouch™

---

## Ansluta systemet till det trådlösa nätverket hemma

När du har installerat appen ska du lägga till systemet i nätverket:

1. Välj  på din smarttelefon eller surfplatta för att öppna appen.  
I appen får du hjälp med att göra inställningar för att ansluta systemet till det trådlösa nätverket.
2. Följ anvisningarna i appen för hur du slutför inställningarna, inklusive hur du skapar ett SoundTouch™-konto samt hur du lägger till musikbibliotek och musiktjänster.

## Ansluta systemet till ett nytt nätverk

Om nätverksinformationen ändras måste du lägga till systemet i det nya nätverket.

1. Öppna appen på den smarta telefonen, surfplattan eller datorn.
2. Välj **INSTÄLLNINGAR > System** på panelen UTFORSKA.
3. Välj ditt system.
4. Välj **ANSLUT TILL ETT TRÅDLÖST NÄTVERK**.  
Appen vägleder dig igenom förloppet.



## Använda SoundTouch™-appen

SoundTouch™-appen använder du för att ställa in och kontrollera SoundTouch™ från datorn, smarttelefonen eller surfplattan. Appen fungerar som en smart fjärrkontroll för SoundTouch™-systemet.

Med appen är det möjligt att göra SoundTouch™-inställningar, lägga till musiktjänster, utforska lokala och globala webbradiostationer, ställa in och ändra förval, direktuppspela (strömma) musik till systemet, visa vad som spelas samt mycket mera.

När du ställt in systemet i nätverket med SoundTouch™-appen kan du spela upp strömmande musik och anpassa förvalen.

### Trådlös Bluetooth®-teknik

Systemet är utrustat med teknik för trådlös Bluetooth®-kommunikation vilken gör det möjligt att strömma musik från Bluetooth-aktiverade enheter till ditt system. Du öppnar Bluetooth-funktionen från appen.

### Hämta hjälp


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Ger åtkomst till ett supportcenter där du kan hitta: bruksanvisningar, artiklar, tips, självstudier, ett videobibliotek och ett ägarforum där du kan ställa frågor och få svar.

1. Öppna en webbläsare.
2. I adressfältet skriver du SoundTouch.com

### Hjälpen i appen

Innehåller hjälptexter för hur du använder SoundTouch™.

1. Välj ikonen  på din enhet för att starta appen.
2. Välj **HJÄLP** på panelen UTFORSKA.

### Kontrollera systemet från annan smarttelefon, surfplatta eller dator

När du installerat SoundTouch™-systemet i det trådlösa nätverket kan du kontrollera systemet från en valfri smarttelefon, surfplatta eller dator i samma nätverk.

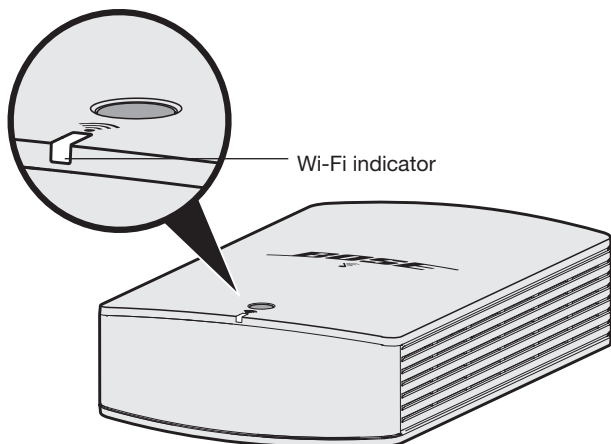
1. Anslut enheten till samma nätverk som systemet.
2. På enheten laddar du ned och installerar SoundTouch™-appen:
  - Om du använder en smarttelefon eller surfplatta, se sidan 15.
  - Om du använder en dator ska du öppna webbläsaren och gå till:

**[SoundTouch.com/app](https://www.soundtouch.com/app)**

# Använda systemet

## Wi-Fi®-indikatorn

Indikatorn för trådlöst Wi-Fi®-nätverk visar det trådlösa nätverkets status.



Indikator, aktivitet	Systemläge
Blinkar med vitt sken	Ansluter till det trådlösa nätverket
Fast vitt sken	Systemet är påslaget och anslutet till det trådlösa nätverket
Fast gult sken	Systemet installeras
Blinkar långsamt med gult sken	Frånkopplad från det trådlösa nätverket
Blinkar snabbt med gult sken	Fel i den interna programvaran – ring Bose kundtjänst
Släckt	Nätverket är inaktiverat eller anslutet till Ethernet

## Så här fungerar förval

---

Du kan anpassa sex förval för strömmande musiktjänster, stationer, spellistor, artister, album och låtar från musikarkivet. Du kommer när som helst åt din musik. Allt du behöver göra är att peka på knappen med SoundTouch™-appen på datorn, smarttelefonen eller surfplattan.

### Bra att veta

- Du kan ställa in förval från appen.
- Om förvalskällan är ett musikarkiv i iTunes- eller Windows Media Player måste datorn där du har musikbiblioteket vara påslagen och ansluten till samma nätverk som SoundTouch™-systemet.
- Du kan inte ställa in förval för en *Bluetooth*®-ström eller en ljudenhet ansluten till AUX IN-kontakten.

## Spela upp ett förval

---

När du har ställt in dina förval med appen ska du trycka på Förval i appen för att spela upp ett förval. Om du inte har ställt in några förval ska du öppna appen och ställa in dem. I hjälpen i appen finns mer information.

## Ställa in ett förval

---

1. Strömma musik till systemet med hjälp av appen.
2. Tryck och håll ned ett förval på appen medan musiken spelas.

**Obs!** Information om hur du använder SoundTouch™-appen för att ställa in och ändra dina förval finns i hjälpen för appen.

# Skötsel och underhåll

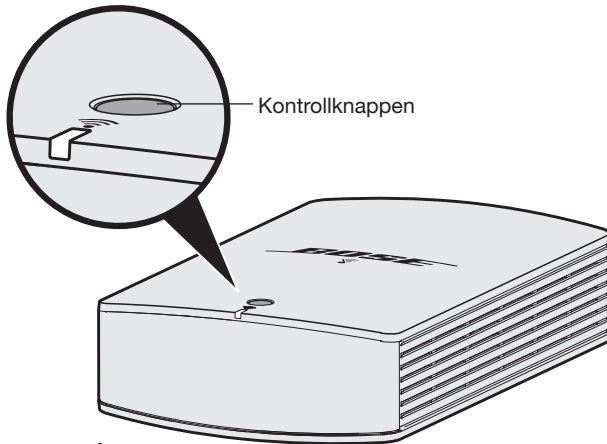
---

## Inaktivera det trådlösa nätverket

---

Om du inaktiverar den trådlösa Wi-Fi®-funktionen inaktiveras även *Bluetooth*®-funktionen.

1. Tryck ned kontrollknappen i 8 till 10 sekunder.



2. När indikatorn för det trådlösa nätverket släcks släpper du upp kontrollknappen.

## Återaktivera det trådlösa Wi-Fi®-nätverket

---

Om du återaktiverar den trådlösa Wi-Fi-funktionen återaktiveras även *Bluetooth*®-funktionen.

Tryck ned kontrollknappen tills Wi-Fi-indikatorn tänds (ca 2 sekunder).

## Återställa systemet

---

Vid en fabriksåterställning rensas alla käll-, volym- och nätverksinställningar från systemet och de ursprungliga inställningarna kommer att gälla.

Ditt SoundTouch™-konto och alla förval finns fortfarande, men de är inte kopplade till systemet förrän du använder samma konto för att ställa in systemet på nytt.

1. Ta ut elkabeln.
2. Håll kontrollknappen nedtryckt när du sätter tillbaka kabeln.
3. Släpp upp knappen när Wi-Fi-indikatorn börjar blinka.

## Felsökning

Problem	Åtgärd
Det går inte att slutföra nätverksinställningarna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anslut systemet till ett eluttag.</li> <li>• Välj rätt nätverksnamn och lösenord.</li> <li>• Anslut enheten och SoundTouch™-systemet till samma trådlösa Wi-Fi®-nätverk.</li> <li>• Placera systemet så att det står inom routerns räckvidd.</li> <li>• Aktivera Wi-Fi på den enhet (mobil eller dator) som du använde för installationen.</li> <li>• Om inget nätverksnamn visas eller om det är dolt väljer du <b>Anslut manuellt till ett annat nätverk</b> i fönstret ANSLUT TILL TRÅDLÖST NÄTVERK HEMMA.</li> <li>• Stäng andra öppna program.</li> <li>• Om du använder en dator för installationen ska du kontrollera brandväggsinställningarna för att säkerställa att SoundTouch™-appen och SoundTouch™ Musik Server är tillåtna program.</li> <li>• Testa internetanslutningen genom att öppna SoundTouch.com</li> <li>• Starta om den mobila enheten eller datorn och routern.</li> <li>• Avinstallera appen, återställ systemet och starta om installationsprocessen.</li> </ul>
Det går inte att ansluta till nätverket	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Om nätverksinformationen har ändrats eller om du ansluter till ett annat nätverk ska du läsa vad som står i hjälpen i appen.</li> <li>• Använd en Ethernet-kabel för att ansluta till nätverket.</li> </ul>
Hackigt ljud eller inget ljud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flytta systemet bort från tänkbara störningskällor, som exempelvis mikrovågsugnar och trådlösa telefoner.</li> <li>• Stoppa andra program för direktuppspelning av ljud eller video.</li> <li>• Flytta den mobila enheten närmare högtalaren och längre bort från störningskällor eller hinder.</li> <li>• Flytta förstärkaren eller ljudenheten närmare den trådlösa routern eller åtkomstpunkten.</li> <li>• Kontrollera att volymen inte är avstängd eller för låg.</li> <li>• Ta ut elkabeln, vänta i en minut och sätt sedan tillbaka den igen.</li> </ul>
Det kommer inte ljud från någon av högtalarna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anslut förstärkaren till eluttaget.</li> <li>• Se till att elkontakten är helt intryckt i ett fungerande eluttag.</li> <li>• Spela upp innehåll med SoundTouch™-appen.</li> <li>• Koppla från nätadaptern från förstärkaren och vänta i tre minuter. Anslut förstärkaren till ett eluttag på nytt.</li> </ul>
Det kommer ljud bara från den ena högtalaren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att det inte är något fel på högtalarledningarna.</li> <li>• Anslut högtalarledningarna i båda ändarna.</li> </ul>

# Skötsel och underhåll

Problem	Åtgärd
Det kommer fortfarande inte något ljud från den ena högtalaren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ta bort ledningen från den fungerande högtalaren och anslut den till högtalaren som inte fungerar. Om du ändå inte hör något ljud från högtalaren kan det bero på att det är något fel på högtalaren och inte på ledningen.</li><li>• Koppla från ledningen från anslutningsplinten. Anslut den till den andra anslutningsplinten. Om du hör ljud från högtalaren kan felet bero på högtalarledningen. Byt ut högtalarledningarna. Om högtalaren ändå inte ger ljud ifrån sig kan det fel något fel på kanalen i själva förstärkaren.</li></ul>
Högra och vänstra stereokanalen är omkastade och hörs i fel högtalare	Bekräfta anslutningarna för högtalarledningarna. <ul style="list-style-type: none"><li>• Anslut högtalarledningarna från förstärkarens <b>SPEAKERS OUT + L</b> -kontakt till den vänstra högtalaren.</li><li>• Anslut högtalarledningarna från förstärkarens <b>SPEAKERS OUT + R</b> -kontakt till den högra högtalaren.</li></ul>
Basen eller diskanten är för svag	Kontrollera högtalaranslutningarna. Kontrollera att ledningarna har anslutits korrekt (+ till + och – till –).
Störningar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sätt in högtalarledningarna i kontakterna på baksidan av högtalarna och i förstärkarens anslutningspanel. Kontrollera att ingen ledning vidrör flera kontakter.</li><li>• Se till att systemet inte är placerat nära metallföremål, andra ljud-/videokomponenter eller direktverkande värmekällor.</li></ul>

## Överbelastningsskydd

Förstärkarens överbelastningsskydd minskar automatiskt uteffekten för att förhindra att förstärkaren blir alltför het. Detta kan inträffa när volymen är för hög i förstärkaren eller om den är placerad på en plats med dålig ventilation. Se till att placera systemet i ett välventilerat utrymme. Systemet återställs automatiskt till full kapacitet när det kylts ned.

## Rengöring

**TÄNK PÅ:** Ta bort elkabeln från eluttaget innan du påbörjar rengöringen.

Rengör höljet på förstärkaren med endast en mjuk och torr trasa. Du kan använda ett borsttillbehör på en dammsugare för att rengöra områden som är svåra att komma åt. Använd INTE lösningsmedel, kemikalier eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak eller slipande material.

## Kundtjänst

Om du behöver veta mer om hur du använder systemet ska du:

- Gå till [SoundTouch.com](http://SoundTouch.com)

Kontakta Bose kundtjänst. I kartongen finns snabbguiden med en lista med aktuell kontaktinformation.

## Information om den begränsade garantin

---

Ditt SoundTouch®-system omfattas av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns i snabbguiden som ligger i förpackningen. På kortet finns anvisningar för hur du erhåller garantiservice och registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

Den garantiinformation som medföljer den här produkten gäller inte i Australien och Nya Zeeland. På webbplatsen [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) och [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) finns information om vilka garantier som gäller för Australien och Nya Zeeland.

## Teknisk information

---

### Funktioner

- Bose® egna teknik för digital signalbehandling
- Inbyggd, digital volymkontroll
- Överbelastningsskydd

### Mått och vikt

- 18,4 cm (b) x 30,0 cm (d) x 7,7 cm (h)
- 1,5 kg

### Märkeffekt

100-240 V  $\sim$  50/60 Hz, 400 W

### Ingångskänslighet

- 3,5 mm in: 1 V<sub>rms</sub>
- RCA in: 2 V<sub>rms</sub>

### Signal/brusförhållande

>100 dB

### Uteffekt (medeltal)

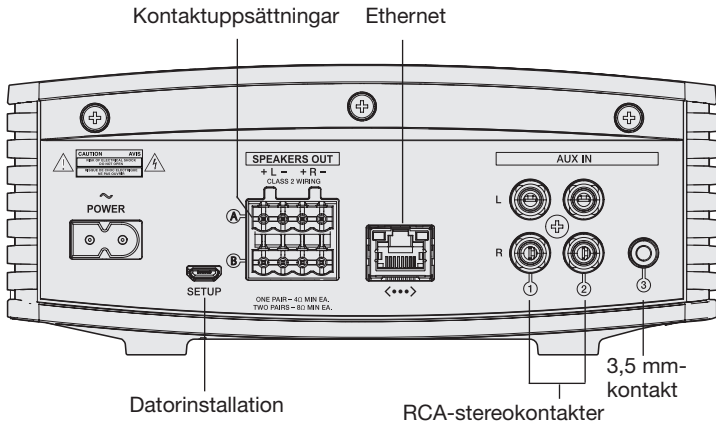
Minst 100 W / kanal vid 8 ohm, från 20 Hz till 20 kHz, med mindre än 0,5 % THD.

### Temperaturintervall

0° C till 40° C

# Bilaga A: Anslutningspanel

## Anslutningar



Anslutning	Beskrivning
<b>POWER</b>	Växelströmsanslutning. Ström tillförs när elkabeln har installerats och satts in ett eluttag. Det finns ingen strömbytare på SoundTouch™-förstärkaren.
<b>Setup</b>	USB-kontakt för inställning via en dator.
<b>Ethernet</b>	Ethernet-kontakt för trådbunden anslutning till ditt hemnätverk.
<b>HÖGTALARE UT</b>	<p>Två kontaktuppsättningar gör att du kan ansluta två par högtalare.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utgångar för vänster och höger högtalare.</li><li>• Anslut endast passiva högtalare.</li><li>• För ett par högtalare krävs minst 4 ohm för varje.</li><li>• För två par högtalare krävs minst 8 ohm för varje.</li><li>• Läs i sidan 10 för att se vilken storlek högtalarledaren ska ha.</li></ul>
<b>AUX IN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tre AUX IN-kontakter kan användas för uppspelning från ljudenheter och mediaspelare.</li></ul>



# Bilaga B: Instruktioner för väggmontering

## Specifikationer för monteringstillbehör

Med de medföljande fästena och tillbehören kan du montera förstärkaren på en vägg.

**WARNING!** Montera inte på ostadiga ytor, eller på ställen med exempelvis dolda el- eller vattenledningar. Om du är osäker på hur fästet ska installeras ska du kontakta en yrkesman. Se till att fästena sätts upp enligt lokala bestämmelser.

Ämne	Trä	Väggplatta
Väggens tjocklek	19 mm eller tjockare	9,5 mm eller tjockare
Borr	2,38 mm	6,35 mm
Phillips-träskruv (2)	M5 x 32 mm	
Plugg (2)	Används ej	M5-plugg

# Bilaga B: Instruktioner för väggmontering

## Montera fästet på väggen

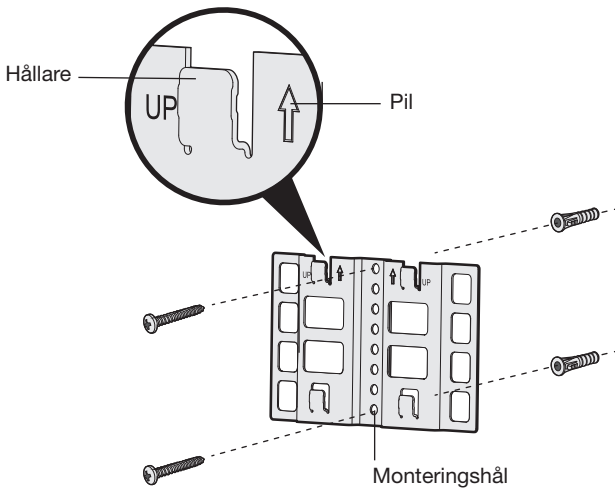
Använd de medföljande tillbehören för att sätta fast fästet på väggen.

### VARNINGAR!

- Använd endast fästet som medföljde systemet för att sätta fast förstärkaren på väggen.
- Montera inte förstärkaren i taket.

**TÄNK PÅ:** Placera eller installera inte fästet eller högtalarna nära en värmekälla, till exempel en eldstad, värmeelement, kaminer eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme. Om du monterar i närheten av TV:n ska du titta i TV:ns bruksanvisning för att se vad som gäller.

1. Sätt fästet mot väggen med pilarna synliga och pekande uppåt.



2. Markera det övre och undre borrhålet med hjälp av hålen i fästet.
3. Ta bort fästet.
4. Borra två hål i väggen.
5. Anpassa fäster mot borrhålen.

**Obs!** Om du monterar fästet på en väggplatta måste du föra in pluggen i väggen innan du skruvar fast fästet i väggen.

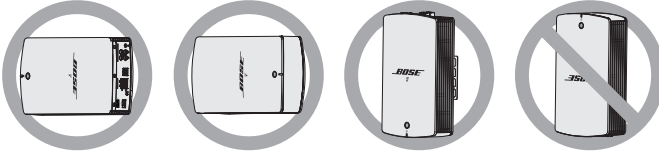
6. För in och skruva fast skruvarna (och eventuella pluggar).

## Bilaga B: Instruktioner för väggmontering

### Sätta fast förstärkaren i monteringsfästet

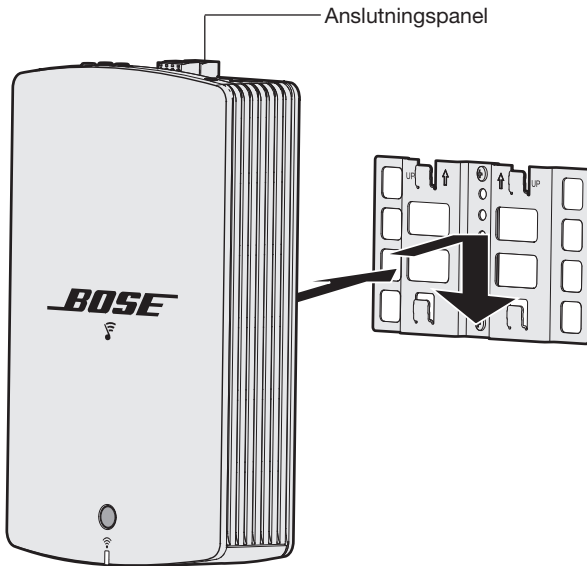
Du kan välja att sätta fast förstärkaren i fästet lodrätt eller vågrätt.

- Montera inte förstärkaren i taket.
- Montera inte förstärkaren med anslutningspanelen vänd nedåt.



1. Anpassa hakarna på baksidan av förstärkaren mot de fyra hållarna på fästet.

**Tips!** Om förstärkaren monteras lodrätt måste anslutningspanelen vara vänd uppåt.



2. För försiktigt förstärkaren nedåt så att den fäster mot hållarna på förstärkaren med ett klick.

# Bilaga C: Använda en stationär dator för installationen

---

## Viktig information om installationen

---

- Du kan använda en dator istället för en smarttelefon eller surfplatta för att installera systemet.
- Använd en dator som finns i ditt trådlösa nätverk.
- Använd datorn där du har musikarkivet.
- Använd den medföljande USB-kabeln. \*
- Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas till det i appen.

\* USB-kontakten på baksidan av systemet ska endast användas vid datorinstallation. USB-kontaktarna är inte avsedda att användas för uppladdning av en smarttelefon, surfplatta eller liknande enheter.

## Använda en stationär dator för installationen

Om du använder en stationär dator ska du flytta systemet närmare datorn när du vill installera det. Under installation uppmanas du via appen att tillfälligt ansluta USB-kabeln mellan datorn och systemet.

Efter installationen kopplar du bort USB-kabeln från datorn och systemet, och flyttar sedan systemet till dess rätta plats.

## Ställa in systemet med en dator

---

1. Sätt in elkabeln i ett eluttag.
2. Öppna webbläsaren på datorn och gå till **SoundTouch.com/app**  
**Tips!** Använd datorn där du har musikarkivet.
3. Ladda ner och kör SoundTouch™-appen.  
Appen vägleder dig igenom förloppet.









748888-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
***Better sound through research***<sup>®</sup>

©2015 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM748888 Rev. 00